Demain: chaud

(Voir page 2)

LE DROIT

52e ANNEE — No 175

OTTAWA, LUNDI, 27 JUILLET 1964

LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition

Les prisons de Rochester regorgent de prisonniers

Les émeutes de fin de semaine ont fait quatre morts, des centaines de blessés et des dommages considérables à la propriété – La Garde nationale est dépêchée dans la ville par le gouverneur de l'Etat, M. N. Rockefeller

ROCHESTER, N.Y. (PA)—Un calme précaire, maintenu par un détachement de gardes nationaux règne aujourd'hui à Rochester. Cette ville a été la proie, en fin de semaine, d'émeutes raciales qui ont causé quatre morts, des centaines de blessés et des dommages très élevés à la propriété.

Le gouverneur de l'Etat de New York, M. Nelson A. Rockefeller, a dépêché 1,000 gardes nationaux à Rochester pour aider, si nécessaire, à la répression des émeutes. "La loi et l'ordre seront maintenus à Rochester", a déclaré le gouverneur.

Une patrouille de 12 camions ouverts, transportant chacun 18 gardes, a circulé dans les rues de la ville, hier, peu après l'arrivée de la garde. Les militaires sont armés de fusils et de baïonnettes mais n'ont pas de munitions.

Trois personnes ont perdu la vie et un dirigeant de l'administration du comté a été grièvement blessé, hier, lorsqu'un hélicoptère survolant le secteur des émeutes s'est écrasé sur une maison de trois étages et a provoqué un incendie.

Un homme a été écrasé sous les roues d'une automobile, au plus fort des émeutes, samedi soir. Deux autres hommes ont été blessés par des balles. L'un d'eux est dans un état critique.

600 arrestations

Plus de 600 personnes, la plupart des Noirs, ont été arrêtées. Plus de 300 autres ont été blessées, y compris 35 policiers et pompiers. La population de Rochester compte 325,000 personnes, dont 25,000 Noirs.

Les manifestants se sont livrés au pillage sur une grande échelle, notamment mardi soir. Les magasins de boissons ont été leur cible favorite. Un porte-parole de la police a affirmé que plusieurs émeutiers étaient ivres.

Les policiers de Rochester et de l'Etat de New York n'ont pas eu de répit. Au cours de leurs interventions, ils ont été bombardés de briques, de roches, de bouteilles, de cocktails Molotov et de débris de verre.

Les agents ont riposté par des grenades lacrymogènes, de puissants jets d'eau et des coups de semonce. Plusieurs manifestants ont été matraqués.

Appel à la garde

La prison de Rochester est remplie à pleine capacité et un commis a révélé que la salle des objets perdus déborde d'articles les plus hétéroclites, récupérés à la suite du pillage des magasins.

Les autorités municipales de Rochester ont fait appel à la garde nationale lorsqu'elles ont constaté que leurs forces policières étaient incapables de contenir les émeutiers.

Un couvre-feu a été imposé du coucher au lever de soleil mais beaucoup de Noirs ne s'en sont pas préoccupés.

La vente de boissons, d'armes à feu et de munitions a été interdite pour une période indéfinie.

Les émeutes ont atteint un sommet, samedi soir, avenue Jefferson, dans le secteur ouest de la ville. Ce quartier est habité par les plus prospères habitants noirs de Rochester.

Ce secteur est situé de l'autre côte de la ville où les émeutes raciales ont éclaté, vendredi soir, quand les policiers ont voulu arrêter un jeune homme qui était ivre.

La police a transporté des chiens sur les lieux. On a émis de part et d'autres des rapports contradictoires sur leur utilisation. Une Noire a affirmé qu'un chien a mordu une fillette de 13 ans. Les policiers ont nié que la chose se soit produite.

Le secteur de l'avenue Joseph est demeuré en état de siège, samedi. Des centaines de policiers armés y ont monté la garde. La moitié d'entre eux ont été dépêchés par autobus dans l'ouest de la ville lorsque les émeutes et le pillage ont commencé dans l'avenue Jefferson.

Causes de tension

L'intensité et l'étendue des émeutes a secoué cette ville paisible et prospère, située sur la rive est du lac Ontario. Les chefs intégrationnistes ont déclaré que les désordres ont constitué l'aboutissement normal de conflits qui couvaient depuis longtemps. Les Noirs accusent la police de Rochester de brutalité à leur égard.

On fait retomber également une partie du blâme sur certains parents blancs qui se sont opposés à l'intégration des écoles.

La tension entre les Noirs et les policiers blancs s'est accentuée au cours des émeutes. Plusieurs policiers se sont plaints que des mesures plus efficaces, telles que des coups de feu sur les émeutiers, n'aient pas été décrétées.

Les dirigeants locaux de l'Association nationale pour l'avancement des personnes de couleur ont demandé aux Noirs de mettre fin aux émeutes et au pillage.

Revendications

Ils ont toutefois déclaré que la police est responsable en partie de la situation, à cause de ses méthodes. Les chefs noirs ont ajouté que tout projet à long terme en vue de rétablir la paix raciale devra prévoir des emplois plus nombreux pour les Noirs et plus de facilités de récréation pour les jeunes Noirs.

Les actes se violence se sont poursuivis durant la manifestation de force de la garde nationale. Après que les gardes se furent retirés, les policiers ont été la cible de cocktails Molotov. C'est alors que les agents ont tiré plusieurs coups de semonce et que les pompiers ont dirigé de puissants jets d'eau sur les maisons d'où les cocktails avaient été lancés.

Plus tôt dans la journée, la police avait effectué une descente dans une maison où, disait-on, les occupants fabriquaient des bombes. Plusieurs hommes se sont barricadés à l'intérieur de l'édifice mais ils en ont été délogés par des grenades lacrymogènes. La police a trouvé sur les lieux un réservoir d'essence.



CONFLAGRATION A ROCHESTER — Trois personnes sont mortes lorsqu'un hélicoptère s'est écrasé sur une automobile dans une rue de Rochester, N. Y., dimanche. Cette ville a été la scène de nouvelles émeutes raciales en fin de semaine. L'hélicoptère transportait des agents de la sûreté qui devaient surveiller les péripéties de l'émeute. Cette photo a été prise peu après l'écrasement de l'avion, alors que le feu s'est aussitôt répandu à une maison avoisinante.

(Photofax PA)

Attitude des Noirs

La vie, une voie à sens unique qui conduit à la mort

ROCHESTER, N. Y. (PA) — On transportait un pompier exténué, suffoqué par l'épaisse fumée, lors de l'incendie d'une maison de l'avenue Clarissa, dans la section secouée par l'émeute des Noirs à Rochester.

"Il devrait être mort depuis longtemps," a commenté un Noir.

Dans le soleil brillant d'une après-midi de dimanche, le jeune homme et des centaines d'autres Noirs avaient assisté à l'horrible drame.

Un hélicoptère employé pour patrouiller du haut des airs cette section de la ville, avait frappé le pignon d'une maison, et s'était écrasé et prit feu. Le pilote, un Blanc, avait été tué. Deux personnes habitant la maison, probablement des Noirs, sont mortes brûlées vives.

Pour certaines personnes dans la foule, le spectacle était triste et navrant. La plupart de ces personnes étaient âgées; un cuisinier, un mécanicien, un ministre du culte. Mais les jeunes, maigres et bien musclés, âgés d'une vingtaine d'années, n'ont versé aucune larme.

Leur attitude au cours des émeutes qui ont débuté vendredi soir, en a été une d'insouciance téméraire. Ils ont l'air de braver, et ils semblent avoir adopté l'idée, que pour eux, la vie est une voie à sens unique qui conduit à la mort, et qu'ils ont été mis sur cette voie par les Blancs.

Le rôle tenu par les jeunes Noirs de Rochester constitue une parallèle avec celui des Noirs qui ont affronté la police aux combats qui se sont déroulés dans les quartiers de Harlem et de Brooklyn.

"Ces jeunes ont une attitude d'insouciance," a déclaré M. Ernest Denny, travailleur social noir.

"Ils disent à la société blanche: "Vous me tuerez psychologiquement si je vis, aussi bien me tuer avec des balles."

"C'est que ces jeunes n'ont pas peur. Ils sont braves."

"Ils ont perdu le respect de l'autorité," a déclaré le lieutenant Andrew Sparacino, chef de la division des jeunes au Département de la police de Rochester.

Les garçons et les jeunes hommes des deux principaux quartiers noirs de la ville, la rue Clarissa et l'avenue Joseph, ont exprimé des sentiments amers envers les Blancs, et spécialement envers la police, et s'exprimaient très franchement:

"Je ne me laisserai pas effrayer par un chat," a déclaré un jeune homme de 19 ans.

Un garçon de 14 ans, qui exhibait fièrement une blessure à son poignet, a déclaré:

"Nous sommes différents. Mon père et ma mère, s'il n'en tenait qu'à eux, m'auraient enfermé la nuit dernière. Mais il ont peur. Ils sont âgés et les personnes âgées deviennent effrayées. Je suis sorti et je ne suis par rentré. Je ne suis retourné chez moi que vers les quatre heures du matin. Mais personne ne me dira ce que je dois faire."

Un jeune homme d'une vingtaine d'années s'en prenait au couvre-feu qui a été imposé sur la ville entre 8 heures du soir jusqu'à 7 heures du matin.

"Un homme apparait à la télévision et vous conseille de vous coucher à 8 heures et de ne pas vous mettre le nez dehors. C'est exactement le moyen d'amener les gens dans la rue. Vous croyez que nous avons peur de sortir? Cet homme était insensé."

M. Lloyd Hurst, un leader noir, a déclaré: "L'élément jeune, le nouveau Noir, est présent à Rochester ainsi qu'à Harlem et qu'ailleurs dans les Etats-Unis. Ils ont perdu foi dans les formules ordinaires pour le règlement des griefs." M. Reginald Kenneth Ingram, autre leader noir, a déclaré "que si j'essayais de dire à ces jeunes qu'ils devraient agir plus sagement, ou si j'essayais de les conseiller d'aucune manière, je suis certain que je serais hué."

Les jeunes Noirs ont montré vendredi soir jusqu'à quel point ils étaient prêts a se servir de leurs muscles quand lors d'une danse dans une rue, les policiers Roger Bacon et Anthony Cerretto ont essayé d'arrêter un jeune homme.

"En un instant, nous étions sur le sol avec le type et nous lui avions mis les menottes," a déclaré l'agent Cerretto. "mais la foule s'est interposée." Une cinquantaine de jeunes ont empêché l'arrestation de leur compagnon. Cet incident a déclenché l'émeute.

Vaste enquête sur le trafic des stupéfiants

WASHINGTON (AFP) — La sous-commission sénatoriale d'enquête, que préside le sénateur John L. McClellan, démocrate-Arkansas, ouvrira mardi une investigation sur le trafic international des stupéfiants et ses ramifications aux Etats-Unis et au Canada.

Le premier témoin qu'entendra la sous-commission sera le commissaire du bureau fédéral des stupéfiants, M. Henry L. Giordano, qui brossera pour les sénateurs un tableau technique de ce trafic depuis la culture du pavot au Moyen-Orient jusqu'à l'arrivée et à la distribution de la drogue, après transformation, aux Etats-Unis et au Canada.

La sous-commission possède déjà un certain nombre de rapports de ses propres enquêteurs et des agents des brigades fédérales des stupéfiants sur l'ampleur des opérations illicites de vente de stupéfiants dans les villes de Detroit, Philadelphie, Newark, San Antonio, San Diego, New York et Washington. La sous-commission, a déclaré son conseiller juridique, identifiera les principaux trafiquants américains et prouvera que des liens étroits existent entre ceux-ci et les "milieux" étrangers.

L'enquête de la sous-commission portera d'abord sur le trafic des stupéfiants puis sur la clientèle des toxicomanes, leur traitement et leur redressement.

Mesures collectives sévères contre Cuba

PC selon PA, AFP et Reuter

WASHINGTON — Les Républiques américaines ont signé, hier, une déclaration historique condamnant Cuba pour présumée agression et ont approuvé de fortes sanctions économiques et diplomatiques contre le régime du premier ministre Fidel Castro.

Ainsi, la neuvième réunion consultative ministérielle a pris fin après cinq jours de travail qui se sont soldés par la décision d'une majorité de 15 pays d'imposer le non-maintien des relations diplomatiques et consulaires, l'interruption de tous les échanges commerciaux et l'interruption du trafic maritime avec Cuba. Ce sont là les mesures collectives les plus sévères adoptées contre un pays du continent.

La résolution approuvée condamne le régime castriste pour la présumée agression commise contre le Venezuela et déclare que toute agression future pourra déclencher l'emploi individuel ou collectif de la force armée.

Quatre "non"

Le Mexique, la Bolivie, le Chili et l'Uruguay, les quatre pays qui maintiennent des relations diplomatiques avec Cuba, ont voté contre la résolution.

M. Vasco Leitao da Cunha, ministre brésilien des Affaires étrangères, président de la conférence, a déclaré à ses collègues, après la signature de l'acte final, que son gouvernement demandait instamment que les sanctions à l'encontre du régime castriste, qui ont été votées par 15 voix contre quatre, soient observées.

Faisant allusion aux votes défavorables à l'adoption de ces sanctions, M. da Cunha a regretté que l'unanimité ne se soit pas faite à ce sujet.

Coïncidence, la signature de la déclaration, hier, dans la Salle des Amériques, de l'immeuble de l'Union panaméricaine à Washington, s'est déroulée le 26 juillet. C'est la date que les Cubains observent comme l'anniversaire du début de la révolution de Castro en 1953.

Opposition du Mexique

Le ministre mexicain des Affaires étrangères, M. Jose Gorostiza, a été le seul ministre à faire une sortie durant la conférence. Il s'est refusé à reconnaître que les actes de subversion castriste contre le Venezuela représentent une menace à la paix de l'hémisphère occidental et a affirmé que l'application de sanctions contre Cuba était une violation du traité interaméricain d'assistance mutuelle.

Il existe au Mexique un puissant élément pro-castriste, dirigé par M. Lazaro Cardenas, un ancien Président mexicain et un

(Suite à la page 2, col. 3)

Dans Le Droit

Ann. classées	18-19-20-21
Bridge	23
Carnet mondain	5
Editorial	6
Finance	22
Horoscope	23
Hull	13
Le monde des jeunes	9
Nécrologie	21
Radio, TV, cinéma	7
Sports	15-16-17-21
Votre monde, Mmes	5

On doit amputer

La greffe n'a pas réussi

A 10 h. 45 lundi matin, le Dr Fergus Ducharme, chirurgien orthopédiste qui a assisté à la greffe du pied gauche de la petite Suzanne Lafontaine, 9 ans, de Bouchette, déclarait de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort qu'il se rendait immédiatement à l'Hôpital général d'Ottawa diriger l'amputation à mi-jambe du membre.

La greffe n'a pas réussi. "Nous avons fait tout ce que nous pouvions", a dit le Dr Ducharme.

Interrogé s'il avait quelques précisions à ajouter à la presse, il a déclaré: "Nous en avons assez dit, trop a déjà été publié". Le Dr Ducharme a paru immensément peiné d'annoncer la nouvelle de cette faillite.

Plus tôt, le Dr J.-J. Laurier, directeur médical, nous avait informé que la circulation du sang ne s'était pas du tout faite dans le pied. L'enfant était sous de fortes sédations afin de réduire les souffrances.

"Nous avons fait transmettre le message à tout le monde, qu'au cas où une amputation de la sorte se produirait encore, d'envoyer le patient ou la patiente dans le plus bref délait possible à l'hôpital avec le membre. Le temps qu'il a fallu pour retrouver le pied coupé, plus le temps qu'il a fallu pour couvrir la distance de Bouchette à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki et de cet hôpital à l'Hôpital général, ont travaillé contre Suzanne Lafontaine", a fait remarquer le Dr Ducharme.

La petite aura un membre artificiel.

Cette première faillite n'empêchera pas que d'autres expériences soient tentées.

Johnson a décidé d'intensifier la guerre au Vietnam

WASHINGTON (Reuter)—La décision qu'aurait prise le président Johnson d'intensifier la guerre contre le Vietcong au Sud-Vietnam en y envoyant davantage de personnel militaire américain est considérée dans certains milieux de Washington comme une réponse indirecte à la proposition du général de Gaulle de neutralisation du Vietnam.

Cette mesure est considérée à Washington comme une nouvelle preuve de la détermination des Etats-Unis de s'opposer à la politique du général de Gaulle jusqu'à ce que les communistes soient prêts à accepter, de bonne foi, une solution diplomatique des problèmes du Sud-Est asiatique.

Vendredi dernier, le président Johnson avait rejeté la proposition française de conférence à quatre sur le Vietnam en affirmant que ceci reviendrait à "ratifier la terreur".

30 pour cent

On a appris samedi soir, de source autorisée proche du gouvernement américain, que les Etats-Unis avaient décidé d'envoyer au Sud-Vietnam de 5 à 6,000 hommes, membres du personnel américain, pour tenter d'écraser les guérilleros communistes.

Environ 16,000 Américains servent déjà au Sud-Vietnam au titre de conseillers militaires du gouvernement, de personnel d'entraînement et de conseillers sur le champ de bataille.

Le renforcement imminent, dans des proportions d'environ 30 pour cent, du personnel américain au Sud-Vietnam réflète, estime-t-on à Washington, la détermination du président Johnson d'accorder toute l'aide possible au général Nguyen Khanh, premier ministre.

De source proche de la Maison Blanche, on ajoute qu'une importante déclaration concernant la guerre au Sud-Vietnam sera faite à Saigon au début de cette semaine, peut-être dès aujourd'hui.

On ajoute que cette déclaration sera sans doute faite personnellement par le général Khanh et soulignera la détermination des Etats-Unis de mettre fin aux activités du Vietcong.

Au Sud seulement

On croit savoir que cette décision d'intensifier la campagne contre le Vietcong ne concerne que le Sud-Vietnam et que toute action militaire contre le Nord-Vietnam est écartée pour le moment.

Le président Johnson aurait été affecté par les critiques du général de Gaulle concernant la politique américaine dans le Sud-Est asiatique mais a décidé de faire la sourde oreille pour éviter une querelle publique. De source de la Maison Blanche, on ajoute qu'au cours de ses premiers mois à la Maison Blanche, le président Johnson a été très soucieux de ne pas envenimer les choses avec quiconque et spécialement avec le général de Gaulle.

On ajoute que le président Johnson estime qu'il ne servirait à rien de porter les différends sur la place publique et que, de toutes façons, le général de Gaulle n'a pas beaucoup influencé la Grande-Bretagne, l'Allemagne et les Etats-Unis eux-mêmes en suivant une ligne d'action séparée.

Castro accuse les É.-U. de provocation

SANTIAGO, Cuba (Reuter) — Le Premier ministre Fidel Castro a dirigé une vive attaque contre les Etats-Unis qui ne cessent de provoquer les Cubains à la base navale de Guantanamo.

Il a ajouté que le but de ces provocations était de forcer les Cubains à répondre coup pour coup et de fournir ainsi à M. Barry Goldwater, le candidat républicain à la nomination présidentielle, une arme contre le président actuel, M. Lyndon B. Johnson.

Le Premier ministre cubain a declaré devant des centaines de milliers d'employés de ferme que les provocations américaines se multipliaient. Il a particulièrement rappelé la mort d'un garde de la frontière cubaine, tué il y a une dizaine de jours par un soldat américain.

Plus avant, dans son long discours, le chef cubain avait promis que les ennemis de la révolution cubaine ne pouvaient attendre aucune rémission de la part du régime. Ces ennemis auront tous leurs droits abolis, aucune défense ne leur sera accordée et bien entendu on ne leur permettra pas de vivre sans souci à Cuba, avait précisé Fidel Castro.

A l'extérieur

"La peuple cubain, a poursuivi le premier ministre, selon l'agence France - Presse, prévient les Etats-Unis et les pays de la zone des Caraïbes que si les attaques et les actes de piraterie contre son territoire ne cessent pas, il estimera de son droit d'aider dans la mesure de ses moyens les mouvements révolutionnaires des nations qui pratiquent de telles ingérences dans les affaires intérieures de notre patrie."

Fidel Castro a évoqué plusieurs têtes de chapitre dans son discours de 3 heures et demie, prononcé à l'occasion du 11e anniversaire de la tentative manquée de son insurrection contre le régime de Batista.

Il faut noter au passage les coups de chapeau adressés par Fidel Castro au gouvernement mexicain et au général de Gaulle. La dernière partie du discours a été frénétiquement applaudie. Castro, manoeuvrier et politique habile, a soigneusement pesé les termes soulignant les contradictions de la politique américaine dominée actuellement par la course à la présidence.

Les observateurs ont été frappés par le profond changement survenu depuis deux ans dans la masse cubaine. En fait, la révolution s'est sans arrêt consolidée. Fidel Castro est le leader incontesté d'un Etat révolutionnaire qui dispose d'un appui populaire très large, la contre-révolution se débilitant chaque jour un peu plus jusqu'à disparaître.

On craint que Nguyen Khanh n'attaque le Nord-Vietnam

SAIGON (Reuter) — Les milieux américains de Saigon redoutent de plus en plus que le premier ministre du Vietnam du Sud, le général Nguyen Khanh, ne décide d'attaquer le Vietnam du Nord sans l'appui ni même l'approbation des Etats-Unis, apprenait-on hier dans la capitale du Vietnam de source généralement bien informée.

Les conseillers militaires américains de certaines régions du pays ont même reçu pour consigne de signaler tous les mouvements de troupes qu'ils observeraient, ajoute-t-on de même source.

Les autorités américaines de Saigon n'ont pas apprécié les déclarations faites la semaine dernière par le général Khanh au cours d'une réunion publique, lorsqu'il a déclaré que son gouvernement ne pouvait demeurer indifférent à l'opinion publique, qui exige une "marche sur le Nord".

Le lendemain de cette déclaration, le général Taylor, ambassadeur des Etats-Unis, a rencontré le général Khanh. Des

(Suite à la page 2, col. 2)

Les députés auront de courtes vacances

Le gouvernement demandera aujourd'hui aux Communes de lui accorder l'autorité provisoire de procéder aux dépenses du gouvernement durant les mois d'août et de septembre.

De courtes vacances à la fin de l'été suivront probablement cette demande. Ce sera le premier repos accordé aux Communes depuis le début de la session, au mois de février.

Mais le gouvernement veut que les Communes prennent une décision sur son projet de drapeau à trois feuilles d'érable avant de prendre leurs vacances.

On croit que le gouvernement s'attend à voir le parlement revenir au travail à la fin du mois de septembre, après avoir appris qu'il demandera le pouvoir spécial de procéder aux dépenses pour une période de seulement deux mois. Si les vacances avaient dû être plus longues, le gouvernement aurait demandé le privilège jusqu'en octobre.

Chercher à obtenir le droit provisoire de procéder à certaines dépenses est une des nécessités gênantes auxquelles est soumis le gouvernement canadien sous le régime parlementaire mais personne n'a encore trouvé le moyen de la contourner.

La session parlementaire débute ordinairement tôt au début de l'année. La session actuelle a débuté le 18 février. Pour le gouvernement, l'année fiscale commence le 1er avril.

Mais à cause de la nécessité de procéder rapidement à l'étude des projets de loi et le fait qu'on sache qu'il n'y a vraiment pas nécessité de se presser, jamais l'on a approuvé les crédits budgétaires de la nouvelle année au 1er avril.

Durant la présente session, qui a débuté il y a plus de cinq mois, quelques-uns seulement des crédits budgétaires pour l'année fiscale 1964-1965 ont été adoptés. Le gouvernement administre actuellement depuis le 1er avril, mois par mois, obtenant chaque fois le droit provisoire de procéder aux dépenses nécessaires, sans approbation préalable.

Le mois dernier, lorsque M. Gordon a demandé aux Communes de lui accorder ce privilège pour le mois de juillet, celles-là n'avaient accorder leur approbation qu'après huit jours de débats. De tels débats peuvent couvrir tout sujet ayant quelque rapport avec le gouvernement.

Retarder l'approbation de ce privilège est une des façons favorites de l'opposition d'empêcher le gouvernement de présenter ses projets de loi ou simplement de l'embêter sur le plan politique. Si ce droit de procéder provisoirement aux dépenses n'est pas accordé avant une certaine date limite, il est toujours possible que les fonctionnaires ne reçoivent pas leurs payes bi-mensuelles. Mais habituellement, l'opposition cède avant que cet état de crise ne se présente.

Beaucoup de travail

A la fin de la semaine dernière, le gouvernement n'avait pas encore décidé s'il allait demander cette semaine le privilège spécial pour deux ou trois mois.

Si le gouvernement s'attend à ce que le parlement ajourne durant le mois d'août, pour étendre ses vacances au mois de septembre et même plusieurs semaines d'octobre, il doit demander que le privilège lui soit accordé jusqu'à la fin de ce dernier mois.

La plupart des observateurs toutefois prévoient que les Communes, en admettant qu'elles jouiront prochainement d'un congé, reprendront leur travail avant la fin du mois de septembre. Ils appuient leur impression sur le grand nombre de projets qui sont encore à étudier et sur la nécessité d'approuver finalement les principaux crédits budgétaires.

Les chenilles "marchent" sur les Cantons de l'Est

SHERBROOKE (PC) — Une nouvelle plaie s'est abattue sur les récoltes des cultivateurs de la région des Cantons de l'Est. Il s'agit des chenilles, appelées "légionnaires", qui ont ravagé des champs complets de blé, dans la région de Compton.

Ces faits ont été signalés par M. Narcisse Déry, agronome attaché au bureau de Coaticook, dans le comté de Stanstead.

"Les chenilles, dit-il, dévorent d'abord les feuilles, puis elles coupent la tige du blé. L'épi et le grain tombent ensuite sur le sol et périt," explique M. Déry.

"Dans certains champs, de dire M. Déry, on compte des millions de chenilles, qui saccagent tout sur leur passage. Ces chenilles dites "légionnaires" mesurent environ un demi-pouce de longueur. Les conditions atmosphériques particulièrement douces de l'hiver dernier ont probablement occasionné l'éclosion d'un si grand nombre d'oeufs.

DANS COMPTON

Pour l'instant, il semble que l'épidémie de chenilles soit surtout concentrée dans la région de Compton. Mais l'agronome Déry demande à tous les cultivateurs de vérifier leurs champs de blé et de signaler au plus tôt la présence des chenilles au ministère de l'Agriculture.

Le plus tôt l'alerte sera donnée, mieux les agronomes pourront s'organiser pour enrayer les ravages de la chenille dans les récoltes des cultivateurs. Il se peut cependant qu'il se trouve aussi des légions de chenilles dans d'autres secteurs. Et c'est pourquoi leur présence doit être signalée au plus tôt.

Mort après avoir ingurgité sept cocktails

PLATTSBURGH, N.Y. (PA) — Un jeune homme de 24 ans, Clarence A. Ferguson, est mort après avoir absorbé sept cocktails composés de rye, de Bourbon, de rhum et de vodka.

La police a annoncé que Ferguson avait parié $3 avec un ami. Il affirmait qu'il se sentait en condition d'ingurgiter sept cocktails. Ferguson est mort peu après avoir été transporté d'urgence chez un médecin.

Une école de $1,200,000 à Havre-St-Pierre

SEPT-ILES (PC) — La commission scolaire régionale du golfe du St-Laurent a annoncé qu'une école secondaire sera érigée au coût de $1,200,000 à Havre-St-Pierre, à 90 milles à l'est de Sept-Iles.

L'école comptera 18 salles de cours. Elle pourra en même temps servir de pensionnat aux étudiants provenant des municipalités éloignées.

La commission scolaire du golfe est celle qui couvre la plus vaste superficie dans la province. Son territoire s'étend de Sept-Iles, à 325 milles au nord-est de Québec, jusqu'à la côte du détroit de Belle-Isle.

Pour vente illégale de boissons

Robert Charron, 33 ans, 10, promenade Lady Grey, Ottawa, a été condamné à une amende de $250 ou à deux mois de prison pour avoir vendu illégalement des liqueurs alcooliques à sa résidence, le limanche 26 juillet.

Comparaissant devant le juge Glenn Strike, à la Cour municipale d'Ottawa, lundi matin, le prévenu a été formellement accusé d'avoir conservé chez lui, dans le but de le vendre au détail, un inventaire considérable de spiritueux et de bière de toutes marques.

Des détectives ont même rendu visite à l'accusé dans "son salon" et se sont fait servir de la bière, pour 35 cents la bouteille.

Charron a plaidé coupable à toutes les accusations logées contre lui et le juge Strike lui a imposé la sentence précitée.

93 morts dans un déraillement au Portugal

PC selon PA, Reuter et AFP

PORTO — Quatre-vingt-treize personnes ont été tuées et 132 autres blessées lorsqu'un wagon bondé de villégiateurs s'est détaché d'un train et est allé s'écraser contre les piliers d'un viaduc.

L'accident s'est produit près de Custoias à 14 milles environ de Porto, la deuxième ville en importance au Portugal. C'est la pire tragédie survenue dans l'histoire des chemins de fer portugais.

La rupture du dispositif d'attelage reliant la voiture accidentée à la motrice, a été provoquée, semble-t-il, par le nombre excessif de voyageurs que transportait cette voiture.

Personne ne s'est aperçu immédiatement de la rupture, selon les premières constatations. Sur son élan, la voiture a suivi la motrice pendant un certain temps, jusqu'au moment où, atteignant une courbe, elle a déraillé et est allée s'écraser contre les piliers d'un viaduc.

On craint . . .

(Suite de la première page)

divergences assez aigues se sont fait jour lors de cette entrevue, apprend-on de source bien informée, bien qu'un porte-parole américain ait déclaré que les deux hommes se soient entendus sur toutes les questions étudiées.

Certains fonctionnaires américains de Saigon ont exprimé en privé leur préoccupation et leur irritation devant ce que certains d'entre eux considèrent comme une tentative pour entraîner les Etats-Unis dans une extension de la guerre au Vietnam du Nord.

Parmi les plans étudiés par le gouvernement du Vietnam du Sud figurerait l'engagement dans les régions du nord du Vietnam du Sud d'une armée composée d'unités vietnamiennes et de deux divisions de Chinois nationalistes de Taiwan, précise-t-on de source vietnamienne.

Cette grande unité lancerait une offensive contre Tehepone, important noeud de communications situé au Laos, avant d'opérer un mouvement vers l'est qui la ramènerait au Vietnam.

A l'hôtel de ville

Collaboration plutôt que représentation

Il semblerait que l'opinion générale à l'hôtel de ville soit en faveur d'une collaboration plus étroite entre les autorités fédérales, provinciales, plutôt que d'une représentation de ces deux gouvernements au sein du Conseil municipal d'Ottawa.

C'est ce que révèle une courte enquête menée auprès de quelques commissaires et échevins d'Ottawa à la suite d'une déclaration du président du Conseil privé et député d'Ottawa-Est, M. George McIllraith. Le député d'Ottawa a en effet déclaré, samedi, que les gouvernements provincial et fédéral devraient être représentés au sein même du Conseil de ville d'Ottawa.

Lundi matin, le maire Charlotte Whitton s'est refusé à tout commentaire. "Je ne connais pas la déclaration de M. McIllraith, a dit le maire, et je commenterai cette affaire lorsque je serai au courant de ses propres déclarations et non de celles qui lui sont attribuées dans les journaux."

Le commissaire Don Reid, pour sa part, s'est dit très heureux du système actuel et il a ajouté qu'une meilleure collaboration pourrait s'établir entre la ville d'Ottawa et les deux gouvernements supérieurs.

"Je crois cependant que l'étude présentement en cours sur un mode de gouvernement intermunicipal apportera certaines solutions à cette question de collaboration", a dit M. Reid.

En faveur d'une représentation de la ville d'Ottawa au sein de la Commision de la capitale nationale, M. Reid verrait d'un bon oeil la formation d'un comité plénier formé du maire et d'un commissaire, lequel pourrait rencontrer les représentants des gouvernements supérieurs au sujet d'intérêts communs. De fait, ce comité négocierait en grande partie avec les autorités fédérales.

Le commissaire Webber

Mme Ellen Webber aimerait elle aussi que la ville d'Ottawa puisse compter un représentant à la CCN.

Elle affirme cependant que ce représentant ne devrait pas nécessairement être le maire.

"Je ne vois pas, d'autre part, a dit Mme Webber, comment deux députés désignés par les gouvernements fédéral et provincial pourraient siéger au sein d'un conseil dont tous les membres sont élus par les contribuables de la ville d'Ottawa".

Le commissaire Webber ne voit pas non plus de quelle façon on choisirait les députés chargés de siéger au sein du Conseil de ville d'Ottawa. "Ces députés devraient-ils être de la région d'Ottawa ou de l'extérieur", s'est demandée Mme Webber?

"Ce dont nous avons besoin, c'est d'une meilleure liaison et non d'une représentation fédérale et provinciale au Conseil de ville d'Ottawa", a conclu Mme Webber.

L'échevin David Dehler, du quartier St-Georges, est d'avis, pour sa part, que la ville d'Ottawa devrait être constituée en district fédéral.

"Il y a trop de questions qui surgissent au Conseil et qui souvent touchent le Canada tout entier pour que l'on continue de la présente façon. De plus, a ajouté M. Dehler, un district fédéral assurerait des droits égaux à la minorité".

"Si M. McIllraith veut donner quelque chose à la ville d'Ottawa, qu'il nous accorde un représentant au sein de la CCN".

Mesures collectives . . .

(Suite de la première page)

ami intime des gouvernements soviétique et cubain.

Les ministres et les chefs des délégations ont tiré au sort pour déterminer l'ordre dans lequel ils signeraient le document. Le sort a voulu que ce soit le Chili, qui a voté contre la déclaration, qui soit le premier signataire. Dans ces conférences interaméricaines, la tradition veut que tous les participants signent le document officiel, quelle que soit l'attitude prise durant le débat.

Voici l'ordre des signatures: Chili, Colombie, Guatemala, Venezuela, Brésil, Salvador, Uruguay, République Dominicaine, Equateur, Costa Rica, Paraguay, Haiti, Nicaragua, Panama, Mexique, Pérou, Etats-Unis, Argentine, Honduras et Bolivie.

Derrière les ministres ou les chefs de délégations, les drapeaux des 21 Républiques américaines, dont Cuba, flottaient. Le gouvernement Castro—mais non Cuba—a été suspendu depuis longtemps de l'OEA.

Le Canada ne fait pas partie de l'organisation.

A La Havane

Il n'y a pas eu de réaction officielle immédiate à La Havane. Seul le quotidien communiste du matin, "Hoy", organe du parti uni de la révolution socialiste cubaine, a publié une brève dépêche annonçant les décisions prises par l'OEA.

"Grâce à une majorité composée de gorilles et de laquais, les Etats-Unis imposent à l'OEA des accords dirigés contre Cuba", écrit le journal.

Moscou: "Samedi noir"

A Moscou, les correspondants de l'agence Tass à Washington ont publié une dépêche disant que "la journée du 25 juillet 1964 est devenue, dans l'histoire de l'OEA, un samedi noir."

"Sous la pression ouverte des Etats-Unis, la neuvième conférence consultative ministérielle panaméricaine a en effet adopté une résolution de haine et de menaces contre Cuba révolutionnaire", écrivent MM. Wladimir Vachedtchenko et Vitaly Petroussenko.

"La résolution contient une menace — inique par son impudence — d'employer la force contre Cuba, poursuit le commentaire, au cas où le gouvernement de ce pays continuerait à agresser ou à intervenir contre l'un des membres de l'OEA".

"Mais cette menace, imposée aux pays membres de cette organisation par les Etats-Unis, est dangereuse car elle ouvre la voie aux provocations militaires contre Cuba et cela sous n'importe quel prétexte. En outre, un précédent est créé pour permettre aux forces agressives de l'OEA de commettre des actes d'agression contre n'importe quel pays de l'Amérique latine."

Toutefois, après avoir rappelé que quatre pays ont voté contre la résolution et qu'un cinquième — l'Argentine — s'est abstenu, le commentaire souligne que "les déclarations des représentants de ces pays ont montré que la domination illimitée de l'impérialisme américain a disparu à jamais. S'élevant contre les mesures anti-cubaines, ces pays défendaient en fait leur propre indépendance politique et économique".

"Aussi, la session qui vient de se terminer montre-t-elle que l'OEA s'est engagée dans une crise sérieuse", concluent les correspondants de l'agence Tass.

Suggestion de Papandréou

Une base militaire de l'OTAN à Chypre

(PC selon PA et AFP)

LONDRES — On rapporte aujourd'hui que le Premier ministre de Grèce, M. Georges Papandréou, a suggéré l'installation à Chypre d'une base militaire de l'OTAN, où serait stationné un contingent de soldats turcs.

M. Papandréou a eu des entretiens à Londres, la semaine dernière, avec le Premier ministre britannique, sir Alec Douglas-Home. Ils ont discuté de la possibilité d'apporter de nouvelles solutions au problème cypriote sur lequel l'ONU est dans l'impasse.

Le Premier ministre grec aurait proposé que la base de l'OTAN soit séparée des bases britanniques d'Akrotiri et de Dhekelia. Les Britanniques pourraient toutefois, aurait-il dit, fusionner leurs forces avec celles de l'OTAN.

Mis au courant de cette information, le président de Chypre, Mgr Makarios, a déclaré que son arrivée à Athènes, aujourd'hui, pour des entretiens avec le gouvernement grec, qu'aucune solution ne peut comporter l'installation de bases de l'OTAN. Mais, dit-il, s'il y a union avec la Grèce, ce sera different".

Aucun compromis

Mgr Makarios a déclaré aux journalistes que le peuple cypriote grec est profondément satisfait de ce que M. Papandréou, en dépit des pressions exercées, soit demeuré fermement attaché à la ligne tracée en commun et n'ait pas permis, grâce à son attitude lors de ses conversations a Washington et à Londres, que la question cypriote sorte du cadre de l'ONU.

Par ailleurs, dans une entrevue publiée hier à Athènes, le président Makarios avait notamment déclaré: "Nous n'accepterons aucun compromis et nous ne ferons aucune concession. Je ne crois pas à la possibilité de trouver une solution qui puisse faire l'objet d'un accord sur Chypre. Chypre est devenue une forteresse imprenable. Ses forces combattantes atteignent le nombre de 25 000 soldats et toute la Grèce est avec nous".

M. Papandréou doit faire part à Mgr Makarios de ses récents entretiens avec le président Johnson des Etats-Unis et le Premier ministre britannique, sir Alec Douglas-Home.

Le rôle de l'OTAN

On affirme dans certains milieux à Londres que M. Papandréou a insisté pour que l'OTAN joue un rôle plus grand dans la solution du problème cypriote, afin que Chypre, aurait-il dit, ne devienne pas un second Cuba.

Le Premier ministre grec aurait suggéré que la base de l'OTAN soit commandée par un officier qui ne serait pas de nationalité grecque. Le contingent turc actuellement à Chypre serait intégré à la base.

On a appris que M. Papandréou a fait montre d'une très grande souplesse mais a néanmoins déclaré à plusieurs reprises que Chypre devra être éventuellement administrée par le gouvernement grec. Jusqu'ici, la Grèce n'a pas encore annoncé officiellement qu'elle entend obtenir le rattachement immédiat de Chypre.

La Grande-Bretagne ne se serait pas prononcée au sujet du projet de base de l'OTAN.

De leur côté, les diplomates turcs, non informés officiellement du projet, ont soutenu qu'il ne constitue pas une solution de réclamer l'institution d'un gouvernement fédéral à Chypre et les milieux turcs à Londres affirment qu'il faudra accorder des compensations supplémentaires à la minorité turque.

Gabias s'explique auprès du comité des privilèges

QUEBEC (PC) — Le député de l'Union nationale de Trois-Rivières, Me Yves Gabias a déclaré ce matin, devant le comité des privilèges et élections, qu'il s'est cru justifié de porter une accusation contre le procureur général, M. René Hamel parce que la base de son accusation reposait sur une déclaration assermentée.

Il s'agit de la déclaration faite par M. Amédée Bellemare, l'entrepreneur de Trois-Rivières qui a affirmé avoir remis une somme de $1,500 à M. Hamel.

M. Gabias a ajouté que la déclaration de M. Bellemare faite en cour de faillite en 1962 ainsi qu'une déclaration faite par le même témoin à des avocats de Trois-Rivières ont été les seuls éléments de preuve sur lesquels il a basé son accusation contre M. Hamel. Il a dit qu'il n'a pas vérifié le bien-fondé de ces éléments de preuve.

Il a précisé que le conseiller législatif, M. Gérald Martineau n'a rien eu a faire avec l'accusation portée et qu'il doit en porter l'entière responsabilité.

Les coupables seront punis sévèrement

LE CAIRE (PA) — Le président de l'Algérie, M. Ben Bella, a déclaré qu'il punira sévèrement les coupables s'il est prouvé que l'explosion du cargo égyptien Alexandrie est l'oeuvre de saboteurs.

Les dernières dépêches en provenance d'Algérie signalent que l'explosion, survenue jeudi dans le port de Bone, a causé 108 morts, 162 blessés et des dommages de $100,000,000.

Une usine de ciment à Orléans

La Frazer Duntile Company a annoncé son projet de construire une usine de fabrication de ciment, à Orléans, près d'Ottawa. Cette usine emploiera 150 hommes.

Cette usine est le premier stade d'un vaste complexe, qui sera construit au coût de $5 millions et comprendra une usine de fabrication d'asphalte et une carrière.

Conférence sur le Laos

Les E.-U. fixent deux conditions à leur participation

LONDRES (AFP) — Le secrétaire au Foreign Office, M. Richard Butler, s'efforcera de dissuader l'Union soviétique d'abandonner la co-présidence de la conférence de Genève sur le Laos au cours des entretiens qu'il aura cette semaine à Moscou avec son homologue soviétique, M. Andrei Gromyko, indique-t-on de source britannique autorisée.

Le chef de la diplomatie britannique estime en effet que l'URSS est toujours capable d'exercer une influence modération en Indochine en dépit du fait que ses conseils ne semblent pas avoir trouvé dernièrement auprès des dirigeants du Pathet Lao le même écho que ceux de Pékin ou d'Hanoï.

Désireux de soulever le plus tôt possible à Moscou la question du Laos auprès de M. Gromyko, avec lequel il assume la co-présidence de la conférence de Genève, M. Butler a personnellement donné ses instructions à ses collaborateurs de s'abstenir de tout commentaire officiel sur la surprenante déclaration soviétique demandant la convocation au mois d'août de la conférence des 14 nations de la conférence des 14 nations sur le Laos et indiquant clairement que l'URSS pourrait "reconsidérer" la possibilité de remplir les fonctions de co-président de cette conférence.

Conditions des E.-U.

On apprend néanmoins à Whitehall qu'après avoir reçu vendredi dernier la communication soviétique, M. Butler s'est mis en contact avec le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, par l'intermédiaire de l'ambassade de Grande-Bretagne à Washington et s'est vu reconfirmer par le chef de la diplomatie américaine que les Etats-Unis n'envisagent de participer à une conférence plénière sur le Laos qu'à deux conditions:

1. Reconnaissance du prince Souvanna Phouma comme chef incontesté du gouvernement de coalition nationale;

2. Retrait des forces du Pathet Lao des positions qu'elles ont occupées depuis l'offensive qu'elles ont déclenchée le 16 mai dernier.

La position de la Grande-Bretagne à ce sujet est plus nuancée. Elle est favorable aux consultations préliminaires et restreintes proposées par la Pologne. Elle partage les conditions préalables posées par les Etats-Unis mais elle estime que celles-ci seraient plus facilement acceptables pour le Pathet Lao ainsi que pour Pékin et Hanoï si, avant la conférence, le gouvernement du prince Souvanna Phouma était remanié et si la capitale du Laos, Vientiane, était dégagée de l'emprise des forces d'extrême droite, sinon "neutres."



PSSST!
UN CONSEIL...
Faites reviser régulièrement vos polices d'assurances

L'analyse de vos assurances saura mettre à point la protection de votre entreprise, votre famille et votre demeure.



PSSST!

COMPOSEZ 232-7384
Aucune obligation de votre part

ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE et IMMEUBLE
366, rue Dalhousie, OTTAWA



ANALYSE D'ASSURANCES, la formule de protection la plus avancée au monde.

J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
101, rue Rideau
234-3215
Heures de bureau:
LUNDI AU VENDREDI
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Fermé le samedi durant juin - juillet - août

Dempsey's FREEZER DIVISION

- service fiable
- achats économiques
- épargnes
- commandes personnelles
- choix illimité
- aliments savoureux
- vous choisissez vous-mêmes vos aliments
- service et satisfaction

ACHETEZ VOS ALIMENTS DE LA SOCIETE EXPERIMENTEE; 18 ANS DANS LE COMMERCE DES ALIMENTS.

Suggestion de menu estival. Seulement $19.50 par semaine, y compris le congélateur
Famille de cinq personnes pendant 17 semaines

VIANDES
140 livres de coupes de flanc
50 livres demballage à Barb-B-Q (voir ci-dessous)
32 livres de viandes à rôtir et d'emballages plateau
12 livres de wieners (en vrac)
10 livres de saucisse (en vrac)
5 livres de bacon Prem ou Maple Leaf
12 livres de rôtis de longe de porc
7 livres de roulés cottage fumés
Poid net: 234 livres $157.53

LEGUMES
10 livres de mais
10 livres de carottes
10 livres de pois et carottes
4 livres de haricots verts
5 livres de fèves à beurre
6 btes de 20 onces de mais en crème
6 btes de 20 onces de pois
6 btes de 20 onces de fèves au lard
$12.66

DESSERTS
6 tartes aux pommes de 24 onces
2 livres de fraises entières
10 pqts de poudres à gelée Jell-O variées
6 pqts de poudings Jell-O variés
2 livres de bleuets
12 btes de 5 onces de limonade (rose ou ordinaire)
4 contenants d'un demi-gallon de crème glacée
24 suçons glacés
$13.25

EPICERIES
100 cornets
200 sacs de thé Hostess
6 livres de café moulu Dempsey
20 livres de margarine colorée Dempsey
12 livres de beurre Dempsey
20 livres de sucre blanc
7 livres de farine
4 pqts de mélanges à gâteaux de 18 onces
36 sachets de soupes variées Loney
8 livres de spaghetti ou macaroni
2 pots de 48 onces de confitures
2 livres de sel
16 btes variées de céréales froides (grosses boîtes)
18 rouleaux de papier hygiénique
16 pains de savon Ivory
10 livres de détersif en poudre
1 gallon de détersif liquide
1 gallon d'eau de javel Lavo
1 cont. de 32 on. de cire Succès (liquide ou en pâte)
2 pots de 16 on. d'apprêt Cheeze Pleez
2 btes de 105 on. de jus de tomates
2 btes de 105 onces de jus de pommes
$51.63

Prix total, y compris tous les frais
$77.80 par mois et le congélateur

Nouveaux prix des congélateurs

Pour le bénéfice et le bien-être de votre foyer et de votre famille, appelez-nous pour obtenir la visite d'un conseiller expert en aliments.

Composez 745-2128

CALENDRIER

MARDI 28 JUILLET
210e jour de l'année 1964

	Lev.	Cou.
Soleil	4.39	7.33
Lune	10.03	8.28

FETE
Saint Victor, pape et martyr

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD

MINIMUM (cette nuit) .. 60
MAXIMUM (demain) 85

SOMMAIRE — Ensoleillé et chaud. Vents légers.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m.
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940
236-7431

LE DROIT
OTTAWA, LUNDI, 27 JUILLET 1964

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2711



UN NOIR APPREHENDE — De nouvelles crises de violence entre blancs et noirs ont fait rage dans l'Etat de New York en fin de semaine, se concentrant cette fois sur la ville de Rochester. C'est à coups de bâton sur les reins que les policiers sur la photo réussissent à dompter un émeutier noir. Cette photo a été prise à Rochester dimanche soir.

(Photofax PA)

Prêts aux étudiants

On parle déjà des "améliorations à apporter au bill"

Le bill des prêts aux étudiants vient à peine d'être approuvé que les hommes politiques songent déjà à ce qu'ils appellent, avec euphémisme d'ailleurs, "les améliorations à apporter à la lumière de l'expérience".

Les hommes politiques sont pleinement conscients du fait que les étudiants qui recevront ces prêts seront des électeurs très prochainement.

Comme le soulignait M. Steve Otto, libéral de York-Est, au cours du débat de huit jours aux Communes, sur ce projet de loi, les étudiants devront rembourser les prêts avec intérêt, lorsqu'ils auront terminé leurs études "et ils ne nous aimeront guère".

Il n'a pas expliqué clairement si par "nous", il voulait parler des parlementaires en général, ou les partisans du parti libéral qui a introduit la mesure.

Il a souligné, toutefois, que la limite de prêt — $5,000 — pourrait bien doubler dans de nombreux cas de jeunes hommes mariés dont l'épouse aura également terminé ses études avec une dette de prêt étudiant de $5,000 à son nom.

Dette effacée?

On a également suggéré que les prêts pourraient bien, à la fin, être tout simplement effacés, en entier ou en partie, dans certaines circonstances.

M. Harry Harley, libéral de Halton, par exemple, a suggéré que ce pourrait être là un moyen d'encourager les étudiants ou les diplômés à consacrer une année ou plus à un travail d'assistance, dans les pays moins favorisés.

Plusieurs autres députés considèrent que le fait d'effacer la dette pourrait être un moyen d'encourager un plus grand nombre d'étudiants à poursuivre des études dans des disciplines où la pénurie se fait actuellement sentir.

Le projet de loi de prêts aux étudiants, qui a finalement été approuvé aux Communes vendredi, malgré les objections des députés conservateurs et créditistes du Québec, sera probablement à l'étude du Sénat cette semaine.

Les observateurs n'entrevoient aucune difficulté à la Chambre haute.

Dans un mois

Le ministre des Finances, M. Gordon, a déclaré aux Communes jeudi qu'il faudra environ un mois aux dirigeants de son ministère, aux banques et aux autorités provinciales et l'éducation, pour préparer tous les règlements et toutes les formules nécessaires pour l'obtention des prêts.

Ils pourront donc être consentis à temps pour la prochaine année académique qui débutera en septembre.

Il appartiendra cependant aux hommes politiques, qui sentent le vent politique, d'apporter les modifications qui seront jugées nécessaires à ce projet de loi.

Pour plusieurs, il semble que les modifications aux conditions des prêts et des remboursements deviendront des sujets de première importance dans les promesses électorales des divers partis, lors du prochain scrutin général.

Les libéraux ont promis 10,000 bourses annuelles de $1,000 chacune, au cours des deux dernières élections fédérales, mais le gouvernement a gardé le silence jusqu'ici, à ce sujet. Les hommes politiques du Québec s'objecteront vigoureusement à un tel programme qui leur paraît comme un autre empiètement sur les droits provinciaux dans le domaine de l'éducation.

Rendre plus flexible la loi américaine sur le commerce avec l'ennemi

MONT-GABRIEL (PC) — Il y aurait lieu de modifier la loi américaine sur le commerce avec l'ennemi ou son application, de manière que les filiales canadiennes des entreprises américaines puissent comme les entreprises canadiennes, librement commercer avec la Chine populaire et Cuba. De même, il y a des situations où des analyses différentes entraînant des attitudes différentes; ainsi le commerce avec Cuba ou la reconnaissance de la Chine communiste sont abordés de façon différente au Canada et aux Etats-Unis.

C'est ce que recommande le communiqué final de la conférence canado-américaine qui a étudié pendant trois jours les problèmes des relations entre les deux pays, conférence organisée sous les auspices de l'American Assembly de l'université Columbia et de l'Institut canadien des affaires internationales.

"Les politiques de base, précise le communiqué, du Canada et des Etats-Unis à l'égard de l'OTAN et du réaménagement des rapports qui se fait ou se fera dans la Communauté atlantique sont fondamentalement les mêmes. Les Canadiens et les Américains s'opposent à certaines tendances européennes qui auraient pour effet d'affaiblir l'Alliance et insistent sur l'importance d'étendre le champ de responsabilité de cette alliance, du monde libre, et des Nations unies. On souhaite que les Canadiens dont un grand nombre de culture française contribuent à la recherche des moyens d'accroître la compréhension et l'harmonie entre la politique française et celle de l'Amérique du Nord."

Le communiqué reconnaît que "l'intégration étroite des économies canadienne et américaine, par l'intermédiaire des filiales, peut influer sur les possibilités d'exportation canadienne, particulièrement aux E.-Unis. Les perspectives d'exportation canadiennes subissent bien plus l'influence des tarifs américains que des tarifs canadiens".

"Le Canada ne peut espérer réaliser ses possibilités d'exportation aussi longtemps qu'il imite la structure industrielle des Etats-Unis. Il pourra le faire seulement en reconvertissant son industrie dans le sens d'une plus grande spécialisation".

En conclusion le communiqué souligne: "Le Canada ne peut survivre sans les Etats-Unis, et c'est l'intérêt fondamental des Etats-Unis que le Canada survive et se développe comme un pays fort, dynamique, libre et indépendant".

Le parlement, au service d'un nouveau maître: la machine politique

GENEVA PARK, Ont. — (PC) — Le parlement de la Grande-Bretagne est au service d'un nouveau maître: la machine politique, a déclaré samedi un député des Communes anglaises lors de la session d'ouverture de la Conférence de Couchiching de l'Institut canadien des affaires publiques.

M. Richard Crossman, député travailliste de East Coventry, a prétendu que des politiciens contrôlaient le parlement derrière les coulisses, et que le parlement ne protégeait plus les contribuables. Les débats des Communes se font devant des galeries vides et les vraies discussions se tiennent dans le secret, a-t-il déclaré.

"Le conflit entre la manière dont se conduisent les députés et la légende que nous entretenons à propos de notre conduite, constitue le plus important problème de la Grande-Bretagne," a-t-il dit.

M. Crossman participait avec un représentant des Etats-Unis, M. Thomas Curtis, républicain du Missouri, à une discussion qui devait lancer le thème "L'ordre et un bon gouvernement" de la 33e conférence annuelle tenue au lac Couchiching, près d'Orillia.

Les deux députés ont critiqué le "culte de la personnalité" dans la politique.

Un autre orateur anglais, le Dr Bernard Clock, professeur à l'Ecole de sciences économiques de Londres, a appuyé dimanche les allégations de M. Crossman et a prétendu que le système parlementaire de Grande-Bretagne devrait être modernisé.

Il a révélé qu'aucun changement important n'y avait été fait depuis 1908. Le parlement est continuellement une tribune politique, une campagne électorale continuelle, où l'on consacre trop de temps à débattre des lois qu'on sait d'avance qu'elles seront adoptées.

La réputation de la Chambre des communes britannique, pour s'exprimer en termes modérés, a de beaucoup dépassé ses mérites.

Les procédures aux Communes, a-t-il déclaré, vont encore au train de l'époque victorienne, où les gouvernements vivaient continuellement dans la crainte d'un vote de non-confiance de la Chambre. Il a dit que les Communes avaient besoin de plus d'autorité et d'information afin que les députés puissent mieux critiquer le gouvernement.

M. Crossman et M. Curtis étaient d'accord sur les dangers du culte de la personnalité.

M. Crossman a lancé l'avertissement que les élections étaient en train de devenir "des luttes entre des personnes par le moyen de la télévision, de la presse et de la radio, plutôt que sur les questions importantes, les principes ou les programmes des partis".

M. Curtis a déclaré que le chaînon le plus faible du système parlementaire américain consistait à rendre publics les gestes du Congrès. Il a accusé la presse d'encourager le culte de la personnalité" au détriment des nouvelles sur les questions du jour".

M. Stanley Knowles, député du Nouveau parti démocratique au parlement canadien, présidait la discussion de samedi.

Il a constaté deux déficiences importantes dans le système parlementaire canadien: La façon dont le parlement organisait la session et employait son temps, et l'incapacité de la part de la plupart des Canadiens de découvrir des différences entre les deux partis importants.

Cette incapacité est peut-être la raison de l'existence actuelle de cinq partis politiques, a-t-il déclaré. "Nous sommes en train d'essayer de classer nos idées."

M. Knowles est l'un des six députés canadiens qui assistent à la conférence qui se poursuivra jusqu'à vendredi.

La famille Hout est choisie l'invitée du jour

M. et Mme Robert D. Hout, touristes américains arrivés à Ottawa samedi après-midi, en compagnie de leur jeune fille de 16 ans, Jeanne Hout, ont été agréablement surpris en apprenant qu'ils avaient été désignés comme les "Invités du jour" et qu'ils jouiraient d'une réception spéciale de la part de la ville d'Ottawa.

En effet, cette famille de Mansfield, Ohio, a été logée au Château Laurier où elle a été accueillie par M. Bob Christie, gérant. Celui-ci a fait faire une tournée de la ville à ses invités. La tournée comprenait une visite à la résidence du Premier ministre, aux édifices du Parlement où Jeanne et ses parents ont été photographiés en compagnie d'un membre de la Gendarmerie royale canadienne. La famille Hout a été invitée par M. Spiro Andrews à prendre le dîner au restaurant Embassy. D'autres repas ont été pris dimanche à d'autres établissements de la capitale.

Les Hout se rendent à Gracefield pour y passer des vacances. Ils reviendront toutefois dans la capitale au cours de la semaine afin de voir la relève de la Garde et se promener en bateau sur le canal Rideau.

Fusées russes plus puissantes que les Polaris ?

MOSCOU (AFP) — Des images du lancement d'une fusée balistique soviétique par un sous-marin en plongée ont été présentées à deux reprises hier par la télévision soviétique, à l'occasion de la "journée de la marine de guerre".

"Ces fusées sont plus puissantes que les "Polaris" aussi bien par leur charge que par leur rayon d'action" a déclaré le speaker, soulignant d'ailleurs que les vues présentées avaient été filmées "il y a plusieurs années".

Les vues ont été prises au cours d'entraînements de tir réel a-t-il encore précisé.

On a pu voir sur l'écran le départ des fusées, surgissant "au ralenti" de l'eau puis accélérant très vite leur trajectoire pour disparaître dans le ciel. Quelques instants plus tard apparaissait à l'horizon un "champignon" atomique.

L'équivalent soviétique des "Polaris" peut aussi bien détruire un objectif naval "qu'aller frapper l'agresseur à des milliers de kilomètres à l'intérieur de son territoire", a ajouté le speaker.

Au cours de la même émission, plusieurs autres lancements de fusées ont été présentés, effectués de vedettes lance-fusées, de navires de gros tonnage et d'avions de l'aéro-navale.

Le buste de Frédéric VII est décapité

AARHUS, Danemark (Reuter) — Des vandales ont décapité hier soir un buste du roi Frédéric VII de Danemark qui se trouvait dans un parc, annonce aujourd'hui la police.

La tête a été retrouvée dans le parc, sous un buisson. La statue de "La petite Sirène" de Copenhague a été également victime de vandales en avril dernier.

Sectionnée, la tête n'a jamais été retrouvée et il a fallu en mouler une nouvelle.

On continue à abattre les ormes

En dépit du fait que le maire Charlotte Whitton soit opposé à ce que l'abattage des ormes sur l'avenue King Edward continue, une vingtaine d'employés du ministère de la Voirie de l'Ontario étaient sur les lieux lundi matin et oeuvraient fébrilement.

Rappelons que jeudi dernier, le maire avait demandé que la coupe des ormes soit suspendue jusqu'à ce que le comité du pont Macdonald-Cartier se réunisse. Indignée, Mlle Whitton avait qualifié de boucherie les travaux qui s'effectuent dans ce secteur. "On coupe les arbres, sans se soucier de leur valeur et sans le moindre esprit de conservation", a dit Mlle Whitton.

Le maire d'Ottawa comprend que l'on doit abattre un certain nombre d'ormes dans le secteur de l'avenue King Edward afin de permettre la construction des voies d'accès au futur pont Macdonald-Cartier. Mais Mlle Whitton s'oppose à ce que des arbres soient abattus inutilement, comme il semble que ce soit le cas présentement.

Le maire d'Ottawa portera ce fait à l'attention du comité du pont Macdonald-Cartier, lequel est formé de représentants de la Commission de la capitale nationale, de la province d'Ontario et de la ville d'Ottawa.

48 morts en fin de semaine

par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 48 personnes, sont mortes dans des accidents, dont 35 accidents de la route, durant la fin de semaine au Canada.

Un relevé compilé par la Presse Canadienne couvrant la période allant de 6 heures (heure locale) vendredi soir jusqu'à minuit dimanche (heure normale de l'est), montre que neuf personnes sont mortes par noyade, deux ont péri dans des incendies et deux au cours de divers accidents.

Le Québec est en tête de la liste des morts accidentelles avec 17 morts survenues dans des accidents de la route, deux noyades et une mort à la suite d'une chute dans un escalier.

On rapporte 18 morts en Ontario, dont 11 sur les routes, cinq noyades, et deux dues à des incendies.

Quatre personnes sont mortes Nouvelle-Ecosse; au cours de trois accidents de la route et d'un accident mortel lorsqu'une fillette a été écrasée sous une charge de bois.

Au Manitoba, quatre personnes sont mortes sur les routes et une personne s'est noyée. La Colombie-Britannique n'a rapporté qu'une noyade.

Terre-Neuve, l'Ile du Prince-Edouard, le Nouveau - Brunswick et la Saskatchewan n'ont rapporté aucun accident.

Le relevé ne comprend pas les suicides reconnus, les meurtres, les morts naturelles ou survenues au cours d'accidents industriels.

Des quadruplés nés en Russie

MOSCOU (PA)—La radio de Moscou rapporte qu'une femme russe a donné naissance à des quadruplés, trois garçons et une fille. Les enfants portent les noms de quatre cosmonautes soviétiques: Andrian Nikolayev; Papel Popovich; Yuri Gagarin, et Valentina Tereshkova.

La mère se nomme Mme Andriopovn, de Kramatorks, dans la région de Donbasse, en Ukraine. Les quatre cosmonautes lui ont adressé un télégramme de bons souhaits, mentionne la radio de Moscou.

Menace de grève écartée

CHICAGO (PA) — La compagnie de chemin de fer Chicago and North Western s'est présenté hier devant une Cour de district et a obtenu l'émission d'une injonction interlocutoire, écartant ainsi la menace de grève du syndicat des receveurs et serre-freins.

La grève devait être déclenchée à 6 heures 01 HAC ce matin.

M. A.P. Larson, président du local 113, a déclaré que l'ordre de grève avait été donné aux 500 cotisants par suite de "violations du contrat de travail".

L'injonction a été émise par le juge Richard B. Austin. M. Jordan J. Hillman, conseiller de la compagnie, a déclaré qu'il ferait tout en son possible pour porter "immédiatement" l'ordonnance du juge Austin à la connaissance des dirigeants syndicaux. Il a ajouté que la grève projetée "allait à l'encontre des dispositions de législation ouvrière en ce qui a trait aux chemins de fer".

Le juge Austin a fixé au 4 août l'examen de l'injonction.

Après un hold-up

Des chauffeurs de taxi font une chasse à l'homme

Informés qu'un hold-up venait de se produire non loin du stand de leur compagnie, situé rue Somerset près de Bank, des chauffeurs de la compagnie de taxi ABC ont participé à une chasse à l'homme dans le centre de la capitale, samedi après-midi.

Leur action immédiate a permis à la police de capturer le présumé voleur, qu'un chauffeur de taxi avait déjà coincé.

L'agent Brian Maloney, de la Sûreté municipale, a arrêté William Hunt, 32 ans, sans adresse connue. Il a comparu en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin, pour répondre à une accusation de hold-up. Il n'a pas avoué ni nié sa culpabilité. Hunt a comparu devant le juge Glen Strike, qui l'a renvoyé au 4 août pour son examen volontaire.

Le hold-up

Au stand de taxi ABC, un chauffeur, M. Roland Groulx, 40 ans, a accepté un passager qui, aussitôt monté dans l'auto, lui a demandé d'arrêter à la pharmacie Coulter, située à l'angle des rues Bank et Somerset, donc à quelques pas du stand de taxi pour aller y acheter des cigarettes.

Entré dans la pharmacie, l'homme a sorti un revolver et a réclamé le contenu de la caisse. Mlle Valery Brown, commis, et une cliente, Mme William MacLean, du 242, rue MacLaren, se trouvaient seules dans la pharmacie à ce moment. Le voleur a bousculé Mlle Brown et mis Mme MacLean en joue. Puis, il a empoché les $120 que contenait la caisse et a remonté dans son taxi. Un jeune livreur, Roger Charette, 15 ans, a tenté d'alerter le chauffeur, mais sans succès.

En montant dans la voiture, l'homme a demandé à être conduit dans un hôtel du haut de la ville. Au coin des rues Laurier et Bank, il a lancé un billet de $2 au chauffeur et demandé à descendre immédiatement. Il a quitté l'automobile en vitesse et s'est enfui à la course.

La chasse à l'homme

Mme MacLean avait eu juste le temps de prendre le numéro de la plaque matricule du taxi. Elle en a averti aussitôt la Sûreté. De son côté, Mlle Brown courut au stand des taxis ABC. Aussitôt, un message a été communiqué à tous les chauffeurs de la compagnie, sur les ondes du système de radio de cette compagnie de taxi.

Le chauffeur Groulx a avisé ses compagnons que son passager en hâte avait fui en direction ouest sur la rue Laurier.

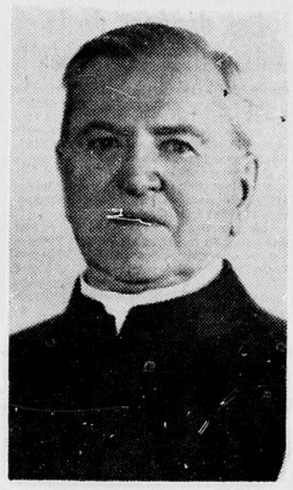
Un autre chauffeur, Earl Renaud, 39 ans, a vu aussitôt un homme qui correspondait aux descriptions fournies traverser en vitesse la cour de Avis-Rent-A-Car, entre Laurier et Albert. M. Renaud a contourné la rue Albert et est allé cerner son homme sur le terrain de stationnement des taxis au terminus de Colonial Coach Line.

Entre-temps, un autre chauffeur de taxi, Gilles Lalande, 54 ans, est allé cueillir l'agent Brian Maloney à la porte du cinéma Capitol.

Le policier a arrêté Hunt. Il était en possession d'un révolver-jouet et de $120 en billets de banque. Hunt a été incarcéré. Il devra comparaître en Cour cette semaine.

Mgr J.-Oscar Racette meurt à Sturgeon Falls

VERNER (DNC) — Mgr J.-Oscar Racette, protonotaire apostolique et curé de la paroisse St-Jean-Baptiste de Verner, est décédé dimanche à l'hôpital St-Jean-de-Brébeuf de Sturgeon Falls après une courte maladie. Mgr Racette avait été frappé de paralysie.



MGR J.-OSCAR RACETTE

Le défunt était né à l'Epiphanie, comté de l'Assomption, le 20 octobre 1880, fils de feu Emile Racette et feu Stéphanie Ritchot. Il avait fait ses études primaires dans son village natal pour ensuite les poursuivre au collège de l'Assomption. Il avait fait ses études théologiques au séminaire de St-Sulpice, de Montréal.

Ordonné prêtre à l'Epiphanie par Mgr Joseph-Alfred Archambault, à l'occasion du cinquantenaire de cette paroisse, le défunt avait d'abord exercé son ministère à St-Cuthbert, comté de Joliette de 1905 1907. Il était ensuite pasé au diocèse du Sault-Ste-Marie à titre de vicaire à Blind River. Il avait également été vicaire à Sturgeon Falls. Sa première cure fut à Blezard Valley, où il exerça son ministère pendant sept ans après quoi il remplaçait Mgr L'Ecuyer comme curé de la paroisse St-Jean-Baptiste, à Verner, soit en 1914. Le 25 juillet 1955 les paroissiens de Verner marquaient, par des fêtes grandioses, le jubilé sacerdotal de leur bien-aimé curé. A cette occasion Mgr Racette était nommé prélat domestique. Deux ans plus tard, Mgr Racette était élevé à la dignité de protonotaire apostolique par Sa Sainteté le pape Pie XII, la nouvelle étant annoncée par Mgr Alexander Carter, évêque du Sault-Ste-Marie.

La dépouille mortelle repose en l'église paroissiale de Verner. Le service funèbre sera chanté en cette église mercredi matin, à 10 h. 30 par Mgr Alexander Carter. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mgr Racette était une des figures les mieux connues du clergé du diocèse du Sault-Ste-Marie. Plusieurs jeunes gens et jeunes filles doivent leur vocation et leur instruction à l'aide précieuse qu'il leur a prodiguée pendant ce demi-siècle où il fut curé de l'une des plus belles paroisses du Nord de l'Ontario. Le défunt laisse plusieurs neveux et nièces. L'abbé Laurier Rondeau est administrateur de la paroisse de Verner.

Un moteur de la grande roue prend feu

Le moteur actionnant la grande roue du cirque Racine, en tournée à Eastview, a pris feu dimanche soir, alors que M. Ephrem Charlebois, de Québec, employé de ce cirque, s'occupait à remplir le réservoir à essence de cet engin d'amusement.

Apparemment, un peu d'essence serait tombée dans la machinerie, provoquant un bref incendie, et occasionnant quelques brûlures à la main droite de M. Charlebois. Mme Georgette Desjardins, de l'Ambulance Saint-Jean, a donné les premiers soins au blessé, dont l'état ne semble pas inquiétant, cependant que les pompiers d'Eastview, mandés sur les lieux, ont rapidement maîtrisé l'incendie. On ne sait pas à combien s'élèvent les pertes matérielles.

Tsiranana arrive aux E.-U.

PHILADELPHIE (Reuter) — M. Philibert Tsiranana, président de la République malgache, est arrivé hier à Philadelphie par avion, venant de Paris.

Le président Tsiranana doit séjourner une semaine aux Etats-Unis. Il s'entretiendra au cours de sa visite avec le président Johnson.

Prisonnier tué au cours d'une mutinerie

LIMA (Reuter) — La police péruvienne a fait usage de grenades lacrymogènes hier pour réprimer une mutinerie qui avait éclaté dans une prison de Cuzco, à environ 300 milles au sud-est de Lima, et au cours de laquelle un prisonnier a été tué et dix autres blessés.

Samedi soir quelque 700 prisonniers s'étaient mutinés à la prison de Cuzco après que le gouverneur de la prison leur eut refusé l'autorisation de célébrer la fête cubaine du 26 juillet, anniversaire du soulèvement de Fidel Castro contre le régime de Batista.

Les prisonniers utilisant des bâtons, des couteaux et divers objets réussirent à abattre la grille séparant les locaux de détention de la salle des visiteurs. Ils prirent ensuite comme otages deux fonctionnaires locaux qui avaient tenté de les persuader de renoncer à leur mutinerie.

Après avoir encerclé la prison la police réussit à délivrer les otages et à réprimer la mutinerie.

358 nouveaux cas de tuberculose

OTTAWA (PC) — Selon le Bureau de la statistique, 358 nouveaux cas de tuberculose ont été décelés au Canada durant le mois d'avril, voir le nombre de 406 cas en mars. On a relevé en avril 307 cas actifs et 51 cas réactivés.

Le nombre des cas actifs a été du mois de janvier à avril de 1,489, compativement à 2,027 cas rapportés durant la même période l'an dernier.

Tshombé honore la mémoire de Lumumba

STANLEYVILLE, Congo (Reuter) — M. Moïse Tshombé, Premier ministre congolais, a déposé hier une gerbe au pied du monument élevé à la mémoire de Patrice Lumumba, son ancien rival tué au Katanga en 1961.

Une foule d'environ deux mille personnes rassemblées dans cette ville qui fut autrefois une place forte lumumbiste a assisté à la cérémonie qui s'est déroulée sous une pluie fine tandis que plus de 150 policiers et hommes de troupe montaient la garde.

M. Tshombé, qui a entrepris une vaste tournée à travers le pays pour remonter le moral des populations, est arrivé en auto devant le monument. Descendant de la voiture (une jeep découverte) il se dirigea d'un pas rapide vers le monument au pied duquel il déposa sa gerbe de fleurs.

A trois mètres de là se dresse une plaque portant l'inscription suivante: "Ce monument est élevé à la mémoire du libérateur du Congo, le Premier ministre Patrice Emery Lumumba, héros de l'indépendance et de l'unité assassiné le 18 janvier 1961 au Katanga".

M. Moïse Tshombé, qui était à l'époque président du Katanga sécessionniste, a souvent été accusé de complicité dans la mort de Lumumba.

(En décembre 1960, alors qu'il essayait d'atteindre Stanleyville, centre de son mouvement politique, Patrice Lumumba avait été capturé par les forces d'opposition du gouvernement central et envoyé au Katanga pour "y être mis à l'abri".)

A la suite de sa mort les autorités katangaises avaient déclaré que Lumumba avait été tué alors qu'il tentait de s'échapper.

Les observateurs à Stanleyville ne pensaient pourtant pas que M. Tshombé serait accueilli à Stanleyville aussi chaleureusement qu'il l'a été dans le reste du pays. L'ancien parti politique de M. Lumumba, le Mouvement national congolais-Lumumba — est au pouvoir au sein du gouvernement de la province.

Après qu'une seconde gerbe de fleurs eut été déposée (au dessus de celle de M. Tshombé) par une personnalité officielle du parti local, le Premier ministre congolais s'inclina devant le monument et regagna sa jeep au milieu de vibrants applaudissements.

A l'issue de la cérémonie, M. Tshombé s'est dirigé, fortement escorté, vers le stade Lumumba où environ 4,000 personnes l'ont accueilli avec une chaleureuse ovation.

Parlant d'abord en français, puis en Swahili, le dirigeant congolais a répété ce qu'il avait déjà déclaré à Léopoldville il y a une semaine: "Accordez-moi trois mois et je vous donnerai un nouveau Congo."

M. Tshombé a demandé à la population — 300,000 âmes — de garder son calme et l'a exhortée à se joindre au reste du Congo pour assurer la prospérité du pays. Dans son allocution, M. Tshombé n'a fait aucune allusion à Patrice Lumumba, consacrant la plus grande partie de ce discours à faire l'apologie de la réconciliation nationale, du neutralisme positif et à prodiguer ses encouragements en vue d'une plus grande prospérité du Congo.

Auparavant, le secrétaire de la section locale du Mouvement national congolais - Lumumba avait prononcé quelques mots et avait conclu en s'écriant: "Vive le nom de Patrice Lumumba, vive le Congo".

A l'issue de l'allocution prononcée au stade, M. Tshombé a parcouru rapidement une partie de la ville ou il a, à nouveau, recueilli de chaleureux applaudissements d'une foule peu nombreuse mais enthousiaste.

Lutte au communisme

Harriman réclame des efforts plus concrets

MONT-GABRIEL (PC) — M. Averell Harriman, sous-secrétaire d'Etat américain aux affaires politiques, a réclamé des nations occidentales samedi soir des efforts plus concrets en vue de contrecarrer les activités du communisme en Asie, en Afrique et en Amérique latine.

Il a précisé que la concurrence accrue entre communistes soviétiques et chinois dans le domaine de l'aide à l'étranger sur tous les continents nécessite une aide militaire, technique et économique accrue de l'Occident aux pays qui subissent les pressions communistes.

"Chaque pays a un rôle à jouer dans cette entreprise, selon la force de ses ressources et de son potentiel" a déclaré M. Harriman devant l'assemblée canado-américaine, colloque tenu sous les auspices de l'American Assembly of Columbia University et l'Institut canadien des affaires internationales.

"L'important est que chacun fasse son possible à sa manière" a-t-il précisé.

Le sous-secrétaire d'Etat a déclaré que le Canada et les Etats-Unis ne sont pas toujours d'accord sur l'analyse des problèmes ou sur la façon de les traiter mais que d'habitude les deux pays sont d'accord sur les grandes questions de la politique internationale.

"Sur les questions fondamentales, sur les choses qui comptent le plus, sur les grandes lignes de la nature du monde dans lequel nous désirons vivre et où nous désirions voir vivre nos enfants et nos petits-enfants, il ne fait pas de doute que le Canada et les Etats-Unis sont d'accord".

Les différences

"Là où surgissent des différences, nous devrions tenter de les discuter ouvertement et de comprendre le point de vue de l'autre".

Nous avons trop en commun pour permettre que les différences sur des points mineurs nous empêchent de partager des responsabilités communes et d'oeuvrer de concert à l'avenir que nous désirons réaliser".

M. Harriman a ensuite déclaré que le conflit idéologique entre Moscou et Pékin a rompu les structures monolithiques du mouvement communiste international.

L'emprise de la Russie sur les pays d'Europe centrale, autrefois si forte, se relâche et les pays occidentaux devraient encourager les relations qui représentent pour ces pays d'Europe la seule alternative à leur dépendance totale vis-à-vis Moscou.

M. Harriman est d'avis que la crise des missiles cubains en octobre 1962 représente un point tournant important. Le premier ministre Krouchtchev a "échoué dramatiquement" dans sa tentative d'implanter des missiles nucléaires dans l'hémisphère occidental et a depuis abandonné le petit jeu qui constitue à brandir l'épouvantail des missiles nucléaires.

Considérant ce changement d'attitude de la Russie soviétique, M. Harriman a souligné la possibilité de l'intervention, en temps opportun, d'accords qui réduiront encore le danger de guerre nucléaire.

"Il est bon de noter qu'immédiatement après que le président Johnson eut fait savoir à M. Khrouchtchev que les Etats-Unis étaient sur le point de réduire leur production de matière fissionnable, le chef soviétique a annoncé qu'il ferait de même de son pays" a ajouté le sous-secrétaire d'Etat.

Baudouinville occupée de nouveau par les forces gouvernementales

ELISABETHVILLE (Reuter) — Baudouinville, ville située sur les bords du lac Tanganyika, à 350 milles au nord d'Elisabethville, dont des insurgés s'étaient emparés à la fin de la semaine dernière a été réoccupée par les forces gouvernementales.

Au cours d'un engagement qui s'est déroulé aux abords de la ville plus de 40 insurgés ont été tués et un certain nombre d'autres blessés, apprend-on à Elisabethville depuis Kamipini (30 milles au sud de Baudouinville) où le chef de la police a établi son Q.G. temporaire.

Un message reçu de Kamipini précise que les policiers sont en train de réoccuper Baudouinville.

Le chiffre des victimes de cet accrochage a été donné par un porte-parole du ministère de l'intérieur provincial. Il a précisé que les pertes des forces gouvernementales étaient infimes.

Plus de 600 guerriers de la tribu Batabwa, armés de flèches et d'arcs, appuient la police qui a désarmé samedi des soldats en fuite et les a fait évacuer sur Elisabethville par appareil militaire.

Baudouinville avait été prise il y a une dizaine de jours par un petit groupe d'insurgés venus du nord. Ils n'avaient pratiquement pas rencontré de résistance de la part de la garnison de l'ANC, qui s'était enfuie.

Une force de police spéciale commandée par M. Modeste Mbisu, commissaire de district, avait été envoyée au sud de la ville, à Kamipini, pour reprendre Baudouinville.

Les policiers avaient retardé, le 22 juillet, l'attaque qu'ils comptaient lancer contre la ville en apprenant que M. Gaston Soubialot, chef des insurgés de l'est du Congo, avait envoyé des renforts d'Albertville où il a établi son quartier général.

Aimeriez-vous être

PROPRIETAIRE DE VOTRE PROPRE COMMERCE?

Voici votre chance d'en posséder un des meilleurs. NOUS CHERCHONS DES HOMMES D'AFFAIRES — intéressés à faire de l'argent. Avec un capital minimum vous gérez votre propre station-service. Revenus au-dessus de la moyenne et fortes possibilités d'agrandissement. EXPERIENCE, UN ATOUT, MAIS NON ESSENTIELLE — nous préférons d'abord et avant tout des personnes habiles dans les affaires.

VOUS RECEVREZ

- **un bail de 3 ans à loyer modique**
- **assistance financière**
- **assistance en revenus jusqu'à ce que complètement établi**
- **assurance-vie gratuite**
- **entrainement complet avec paye.**

Etudiez cette offre maintenant.

Devenez membre d'une des plus croissantes et des plus prospères compagnies du domaine du pétrole.

Téléphonez: 728-1946 ou remplissez et retournez ce coupon maintenant à:-

BP CANADA LIMITEE
890, ave Boyd,
Ottawa, Ontario

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

NO DE TELEPHONE (Rés.) ..... (Bur.) .....

Près de Brownsburg

Un accident fait un mort et quatre blessés

HAWKESBURY — Une personne a perdu la vie et quatre autres ont été blessées, vers 12h.55, dimanche matin, lorsque l'auto dans laquelle elles prenaient place a capoté dans un fossé, en bordure d'une route secondaire, entre les villages de St-Philippe d'Argenteuil et de Brownsburg.

La victime est Mlle Branda Bangs, âgée de 19 ans, de la route rurale no 2, à Hawkesbury. Elle a succombé à une fracture du crâne, moins d'une heure après l'accident, à son arrivée à l'hôpital d'Argenteuil, à Lachute.

Les blessés sont MM. Euclide Lemay, âgé de 26 ans, de Ste-Thérèse-de-Blainville, qui souffre d'une fracture du crâne et de multiples contusions; Everett Kennedy, âgé de 23 ans, du 118, rue Queen, à Grennville, qui souffre également d'une fracture du crâne; Ross McLoad, âgé de 21 ans, route rurale no 1, L'Orignal, qui a subi de multiples blessures à la figure et aux bras; et Mlle Ruth Barton, âgée de 19 ans, de Vankleek Hill, qui souffre de contusions à la figure et aux bras.

MM. Lemay et Kennedy reposent dans un état grave à l'hôpital d'Argenteuil, à Lachute. M. McLoad et Mlle Barton ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les premiers soins.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue Ménard, à Lachute. Le coroner du district, le Dr J. McKemme, a fait les constatations d'usage et une enquête aura lieu prochainement.

Selon le rapport de la Sûreté provinciale, l'accident s'est produit lorsque le conducteur, M. Euclide Lemay, a perdu la maîtrise du volant dans une courbe. L'auto a alors dérapé, pour ensuite capoter dans un fossé, en bordure de la route. La voiture est une perte totale.

L'agent Carol Labonté, du détachement de Lachute de la Sûreté provinciale, fait enquête dans cet accident.

Manque d'intérêt pour un projet du centenaire

SUDBURY (DNC1) — Le préfet Leo Jones du canton Neelon-Garson a déclaré mardi soir que les résidants du canton ne semblaient pas intéressés à un projet pour le centenaire de la Confédération.

En effet à la dernière réunion du Conseil, M. Jones avait demandé aux citoyens de lui soumettre des idées pour un projet. Il n'a reçu aucune suggestion à date.

M. Jones signala au Conseil que la Commission du centenaire de la Confédération du Canada avait demandé au Conseil de ne pas tarder dans le choix d'un projet.

M. Jones fit savoir qu'il convoquerait une réunion sous peu pour étudier le projet.

Les dangers de la saison des "crudités"

Tout le monde aime les fruits frais, les salades et les breuvages froids quand il fait chaud. Mais parfois, si l'on en abuse ou s'ils ne sont pas tout à fait propres et frais, ils peuvent provoquer la diarrhée ou "malaise d'été". C'est là que l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler, employé depuis 1847, est très utile. Il rétablit l'équilibre intestinal et soulage rapidement nausées, crampes, affaiblissement et selles fréquentes.

Ayez toujours de l'Extrait du Dr Fowler chez vous, au chalet ou en voyage. Préparé d'après une formule spéciale de 10 ingrédients, y compris des racines et herbes à action douce, il procure un soulagement rapide et efficace. Procurez-vous le véritable Extrait du Dr FOWLER. ef

97 descendants à une fête familiale

LIMOGES (DNC) — Les 97 descendants de Mme Léon de Bellefeuille, de Limoges, en Ontario, ont récemment participé à la salle paroissiale de Limoges à une fête familiale qui a réuni tous les enfants, petits-enfants et arrière petit-enfants.

On remarquait M. et Mme Conrad de Bellefeuille, de Montréal, avec neuf enfants et 18 petits-enfants; M. et Mme Jean de Bellefeuille, d'Eastview, avec trois enfants; M. et Mme Bernard Leduc, d'Ottawa, avec quatre enfants et sept petits-enfants; M. et Mme Roger de Bellefeuille, de St-Bruno-de-Chambly, avec quatre enfants; M. et Mme René Ray (Monique), de Limoges, avec deux enfants; M. et Mme Guillaume Lafrance (Anne-Marie), de Cyrville, avec quatre enfants et deux petits-enfants; M. et Mme Damase Racette (Yolande), de Limoges, avec trois enfants, R.S. Léon-de-Rome, s.g.c, (Agnès), d'Orléans; M. et Mme Edmond Cécyre (Lucille), de Ste-Rose-de-Lima, avec six enfants; R.S. Marie-des-Buissonnets, s.g.c., (Rachelle), de Rockland; et M. et Mme William Pastien (Gisèle), d'Eastview, avec un enfant, M. et Mme Yves de Bellefeuille, de Gatineau, avec un enfant.

L'héroïne de la fête, Mme Léon de Bellefeuille, née Valentine Désabrais, est née à Montebello, le 14 janvier 1888, où elle a épousé Léon de Bellefeuille, le 15 avril 1907. Les époux de Bellefeuille sont demeurés 40 ans à Limoges.

Après la récente réunion, les membres de la famille se sont rendus au cimetière prier sur la tombe de M. Léon de Bellefeuille, décédé le 1er octobre 1954.

Nominations et mutations d'officiers de l'ARC

Le colonel d'aviation E. R. Johnston prendra le commandement de la base aérienne de l'ARC, à Saint-Hubert, mercredi prochain, succédant ainsi au colonel d'aviation W. B. Hodgson qui a reçu son transfert au quartier général du secteur de Détroit (NO RAD), en tant que commandant adjoint.

Né à Lennoxville, au Québec, le colonel d'aviation Johnston est diplômé de l'université Mount Allison, au Nouveau Brunswick. En juillet 1938, il s'engageait dans l'ARC et, pendant la Seconde guerre mondiale, il a servi dans le 110e escadron mixte, en collaboration avec l'Armée, qui a été la première unité à servir outre-mer. Avant d'être muté à Saint-Hubert, il commandait la deuxième escadre de chasse à Grostenquin, en France, depuis novembre 1963.

Le colonel d'aviation Hodgson commandait la base de Saint-Hubert depuis décembre 1960. Il était auparavant officier d'état-major aux opérations, au quartier-général des forces aériennes alliées du Centre-Europe.

Autres transferts

L'ARC annonce aussi le transfert du colonel d'aviation R. W. McNair, officier supérieur de l'état-major de l'air, au quartier-général du commandement de la défense aérienne à Saint-Hubert, au quartier-général du secteur de Duluth (NORAD), en tant que commandant adjoint.

La permutation outre-mer du capitaine d'Aviation D. G. (Dave) Fry, au commencement d'août, a aussi été communiquée.

Le capitaine Fry servait comme officier en chef des relations extérieures du commandement du matériel aérien depuis juin 1963, quand il a été transféré du quartier général de l'Aviation. Il était chef de la publicité pour le journal national de l'Aviation, à Rockcliffe, cette année.

Il continuera ses fonctions comme officier d'information au quartier général de la division aérienne, à Metz, en France.

A la retraite

L'ARC annonce également que le commodore de l'Air Ernest L. Gerow, 55 ans, chef de la section des finances au quartier général de l'aviation, à Ottawa, va entamer son congé de retraite, au début d'août, en même temps que le colonel d'aviation H. M. Smith, âgé de 49 ans, attaché de l'air à Moscou depuis avril 1961, qui entamera son congé de retraite le 1er août.

Parti unique au Kenya, dit Kenyatta

NAIROBI (Reuter)—M. Jomo Kenyatta, Premier ministre du Kenya, a annoncé hier que son pays possédera désormais un parti unique.

M. Kenyatta, qui a pris la parole au cours d'une réunion publique réunissant plus de 300,000 personnes, était rentré quelques heures plus tôt du Caire, où il a participé à la conférence des chefs d'Etat de l'Organisation de l'unité africaine (OUA).

Après avoir déclaré qu'il avait eu l'occasion de rencontrer au Caire de nombreux chefs d'Etat africains dont les pays, dotés d'un parti unique, avaient enregistré des progrès considérables, M. Kenyatta a ajouté:

"Nous aussi, nous aurons notre système de parti unique."

La déclaration du Premier ministre a été saluée par les acclamations de la foule.

On parle d'annexion pour Cobalt et Coleman

HAILEYBURY (DNC) — A la suite d'une forte augmentation de la taxe municipale, la nouvelle évaluation de Cobalt suscite des propos animés au Conseil de ville. Le conseiller J. Koza ne prévoit aucune diminution de taxe pour longtemps encore à moins que le nombre de contribuables n'augmente considérablement. Pour que ce nombre augmente il faudrait l'annexion de Cobalt au canton de Coleman, ou bien vice-versa.

Le canton de Coleman ne contribue actuellement rien au coût d'administration de l'Ecole secondaire. Les résidants de Cobalt seront appelés à se prononcer sur un tel projet d'annexion.

A la demande du maire M. Cunningham, M. John Hunt a compilé certains chiffres touchant l'Ecole secondaire de Cobalt. Cette école coûte aux contribuables environ $30,000 par année; la liste de paye est de $60,000 tandis que son budget total est de $88,000, dont 90 p. cent environ est dépensé dans la ville même.

Selon M. Hunt, si ce budget était suprimé et enlevé de la ville de Cobalt, on verrait deux ou trois maisons d'affaires fermer leurs portes. Cependant, selon M. Hunt, si la ville dépensait un peu plus pour améliorer cette Ecole secondaire, on ne verrait plus les élèves de Temagami et Latchford traverser la ville pour poursuivre leurs études secondaire à Haileybury et ailleurs.

M. M. Matymish, président de la nouvelle Association des propriétaires, est prêt à collaborer avec le Conseil pour solutionner les problèmes en cours, dont le plus important est sans doute celui du coût d'administration de l'Ecole secondaire.

Le Conseil engagera de nouveau M. L. Boivin, évaluateur de Sudbury, qui a fait un travail d'évaluation l'an dernier. M. Boivin devra compléter son évaluation avant le 15 septembre prochain.



LE TALENTUEUX ANDY WILLIAMS, l'un des artistes du théâtre et de la télévision les plus en vue en Amérique, tiendra l'affiche au grand spectacle de l'Exopsition d'Ottawa. M. Williams sera la vedette du spectacle du soir, du 24 jusqu'au 29 août. Les intéressés seront heureux d'apprendre que les Osmond Brothers y seront également inscrits au programme.

Le camion plonge dans un ruisseau: un enfant blessé

SUDBURY (DNC1) — Denis Larocque, 8 ans, 349, rue Albert, Sudbury, s'en est tiré avec des blessures légères lorsque le camion dans lequel il était assis a reculé et a plongé dans le ruisseau Nolin, près de l'édifice du Sudbury Star.

L'enfant était assis dans la cabine du camion et attendait le retour de son père, lorsqu'il s'est mis à jouer avec les contrôles du camion. Il libéra le frein d'urgence et le camion se mit à rouler vers l'arrière et plongea dans le ruisseau.

L'enfant réussit à sortir par une fenêtre et fut ensuite transporté à l'hôpital St-Joseph où il reçut des soins avant de réintégrer sa demeure.

Je n'ai pas prédit l'élection de Johnson — Thant

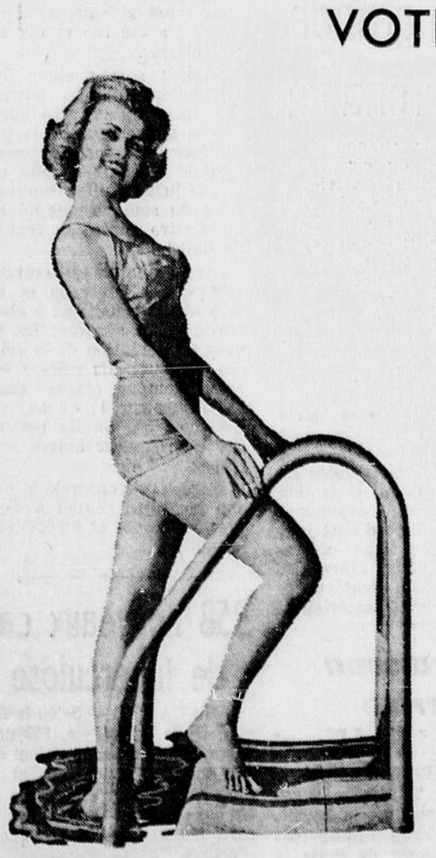
RANGOUN (Reuter) — U Thant, secrétaire général de l'ONU, a démenti hier avoir prédit que le président Johnson remporterait les élections présidentielles de novembre prochain.

Il avait été annoncé que U Thant avait fait cette prédiction au cours d'un banquet réunissant mille personnes hier à Rangoun.

U Thant a déclaré qu'il avait simplement dit au cours de la matinée qu'il n'appartenait pas au secrétaire général de l'ONU de faire des commentaires au sujet des élections présidentielles américaines, "qui sont une affaire intérieure".

FAITES-VOUS INSTALLER DANS VOTRE COUR UNE PISCINE

Spartan



***pour seulement* $995**

Plus n'est besoin de rêver à l'enchantement, à l'agrément et à la commodité de votre propre piscine ! Grâce à une magnifique Spartan, passez, avec les vôtres, des vacances pleines d'imprévu, des heures vivifiantes, inoubliables.

Bien plus, la Spartan vous libère de tous les soucis . . . elle est doublée de vinyle et ses parois sont d'acier et le tout est garanti dix ans !

Ne tardez plus ! Prenez la route enchantée vers ce nouveau mode de vie, en téléphonant tout de suite ! Un de nos experts saura satisfaire à toutes vos exigences en fait de piscine !

- ***CINQ GRANDEURS AU CHOIX...***

8½' x 17'
11½' x 27½'
16' x 32'
18' x 36' et
20' x 40'

Caractéristiques de supériorité !

- Votre Spartan vous est livrée au complet et on l'installe en quelques jours à peine! Doublure de vinyle à surface lisse, parois d'acier, écumoirs, toute la plomberie et elle est pourvue d'un réputé filtre compact et incorporé de marque "A & G"!
- Trois modèles hors série au choix: 16' x 32', 18' x 36' et 20' x 40', tous à extrémité de sûreté pour la plongée!
- Une piscine Spartan ne requiert pas d'entretien. Vous n'aurez jamais à la peinturer, la gratter, la redécorer. Vous n'aurez jamais à redouter le fendillement, le gauchissement ou la détérioration!
- A prix convenant à votre budget et sans acompte ou acompte modique. Financement à court terme ou à long terme facilement consenti!
- Transforme votre propriété en domaine — en augmentant la valeur!
- De l'agrément à quelques pas du seuil; une vie entière d'ébats sains . . . et les PISCINES SPARTAN SONT GARANTIES!

ON PEUT FINANCER TOUTES CES PISCINES MOYENNANT AUSSI PEU QUE $150 d'acompte et $25 par mois

***Pour renseignements complémentaires,* composez 746-4676**

895, boul. ST-LAURENT OTTAWA



COMPRESSES
médicamenteuses
POUR LES YEUX

SOULAGE la fatigue des yeux, RAFRAÎCHIT et STIMULE la peau tendre autour des yeux où la fatigue et la tension sont susceptibles de paraître.
Aussi OPTREX EN FLACON POUR LES BAINS D'YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX
"le bien-être des yeux"



UN MASSAGE DELICAT appliqué quotidiennement au cou éliminera les rides qui apparaissent, si l'on y prend garde, dès qu'une femme atteint ses 40 ans. Une crème ou une huile douce, suivie d'un astringent piquant, renferme... un secret de jeunesse.

Evitez les premiers signes de l'âge

par Darquise TIMMERMAN

Les premières marques de l'âge chez une femme se révèlent à son cou. Il est donc indispensable de prendre encore davantage soin de son cou que de son visage. Pour le préserver des rides prématurées il faut le soigner alors qu'on est encore très jeune...

Les esthéticiennes conseillent de brosser son cou chaque jour avec une brosse spéciale pour la toilette et de la mousse de savon, afin de le débarrasser de toutes les impuretés qui s'accumulent dans les pores de la peau. Ensuite, on doit masser son cou avec une crème de bonne qualité ou simplement de l'huile d'amandes douces. Ce massage doit être effectué du haut en bas et du bas en haut c'est-à-dire du menton à la poitrine et vice-versa, en plaçant la main en collier sous le menton et descendre lentement jusqu'à la base du cou. Il est bon de changer de main, à chaque mouvement. Ce massage terminé, on applique sur le cou, au moyen de légers tapotements, un bon tonique ou un astringent très doux, qui fera toutefois ressentir de légers picotements.

Quelques problèmes

Pour affiner un cou court et empâté et le rendre plus mobile, on pratique chaque jour l'exercice suivant: Croisez les mains derrière la tête et penchez-la jusqu'à ce que le menton touche la poitrine; puis rejeter la tête en arrière, en faisant un effort avec les mains pour l'empêcher de se redresser. Lorsque la tête se trouve complètement inclinée vers l'arrière, placez le poing sous le menton et penchez-la en avant. Effectuez les mêmes mouvements sur le côté, à gauche et à droite, en plaçant les mains au niveau de l'oreille pour faire pression.

Celle qui a un cou très mince doit éviter de porter des décolletés en pointe qui le font paraître encore plus long. Si les salières sont trop apparentes, il faut essayer de prendre du poids en ayant une alimentation riche en féculents et en graisses.

Un épiderme jaunâtre au cou est souvent signe du mauvais fonctionnement du foie. Il paraît qu'on peut y remédier en faisant des massages avec de l'huile de palme.

Enfin, il est important en se maquillant de passer sur le cou la crème utilisée pour le visage et qui sert de base au maquillage. Il faut aussi le poudrer avec le plus grand soin.

La condition première pour un épiderme parfait...



c'est une peau sans poils superflus!

La condition essentielle pour un joli teint est une peau douce et veloutée. Tout poil superflu — court ou long, de couleur claire ou foncée—nuit à la douceur de la peau. En perçant à travers le maquillage, il gâche tout.

Joignez-vous à celles qui ont fini par avoir une peau débarrassée de poils superflus en recourant à l'épilation radicale Gregory. Faites-en autant!

Grâce à une haute spécialisation, Gregory System a rendu, à portée de toutes les femmes conscientes de leur beauté, l'épilation permanente qui, jusqu'à dernièrement, était considérée "un luxe" inabordable. Aujourd'hui, vous pouvez vous l'offrir "ce luxe". Il vous coûtera moins que vous croyez... Vous serez épilée à vie pour moins que la moitié du prix que l'on paie ailleurs.

Les tout nouveaux appareils d'épilation par ondes courtes utilisés dans les cliniques Gregory System, manipulés par des techniciennes dont la dextérité est inouïe, rendent l'épilation radicale plus confortable que jamais... confortable au point que la plupart de nos clientes font un petit sommeil durant l'épilation. Si c'était douloureux, cela ne serait point possible.

Venez nous voir aujourd'hui même pour une analyse gratuite de votre cas. Nous vous offrirons aussi, sans charge ou obligation, une démonstration d'épilation. Téléphonez-nous tout de suite pour fixer un rendez-vous.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Tél.: CEntral 5-2085
Suite 1110 - Edifice Fuller
75, rue Albert, Ottawa, Ont.
OUVERT: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
Samedi: 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

LE MARCHE EN AOUT

Août est le mois des sandwichs au Canada. Le ministère de l'Agriculture du Canada appuie fortement cette campagne. Un grand nombre de nos produits agricoles canadiens tels le beurre, le fromage, plusieurs fruits et légumes, la viande, la volaille et les oeufs se prêtent très bien aux garnitures de sandwichs.

Les poulets à griller et le porc sont abondants, ce qui est idéal pour les adeptes de la cuisson sur le gril.

Les verdures nécessaires à la confection de délicieuses salades rafraîchissantes sont déjà sur nos marchés; les pêches, les bleuets, les pommes hâtives, le blé d'Inde et les tomates apparaîtront à tour de rôle durant ce mois.

Naturellement, la saison chaude implique une demande de plus considérable de crème glacée, de fromage à la pie (cottage) et d'autres produits laitiers qui sont aussi abondants.

Traitement dentaire possible pour les hémophiliques

Un certain nombre d'hémophiliques pourront à l'avenir mener une vie beaucoup plus utile grâce à un nouveau mode de traitement mis au point à l'hôpital "Royal Victoria" de Belfast (Irlande du Nord).

Ce n'est pas que les médecins de cet hôpital aient trouvé un traitement pour cette maladie étrange qui cause un saignement continu mais ils ont découvert que dans certaines conditions, ce saignement peut être maîtrisé et arrêté.

Le Dr M. C. Nelson, directeur du Centre de l'hémophilie d'Irlande du Nord, parle de cette découverte dans la revue "HEALTH", organe officiel de la Ligue canadienne de santé.

En 1955, le Centre de l'hémophilie se mit à la recherche des hémophiliques de la ville et établit une liste de tous les cas prouvés d'hémophilie.

Au cours de l'enquête d'origine, déclare le Dr Nelson, on s'aperçut qu'un grand nombre de malades souffraient de carie dentaire avancée, dûe, comme on peut le comprendre facilement, à un manque de traitement dentaire.

"Cette situation nécessitait un programme de traitement dentaire dont le but principal serait de préserver les dents par des examens réguliers des enfants et des adultes affectés," dit-il. "Par la même occasion, on se rendit compte qu'une extraction dentaire n'était pas nécessairement si dangereuse."

"Avant et après l'extraction, on donne souvent des transfusions pour corriger le défaut de coagulation du sang. Dans la bouche, on a trouvé que l'on peut maîtriser le saignement en protégeant le caillot."

"Des éclisses spéciales sont cimentées sur les dents pour recouvrir la cavité et permettre ainsi de manger et de parler sans déranger le fragile caillot. Quoiqu'un grand nombre de dents puissent être enlevées au cours d'une seule opération, la sagesse recommande d'extraire seulement quelques dents à la fois."

Les éclisses utilisées à cet effet ont été mises au point par les services dentaires de l'hôpital "Royal Victoria" de Belfast et, selon le Dr. Nelson, se sont montrées fort efficaces.

Les cerises se servent bien en ces jours de grandes chaleurs

par LA PRESSE ASSOCIEE

Des quantités de boîtes de cerises fraîches arrivent par cargaisons, pour s'empiler aux étalages des épiceries, et aux comptoirs des fruits dans les supermarchés. Les cerises sont délicieuses croquées nature, et elles se prêtent également à une variété de plats succulents en ces journées de grande chaleur.

Pour un déssert facile à préparer et très attrayant, il suffit d'étendre une couche de cerises ou de crème glacée entre deux tranches de gâteau roulé, et arroser chaque portion d'une sauce aux cerises. Tous les membres de la famille auront l'eau à la bouche, en voyant apparaître sur la table une savoureuse tarte aux cerises, ou encore une rafraîchissante compote à base de cerises ou autres fruits de saison.

Lorsque les enfants rentrent à la maison pour un petit goûter, après leurs jeux à l'extérieur ou une séance de natation, ils aiment à déguster un bon verre de lait froid, ou une portion de crème glacée, à moins qu'ils ne préfèrent la combinaison des deux, soit "la boule flottante" sur le lait, toujours très populaire parmi les jeunes.

Ces deux ingrédients possèdent des qualités nutritives. Lorsque l'enfant n'aime pas à boire le lait, on peut lui servir un potage à base de lait, ou un dessert sous forme de pouding au riz. On suggère aussi le mélange d'une crème glacée à la vanille avec du beurre d'arachide ou des noix hachées. La préparation est placée au congélateur avant de servir.

Dégustation de framboises du club Pilot

Mme Ernest J. Ingram a reçu à sa demeure à une dégustation aux framboises sur le patio, les membres du club Pilot d'Ottawa. Au cours de la réunion, la présidente, Mme John Nelson, a annoncé que le club d'Ottawa a mérité pour la seconde année consécutive, le prix au concours international de sécurité organisé parmi les clubs Pilot.

En présentant le rapport du récent congrès international tenu à l'hôtel Waldorf-Astoria de New York, on a mentionné l'organisation d'une journée particulière de visite à la foire mondiale de New York, par les congressistes. Les membres d'Ottawa délégués à ce congrès étaient Mme John Nelson, le Dr Elspeth Kay, Mme Margaret Farr, Mlle Irène Simard et Mme Ernest J. Ingram.

Mme Bruce Moreland a accepté de présider le comité d'organisation de la dégustation annuelle de vins et fromages, qui aura lieu le samedi 17 octobre, au centre récréatif du fonctionnarisme public.



NOCES D'ARGENT — M. et Mme Michel Larkin (née Juliette Schingh), d'Eastview, ont célébré leur 25e anniversaire de mariage, entourés d'un groupe de parents et d'amis, à la demeure de leur fille, Mme Normand Nadon (Barbara), d'Eastview. La petite Kim Nadon a présenté un bouquet de roses et une bourse à ses grands-parents. M. Larkin, frère du chef de la prévauté des incendies, Phil Larkin, d'Ottawa, est bien connu dans les milieux sportifs. Il est président de la Ligue de hockey junior de la région d'Ottawa.

AUJOURD'HUI

Le lundi 27 juillet

Aujourd'hui, fête de sainte Nathalie, femme de saint Aurele, qui, en 852, fut martyrisée avec lui à Cordoue.
Les Nathalie sont fines, spirituelles, passionnées, dépensières. Elles sont souvent originales et impudentes, toujours attirantes.
Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on trouve une grande-duchesse de Russie, une reine de Serbie, l'écrivain Nathalie Sarraute.
ANNIVERSAIRES: Chute de Robespierre (1794), début de la retraite allemande (1918), mort du maréchal Lyautey (1934), départ en exil du roi Farouk (1952) armistice de Pan-Mun-Jom en Corée (1953). Aujourd'hui le comédien Bourvil fête ses 47 ans. Julien Gracq, prix Goncourt malgré lui, a 54 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: A Prades, rencontres internationales et rétrospectives du Western, attribution de deux Grands prix pour films muets. A Beyreuth, festival Wagner: Tristan, Tannhauser, Parsifal. Au Caire, mise au point de la conférence maghrebine au sommet. A Washington, visite officielle du président malgache Tsiranana.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour bénéficieront d'heureuses influences sur le plan sentimental et leur coeur sera comblé, à condition de ne pas demander l'impossible.



LA CAPE REVERSIBLE est la vedette de la mode d'automne pour les adolescentes, particulièrement lorsqu'elle est accompagnée d'une robe de même tissu comme illustre cet ensemble en tricot double de coton de style Tam O'Shanter. Un côté de la cape est imperméabilisé. L'ensemble est porté avec un chandail à col tortue.

FEUILLETON DU DROIT

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

117 —

Renaud et Bérengère dans leur intense émotion demeuraient immobiles et silencieux devant cette étrange révélation qui bouleversait leurs deux vies. Et soudain, le jeune homme se levant brusquement tendit la main à Bérengère et lui désignant le coffre:

—Prenez ceci, Géry, et venez avec moi, je vous prie.

Sans un mot elle se leva et suivit Renaud. Il l'amena à sa chambre à travers les dédales des couloirs et des escaliers somptueux et, la porte ouverte, tenant toujours la jeune fille par la main, il se dirigea vers un secrétaire Empire et en rabattit le montant. A l'intérieur, pressant un ressort dissimulé par une moulure, il découvrit un tiroir secret où se trouvait un coffre d'ivoire incrusté d'or.

La cassette ouverte, apparurent aux yeux de Géry le morceau de drap et de bonnet et de médaille ayant appartenu à Philippe de Boismenil-Rochemont et qu'avait possédés Olivier Jacquemain. A chacune de ces moitiés s'adaptait exactement la moitié enfermée avec les lettres dans la cachette de la tour.

Le drap de délicate dentelle et de broderie arachnéenne retrouvait la suite de son dessin compliqué et précieux dans le morceau qu'avait possédé le général Jacquemain. Et le bonnet avait sur ses deux faces les mêmes arabesques de fils d'or incrustées de perles, et dans les deux objets, séparés depuis des siècles, et qu'un hasard venait enfin de ressouder, paraissait en entier la couronne avec ses fleurons brodés finement et que rehaussait une trame dorée. Quant à la médaille, elle était maintenant complète et l'ensemble reconstitué reproduisait exactement l'inscription:

(A suivre)

CONVOCATIONS

Un programme gratuit de films, (Le Canada en couleur). Programme de la semaine: Films sur l'Ontario. En la salle de conferences du Musee national, du lundi au vendredi à 2 h. 30 de l'apres-midi et le mercredi soir à 7 h. 30. Sous les auspices du Musée national et de l'Office national du film.

CARNET MONDAIN

Corps diplomatique

L'ambassadeur des Pays-Bas, M. A. H. J. Lovink et un groupe d'hommes d'Ottawa, dont le journaliste Blair Fraser, sont partis faire un voyage de quelques mois, en canot d'écorce dans les territoires du Nord-ouest.

* * *

L'ambassadeur du Canada au Danemark et Mme Hector Allard, qui faisaient un séjour de congé au Canada, ont quitté Montréal vendredi pour retourner à Copenhague.

* * *

Réceptions

Mme Emile Morin a reçu à un shower en l'honneur de Mlle Diane Bellfoy, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Mmes Jean Charpentier et Rochard Fage ont reçu à un shower d'accessoires de cuisine en l'honneur de Mlle Judy Sabourin, à l'occasion de son mariage en août.

* * *

Voyages

M. Bernard Vanier, fils du gouverneur général, et sa famille se sont embarqués vendredi à bord du Carmania, pour retourner à Paris.

* * *

M. D. McClymont, du Conseil national des recherches, a quitté Ottawa, pour un séjour en Europe.

* * *

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Onze personnes de Ste-Cécile-de-Masham etaient parmi le groupe qui a fait voyage à Ste-Anne-de-Beaupré et Notre-Dame-du-Cap. Ce sont Mmes Albert Legros, Wilfrid Martineau, Edouard Bélair, Donat Gauvreau, Armand Dion, Alice Renaud, Mlle Pierrette Renaud, Mme Maurice Renaud, Mlle Gabrielle Renaud, Mme Roland Gauvreau et Mlle Claire Bertrand.

CAPLAN

AUBAINES DU MARDI

Magasinez demain de 9 a.m. à 6 p.m... magasin climatisé

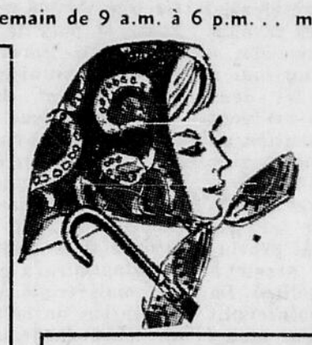


Maillots de bain

3.99

Attrayants dessins jacquard et teintes unies ainsi que splendides costumes une et deux pièces. Cotonnades et tissus extensibles 100% nylon. Grandeurs P.M.F.

Magasin du sous-sol



ECHARPES

Val. 79c à 1.50 **2 pour $1**

55c chacune

Choix de nylon, dentelle, nylon diaphane et tissus similsoie. Modèles triangulaires et mantille en teintes unies et ravissants motifs imprimés.

Rez-de-chaussée

Shorts Jamaïque

en coton brossé pour dames

Cotés à prix spécial **1.69**

Shorts de bel ajustement avec glissière latérale. Choix de teintes estivales en vogue: noir, turquoise, blanc, bleu, rose et autres. Tailles 10 à 18.

Magasin du sous-sol



Pantalons (Slims)

pour dames

A prix spécial de **2.88**



Pantalons effilés de bel ajustement et, avec fermeture glissière au côté. Teintes unies des plus variées et les plus à la page. Tailles 10 à 18.

Rez-de-chaussée



VETEMENTS DE BASE

½ prix et moins

Maintenant **2.49 à 5.49**

Gaines-culottes, gaines fourreaux, soutiens-gorge courts ou à long torse, corselettes. Séries déclassées de modèles et grandeurs: la raison de cette aubaine extraordinaire.

Rez-de-chaussée



Aubaines en vêtements de nuit

Rég. 2.98 et 3.98

- baby dolls
- pyjamas Capri
- ensembles de chemise de nuit
- pyjamas
- robes de nuit

1.99

Coton de bonne qualité en teintes unies et motifs imprimés. Légères imperfections. Grandeurs P.M.F.

Rez-de-chaussée



Coupe-vent pour garçonnets

Val. jusqu'à 7.95 **3.99**

Tissu lamellé de teintes unies et deux teintes, avec col droit et deux poches. Glissière pleine longueur en avant. Teintes variées. Grandeurs 8 à 16. Pas exactement tel qu'illustré.

Magasin du sous-sol

Chapeaux de paille et de golf

pour hommes

Val. jusqu'à 3.99 chacun **$1**

Série incomplète de pointures, teintes et modèles. Pointures 6⅝ à 7⅜ dans l'assortiment.

Magasin du sous-sol



Flanellette de coton

à la verge

Valeurs jusqu'à 79c la verge la verge **57c**

Pour la couturière consciente de ses économies. Pratiques pour tellement de vêtements pour le bébé. Blanc, jaune, rose avec motif. 36 pouces de largeur.

Troisième étage

SOLDE!

SANDALES

de fabrication canadienne pour enfants

Prix de vente la paire **1.99**

Sandales à tige de cuir robuste avec semelle vulcanisée. Teintes: rouge, blanc et brun. Pointures 8 à 3.

Deuxième étage



Pantalons (jeans) de chino

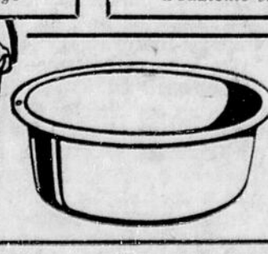
et de coutil épais pour garçonnets

Reg. 4.98 **3.98**

Teintes antilope, beige, loden et bleu. Tailles 26 à 36 pour 8 à 18 ans.

Deuxième étage





- Plat à vaisselle rond
- Chaudières divers usages

Robuste polyéthylène indestructible. Poignée de métal sur la chaudière. Pour usages multiples.

chacun **77c**

2 pour 1.39

Magasin en plein air

CAPLAN'S... rue Rideau... magasinez tous les jours de 9 à 6... le vendredi de 9 à 9 (fermé le lundi).

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

La gratuité scolaire à Hull!

Une nouvelle parue récemment dans LE DROIT et coiffée de la manchette suivante : "Le contribuable hullois en a PLEIN SON CASQUE", mérite réflexion. La pierre d'achoppement: la hausse du taux de la taxe scolaire. Notre journal ajoutait que cette augmentation a soulevé de vives réactions dans tous les milieux, et ce mécontentement général n'est pas sans fondement.

Certes, les parents ont à coeur que leurs enfants reçoivent la meilleure instruction possible, à une époque où elle devient de plus en plus indispensable. Néanmoins, même si les contribuables consentent à des sacrifices à cette noble fin, il ne faudrait pas dépasser les bornes. Hull n'est plus une ville industrielle. Le caractère résidentiel prédomine. Or, comme les revenus proviennent de la taxe foncière, si le contribuable en vient un jour à ne plus pouvoir joindre les deux bouts, on portera plutôt un coût mortel à la cause de l'éducation au lieu d'essayer de l'améliorer avec des revenus supplémentaires provenant de hausses de taxes. D'ailleurs, si notre mémoire ne fait pas défaut, la hausse de l'impôt provincial sur le revenu devait servir à défrayer le coût de l'instruction. En outre, la taxe de vente, maintenant de 6 p. 100 à Hull, n'est pas moins dans ce but, du moins partiellement. Voilà autant d'argent dont le contribuable est privé avant de régler la note quand il reçoit son compte de taxes scolaires, sans compter les impôts fédéraux directs ou indirects.

* * *

Le Premier ministre de Québec a déclaré récemment que son gouvernement absorberait désormais les déficits scolaires, sans doute si les commissions ont déjà fait leur juste part. Dans le cas de Hull précisément, nous croyons que les contribuables se sont saignés à blanc jusqu'ici, et qu'avant de hausser les taxes cette année, la commission scolaire aurait dû tout simplement demander au gouvernement provincial de compenser pour le déficit, parce que le contribuable a déjà fait sa part. Qui ne se rappelle qu'en 1961-1962 Hull s'était mise au pas, à la demande de Québec, par une augmentation très coûteuse de $5 DU MILLE D'EVALUATION, sans compter que l'année précédente, Hull avait connu une hausse de $1 du mille, et que deux ans auparavant, le taux de la taxe avait grimpé de $3 du mille. En résumé, depuis 3 ans, le taux a augmenté de $5 du mille, — sans compter la nouvelle taxe d'achat, — depuis 7 ans, de $12 du mille, et depuis 10 ans, d'environ $15, soit le double. Le nouveau taux que l'on propose: $15 du mille, — étant donné que le rôle d'évaluation a en général doublé, — signifie, comparativement à $27 auparavant, une hausse de $3. En somme, un total de $7 DU MILLE DEPUIS QUATRE ANS, sans compter les impôts provinciaux directs et indirects en vue de l'éducation. Il serait intéressant de savoir si toutes les commissions scolaires du Québec, sans exception, ont connu un tel bond dans les impôts scolaires comme l'a expérimenté la ville de Hull ? Québec veut, dit-on, une norme de $31 du mille à Hull, mais s'il y a des exceptions qui sont très loin de cet objectif, c'est une réelle injustice pour les commissions scolaires qui, comme Hull, ont fait un saut exorbitant dans les taxes scolaires depuis l'arrivée du nouveau gouvernement.

* * *

De plus, nous sommes convaincus que cette norme de $32.20 du mille pour le cas de Hull est trop élevée, peut-être pas objectivement si on tient compte de l'addition de la Régionale et d'autres projets, mais subjectivement. Tout d'abord, la moyenne des salaires à Hull n'est pas très élevée, surtout pour la classe ouvrière qui ambitionne de devenir propriétaire d'une maison comme premier pas pour élever une famille. En second lieu, il suffit de faire une brève enquête dans un quartier résidentiel pour s'apercevoir qu'il existe un malaise. Si nos renseignements sont justes, la Société centrale d'hypothèques et de logement a dû reprendre plusieurs maisons depuis quelque temps parce que les propriétaires ne peuvent plus faire face à leur hypothèque. D'autre part, des agents d'immeubles nous disent que dans un seul secteur, on peut compter plus de 100 maisons qui sont en vente et pour le même motif. Un propriétaire nous faisait part que les taxes municipales et scolaires représentaient dans son cas un loyer de $50 par mois avant même de payer son hypothèque, le chauffage, l'entretien de la maison, etc. Au coût actuel de la vie, comment peut-il faire vivre sa famille convenablement ? Et, il y a le cas des propriétaires dont le nouveau rôle d'évaluation n'a pas seulement doublé, mais triplé. Pour eux, l'augmentation de la taxe scolaire, déjà un lourd fardeau en général, est catastrophique.

* * *

Ces remarques ne sont pas directement un blâme à l'égard de la Commission scolaire. Il reste toujours l'objection: Québec donne le ton, et il faut suivre. Faut-il en conclure à l'étatisation de l'instruction ? Les commissions scolaires garderont toujours leur raison d'être à cause du droit naturel des parents en matière d'éducation. Les commissaires restent les intermédiaires entre le ministère de l'Education et les parents, et leur rôle ne consiste pas seulement à se courber devant toutes les exigences de la première part, mais aussi de démontrer la situation particulière de la seconde. Avec la structure de la nouvelle administration scolaire gouvernementale, l'heure n'est plus à l'"Ainsi-soit-il" ou au Père Ovide au sein des commissions scolaires.

En guise de solution, nous suggérons que la commission scolaire, pour les raisons précitées, revienne sur sa décision, et explique bien le cas particulier de Hull qui connaîtrait une hausse de $7 du mille depuis 4 ans, et demande au gouvernement d'accepter le déficit sans de nouveaux impôts préjudiciables à la population.

Jadis, Hull était l'une des villes qui comptait le plus de propriétés sans hypothèque. Tel n'est plus le cas, non seulement à cause de l'expansion de l'industrie domiciliaire, mais à cause de la métamorphose des anciens secteurs. Il va sans dire que la première mesure à prendre est de faire l'impossible pour attirer des édifices gouvernementaux et de nouvelles industries à Hull. Encore ne faudrait-il pas ruiner l'une des plus florissantes: l'industrie domiciliaire. Les autorités municipales et la Chambre de commerce ont déjà manifesté le désir de s'attaquer à ce problème incessamment. Il faut espérer que les associations de propriétaires leur donneront leur appui. Quant à la hausse de la taxe scolaire, il serait importun de faire valoir des revendications le plus tôt possible, même si le temps des vacances n'est guère propice. Demain, il sera peut-être trop tard.

Vous y croyez, vous, à la gratuité scolaire . . . ?

Gérard BERNIER

Le projet Diefenbaker

M. Diefenbaker a proposé, la semaine dernière aux Communes, une conférence sur la Confédération. Il a déclaré que le temps était venu de convoquer une réunion de délégués des gouvernements fédéral et provinciaux représentant les divers partis politiques dans toutes les provinces, afin d'examiner tout le domaine de la Confédération . . .

L'expérience a montré que de profonds changements peuvent être opérés dans le cadre de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Cette loi, si on la prenait au pied de la lettre, ferait du gouverneur général l'homme le plus puissant du pays. Celui qui, effectivement, détient la puissance politique, le Premier ministre, n'est même pas mentionné dans la constitution, non plus que le cabinet ou le gouvernement responsable sur ce point.

Cependant, dans le cadre de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et du principe de la fédération qui y est exprimé, les institutions politiques que nous connaissons aujourd'hui représentent une évolution. La nation a maintenant besoin d'une nouvelle définition de la fédération, définition portant sur les moyens de maintenir un puissant gouvernement central tout en fournissant aux provinces les moyens financiers leur permettant de faire face aux responsabilités que leur donne la Confédération. Une définition plus nette des secteurs fédéraux et provinciaux est nécessaire. Il faut aussi créer un dispositif permettant de répondre aux responsabilités communes.

Cela ne saurait être fait par des commissions royales ou d'autres formes d'enquête. Ce doit être accompli par ceux qui ont le pouvoir de prendre des décisions sur le plan politique, le Premier ministre fédéral et ceux des provinces, et les membres des groupes de l'opposition qui proposent aux électeurs d'autres Premiers ministres.

(The Tribune, Winnipeg)

L'individu dispose d'un petit nombre de moyens, chaque jour plus réduit, de résister à la pression de la masse, comme un sous-marin en plongée, à celle de l'eau. Tous les régimes, au cours de l'histoire, ont tenté de former un type d'homme accordé à leur système, et présentant par conséquent la plus grande uniformité possible. Il est inutile de dire une fois de plus que la civilisation moderne dispose, pour atteindre ce but, de moyens énormes, incroyables, incomparables. Elle est parfaitement en mesure d'amener peu à peu le citoyen à troquer ses libertés supérieures contre la simple garantie des libertés inférieures, le droit à la liberté de penser — devenue inutile puisqu'il paraîtra ridicule de ne pas penser comme tout le monde — contre le droit à la radio ou au cinéma quotidien.

Georges BERNANOS

Malaise entre Suisses

par Jean-R. de ZIEGLER

Il ne se passe pas de mois, en Suisse, sans que les observateurs politiques ne fassent cette constatation:—une fois de plus, sur tel problème d'actualité, Romands et Alémaniques ont sensiblement divergé d'opinion. Que ce soit à propos de l'armement atomique éventuel du pays, du statut à discuter des objecteurs de conscience, des rapports culturels avec les pays communistes, du droit de vote des femmes, de l'abrogation des articles "confessionnels" de la Constitution interdisant aux Jésuites toute activité en Suisse, de différentes lois d'ordre social, de questions estudiantines, on constate le décalage. Il est important. Avec les années, il ne s'amenuise pas.

Aucun complexe

On ne doit pas en déduire que ces divergences répétées cachent des maux plus profonds. Il n'y a aucun contentieux majeur entre les deux entités ethniques principales du pays. Si minoritaires qu'ils soient — moins du quart de la population — face à la masse alémanique, les Romands ne souffrent d'aucun complexe de persécution. Le fédéralisme leur assure leur plein épanouissement. Dans les divers conseils du pays, au Conseil fédéral notamment, ils sont normalement représentés.

La décentralisation sur le plan de l'instruction publique, de la radio et de la télévision donne pleine satisfaction. S'il existe un problème grave où une minorité se dit opprimée, voire brimée — le Jura —, cette question n'en demeure pas moins circonscrite au seul canton de Berne et elle n'a pas fait tache d'huile dans le pays. Ainsi, sur le plan national, il n'y a rien qui rappelle la gravité qu'ont pu prendre et que prennent encore les affaires linguistiques de Belgique ou du Canada. Pourtant, le malaise existe. De quoi est-il fait?

Une rivière

Face à de grands problèmes: le communisme, la neutralité, la défense nationale, la tradition, il y a une manière différente de voir les choses selon que l'on se trouve à l'Ouest ou à l'Est de la Sarine, la rivière fribourgeoise qui marque la limite linguistique de la Suisse entre Germains et Latins. Cette différence d'optique n'est pas sans causer des malentendus assez étendus que l'on n'a pas toujours pris soin, d'un côté comme de l'autre, de combler.

D'une manière générale, les Romands adoptent une politique de la souplesse et du mouvement. Ils se montrent plus disposés à reviser certaines données, certains jugements. Ils se montrent plus ouverts, plus compréhensifs. Ils peuvent aussi se montrer plus imprudents, à force d'impulsivité. Car ce serait une erreur profonde de penser que le parti du mouvement a toujours raison et que les Suisses alémaniques, plus attachés à la tradition, à la permanence de certaines idées, ne sont que des encroûtés et des rétrogrades. Ainsi, il fut un temps où la Suisse allemande, ancrée en profondeur dans un anti-nazisme virulent, se montra beaucoup moins perméable que la Romandie au mirage du pétainisme, de la "Révolution nationale" et d'un "ordre nouveau" qui ne semblait point trop rébarbatif aux Suisses français parce qu'il pouvait avoir, venant de Rome, de Vichy ou de Madrid, un visage latin.

Le parti communiste

Face au communisme, la Suisse alémanique adopte une attitude d'opposition irréductible et ses socialistes ne sont pas les derniers à se montrer intransigeants dans ce domaine. Sur le plan national, cela va jusqu'à l'isolement le plus total des sections locales du parti du Travail — le parti communiste suisse — qui ont les plus grandes difficultés à se maintenir. Dire qu'ils sont honnis du reste de la population de langue allemande est un terme encore trop faible.

Cette hostilité a les prolongements que l'on peut deviner: les artistes — tel David Oistrach —, ou les sportifs de l'Est, ne sont guère reçus outre-Sarine. Tout récemment encore, il en est allé de même avec les "Choeurs de l'Armée Rouge". En Romandie, il y a longtemps que de tels échanges ne posent plus de problèmes. Au contraire, il y a un véritable snobisme pour tout ce qui porte l'estampille d'au-delà du Rideau de fer. Quant au parti du Travail, il parvient dans plus d'un canton de langue française à sortir peu à peu de son isolement, à la grande ire du reste des Confédérés.

Les armes "A" ou "H"

Il s'ensuit que toute activité en faveur de la paix, du désarmement, de l'interdiction de l'arme atomique est vite suspecte en Suisse allemande alors que la propagande menée dans ce sens dans les cantons de Genève, Vaud ou Neuchâtel a causé de véritables ravages. Quand par deux fois le peuple suisse refusa de se lier les mains en matière d'armement atomique, la Suisse romande donna des majorités acceptant l'interdiction des armes "A" ou "H". La plus grande partie de ses pasteurs, de ses enseignants, avaient emboîté le pas aux organisations pacifistes.

Une proportion non négligeable de Romands est gagnée de manière définitive à une hostilité déclarée envers toute forme de défense nationale. Une autre fraction, importante également, ne conçoit cette dernière que comme un mal nécessaire auquel il faut sacrifier le moins d'argent possible, attendu que de toute manière le pays ne pourra en aucun cas se défendre efficacement s'il est attaqué. C'est en Suisse romande que l'armée éprouve le plus de peine à recruter des officiers et des sous-officiers. C'est là aussi, en proportion, qu'il y a le plus grand nombre d'objecteurs de conscience et de gens — des intellectuels pour la plupart — qui les soutiennent.

Dispositions uniques

Le droit de vote refusé aux femmes qui fera bientôt la risée de la Suisse dans le monde entier, n'a pu être battu en brèche jusqu'à présent que dans trois cantons romands: Genève, Vaud et Neuchâtel. Quand il fut proposé au peuple sur le plan fédéral, il y a quelques années, certains cantons alémaniques le refusèrent dans une proportion de dix-neuf votants contre un!

On aurait tort cependant de tirer de ces divers éléments que la Romandie représente "la gauche" progressiste et la Suisse allemande "la droite conservatrice". C'est beaucoup plus complexe. En fait, la Suisse francophone représente bien, comme nous le disions plus haut, le mouvement. On vient de le voir avec le rebondissement, une fois de plus, de l'affaire des Jésuites. S'il est une revendication catholique que l'on ne saurait taxer "de gauche", c'est bien celle qui consiste à demander l'abrogation des articles constitutionnels interdisant en Suisse les activités de la Compagnie de Jésus. Or, récemment, au nom du gouvernement, M. Wahlen — un protestant — déclara avec courage que, "le moment venu", il faudrait bien songer à abroger ces articles d'exception tombés en désuétude et ne se justifiant plus. Hormi les catholiques dont la réaction fut évidemment favorable dans toute la Suisse, de nombreux milieux romands allant des libéraux aux communistes, ont admis qu'il était temps, en effet, de rayer de notre Loi fondamentale ces dispositions iniques. Dans le même temps, la Suisse alémanique n'a pas bougé. Sa méfiance semble aussi totale qu'en 1848!

Pour l'équilibre

Il faut penser probablement que la Suisse a besoin, pour son équilibre, de ces deux types de force de nature si différente. Car, encore une fois, aucune de ses composantes ne saurait prétendre au monopole de la sagesse ou de l'intuition politique. Et l'on sait plusieurs occasions où le pays se serait fort mal trouvé d'avoir suivi la Suisse romande dans sa précipitation irréfléchie, en matière d'armement notamment.

Mais si les Romands se comportent de manière telle que plusieurs fois dans l'année, ils "choquent" leurs Confédérés par telle ou telle attitude, leur point de vue n'est jamais négligé et c'est une justice à rendre à la majorité alémanique qu'on les écoute à Berne. C'est pourquoi ces divergences ne débouchent jamais sur le terrain où les plus faibles crient à l'oppression, les plus nombreux à l'obstruction de l'autre. C'est peut-être là ce qu'il y a de plus valable dans l'expérience suisse. Le monde envie à la Confédération cette réussite, même si elle ne met pas le pays à l'abri des alertes précitées.

Problème d'histoire

Qu'y eut-il de particulier dans l'inhumation du général Montgomery, commandant américain tué sous les remparts de Québec au moment où il dirigeait l'assaut contre la citadelle ?

Ce fait est que le corps du général fut enterré devant la maison du bourreau. Etait-ce une marque d'infamie ou si l'on en est arrivé à cette solution sans arrière-pensée ? Aux yeux des Anglais qui commandaient au Canada, Montgomery était un traître. Son inhumation fut peut-être en elle-même un châtiment post-mortem. On lit en effet dans Témoin oculaire de l'invasion du Canada par les Bostonnais *du notaire Sanguinet: "On fit lever les corps des Bostonnais et tous furent enterrés sans cercueil, à l'exception de M. Montgomery qui fut enterré seulement accompagné à sa sépulture par neuf ou dix matelots et son corps fut enterré avec celui de son aide de camp devant la porte du bourreau". Cet endroit se trouvait aussi dans la cour de la maison de l'Intendance militaire à droite du chemin de ronde qui mène à la Citadelle.*



Un des innombrables fjords de la Norvège, au printemps.

La langue française dans le monde

Il y a quelques semaines, M. Jean Basdevant, directeur des Affaires culturelles et techniques au ministère des Affaires étrangères a fait une très intéressante conférence sur l'action culturelle française à l'étranger. Nous en donnons ci-dessous quelques extraits:

"... Le français, qui fut la langue diplomatique de l'Europe, est devenue une langue mondiale, une langue de masses ...

"Cette France qui avait, depuis 100 ans, étendu son pouvoir sur de vastes terres disséminées tout autour du globe, est maintenant repliée sur l'hexagone européen, et beaucoup ont redouté que ce "retour en France" ne marque la fin d'une expansion linguistique et culturelle à laquelle il faut bien reconnaître que l'expansion politique et militaire n'avait pas peu contribué. Bien au contraire, la fin du drame de la décolonisation, depuis les accords d'Evian, a marqué un sursaut d'intérêt pour notre langue et notre culture, comme rarement le passé en avait enregistré.

Facteur de cohésion

"Les meilleurs champions de cette langue française sont d'ailleurs les "décolonisés" eux-mêmes. Dans un très beau discours prononcé il y a six mois à la Sorbonne, M. Zinsou, ministre des affaires étrangères du Dahomey, rappelait que dans cette Afrique "babelisée", où son propre pays ne comptait pas moins de 46 groupes ethniques différents, utilisant une douzaine de dialectes, le français est un facteur de cohésion. Certes, il a aussi été la "langue du refus", la "langue de la révolte", pour ces jeunes nationalistes d'Afrique noire, comme pour ceux d'Afrique du Nord, d'Asie qui aspiraient à l'indépendance de leur pays, Mais pour M. Zinzou, le français reste surtout "l'expression d'un humanisme sans frontière" ...

"Il y a en Afrique 80 millions de francophones virtuels en face des 84 millions d'habitants de l'Afrique de langue anglaise.

"Six millions de Canadiens français vivent dans l'ardent et combatif amour de leur langue: le bastion puissant de la province du Québec est prolongé par les provinces maritimes où le Nouveau-Brunswick est à plus de 40 p. 100 français, par des îlots actifs en Ontario, au Manitoba, en Colombie britannique, et par tous les "Franco-Américains" du nord-est des Etats-Unis. Le français est la langue d'éducation, de culture et d'administration de la République d'Haïti.

Dans le Pacifique

"Dans le Pacifique, les îles françaises, outre leur vie propre, jouent un rôle croissant pour l'illustration de notre langue: désormais sont organisés en Nouvelle-Calédonie des stages de perfectionnement pour les professeurs de français australiens et néo-zélandais.

"Un million et demi de Vietnamiens du Sud parlent le français, qui reste la langue véhiculaire dans la plupart des disciplines de l'Université. Au Cambodge et au Laos, le français, langue de l'élite et de l'administration, dans laquelle est donné tout l'enseignement secondaire et supérieur, est plus répandu parmi la jeunesse que dans la génération de l'époque coloniale qui l'a précédée ...

"33,000 maîtres français enseignent à l'étranger et 25,000 jeunes étrangers (en dehors de nos ex-colonies ou protectorats) reçoivent leur formation secondaire en français.

"Le nombre des professeurs nécessaires à ces lycées français ou franco-étrangers ne cesse de s'accroître: en Guinée, il est passé de 30 en 1961 à 244 en 1963, au Laos de 49 à 225, au Cambodge de 161 à 326. Partout les établissements refusent des candidatures, et nous devons les agrandir ou même les reconstruire, ce qui est actuellement le cas pour les lycées de Londres, de Barcelone, de Bogota, de Lima, de Téhéran, cependant que divers projets de création de nouveaux lycées à l'étranger sont actuellement à l'étude.

Problèmes ardus

"Mais il est clair que l'extension de la scolarisation dans les pays qui ont recours à nos maîtres pose des problèmes de plus en plus ardus.

"La France ne peut pas à elle seule assumer la charge d'enseigner le français partout où on désire l'apprendre dans le monde. Nous avons donc été conduits à nous préoccuper d'aider les pays étrangers à former parmi leurs nationaux leurs futurs professeurs de français.

"Le nombre des stages organisés pour eux est maintenant considérable et leurs résultats excellents. En 1963, 700 bourses d'été de un à deux mois pour la France ont été accordées à des professeurs étrangers de français, 1,500 professeurs américains de français sont venus en stage en France. Pour la première fois, 25 professeurs japonais y ont été accueillis, 500 professeurs allemands ont participé à des stages organisés par nous en Allemagne, 70 bulgares à Sofia, 200 roumains à Predeal. Et d'ici deux ans la totalité des professeurs polonais de français seront venus en France pendant l'été pour y accomplir des stages de perfectionnement à Sèvres ou à Besançon.

Nombreuses missions

"Dans la même intention, nous envoyons à l'étranger, en mission temporaire ou permanente auprès des gouvernements — d'ailleurs de plus en plus nombreux — qui nous le demandent, des conseillers pour les questions pédagogiques, pour les aider à organiser leurs enseignements nationaux (au Cambodge, au Laos, au Ruanda, au Burundi, etc.); des centres d'information pédagogique ont été créés, notamment au Mexique, en Argentine, au Brésil, au Maroc, en Tunisie, au Liban, en Israël. Des instituts pédagogiques d'enseignement secondaire fonctionnent avec le concours de professeurs français au Laos, au Cambodge, au Vietnam, en Tunisie, au Maroc, en Haïti.

"D'autre part, la France accueille dans ses universités 20,000 étudiants étrangers. Depuis dix ans, exactement entre 1950 et 1961, le nombre de ces étudiants s'est accru de 73 p. 100."

Une grande soif

En définitive, on peut dire aujourd'hui que la tendance s'est retournée de façon inattendue. Une personnalité aussi compétente que M. Jean Basdevant, directeur des Affaires culturelles et techniques au ministère des Affaires étrangères, constate une progression étonnante de la langue française dans le monde. Non seulement le français reconquiert ses domaines perdus, mais il en acquiert de nouveaux. Non seulement il redevient la langue des gens civilisés, celle dont on a dit que, par sa vertu formatrice, elle était "le latin du monde moderne", mais il se manifeste aussi comme une langue de masse, qui retrouve par surcroît, notamment dans l'Europe des Six, à l'O.N.U. et en Afrique, son rôle prééminent de langue diplomatique. Comme le disait le "Times" en mars 1954: "Partout dans le monde, la soif de l'instruction française augmente".

Au fil des jours

Castro et M. K.

Au dictateur de Cuba on attribue cette parole amusante: "Je suis pour Goldwater; c'est le meilleur moyen de lui nuire". M. Khrouchtchev est moins spirituel, plus lourd: ses dénonciations du sénateur de l'Arizona, reprises naturellement par la "Pravda" et par les "Izvestia", ne peuvent que favoriser la candidature du sénateur républicain.

Mendicité

Voici une note facile à écrire, elle n'est qu'une citation de l'hebdomadaire "La Nation française": "On sait assez que Ben Bella n'a point de vergogne, et que sa mendicité est bien organisée. Le Canada est en train d'en faire l'expérience. Une délégation de parlementaires F.L.N. se propage en Amérique du Nord pour quêter en faveur des "180,000 orphelins algériens victimes de la guerre d'indépendance". Comme les Canadiens faisaient remarquer au chef de cette délégation, Abdel Ammar Mouhoub, que l'Algérie bénéficiait de l'aide d'autres pays, et notamment de celle de l'U.R.S.S., et qu'il suffisait pour élever lesdits orphelins que Khrouchtchev remplaçât par des roubles les chasseurs à réaction et les chars d'assaut ultra-modernes dont il a fait cadeau à la nouvelle République Populaire, M. Ammar Mouhoub a répondu avec dignité: "Nous recueillons l'aide de tous les pays à condition qu'elle ne soit assortie d'aucune condition." C'est ainsi qu'on fait les bonnes maisons.

Willie CHEVALIER

Représailles

Le moment est peut-être mal choisi pour envisager "de vigoureuses mesures de représailles contre Cuba", soit dit sans amour pour le barbu. Ce dernier commence à faire la cour aux Etats-Unis, plongés dans une campagne électorale, et son régime semble sur le point de s'effondrer.

Que "d'étude"!

Le ministre de l'Industrie et de la Production de défense a promis à M. Réal Caouette d'étudier la possibilité de faire imprimer des formules françaises de soumission pour son ministère. L'étude est surperflue. M. Charles M. Drury n'a qu'à donner l'ordre à des fonctionnaires de préparer ces formules. Dans tout le Canada, beaucoup d'industriels sont de "self-made men" unilingues et, parmi eux, ceux qui ne connaissent que le français ont autant le droit de "soumissionner" que les autres. Et quand ces formules seront imprimées et distribuées, il faudra à M. Drury des fonctionnaires capables de les comprendre, de les apprécier (en supposant qu'il n'en ait pas).

Le gouverneur

S'il a plu à la Reine de prolonger d'un an le mandat du gouverneur général, le général George-P. Vanier, prions qu'il plaise à la Providence de lui donner une bonne santé pour plusieurs années à venir.

Quelle nouvelle . . !

La recherche du sensationnel pour aguicher les lecteurs des journaux, les radiophiles et les téléspectateurs, doit avoir des bornes. Il y a quelques jours, on annonçait à grand renfort de trompette que l'épave de l'"Empress of Ireland" avait été trouvée à quelques milles du rivage près de Rimouski. La belle affaire! En réalité, l'épave de ce navire éperonné dans la brume par le cargo "Storsatd", le 29 mai 1914, n'a pas bougé de l'endroit connu. Encore aujourd'hui, on peut apercevoir de Sainte-Luce-sur-Mer la bouée lumineuse installée après le naufrage d'il y a 50 ans. Peu après ce désastre maritime, qui impressionna d'autant plus que seulement deux ans auparavant, le "Titanic" avait coulé aux portes du fleuve, on avait coupé la mâture de l'"Empress of Ireland" qui émergeait et on avait installé la bouée pour écarter les navires de ces parages. Deux mois après le naufrage, des équipes de chercheurs avaient retiré des flancs du navire des cadavres et des lingots d'or. La position de cette épave est donc connue depuis longtemps par un très grand nombre de personnes dont M. Dominique Laberge, journaliste, qui nous a fourni ces renseignements et qui était élève au collège de Rimouski lors de la nuit fatale du 29 mai 1914. Un de ses oncles fut même un rescapé de ce naufrage qui fit 1,012 victimes. La position de l'"Empress of Ireland" est donc connue depuis 50 ans et voila que des gens nés hier annoncent la "découverte" du célèbre vaisseau!

Maurice HUOT

LUNDI

27 JUILLET 1964

Soir

6 h.
2 9 Mes trois fils
3 World of sports and Weather
4 Metroscope
5 Len Cane Sports and News
7 Channel 7 News
10 Télé-métro
12 The Johnny Jellybean Show
8 13 TV Bingo

6 h. 15
3 News
5 Weather

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 CBS World News
4 Maritime Gazette
5 Huntley — Brinkley Report
12 Channel 12 Stakes and Opportunities Unlimited
8 13 Mystery Theatre: "The White Trap"

6 h. 45
12 News, Sports and Weather

6 h. 50
2 Nouvelles du sport
9 Quoi de 9?
10 Sport-images

7 h. p.m.
2 9 Aujourd'hui
3 The Rebel
4 News and Weather
5 Bill Dana Show
7 My Three Sons
10 Dernière heure
12 The Travels of Jamie McPheeters

7 h. 15
4 Ottawa Edition and Sports
10 Ciné-roman
8 13 News and Weather

7 h. 30
3 7 To Tell the Truth
4 Dr. Findlay's Casebook
5 Movie: "Imitation General"
10 Aventures dans les îles
8 13 Movie: "Three Brave Men"

8 h. p.m.
2 9 Rouli-roulant
3 7 I've Got A Secret
12 Dick Van Dyke

8 h. 30
3 7 Vacation Playhouse
4 Singalong Jubilee
10 Film-O-Dix: "Le Titanic"
12 Death Valley Days

9 h. p.m.
2 9 Sérénade estivale
3 7 Danny Thomas
4 Playdate
8 12 13 McHale's Navy

9 h. 30
2 9 Premier prix
3 7 Andy Griffith
5 Hollywood and the Stars
8 12 13 The Texan

10 h. p.m.
3 East Side, West Side
2 9 Copain, copain
4 Inquiry
5 Sing Along with Mitch
7 Ben Casey
10 Les Détectives
8 12 13 Dr. Kildare

10 h. 30
2 9 Téléjournal
4 Explorations
10 Le Rideau rouge

10 h. 45
2 9 Nouvelles locales et sportives
10 En première page et La Couleur du temps

11 h. p.m.
2 9 Cinema: "Age d'or"
3 11 O'Clock Reporter and Vermont Edition
4 National News
5 11th Hour Report
7 Local News and Sports
10 La Ronde des Sports
8 12 13 National News

11 h. 15
3 Weather and I Led Three Lives
4 Viewpoint, Night Final, Weather and Sports
5 11th Hour Weather and Sport
7 Bob Young News and Weather
10 Cinéma "Les Amants de minuit"
12 Local News and Sports
8 13 Night Beat

11 h. 30
4 Fred Astaire Presents: "Impact of an Execution"
5 Tonight Show
7 Movie: "Mr. Moto's Last Warning"
12 The Outer Limits

MINUIT
8 13 Picture Page and Bible Readings

12 h. 35
12 Newsroom — Meditation

Le Dr Moreau, président d'un ciné-club

A sa dernière réunion de la saison 1963-1964, les membres du Ciné-club du Parc de la montagne, un des plus actifs de la région, a procédé aux élections de son exécutif pour l'an prochain. Le Dr Pierre Moreau a été élu président; M. Antoine Boisvert, vice-président; M. Paul Cardinal, trésorier, et Mme Françoise Dandeneault, secrétaire. Mme Renée Beaudoin et M. Rolland Leduc, directeurs, complètent le bureau de direction.

Depuis son élection, l'exécutif du Ciné-club du Parc de la montagne travaille activement à la formation des divers comités de mise et à la programmation pour la saison 1964-1965. D'ici peu de temps, ce ciné-club communiquera d'intéressantes nouvelles à ses membres et à toutes les personnes qui aiment le bon cinéma dans la région.

L'"Ours d'or" à un documentaire de Hollande

Le cinéaste hollandais Bert Haanstra, que les Canadiens connaissent par plusieurs de ses films primés, se méritait au début de ce mois un "Ours d'or" au Festival du film de Berlin, pour son grand film "Alleman", dont le titre est synonyme de "Tout le monde".

Nanti de sa "caméra sans fard", Haanstra fit le tour du pays et tenta d'y capter l'image du Hollandais moyen dans des scènes croquées sur le vif, au moment même où l'être humain, ne se sachant pas observé, se comporte selon son plus franc naturel. D'abord projeté aux Pays-Bas devant des centaines de milliers de spectateurs qui rirent de bon coeur devant leurs propres gestes et mimiques reportés à l'écran, "Alleman" connut également un public enthousiaste à l'étranger, ce qui explique l'apparition prochaine de versions française et anglaise de ce film.

Haanstra remporta son premier succès en prises de caméra sur le vif avec le film de dix minutes intitulé "Zoo", dans lequel il observait à loisir les Hollandais au cours de leur visite au jardin zoologique d'Amsterdam. Parmi ses autres films à court métrage primés, on doit citer "Rembrandt, peintre de l'homme", "Et la mer n'était plus", ainsi que le film "Verre" qui décrocha un Oscar. "Fanfare", son premier grand film, a été porté à l'écran en plusieurs points du Canada.

En 1878, Calixa Lavallée réclamait un conservatoire pour le Québec

QUEBEC — Au moment où l'on parle beaucoup du **"Concours d'architecture-conservatoire du Québec"**, — qui sera construit au coût de $4,600,000.00 (non compris les travaux d'art et les honoraires de l'architecte et des ingénieurs) — il serait peut-être bon de rappeler que, dès 1878, l'auteur de la musique de **"O Canada"**, Calixa Lavallée, réclamait dans une requête signée par trois autres requérants et adressée au lieutenant-gouverneur de la province, un Conservatoire de musique et de déclamation, où viendraient se former ceux qui ont le goût de ces arts qui ont toujours été en honneur chez les peuples les plus civilisés de la terre.

Un document officiel remis au ministère des Affaires culturelles par le sous-secrétaire de la province, M. Raymond Douville, prend ici une dimension historique. Voici le texte de cette requête.

— "A Son Excellence le lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

L'humble requête des soussignés expose humblement :

Que grand nombre de talents pour la musique se perdent au Canada faute de direction, et qu'il est de la plus haute importance de créer dans la Province de Québec un conservatoire de Musique et de déclamation, où viendraient se former ceux qui ont le goût de ces arts qui ont toujours été en honneur chez les peuples les plus civilisés de la terre;

Qu'un local convenable soit fourni par le Gouvernement pour y installer le Conservatoire projeté;

Que pour donner une bonne direction au susdit conservatoire, il faudrait que son personnel fut ainsi composé : 1° un directeur avec un traitement de $2,000; 2° un professeur d'orgue; 3° un professeur de piano; 4° un professeur d'instruments à cordes; 5° un professeur d'instuments à vent; 6° un professeur de chant et de solfège; 7° un professeur d'harmonie et de fugue; 8° un professeur de déclamation, aux appointements de $500 chacun; 9° un gardien avec un salaire de $300;

Qu'en considération de ces avantages, le directeur s'engagera à produire chaque année à ses risques et périls deux oeuvres lyriques, tout en s'obligeant à faire plus à mesure que les élèves se formeront;

Que chaque élève sera obligé de payer par année scolaire la somme de $40, qui sera versée par le directeur dans le trésor de la Province;

Que la direction du Conservatoire sera obligée à prendre annuellement et à instruire gratuitement dix élèves pauvres, jugés dignes de cet honneur et désignés par le gouvernement de la Province de Québec;

Que quatre examens privés ainsi qu'un concours public avec collation de diplômes auront lieu annuellement;

Les Soussignés exposent de plus que la recette probable annuelle atteindra la somme de $3,000 et que dans tous les cas le gouvernement ne sera pas exposé à payer après la première année une somme de plus de deux mille dollars pour combler le déficit entre les déboursés et les recettes;

Les Soussignés osent croire que Son Excellence le lieutenant-gouverneur de la province de Québec voudra bien prendre en considération ces humbles suggestions, et que les compatriotes de l'Albani ne se refuseront pas à doter le Canada d'une institution destinée à faire aimer le beau et propager la connaissance des oeuvres des grands maîtres.

Et vos requérants ne cesseront de prier."

Québec, le 15 juin 1878.

Calixa LAVALLEE
Napoléon LEGENDRE
O. CHAVAGNY
de la CHEVROTIERE
Faucher de SAINT-MAURICE

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Carpetbaggers" (2R) 12.25 - 3.15 - 6.05 - 8.55. Dern. 8.30.

CARTIER — "Gunfight At Comanche Creek" (?) 1.00 - 4.25 - 8.17. "Soldier In The Rain" (2) 2.57 6.22 - 9.45. Dern. 8.17.

CENTRE — "Unearthly Stranger" (?) 12.00 - 2.45 - 5.40 - 8.35. "The Last Man On Earth" (1) 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.00. Dern. 8.35.

CINEMA DE PARIS — "Chaque minute compte" (3) 6.30 - 9.50. "Le Travail c'est la liberté" (2R) 8.30. Dern. 8.10.

LITTLE ELGIN — "Big Deal On Madonna Street" (?) 1.25 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.10.

ELGIN (Main) — "Good Neighbor Sam" (1) 1.40 - 4.20 - 7.05 - 9.45. Dern. 9.20.

ELMDALE — "It's A Mad, Mad, Mad, Mad World" (2) 12.30 - 3.20 - 6.10 - 9.05. Dern. 8.50.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "White Slave Ship" (2R) 6.30 9.35. "California" (2) 8.20. Dern. 8.20.

LINDEN — "20,000 Leagues Under the Sea" (1) 2.10 - 6.50. "Barabbas" (1) 1.00 - 4.50 - 9.15. Dern. 6.45.

MAYFAIR — "Crooks Anonymous" (2) 1.15 - 4.40 - 8.05. "Summer Magic" (1) 2.45 - 6.10 - 9.35. Dern. 8.05.

NELSON — "Fall of the Roman Empire" (1) 2.00 - 5.25 - 8.30. Dern. 8.00 du dim. au sam.

REGENT — "The Three Lives of Thomasina" (1) 12.30 - 2.50 - 5.00 - 7.20 - 9.35. Dern. 9.00.

RIALTO — "Nude In A White Car" (2R) 1.00 - 6.15. "Parrish" (2R) 2.40 - 7.55. "Unwed Mother" (2R) 5.00 - 10.15. Dern. 6.15.

RIDEAU — "Secret Door" (1) 2.45 - 5.45 - 8.50. "Thin Red Line" (2) 1.00 - 4.05 - 7.05 - 10.10. Dern. 8.40.

SOMERSET — "It's A Mad, Mad, Mad Mad World" (2) 12.30 - 3.20 - 6.10 - 9.05. Dern. 8.55.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "The Sword In The Stone" (1). "Captain Newman, m.d." (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

AUTO-SKY — "Call Me Bwana" (2). "Ma and Pa Kettle at Waikiki" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

BRITANNIA — "How The West Was Won" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "Mom and Dad" (4). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

STAR-TOP — "Who's Been Sleeping In My Bed" (3). "Seven Days In May" (2). Guichet ouvert au crépuscule.

Des sous-marins soviétiques en mer Egée

ATHENES (Reuter)—La présence de deux sous-marins soviétiques a été détectée en Mer Egée dans le courant de ce mois, annonce aujourd'hui le journal athénien du soir "Ethnos", citant "des autorités compétentes".

Le journal précise que les sous-marins ont été détectés près des îles grecques de Lesbos et Samos.

Les autorités croient, ajoute "Ethnos", que ces submersibles surveillaient les mouvements de la Marine turque et les manoeuvres alliées auxquelles participaient des unités britanniques et américaines.

3e et DERNIERE SEMAINE DE GRAND RIRE !
VOICI SAM !


ELGIN
Tous les jours (Dimanche incl.) 1.40 - 4.20 7.05 - 9.45
POUR ADULTES

Trois vies humaines joyeusement ensorcelées par un chat enchanté ! Walt Disney présente . . .

THE THREE LIVES OF Thomasina TECHNICOLOR
Regent A FAMOUS PLAYERS THEATRE Maintenant!
Bank et Sparks — 235-5111

. . . elle sépare les lâches des braves, les durs des mous et l'attrait physique de l'amour !


THE THIN RED LINE
PLUS THE SECRET DOOR
Maintenant A L'AFFICHE
AIR CLIMATISÉ
Rideau CONT FROM 1 PM RIDEAU AT DALHOUSIE

Pour adultes
A L'AFFICHE !
Il explique . . . ce que les parents ne peuvent expliquer !


Direct ! Etonnant ! Vital ! Voyez les FAITS, apprenez la VERITE !
L'ignorance est un péché! Maintenant! Pour la première fois . . . montré aux auditoires masculins et féminins à la fois! Allez-y, discutez-en . . . dans l'intimité de votre voiture ! ! !
On n'admettra que les enfants accompagnés de leurs parents.
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
CHEMIN DE MONTREAL ET QUEENSWAY — 745-7145

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE ROAD PHONE SH6-8737
JUSQU'A MARDI !
"WHO'S BEEN SLEEPING IN MY BED"
Technicolor — Pour adultes
Dean Martin — Jill St. John
"7 DAYS IN MAY"
Bert Lancaster — Kirk Douglas

ON N'A JAMAIS RIEN VU DE TEL QUE . . .
SAMUEL BRONSTON PRESENTS
SOPHIA LOREN
STEPHEN BOYD ALEC GUINNESS
JAMES MASON
CHRISTOPHER PLUMMER

THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE!
TECHNICOLOR
Chaque jour, y compris le dimanche, à 2.00 - 5.25 - 8.30. Dern. 8.00
NELSON

2e SEMAINE AU BRITANNIA
WINNER OF 3 ACADEMY AWARDS
24 GREAT STARS! 3 TOP DIRECTORS!
METRO-GOLDWYN-MAYER and CINERAMA present

HOW THE WEST WAS WON
METROCOLOR
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA. 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE
BOX OFFICE OPENS 8 P.M. SHOW STARTS AT DUSK
A PRIX REGULIERS

JUSQU'A MARDI !
Steve McQueen & Jackie Gleason

Soldier in the Rain
Tuesday Weld
Plus
CARTIER HULL QUEBEC
"GUNFIGHT AT COMMANCHE CREEK" — en couleurs
Programme pour les enfants

LINDEN Jusqu'à mercredi
"20,000 LEAGUES UNDER THE SEA"
Production Disney en couleurs avec Kirk Douglas
"BARABBAS"
Anthony Quinn

Cinéma de PARIS HULL
Dominique Wilms—Raymond Souplex
"CHAQUE MINUTE COMPTE"
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
Raymond Devos — Gérard Sety
—dans—
"LE TRAVAIL C'EST LA LIBERTE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6h.

Cinéma COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Goûtez à notre réputé SMORGASBORD
Servi de 6 h. à 9 h. du soir du LUNDI au SAMEDI le DIMANCHE de 11h. 30 du matin à 8h. du soir
TEA WAGON
*12, rue RIDEAU—232-9416

PROGRAMME D'ETE POUR LES JEUNES
8 à 13 ans
PAYSAGES
Le jeudi 10 h. 00 à 11 h. 30 du matin le 30 juillet
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE / VISITES DIRIGÉES: 992-6651

RIDEAU VOUS ATTEND!
PISTE RIDEAU CARLETON
COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
ALBION ROAD ET RUE BANK
Heure du départ, 8.00 p.m.

THEATRE 663-4515
LAURENTIEN GATINEAU
CE SOIR A 8 H.
"WHITE SLAVE SHIP"
en couleurs
"CALIFORNIA"
DEMAIN SOIR MOVIE
BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX
$950
(un seul prix)

UN PROGRAMME GRATUIT DE FILMS
"Le Canada en couleur"
(Programme de cette semaine: Films sur l'Ontario)
présenté dans la salle de conférences du Musée national
Du lundi au vendredi à 2 h. 30 de l'après-midi; le mercredi soir à 7 h. 30
présenté par le Musée national et l'Office national du film

Vous ne pourrez jamais expérimenter tout ce que vous verrez dans . . .
JOSEPH E. LEVINE presents
THE CARPETBAGGERS
GEORGE PEPPARD
ALAN LADD BOB CUMMINGS MARTHA HYER ELIZABETH ASHLEY LEW AYRES
MARTIN BALSAM RALPH TAEGER ARCHIE MOORE CARROLL BAKER
TECHNICOLOR® PANAVISION® PARAMOUNT PICTURES
A l'affiche à 12.25 - 3.15 - 6.05 - 8.55
Toutes les places : Matinées : $1.00 Soirées : $1.25
Salle climatisée
Entrée interdite aux personnes de moins de 18 ans
Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE BANK AT QUEEN'STS. CE. 2-1579


AUDITIONS!
CKCH RADIO
à la recherche de nouveaux talents !
CHANTEURS et INSTRUMENTISTES
sont priés de communiquer avec AURELE GROULX du LUNDI
VENDREDI de 3 h. à 5 h. p.m.
Tél.: 777-2771

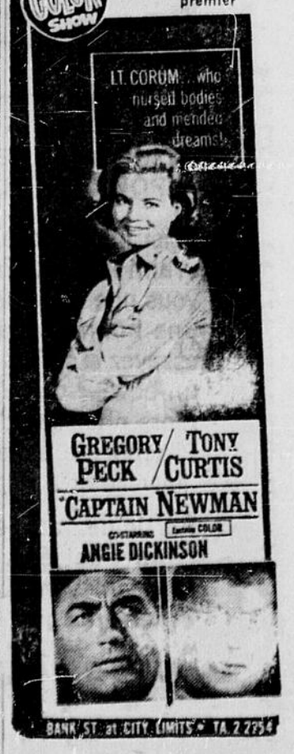
Cette semaine au Lakeside
FESTIVAL ESTIVAL '64
Le mardi 28 juillet
Une soirée de danses folkloriques par différents groupes ethniques locaux.
Le mercredi 29 juillet
Summertime '64 est le nom donné à cette soirée de chants par des chanteurs d'Ottawa.
Le jeudi 30 juillet
Les chanteurs de Rex LeLacheur.
Le vendredi 31 juillet
The Classical Ballet Concert Group
TOUTES les représentations débuteront à 8:35 p.m.
LAKESIDE GARDENS — PARC BRITANNIA
Présenté par le SERVICE DE LA RECREATION ET DES PARCS
130 ave. Chamberlain 232-2678

AUTO-SKY DRIVE-IN
Les comédies les plus drôles !
13 GRANDS SUCCES !




CE SOIR — GRATIS AUX DAMES
UNE AUTRE PIECE DE NOTRE NOUVEAU SERVICE A DÉJEUNER
PAS DE FRAIS DE SERVICE
PA. 2-2653
BASELINE RD. . . PRESCOTT, Ont.

ALADDIN DRIVE-IN


Le plus récent et le plus drôle des dessins animés en long métrage de WALT DISNEY!
The Sword in the Stone
Parents s.v.p. notez: "Sword in the Stone" sera montré le premier
ALL COLOR SHOW


BANK ST. at CITY LIMITS TA 2-2754

M. R. A. Hergott secrétaire-gérant de la Fédération

Le président de la Fédération ontarienne de l'agriculture, M. A. H. K. Musgrave, annonce la nomination de M. Raymond A. Hergott au poste de secrétaire-gérant de la Fédération.

Agé de 46 ans et bien connu dans les milieux agricoles, M. Hergott est un diplômé de l'Ecole coopérative-ouvrière, qui est sous les auspices de l'Union coopérative du Canada et du Congrès du travail du Canada.

Avant sa nomination comme secrétaire-gérant de la Fédération, M. Hergott s'est occupé d'éducation des adultes, notamment dans le comté de Bruce, comme représentant de la Fédération. De 1948 à 1951, il a agi comme secrétaire itinérant du Ontario Folk School Council, avant d'entrer à l'emploi de la Fédération. Avant sa nomination, il était le directeur des services itinérants de la Fédération.

Dans nos cercles

ST-ALBERT

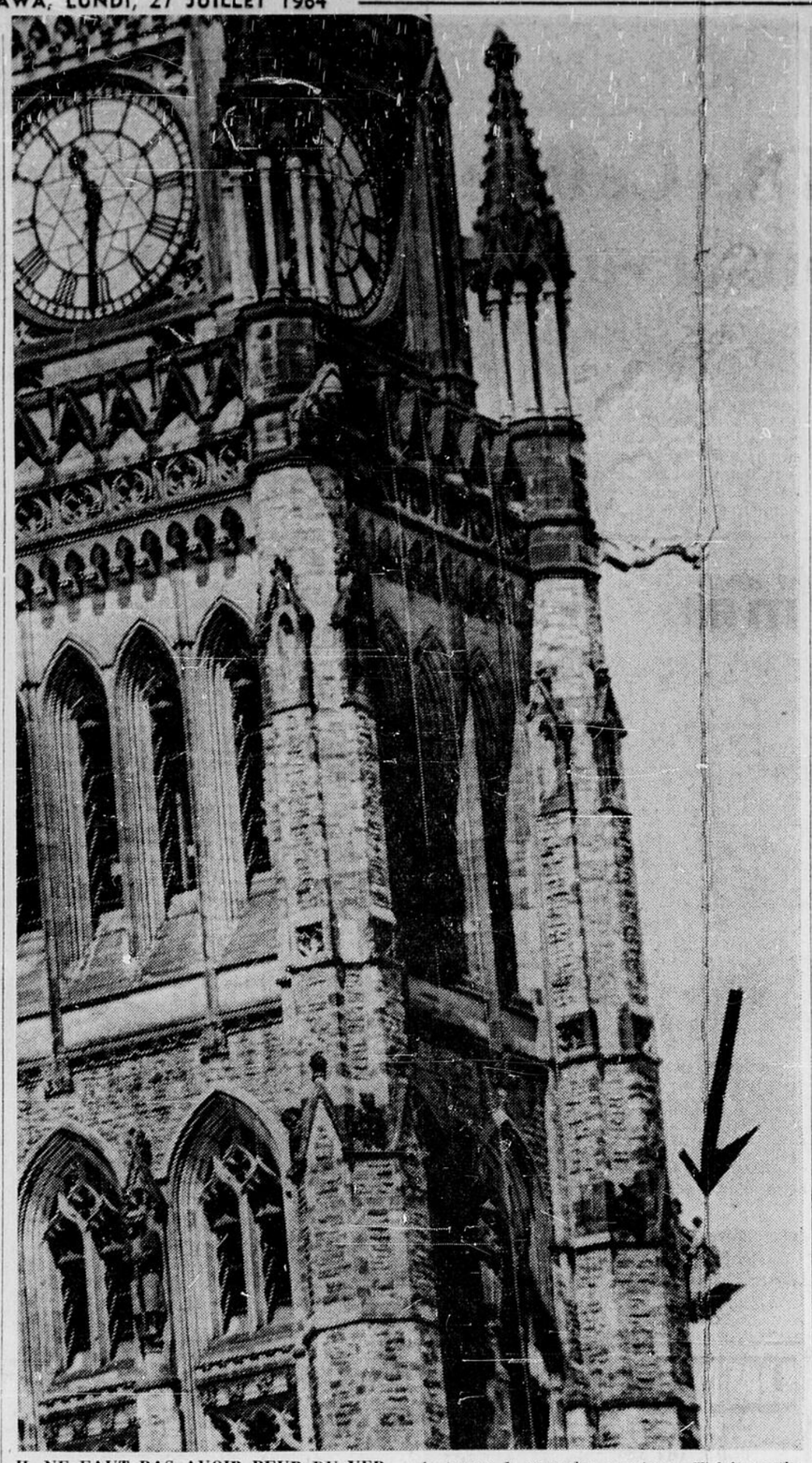
ST-ALBERT (DNC) — L'abbé Dominique Desjardins, nouvel aumônier du Cercle des fermières de St-Albert, a encouragé les dames à participer aux activités de leur cercle et à être fidèles aux réunions. Plus de 40 dames étaient présentes à la dernière réunion au cours de laquelle Mme Moïse Thomas a donné une démonstration sur la façon de confectionner un chapeau. Mme Thomas revient d'un cours donné à Kemptville. Après avoir suivi ce cours avec succès, Mme Thomas est prête à faire jouir de ses connaissances toutes celles qui seraient intéressées à la confection de chapeaux. Mme Adélard Lauzon, présidente du cercle, a encouragé les dames à participer à l'Exposition du Canada central en août prochain, en y exposant des travaux d'artisanat ou de confection domestique. Mmes Jean-Maurice Lavergne et Donat Legault ont remporté les prix de présence offerts par Mme Germaine McDuff.

A Bonfield

BONFIELD (DNC) — Le cercle de Bonfield des Dames fermières projettent un pèlerinage à la grotte de Notre-Dame-des-Bouleaux, érigée par le curé H.-J. Rochefort, et de profiter de cette excursion au chalet d'été pour y prendre le lunch en plein air. La date sera connue sous peu.

Mme Jacqueline Shank a présidé une récente réunion du cercle. Elle a parié d'une série de cours gratuits qui se donnent tels que couture, décorations intérieures, économie domestique, etc.

Il a été question de faire installer un appareil de téléphone à la salle paroissiale, le coût étant défrayé par les Dames fermières, par la FFCF et par le club athlétique. Mmes Ethel Larivière, Joseph Shank et Gilberte Larocque s'occuperaient de faire les appels aux autres dames.



IL NE FAUT PAS AVOIR PEUR DU VERTIGE! — Quoi qu'il en soit, cet ouvrier-maçon occupé à tirer les joints des murs centenaires de la Tour de la Paix n'a sans doute guère le temps de regarder par terre. Il fait partie d'une équipe employée depuis quelque temps à la restauration des édifices parlementaires. (Photo Champlain Marcil)

New Liskeard veut établir une commission

HAILEYBURY (DNC) — Le maire Lowrey Taylor de New Liskeard étudie actuellement les possibilités d'établir une Commission d'utilités publiques qui dirigerait les services de l'Hydro pour sa ville. Le Conseil de ville a été saisi de cette question lors de la dernière réunion.

Selon le maire Taylor, le coût de l'électricité est moins élevé dans d'autres municipalités: à Latchford, par exemple.

Selon le projet rêvé par le maire, la municipalité achèterait les poteaux, les câbles et l'équipement de l'hydro pour ensuite procéder aux travaux d'installation actuellement faits par l'Hydro même. "Nous serions alors en mesure d'acheter le courant à meilleur marché et à en faire profiter les consommateurs".

Afin d'étudier le projet sous tous ses angles, le maire convoque les autorités de l'Hydro et de quelques municipalités qui ont déjà installé le système. Le Conseil s'est prononcé en faveur de la mesure. On consultera maintenant les contribuables.

CLOTURES DE FERME, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. Zagerman Co. Ltd.
100, chemin Bayview, Ottawa (Ont.)
729-5111

Tourisme minier à Timmins

Le "boom" minier à Timmins, Ontario-Nord, qui vient de recevoir un nouvel élan avec la découverte de filons prometteurs, dans le canton Edwards, par la compagnie canadienne Javelin, s'accompagne d'un "boom touristique" dans le nouvel Eldorado ontarien.

En effet, la ville de Timmins, et divers camps miniers voient affluer les touristes. Et l'on prévoit que les visites touristiques des installations minières vont se multiplier. Il ne s'agit plus, comme à l'époque heroïque, de faire deux ou trois jours de chemin de fer, débarquer dans la brousse et camper à la belle étoile (alors, les mines n'avaient évidemment aucun attrait touristique), mais les camps miniers sont accessibles aisément de partout, par air et par la route. Aussi, les touristes, intéressés soit par l'aspect technique de la prospection minière, soit par l'idée de transformer en voyage "payant", un voyage de vacances, soit pour combiner une partie de pêche dans les beaux lacs du Nord, avec une visite industrielle, affluent dans les villes industrielles, et tout spécialement à Timmins.

On a déjà fait des études pour déterminer quels touristes montent en Ontario-Nord, quelle route ils suivent (Toronto? Ottawa? l'Abitibi québécoise?) en majorité, qu'est-ce qu'ils veulent voir, et comment satisfaire à leurs besoins. Déjà l'établissement de motels et autres facilités touristiques sont en train de changer la physionomie, rude et un peu déjetée, de la ville minière "classique", qui ressemblait à une ville "western" bâtie en bois. Le caractère à la fois industriel, commercial et forestier, de la nouvelle cité minière, avec ses lieux de plaisance à proximité des puits de mines où l'on travaille, s'affirmera désormais dans toutes les cités nord-ontariennes.

Ce "boom touristique" venant après le "boom minier", donne un élan supplémentaire à l'investissement local, et la valeur commerciale de gré à gré, de la propriété immobilière, s'en ressent déjà très favorablement.

Pique-nique du club Jolliet

SARNIA (DNC) — Le pique-nique annuel du club Jolliet, club canadien-français de Sarnia, a eu lieu dimanche dernier au parc Canatara. Plusieurs membres et leurs familles ont profité du beau temps pour venir s'y récréer. Le programme des jeux était dirigé par M. Paul Savard, aidé de MM. A. Dubois et A. Desrochers.

Le kiosque de la crème à la glace, distribuée gratuitement aux enfants, était dirigé par MM. A. Rodrigue, L. Labrosse et A. Sauvé. M. Robert Houle, président du club Jolliet, a souhaité la bienvenue aux invités et a salué la présence de plusieurs étudiants du Québec, en vacances à Sarnia pour deux semaines.

PRETS NIAGARA
Toujours là— avec de l'argent...
pour aller en vacances ou pour toute autre raison valable.
$50.00 à $5,000.00
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 succursales d'un océan à l'autre
NF-64-53F

OTTAWA
Ch. 209 édifice Commonwealth
77, rue Metcalfe 236-9408
139½, rue Sparks 236-0736
73, rue William 236-0627
1242½, Nord rue Wellington

EASTVIEW
Hôtel Lafontaine, ch. Montréal, près de Mona 745-1557

HULL
107, rue Hôtel-de-ville, angle Principale 771-6278

GATINEAU — 309, rue Notre-Dame — 663-2421

BINGO-BASEBALL

FORMULE d'INSCRIPTION

à mettre à la poste AVANT MINUIT samedi.

(c) 1962 Joseph L. De Maria — Parties du 2 août

Chicago	Cincinnati	Houston	Les Angeles	Milwaukee
New York	Philadelphie	Pittsburgh	San Francisco	St-Louis
Baltimore	Boston	Chicago	Cleveland	Détroit
Kansas City	Los Angeles	Minnesota	New York	Washington
Total	Total	Total	Total	Total

NOM ..... (Ecrire en lettres MOULEES)
ADRESSE .....
VILLE ou VILLAGE .....

Le 27 juillet

FORMULE de RECLAMATION

à mettre à la poste dans les 24 heures si vous avez fait BINGO.

(c) 1962 Joseph L. De Maria — Parties du 2 août

Chicago	Cincinnati	Houston	Los Angeles	Milwaukee
New York	Philadelphie	Pittsburgh	San Francisco	St-Louis
Baltimore	Boston	Chicago	Cleveland	Détroit
Kansas City	Los Angeles	Minnesota	New York	Washington
Total	Total	Total	Total	Total

NOM ..... (Ecrire en lettres MOULEES)
ADRESSE .....
VILLE ou VILLAGE .....

Le 27 juillet

COUPEZ ICI

INVITEZ VOS PARENTS ET AMIS A PARTICIPER NOMBREUX AU BINGO-BASEBALL du DROIT
Tous peuvent gagner !

Adresser toute formule d'inscription à:
BINGO-BASEBALL, Case 99, Le DROIT, 375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ontario.
et (important) inscrire vos nom et adresse dans le coin supérieur gauche de chaque enveloppe.

Postez vos formules de réclamation à:
SERVICE DE RECLAMATION, Case 149, Le DROIT, 375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ontario.
N'OUBLIEZ PAS d'inscrire votre nom et votre adresse dans le coin supérieur gauche de l'enveloppe, en LETTRES MOULEES.
(c) 1962 — Joseph L. De Maria

UN CONCERT DE SAVEURS LABATT POUR L'ÉTÉ



4—EN TOUT ET POUR TOUT—4
QUATRE GRANDES BIÈRES BRASSÉES POUR LES PLAISIRS DE L'ÉTÉ

Voici un grand ensemble de saveurs vraiment satisfaisantes. Préférez-vous une bière de type "ale"? Prenez une bonne Labatt "50"; ou encore essayez la satisfaisante IPA. Êtes-vous un buveur de bière de type "lager"? Alors choisissez la claire et limpide Pilsener de Labatt; ou bien la toute nouvelle Gold Keg au goût si différent.

Participez au Festival des Saveurs Labatt cet été. Et vous verrez: la rafraîchissante variété des saveurs Labatt a de quoi vous satisfaire.

LABATT'S ONTARIO BREWERIES LIMITED

ET VOICI... LE QUATUOR DU FESTIVAL LABATT

Bonne fête

27 JUILLET 1964

L'Heureux, Thérèse, 11 ans, Maniw.
Quirouet, Laurent, 14 ans, Cornwall
Aubin, François, 7 ans, Lemieux
Valiquette, Georges, 9 ans, Sudb.
Paul, Jacqueline, 6 ans, Témiscam.
Fex, René, 13 ans, Blezard V.
Carron, Robert, 15 ans, Pain-Court
Nault, Diane, 14 ans, Blezard V.
St-Louis, Joanne, 11 ans, Blezard V.
Houle, Paul, 10 ans, Blezard Valley
Lortie, Michel, 8 ans, Bourget
Therrien, Yvette, 7 ans, Earlton
Thibeault, Claire, 12 ans, Bucking.
Gauthier, Denis, 11 ans, Earlton
St-Pierre, Richard, 1 an, Masson
Bourgenis, Danielle, 7 ans, St-Albert
Laroche, Carole, 14 ans, Hull
Purdy, Estelle, 1 an, Pte-Gat.

28 JUILLET 1964

Cloutier, Gilbert, 15 ans, Devonshire
Cossette, Oliva, 10 ans, Sudbury
D'Aoust, Esther, 6 ans, Buckingham
Séguin, Octave, 14 ans, Lavaltrie
Pothier, Charles, 12 ans, Trenton
Castagne, Pauline, 12 ans, Toronto
Lauzon, Suzanne, 11 ans, St-Eugène
Lamarche, Marcel, 15 ans, Témisc.
Lacroix, Stella, 14 ans, Cartier
Lacroix, Rita, 14 ans, Cartier
Boivin, Shirley, 14 ans, Blezard V.
Arsenault, André, 7 ans, Blezard V.
Loranger, Laurier, 15 ans, Earlton
Brassard, Joanne, 7 ans, Verner
Labelle, Carole, 9 ans, Ottawa
Dubois, Raymond, 9 ans, Ottawa
Payer, Luc, 12 ans, Thurso
Généreux, Yves, 4 ans, Laval-des-R.

29 JUILLET 1964

Denis, Michel, 15 ans, Gatineau
Prévost, Mario, 7 ans, Hull
Lacasse, Hélène, 8 ans, Ottawa
Lortie, Gilles, 15 ans, Bourget
Houle, Gisèle, 8 ans, Blezard Val.
Houle, Hélène, 8 ans, Blezard V.
Lortie, Richard, 15 ans, Bourget
Martel, Jocelyn, 9 ans, Embrun
Giroüard, Marthe, 7 ans, Verner
Vaillancourt, Carmen, 15 ans, Verner
Pellerin, Raymonde, 14 ans, Verner
St-Amour, Raymond, 13 ans, Verner
Boileau, Marcel, 15 ans, Earlton
Lauzon, Céline, 14 ans, Earlton
Chénier, Sylvain, 8 ans, Thurso
Piamondon Simon, 14 ans, Pte-Gat.
Laplante, Carole, 10 ans, St-Sixte

A "Témoignages"

Les causeries de la semaine à "TEMOIGNAGES", du 27 juillet au 1er août (une émission de Radio-Sacré-Coeur).

LUNDI, 27 juil.: Emile Muller, s.j., **Vacances et terrains vacants.**

MARDI, 28 juil.: Réal Hogue, s.m.m., et Paul Hamel, s.j., **Problèmes de vie.**

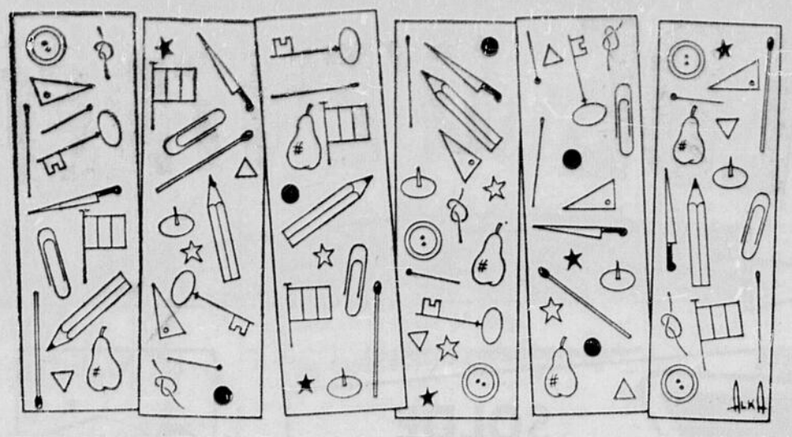
MERCREDI, 29 juil.: Abbé Jean Martucci. **La Bible semble se contredire.**

JEUDI, 30 juil.: Abbé Louis Evely. **Quand des époux s'aiment chrétiennement.**

VENDREDI, 31 juil.: Deux jeunes filles sur les traces de saint Ignace.

SAMEDI, 1er août: Jacqueline Lemay, o.m.m.i., et ses chansons.

LOUEZ DE
ECONO-CAR
La seule différence est dans le coût
$4.99 pour 12 heures
$5.99 pour 24 heures
+ quelques cents par mille
11, ch. de Montréal, Ottawa 7
Tél.: 745-1466
A TORONTO: 366-6583



UN JEU D'OBSERVATION — Tous ces objets sont représentés cinq fois chacun sur l'ensemble des six cartes. Un seul pourtant se retrouve six fois! Lequel? Voir solution ailleurs dans cette page.

Chronique guide

Robin des Bois (bis)
A travers les champs
Robin des Bois (bis)
S'en va triomphant
Adoré des bons
Et craint des méchants
Robin des Bois (ter)

C'est sur cet air joyeux que le 4 juillet, la 23e compagnie Sainte-Bernadette, quitte la ville pour aller camper au lac des Loups... une semaine avec Robin des Bois.

Robin des Bois nous fait découvrir le secret de la forêt de Sherwood: l'amitié. Notre camp s'est passé dans l'amitié...

L'amitié avec la nature,
L'amitié avec le feu de camp,
L'amitié avec le grand air,
L'amitié avec la route,
L'amitié avec l'eau;

Enfin, l'amitié entre toutes les guides, cette amitié fraternelle et indispensable que toutes avons appréciée.

Au camp, il y a eu l'aventure, les jeux, la technique, les baignades; il y a eu la messe, les feux de camp, les sentinelles; il y a eu la gaieté, la bonne humeur, la serviabilité, la débrouillardise, la loyauté, l'agilité.

Ajoutez à tout cela, un petit peu de misère et vous aurez un camp idéal comme celui que nous avons vécu...

Myosotis d'amitié
Etoile qui se donne
23e Cie Sainte-Bernadette.

Si vous observez quels sont les gens qui ne peuvent louer, qui blâment toujours, qui ne sont contents de personne, vous reconnaîtrez que ce sont ceux dont personne n'est content.

* * *

Le plaisir le plus délicat est de faire celui d'autrui.

La Bruyère

* * *

Les saints, comme tous les chefs-d'oeuvre, se font lentement.

René Bazin



Privilégiée de l'Amour

L'amour n'est pas UN des chemins qui s'offrent à nous. Il est LE chemin, celui que Jésus nous a montré. Il y a parfois des fleurs sur la route, des joies, mais il s'y trouve aussi des ronces, des souffrances; aimer c'est se donner, c'est semer son âme à pleines mains dans les joies comme dans les peines.

Marie de l'Incarnation sut donner ses rêves, ses désirs, ses soifs de vérité, ses élans vers le ciel. **Elle s'est donnée aux siens, elle a dit "oui" au Coeur de Jésus, elle en a récolté des joies profondes et sublimes.**

Imaginons quelque peu la place qu'elle occupe au ciel en qualité d'épouse mystique qui sut tellement plaire à son divin Epoux. Elle est vraiment la privilégiée de l'Amour.

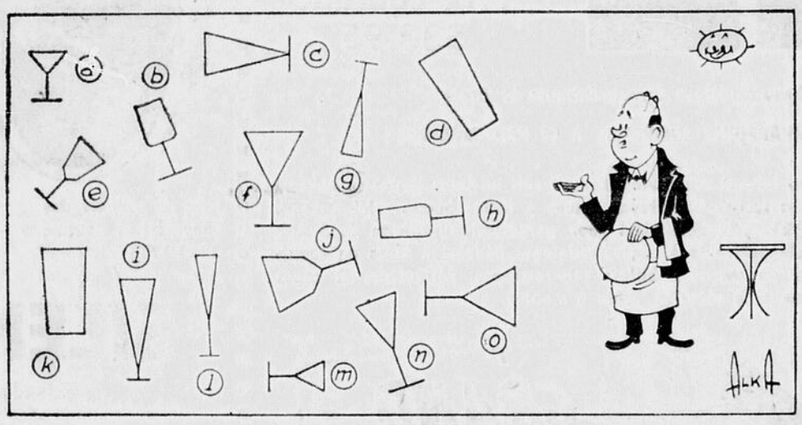
Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada,

25 ouest, rue Jarry, Montréal 11

(65)

Solution: UN JEU D'OBSERVATION — Le Triangle se retrouve six fois.

Solution: LES VERRES — f et o sont identiques.



LES VERRES — "Pon sang! Tous ces verres semblent différents et je sais pourtant que deux d'entre eux sont identiques!"... Les voyez-vous?... Voir solution ailleurs dans cette page.

1914-1918

Il y aura 50 ans le 4 août prochain, la première guerre mondiale éclatait. Ce ne fut pas un conflit comme l'humanité en avait connu auparavant: une ère nouvelle naissait, l'ère de la science et de la technique. Pour la première fois dans l'histoire du monde, des combats avaient lieu dans les airs; pour la première fois, des produits chimiques—les gaz—servaient d'armes. Une forme millénaire de la guerre prenait fin. **Perspectives** présente, cette semaine, dix pages de documents photographiques sur la participation canadienne au conflit.

Lisez "Le Droit"



MOCO



FERDINAND



Par LEE FALK

PHILOMENE



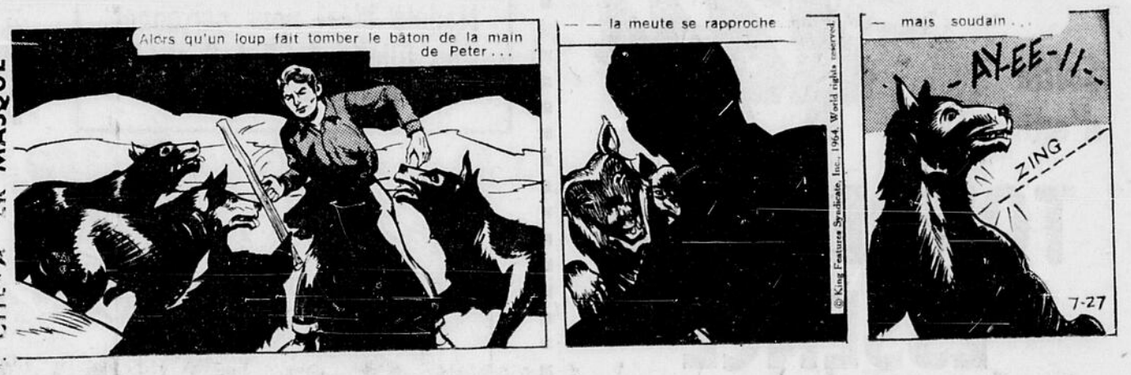
Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGER

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



LOT... TEMPETE



A LA MI-ETE GRAND SOLDE D'ENTREPOT



Ensemble de 5 bâtons de golf
bien assortis

Puissant bois no 1, fers nos 3, 5 et 7 et potteur deux sens. Ord. $29.98.

Economisez 5.74 — **24.25**

ENSEMBLE DE 7 BATONS
Ord. 43.50 **34.98**

Economisez ⅓ !

BALLES DE GOLF
Noyau liquide Ord. 59c — **39¢**
NOYAU D'ACIER Ord. 69c — **46¢**
Approvisionnez-vous tout en économisant!

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

Economisez $11.29

SOLDE A RABAIS *jusqu'à*

1/4 de rabais — 1/2 de rabais

COMMENCE DEMAIN
10 jours d'économies!



Economisez $2.22

LIT DE CAMPING à 3 positions — 23" x 72" — **7.77** — SERT DE LIT, DE CHAISE LONGUE !

Lit de camping ajustable à 3 positions — Idéal pour la détente et pour dormir confortablement. Charpente robuste et légère en acier tubulaire; canevas robuste vert et blanc.



BICYCLETTES DE TROTTOIRS

22.66 Prix courant $33.95

Facilités de paiement

- Très beau modèle • Caractéristiques de sûreté
- ROUES D'APPOINT COMPRISES A CE PRIX MODIQUE !

Superbe fini luisant rouge vif à l'émail cuit au four; jantes en chrome étincelant et faciles à nettoyer. Pneus à flancs blancs, 16" x 1¾". Cadre de 12¼"; modèle idéal pour garçonnet ou fillette de 5 à 8 ans. Sécurité de freins à contre-pédalage; pédales à blocs de caoutchouc et à roulement à billes; couvre-chaîne, réflecteurs et roues d'entraînement de sécurité. Prête à monter.

Modèle idéal pour garçonnet ou fillette de 5 à 8 ans ! Prêtes à rouler !



Pour la plupart des Chevrolet et Pontiac 1954-1964 — **3.98** — Prix de solde, à poser vous-même

SILENCIEUX
"Standard" Moto-Master

Prix, pose comprise : 6.23

Si vous conduisez une Chevrolet ou une Pontiac, 1954 à 1964 (la plupart), voici une occasion de réaliser des économies sans précédent! Garantie perpétuelle contre l'éclatement ou les vices de fabrication.



Solde d'entrepôt ! **44.44**

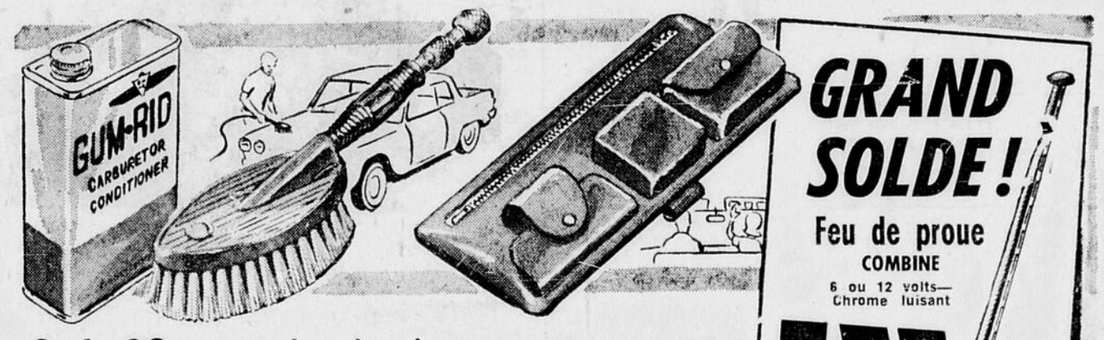
TONDEUSE A ESSENCE

4 temps – lancement à rebobinage

REPUTE MOTEUR "LAUSON" DE 2½ C.V.

Ce serait déjà une aubaine remarquable au prix courant de $53.49! Une tondeuse puissante à coupe de 18 pouces; commande pratique des gaz sur le guidon.

UNE AUBAINE INCOMPARABLE ! — Facilités convenant à votre budget !



GRAND SOLDE !
Feu de proue COMBINE
6 ou 12 volts— Chrome luisant
1.77
Se vendait 3.89

Ord. 98¢ — **78¢**
Conditionneur "Gum-Rid" pour carburateurs
Nettoie les carburateurs, les pompes et les conduites à essence encrassés. Bidons de 20 onces.

à mi-prix — **3.74**
Se vendait 7.49 !
LUXUEUSE BROSSE A LAVAGE
Tête ovale en caoutchouc souple. Soies très longues et bien fournies. Manche robuste de laiton. 14" hors-tout.

Tant qu'il y en aura — **77¢**
Ord. 99¢
ETUI A PARE-SOLEIL
Joli similicuir de vinyle. Nombreux compartiments pour menus objets. Long compartiment à glissière.



Economisez 30% — Se vendait 2.75 — Maint., à seulement **1.88**
CANNE DE PECHE "Super-Flex" Mermaid
Tige verte; 60" de long; guides et tête de scion plaqués. Manche en retrait. Poignée de caoutchouc.

Economisez 32¢ — Prix courant 98¢ — A solder à **66¢**
Robuste
planche de natation
en polystyrène
Poignées encochées et quille moulée pour ajouter à la stabilité.

⅓ de rabais! Ord. 3.49 — Prix de solde **2.33**
MOULINET HORIZONTAL Mermaid, modèle 44
Tambour tout métal; engrenages souples en nylon et en acier. Ne pèse que 6 onces.



ROTISSERIE SUR CHARIOT

Grand modèle familial à surface de cuisson de 16" x 24"; le pare-vent est muni d'un tourne-broche électrique, prévient les fuites de chaleur et assure un braisage plus uniforme et un maximum de saveur ! Un bel accessoire robuste — sur grandes roues bien souples et muni d'une tablette pour vos accessoires. A prix de solde !

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

178, RUE KENT (angle Laurier)	237-2370
119, CHEMIN RICHMOND (Westboro)	722-6577
1170, CHEMIN HERON (près Bank)	736-6776
248, CHEMIN McARTHUR (Eastview)	745-1544
92, RUE WELLINGTON (Hull)	777-4381

EXTRA! BILLETS-BONIS
pour achats au comptant sans livraison

Jusqu'à 45% de rabais
des prix du catalogue de l'an dernier



ASSURANCE-GARANTIE PERPETUELLE CONTRE LES RISQUES DE LA ROUTE

CANADIAN TIRE CORP'n

D'AUTRES GRANDES AUBAINES DE LA

CANADIAN TIRE

CES ARTICLES NE SONT PAS OFFERTS DANS TOUS NOS MAGASINS.

POUR LE CAMPING

	Ord.	Prix de solde
Tente de 7' x 7' x 5', tourisme	37.93	20.00
Tente de 9' x 9' x 5', tourisme	48.85	25.00
Tente de 9' x 12' x 5', tourisme	55.45	30.00
Tente de 7¼' x 7¼' x 3', tourisme	20.90	12.00
Tente de 9½' x 12' x 3', tourisme	47.95	29.00
Tente de 9½' x 9½' x 3', tourisme	39.95	23.00
Tente de 6' x 6' x 2', "excursions"	19.95	12.00
Sac de couchage	24.95	20.00
Sac de couchage	21.95	17.00
Table de camping	6.98	4.00
Table en sequoia	4.69	3.00
Thermomètre à rôtisserie	1.19	99¢
Train rentrant pou roues de secours de remorque	18.95	5.95
Arroseur ambulant	19.95	16.95
Lits de camping superposés	24.98	19.75

POUR LE CANOTAGE

Bateau en aluminium	164.95	140.00
Moteur hors bord de 2 forces	148.95	125.00
Remorque à bateau	229.95	195.00
Réservoir de 10 gallons pour hors bord	34.95	20.00
Coussin de bateau	8.95	3.00
Accessoires à quais		20% de rabais

POUR LA CHASSE

Bottes pour la chasse	7.25	5.00
Fusils et carabines, fins de séries		25% de rabais

POUR LE GOLF

Divers bâtons de golf. Valent jusqu'à 12.95	4.00
Souliers de golf	25% de rabais
Sacs et poussettes de golf	10% de rabais

POUR LA PECHE

JUSQU'A ⅓ DE RABAIS DE PLUPART DES ENGINS DE PECHE

POUR LE JARDINAGE

Tondeuse à batterie	99.95	55.00
Tondeuse à essence avec ramasse-herbe	89.95	65.00

DURANT LA VENTE, LES AUTRES MODELES SERONT OFFERTS A RABAIS

APPAREILS DE RADIO

Ensembles de téléphone sans fil	99.95	49.00
Radio de poche,	12.95	9.98

APPAREILS ELECTRIQUES

Cireuses à 3 brosses	43.95	20.00
Cireuse à 3 brosses	49.95	25.00
Aspirateur	48.88	35.00
Aspirateur	57.95	45.00
Mélangeur d'aliments	18.88	12.00
Aspirateur	64.95	58.00

ARTICLES DIVERS

CHAISES DE PARTERRE ET CHAISES LONGUES — A GRANDS RABAIS !

Portiques de jeux	21.95	18.00
Balancelle tournante	9.95	8.00
Jeu de courses d'autos	7.98	5.00

HOUSSES AJUSTEES ET SEMI-AJUSTEES — JUSQU'A 40% DE RABAIS !

Pare-insectes universel (pour la plupart des autos jusqu'aux modèles 1958)	3.19	2.00
Liquide antibuée	59c	19¢
Souliers de quilles pour dames	3.79	2.00
Souliers de quilles pour dames	3.98	2.00

CANADIAN TIRE CORP'n — CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

Ces articles ne sont pas offerts dans tous nos magasins

L'URSS réclame une conférence internationale sur le Laos

PC selon PA, AFP et Reuter

LONDRES — L'Union soviétique a réclamé hier une nouvelle conférence internationale sur le Laos. Elle a proposé que la réunion se tienne le mois prochain.

Le gouvernement soviétique a également déclaré qu'il examinait s'il devait continuer à assumer sa fonction de co - président de la conférence de Genève, gouvernant les accords existants sur le Laos. L'URSS est co-présidente, avec la Grande - Bretagne, de la conférence de Genève de 1962, au cours de laquelle fut garantie, par les pays signataires, la neutralité du royaume.

Depuis lors, les ministères soviétique et britannique des Affaires étrangères ont servi d'intermédiaires dans les négociations Est-Ouest sur le Laos.

M. Richard Butler, secrétaire au Foreign Office, est attendu demain à Moscou où il aura des entretiens avec les dirigeants soviétiques.

L'ingérence américaine

Dans une émission en langue anglaise, à l'adresse de l'Asie du Sud-Est et entendue ici, Radio-Moscou a diffusé une déclaration du gouvernement condamnant le refus de l'Ouest de consentir à une nouvelle conférence sur le Laos.

Le gouvernement soviétique, disait Radio - Moscou, propose une réunion des 14 gouvernements qui ont signé les accords de Genève, afin de discuter de mesures à prendre immédiatement pour parvenir à un règlement pacifique.

L ' ingérence américaine au Laos, affirme le gouvernement soviétique, a entraîné une "aggravation extrême" de la situation et une menace pèse sur les accords de Genève.

Le gouvernement soviétique a ajouté qu'il lui faudra reconsidérer ses fonctions de co-président de la conférence de Genève, en raison de la "position négative" adoptée par d'autres Etats.

La prise de position de l'URSS reflète probablement l'irritation des dirigeants soviétiques devant l'impossibilité d'amener la Chine, le Nord-Vietnam et le Pathet Lao à accepter la proposition polonaise de consultations restreintes, prélude à une conférence plénière, estime - t -on dans les milieux britanniques autorisés.

Proposition polonaise

Aux termes des propositions polonaises, qui n'ont pas encore été rendues publiques, les dirigeants des trois factions politiques laotiennes auraient des entretiens dans un pays neutre, entretiens auxquels l'URSS et la Grande-Bretagne, co-présidentes de la conférence de Genève, l'Inde, le Canada et la Pologne, membres de la Commission internationale de contrôle assisteraient en tant qu'observateurs.

Mais la Pologne n'a pas soumis ce projet officiellement à la Grande-Bretagne et l'on ignore exactement à quel stade sont parvenues les consultations ouvertes sur le projet.

Les 14 pays qui ont participé à la conférence de Genève en 1962 sont les suivants: Union Soviétique, Grande-Bretagne, Etats-Unis, France, République populaire de Chine, Inde, Canada, Pologne, Birmanie, Thaïlande, Sud-Vietnam, Nord-Vietnam, Cambodge et Laos.

Les participants avaient convenu de neutraliser le Laos et de maintenir cette neutralité.

Au début de cette année, l'Union soviétique et la France avaient proposé l'organisation, en juin, à Genève, d'une conférence réunissant les 14 pays. La Chine proposait une pareille conférence à la même date à Pnom Penh, au Cambodge.

Moscou inquiet

Ces propositions pour une conférence de 14 pays ont reçu l'appui du Pakistan, du Cambodge et du Nord-Vietnam.

La proposition polonaise avait soulevé des objections de la part de la République populaire de Chine. Le mois dernier, les ambassadeurs à Vientiane des Etats-Unis, de Grande-Bretagne, du Canada, de l'Inde, de la Thaïlande et du Sud-Vietnam ont mis fin à une série d'entretiens sur la crise laotienne. Après un mois de consultations, les ambassadeurs ont lancé un appel pour qu'intervienne immédiatement un cessez-le-feu.

Le gouvernement soviétique, par sa déclaration d'hier, considère que son influence et son prestige en Indochine sont mis en question et, devant le rejet des propositions polonaises par Pékin et Hanoï, se rallie à la demande de ces deux pays en vue d'une conférence des 14 pays.

Londres: conditions

A Londres, le Foreign Office étudie actuellement la proposition soviétique qui lui a été communiquée en fin de semaine et a refusé de la commenter. Les observateurs diplomatiques rappelent que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ont antérieurement posé des conditions à leur participation à une telle conférence.

Washington: inacceptable

A Washington, des sources proches du secrétariat d'Etat déclarent que la proposition soviétique pour une conférence de 14 pays sur le Laos ne peut être acceptable que si les deux conditions suivantes sont remplies:

1- Le prince Souvanna Phouma doit être reconnu comme Premier ministre du Laos et non simplement comme chef de l'une des trois factions politiques

2- Les forces du Pathet Lao doivent se replier sur les positions qu'elles occupaient avant de lancer leurs attaques dans la plaine des Jarres.

Paris: Silence

A Paris, il n'y a eu aucun commentaire dans les milieux autorisés français. On rappelle cependant que le général de Gaulle a proposé jeudi, lors de sa conférence de presse, la réunion d'une conférence similaire chargée de discuter de l'ensemble des problèmes qui se posent à l'Asie du Sud-Est.

Le général de Gaulle avait demandé qu'on en revienne "à ce à quoi on s'était engagé, il y a maintenant 10 ans, et que, cette fois, on s'y conforme, autrement dit qu'au Nord-Vietnam, au Sud-Vietnam, au Cambodge et au Laos aucune puissance étrangère n'intervienne plus en rien dans les affaires de ces pays infortunés".

"Une réunion du même genre et comprenant, en principe, les mêmes participants que naguère à la conférence de Genève, serait certainement qualifiée pour en décider et organiser un contrôle qui soit impartial".

Et, de l'avis du président de Gaulle, "on ne voit pas d'autre chemin qui puisse conduire à la paix dans le Sud-Est asiatique."

Il n'y aurait pas d'enquête dans les cantons unis

SUDBURY (DNC 1) — Le ministère de la Voirie ne fera probablement pas enquête dans l'administration des cantons unis Casimir, Jennings et Appleby .

Le vérificateur municipal du ministère, M. G. R. Simpson, a déclaré que la question de chèques falsifiés et de la disparition de tuiles était un problème interne de la municipalité et ne concernait que le Conseil du canton.

On examinera les livres de la municipalité plus tard cette année et, si les vérificateurs trouvent des irrégularités, le ministère fera des modifications dans les subventions accordées au canton.

C'est le Conseil du canton qui a demandé au ministère de faire enquête, à la suite d'une cause en Cour civile impliquant l'ancien surintendant des routes, M. Ephrem Lemieux.

On a appris, au cours de l'audience, que des chèques d'une valeur de $390.50 avaient été payés à un employé fictif, en se basant sur l'état des déboursés fourni par M. Lemieux.

De plus l'argent avait été remis à M. Lemieux, en guise de salaire pour d'autres services et ce, avec l'approbation de plusieurs membres de l'ancien Conseil.

Si vous êtes de ceux qui ne se laissent pas convaincre par l'élégance, la douceur de marche, la spaciosité, la maniabilité, le confort, l'économie, la sûreté et le bas prix de l'Acadian... alors voyez l'offre du vendeur, vous ne resterez pas longtemps indécis



Sedan Acadian Canso 2 portes

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les Acadian Canso et Invader sont les voitures familiales qui ne sacrifient rien à l'économie. Bien qu'elles ne consomment qu'une quantité minime d'essence, elles logent confortablement six passagers, possèdent une élégance dont on est fier et font de chaque randonnée familiale un plaisir toujours renouvelé.

Longues de 183 po., elles tiennent aisément dans un garage moyen et dans une entrée de garage, en laissant encore de l'espace libre.

Elles se garent "dans un mouchoir de poche". Leur empattement de 110 po. permet de vous jouer de la circulation, aussi forte soit-elle. Elles procurent toutes deux cette agréable sensation d'évasion, sur toutes les routes. Cinq minutes d'essai effaceront tout doute.

Ensuite vous découvrirez petit à petit tous les avantages qu'elles comportent. Voyez le concessionnaire Acadian aujourd'hui. Il vous mettra dans la bonne direction.

Vous vous rendez à New York cet été? Ne manquez pas de visiter le Futurama de General Motors, à la Foire internationale de New York.

Acadian

Voyez votre concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick

A-16648F

Concessionnaires ACADIAN pour OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS (1961) LTD.
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LTD.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA
Téléphone 728-1717

JIM TUBMAN MOTORS LTD.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

Ne manquez pas de voir "Cinéma de Paris" au poste CBOFT tous les mardis soir à 8 h.

Le 1er août

La nouvelle loi de sécurité sera en vigueur en Ontario

Une insistance sans cesse grandissante sur la sécurité industrielle, dans les usines et les chantiers ontariens, constitue la politique actuelle du ministère du Travail de l'Ontario.

Voilà ce qu'a déclaré en substance M. H. L. Rowntree, c.r., ministre du Travail dans le cabinet Robarts, en annonçant qu'à partir du 1er août le nouveau règlement de la sécurité industrielle sera en vigueur et que le service de l'inspection des manufactures deviendra le service de la sécurité industrielle.

Selon le ministre, le changement dans la désignation de ce service signifie clairement une nouvelle approche au problème de la sécurité dans les conditions de travail, dans les pratiques et les précautions sanitaires, au sein des industries de tous genres en Ontario.

Charte de sécurité

Le nouveau règlement, adopté lors de la dernière session de la législature, sera mis en application en accord avec le règlement sur les fonderies, décrété en décembre 1963. Cet ensemble de dispositions constitue une nouvelle charte de sécurité dans les industries ontariennes.

M. Rowntree affirme que cela place l'Ontario en première position, à travers le monde, dans le secteur vital de la sécurité, en revisant et précisant plusieurs sections de l'ancienne législation, et en appliquant, dans la mesure du possible, les recommandations de la Commission royale d'enquête sur la sécurité dans les industries.

Nouveau concept de sécurité

Une plus grande flexibilité pour respecter les conditions changeantes de l'industrie, a précisé le ministre du Travail, détermine ainsi un nouveau concept de sécurité industrielle.

Une particularité intéressante de la loi précise que même le gouvernement n'échappe pas aux modalités énoncées, étant sujet aux restrictions et aux pénalités prévues.

Une autre innovation veut que les personnes qui sont leurs propres employeurs doivent également se soumettre au termes de cette loi.

Afin d'en assurer la plus grande efficacité le ministre est habilité à déterminer d'autres condtions, lors de l'établissement d'une industrie, de façon à réaliser les fins de la règlementation.

Travail d'équipe

En terminant son exposé, M. Rowntree a souligné que "cette nouvelle législation constitue le résultat de longues heures d'étude attentive et de réflexion au ministère du Travail, faites en collaboration avec les dirigeants des compagnies, des syndicats et de bien d'autres groupements intéressés. Nous avons conscience, a ajouté le ministre, que cette loi représente un pas en avant et que son apport, non seulement conservera, mais aussi accusera la position de chef de file progressif dont l'Ontario jouit depuis longtemps, en ce domaine de plus en plus vital et important".

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale
HAWKESBURY
ME. 2-2292
250, rue Besserer
OTTAWA
233-3115

Ils creusent leurs fosses

Dans un violent réquisitoire, M. G.-J. Samson, gérant général des Associations pour la sécurité de la construction en Ontario, appuyé par tout son exécutif, a vivement protesté contre la situation faite à un secteur particulier des employés de la construction, obligés chaque jour de risquer leur vie dans des tranchées souvent mal étayées.

"Partout dans cette province, en ce jour même, a dit M. Samson, des hommes sont en train de creuser leur propre fosse. Ils ne le savent peut-être pas, mais certainement leurs employeurs le savent, et c'est une responsabilité morale pour ces derniers de faire cesser cette utilisation téméraire de la vie humaine, tout comme c'est une responsabilité identique pour l'ouvrier de refuser de descendre dans un trou improprement étayé."

Une campagne dans le même sens a été entreprise par la presse, la radio et la télévision, par suite du grand nombre d'accidents survenus dans ce secteur récemment.

Un scout mordu par un serpent à sonnettes

SUDBURY (DNC) — Un scout américain, Bill Bogacz âgé de 17 ans, de Pittsburgh, en Pennsylvanie, est dans un état satisfaisant à l'Hôpital général de Sudbury, après avoir été mordu par un serpent à sonnettes, en fin de semaine, sur le bord de la rivière Key.

D'autres scouts lui ont administré immédiatement les premier soins et le jeune homme a reçu une injection de sérum anti-venim, à son arrivée à l'hôpital.

Automobilistes envoyés dans une maison de correction

CORNWALL (DNC 1) — Des périodes d'emprisonnement dans une maison de correction ont été imposées à deux hommes de Cornwall, qui se sont reconnus coupables de quatre accusations chacun pour différents débits.

Charles Papineau, 23 ans, 39 est, Quatrième rue, Cornwall, a écopé d'une peine de six mois pour avoir conduit son véhicule alors qu'il était sous le coup d'une suspension de son permis de conduire. Trois peines concurrentes lui ont aussi été imposées, pour avoir conduit en état d'ébriété, avoir eu des boissons alcooliques dans sa voiture et s'être servi d'un autre permis de conduire alors que le sien lui avait été retiré.

Joseph Lascelles, 18 ans, 1353, rue Notre-Dame, passera les prochains quatre mois dans une maison de correction pour conduite dangereuse au volant. En plus, Lascelles s'est reconnu coupable d'avoir conduit au Canada alors que ce privilège lui avait été retiré par la cour, de ne pas avoir possédé de phares sur sa voiture et de ne pas avoir eu d'assurance ou l'équivalent. Le magistrat P.-C. Bergeron a imposé les sentences vendredi.

Le bibliothécaire du Parlement est de retour

M. Erik J. Spicer, bibliothécaire du Parlement, est de retour d'un voyage d'étude d'un mois au cours duquel il a eu l'occasion de visiter les bibliothèques académiques et de recherche de l'Allemagne de l'Ouest, sur l'invitation du gouvernement de ce pays.

Accompagné par les bibliothécaires de l'Université Laurentienne, de l'Université de Toronto et de celle de Saskatchewan, M. Spicer a également visité six des onze bibliothèques des Parlements provinciaux, en plus de la bibliothèque du Parlement fédéral, à Bonn.

AVIS
Nouvelles heures de Bureau
A EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 15 à 5h. 30 p.m.
Fermé le samedi durant
JUIN - JUILLET - AOUT
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.



on se fend en quatre

Pour qui? Pour vous, Monsieur . . . et pour vous aussi, Madame!

Pourquoi en quatre? Parce que l'ère des deux essences est irrévocablement révolue. Notre époque d'avant-garde en exige **quatre** pour alimenter rationnellement toutes les catégories de moteurs.

BP a donc mis au point deux SUPERS intermédiaires à prix intermédiaires . . . pour offrir dorénavant quatre qualités de carburant, quatre degrés de puissance... **quatre** essences d'avant-garde.

Aujourd'hui, chaque automobiliste peut obtenir le rendement économique maximum de son auto — vous, Monsieur . . . et vous aussi, Madame.

BP s'est scientifiquement fendu **en** quatre à votre intention. Profitez-en!

BP CANADA LTD

QUATRE ESSENCES D'AVANT-GARDE

BP SUPER ROUGE (la plus puissante). BP SUPER BLANCHE (2¢ de moins que la ROUGE). BP SUPER BLEUE (4¢ de moins que la ROUGE et seulement 1¢ de plus que la VERTE). BP VERTE (une essence ordinaire . . . extraordinaire).

En moins d'un mois

"Les Troubadours" remportent leur deuxième championnat

L'ensemble musical "Les Troubadours de Hull' a remporté, samedi soir, à Ogdensburg, N.Y., son deuxième championnat en l'espace d'un mois.

Les "Troubadours" se sont classés bons premiers, en conservant 73.1 p. cent des points dans une compétition internationale tenue à cet endroit, et se sont mérité par le fait même une bourse de $450 en plus d'un magnifique trophée.

De même, un second trophée leur a été accordé pour avoir obtenu le plus haut pointage dans la section "Porte-couleurs".

Les "Executives" de Utica, N.Y., se sont classés deuxièmes dans la même compétition; avec 63.4 p. cent; les "Seneca Chiefs" de Montour Falls, N.Y., ont terminé au troisième rang, avec 57.6 p. cent; les "Grenadiers" de Kingston, au quatrième rang, avec 50.2 p. cent, et les "Lamplighters" de Smiths Falls, au cinquième, avec 42.8 p. cent.

Qu'il suffise, pour décrire l'appréciation qu'ont connue les "Troubadours" en terre américaine, d'énoncer cette simple phrase qui, à la fin de la soirée, courait sur toutes les lèvres pour caractériser les vainqueurs: "The fabulous French Canadians".

Le spectacle, une des manifestations des fêtes du "Seaway Festival" tenues chaque année dans la ville américaine de Utica, groupait environ 3,000 spectateurs.

Autres engagements des "Troubadours"

On se souvient que le mois dernier, les "Troubadours" ont remporté un autre championnat à Smiths Falls, Ontario.

Le 8 août prochain, le groupe participera au spectacle "La Marche des Champions" tenu à Utica, N.Y. Le 15 août, les mêmes participeront au championnat provincial tenu à Lachine, Qué.; le 22 août, ils seront à Fulton, N.Y., pour participer au spectacle "Cavalcade of Music", et le 29 août, ils participeront au championnat canadien à Toronto.

Thant n'accepterait pas un autre mandat

RANGOON (AFP) — M. Thant a déclaré hier devant quelques-uns de ses amis, au cours d'un déjeuner, que bien qu'il n'ait encore pris aucune décision, il n'envisageait pas d'accepter un renouvellement de son mandat de secrétaire général des Nations unies. M. Thant a précisé que ses fonctions étaient très dures et exigeaient de lui un travail de plus de douze heures par jour.

Le secrétaire général des Nations unies a d'autre part indiqué qu'au cours de son entretien avec le général Ne Win, président du conseil révolutionnaire birman, il avait passé en revue les principaux problèmes internationaux et en particulier ceux de l'Asie du Sud-Est.

Evoquant les prochaines élections présidentielles américaines, M. Thant a exprimé l'espoir que le président Lyndon Johnson serait réélu.

M. Thant s'est d'autre part rendu sur la tombe de son fils, tué dans un accident il y a deux ans. Aujourd'hui, il visitera les services des Nations unies à Rangoon, avant de partir dans la soirée pour Moscou. On indique que le secrétaire général des Nations unies quittera la capitale soviétique le 31 pour New York, où il arrivera le jour même.

Un vol de $500 dans un restaurant

Un montant de $500 a été volé au restaurant "Le cochon d'or", 195, rue Principale, à Hull, tôt dimanche matin.

Le vol a été découvert à huit heures du matin lorsque le personnel du restaurant est arrivé sur les lieux.

Il semble que le voleur soit demeuré à l'intérieur du restaurant après la fermeture ou qu'il y ait pénétré au cours de la nuit au moyen d'une clef car la porte, qui était fermée à clef, n'a pas été endommagée.

De plus, le voleur semblait connaître les lieux, car, sur les trois armoires qui étaient fermées à clef, seulement les deux qui contenaient de l'argent ont été défoncées. La troisième, vide, n'a pas été touchée.

En plus de l'argent, le voleur, en fin connaisseur, a emporté avec lui quelques bonnes bouteilles de cognac.

Le restaurant "Le cochon d'or" appartient à M. Roland Vaney, de Limbour, et il est divisé en trois sections, la salle à dîner Guillaume Tell, le restaurant leCochon d'or et la boîte à chanson Au Mazot.

La Sûreté de Hull fait présentement enquête sur ce vol.

Paul VI déplore les faiblesses dans les principes de fraternité

CASTELGANDOLFO (AFP) — S'adressant à plusieurs milliers de personnes réunies hier midi dans la cour du palais pontifical de Castelgandolfo, le Pape a évoqué "les motifs d'appréhension et de douleur pour les si nombreux deuils et malheurs qui tourmentent le monde" et il a regretté que "des faiblesses se manifestent ça et là dans les principes d'honnêteté, de fraternité et de concorde alors qu'il faudrait leur restituer leur pleine valeur dans la vie sociale et individuelle pour la défendre contre les menaces de désordre et de subversion".

Paul VI dont les paroles étaient également retransmises par haut-parleurs place Saint-Pierre à Rome, a invité l'assistance à prier Dieu "pour qu'il rende plus forte la bonté, qui n'est pas faiblesse mais doit être d'une profonde énergie".

Hoffa, coupable de détournement de fonds

CHICAGO (Reuter) — James Hoffa, président du syndicat des transporteurs des Etats-Unis, a été reconnu coupable hier de manoeuvres frauduleuses par le jury d'un tribunal fédéral à Chicago.

Hoffa et six coaccusés qui ont également été reconnus coupables, étaient accusés d'avoir détourné à leur profit plus d'un million de dollars du fonds de retraite du syndicat.

Selon le gouvernement américain, Hoffa et ses coaccusés se sont arrangés pour obtenir $20 millions empruntés au fonds de retraite du syndicat dans le but de financer un projet de maisons de retraite pour les membres du syndicat à Orlando en Floride.

Sur ces vingt millions, ils ont détourné frauduleusement à leur profit un million de dollars.

Offa et ses coaccusés ont nié avoir effectué des manoeuvres frauduleuses.

Le fonds de retraite du syndicat des transporteurs concerne plus de 200,000 membres dans vingt Etats. Il est évalué à plus de $280 millions.

James Hoffa, âgé de 51 ans, a déjà été mêlé cinq fois à des procès au cours des sept dernières années.

Le quatre mars dernier, il a été condamné à Chattanooga, dans le Tennessee sous l'inculpation de corruption d'un jury, à huit ans de prison. Il a interjeté appel.

Bambin blessé par une auto, rue St-Rédempteur

Un enfant de Hull, André Hamel, 4 ans et demi, demeurant au 142, rue Iberville, a été frappé par une automobile vers 1 heure, dimanche après-midi.

D'après des témoins, le jeune Hamel a voulu traverser la rue en passant entre deux voitures stationnées lorsqu'il a été frappé par la voiture de M. Régent Lafrance, 27 ans, 199, rue Laurier à Hull.

L'automobile de M. Lafrance se dirigeait vers le nord sur la rue StRédempteur près de la rue Iberville.

Le jeune garçon qui a été projeté sur une distance de plus de 50 pieds a été conduit à l'hôpital Sacré-Coeur où il repose dans un état satisfaisant. Le bambin souffre de traumatisme crânien.

Quatre morts et 19 blessés en Guyane

GEORGETOWN (AFP) — Les violences ont fait encore quatre morts et dix-neuf blessés dimanche en Guyane britannique.

Une bombe a fait explosion dans le village de MacDoom, à 6 milles au sud de Georgetown, tuant une femme et deux de ses enfants. Deux Noirs suspects ont été arrêtés.

Une autre bombe a explosé dans les locaux administratifs d'une exploitation sucrière, dans la même région, faisant plusieurs blessés.

Enfin, à Mahaicony, à une quarantaine de milles à l'est de Georgetown, un Noir, époux d'une indienne, a été tué par des terroristes.

Pour exterminer la légionnaire

Les cultivateurs doivent surveiller leurs récoltes

A la faveur d'un printemps hâtif et d'une période de sécheresse prolongée, un des insectes les plus dommageables à l'agriculture, cause présentement des dommages très élevés dans la majorité des régions agricoles. Il s'agit de la chenille légionnaire qui, il y a quelques années, a sérieusement menacé de destruction au-delà de 500 mille acres de culture. Lors de cette épidémie, la récolte de 15,000 cultivateurs fut affectée par ce terrible ravageur. Il importe présentement de surveiller cet insecte, de signaler sa présence à l'agronome de comté et de prendre immédiatement les mesures qui s'imposent pour éviter des pertes considérables. A cette époque de l'année, les prairies et les pâturages, les champs de céréales et de maïs et aussi les cultures maraîchères sont particulièrement exposés aux attaques de ce destructeur.

Bien qu'il existe plusieurs espèces de légionnaires, il est cependant facile de les reconnaître. Ces chenilles, de couleur noire, portant une ou plusieurs bandes étroites de couleur blanche, verte ou jaune, de chaque côté du corps, dévorent présentement toutes les récoltes qu'elles rencontrent sur leur passage. Il est possible d'enrayer le fléau des légionnaires à la condition que tous les cultivateurs d'une même localité s'unissent pour travailler avec ensemble à la répression de ces insectes. Le succès de la lutte contre ces ravageurs dépend en bonne partie d'une intervention rapide de la part de ceux qui sont intéressés.

Dès les premiers symptômes, on doit se mettre à l'oeuvre et recourir sans tarder à l'un ou plusieurs moyens suivants: 1 — l'application de son empoisonné dans les champs déjà envahis par les légionnaires, donne généralement d'excellents résultats; 2 — les champs doivent être arrosés avec une solution d'arséniate de chaux à raison de deux livres par 40 gallons d'eau; 3 — on peut aussi arroser avec une solution de Chlordane en suivant les directives du manufacturier. Dans le cas de ces deux traitements, il faut surveiller pour que les animaux ne pénètrent pas dans ces champs. 4 — on peut également arrêter la marche de ces insectes en creusant, à la charrue, une tranchée de plusieurs pouces. Le côté à la direction des chenilles doit être assez abrupt pour empêcher qu'elles puissent l'escalader.

Comme les méthodes peuvent varier d'une région à l'autre, il convient de consulter l'agronome ou la division de la Recherche du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec.

Des entretiens militaires privés à Londres

LONDRES (Reuter)—Des entretiens militaires privés auxquels participent des représentants des Etats-Unis de la Grande-Bretagne, de Belgique, d'Allemagne fédérale, d'Italie de Grèce, de Turquie et des Pays-Bas, ont commencé aujourd'hui.

Ces entretiens qui se prolongeront deux à trois mois portent sur des questions techniques complexes. Les mêmes personnalités militaires s'étaient déjà réunies à Washington pour examiner les propositions américaines de création d'une force nucléaire navale de l'OTAN à équipages mixtes.

Les conversations de Londres, comme celles de Washington, sont présidées par l'amiral Norwell G. Ward de la marine américaine. Elles permettront l'examen des propositions britanniques de forces nucléaires mixtes, terrestres et aériennes de l'OTAN.

Les experts militaires réunis à Londres rendront compte du résultat de leurs travaux à un autre groupe réuni à Paris pour examiner les conséquences politiques et économiques qu'entraînerait la création de forces mixtes de l'OTAN.

Deux morts et trois blessés près de Whitefish

SUDBURY (DNC 1) — Deux personnes ont perdu la vie et trois autres ont été blessées, tôt dimanche matin, lorsque la voiture dans laquelle ils prenaient place a fait une embardée sur la route 17 ouest et a capoté dans un fossé, trois milles à l'ouest de Whitefish.

Mlle Yvette Thériault et M. Maurice Roy, tous deux d'Espanola, ont perdu la vie. MM. Charles Thériult, Aurèle Arseneau et son épouse, Evelyn, tous d'Azilda, sont dans un état satisfaisant à l'hôpital.

La voiture impliquée dans l'accident est une perte totale.

La Sureté provincial poursuit son enquête.

La police manque de plaques-matricules pour les bicyclettes

ROUYN (DNC) — Le chef Emile Dussault, de la Sûreté municipale de Rouyn, a annoncé cette semaine que son département a manqué de plaques-matricules de bicyclettes et qu'il a dû en commander 200 de plus.

Depuis le début de juin, 1,000 plaques ont été vendues à Rouyn. Le coût de cette plaque est de $2. Les cyclistes sont obligés de s'en procurer.

Noyade de trois enfants d'une même famille

SAINTE-EPIPHANIE (PC) — Trois enfants d'une même famille se sont noyés hier alors qu'ils pêchaient dans la Rivière Verte.

La Sûreté provinciale a rapporté que Réjean Plourde, âgé de 11 ans, a glissé du haut d'une roche et a disparu dans la rivière à un endroit où celle-là atteint une douzaine de pieds de profondeur. Sa soeur, Ginette, âgée de 18 ans, et son frère, Raymond, âgé de 12 ans, se sont également noyés lorsqu'ils ont tenté de le sauver.

Un autre frère, Rodrigue, âgé de 17 ans, a couru chercher ses parents, mais ces derniers sont arrivés trop tard sur les lieux de la tragédie.

Sainte-Epiphanie se trouve à une quinzaine de milles au nord-est de Rivière - du-Loup. Les Plourde habitent Saint-Arsène.

Le régime municipal du Québec

QUEBEC — "Le Régime municipal de la province de Québec", tel est le titre d'un nouvel ouvrage publié par le Service d'information du ministère des Affaires municipales du Québec.

"Le gouvernement municipal ne peut s'accomplir entièrement et réaliser véritablement le mieux-être de la collectivité que si les citoyens, bien informés des institutions municipales, de leur rôle et de leur fonctionnement, participent directement et d'une manière positive à la prise des décisions. C'est justement le but poursuivi par ce livre qui répond à un voeu souvent exprimé par de nombreuses personnes dans divers milieux", a déclaré le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, au moment où il présidait, la semaine dernière, au lancement de l'ouvrage en présence de plusieurs personnalités du monde municipal et des cadres supérieurs du ministère, au Cercle universitaire, à Québec.

L'auteur de la nouvelle publication est M. Roger Bussières, directeur de l'Information au ministère des Affaires municipales et secrétaire du Comité consultatif municipal.

L'ouvrage retrace rapidement l'évolution de l'administration locale à partir des premières lois municipales et reconstitue le climat dans lequel a été conçu et institué le régime.

Il s'agit d'un travail de vulgarisation qui s'adresse au grand public, en particulier aux corps publics et groupements divers engagés dans l'action communautaire et à tous ceux qui, d'une façon générale, s'intéressent à l'administration municipale et en désirent le progrès.

200 parents de langue anglaise organisent un cours de français

SAINT-LAMBERT (PC)—Des parents de langue anglaise, domiciliés à Saint-Lambert en banlieue de Montréal, voulant à tout pris que leurs enfants connaissent le français, ont formé un groupe pour promouvoir l'enseignement du français.

Quelque 200 parents ont organisé un cours d'été de dix semaines, dans cette localité, qui coûte $35 pour chaque enfant, ou moins dans le cas où plusieurs enfants d'une même famille fréquentent cette classe.

Le groupe appelé "St. Lambert Parents For Bilingual Education" emploie trois professeurs, qui sont des femmes d'expression française, ayant une certaine expérience dans l'enseignement, chargées de donner les cours le matin et l'après-midi. Les enfants sont groupés en deux sections, selon leur âge.

Les petits écoliers sont maintenant en mesure de s'exprimer en français, en utilisant des petites phrases très simples, après avoir appris selon la méthod visuelle, en plus du mot écrit et parlé. Quelques élèves connaissent déjà des chansons françaises. Les parents s'occupent de tout, depuis la question financière jusqu'au moyen de locomotion, lequel est offert aux différents groupes sur une base de rotation. On projette de continuer ces cours durant l'année scolaire, avec deux leçons par semaine après les heures régulières d'école, ou le samedi.

Intronisation de Mgr J. Landriault

ALEXANDRIA (DNC) — Plusieurs paroissiens et amis du diocèse d'Alexandria se sont rendus à Hearst, dans le nord de l'Ontario, afin d'assister à l'intronisation de Mgr Jacques Landriault dans sa nouvelle cathédrale et afin d'être présents à sa première grand messe pontificale. Pour la première fois une messe pontificale était célébrée par Mgr Landriault face au public.

Parmi les prêtres du diocèse d'Alexandria qui ont accompagné Mgr Rosario Brodeur à Hearst se trouvaient Mgr Alcime Poirier, curé de St-Jean-Bosco de Cornwall; les curés Bernard Guindon, de La Nativité de Cornwall; Gérald Poirier, de Ste-Thérèse-de-Cornwall; M. J. O'Brien, de St-Raphael; Thomas Villeneuve, d'Apple Hill; Rodolphe Villeneuve, de Glen Walter; Patrick Breton, de Green Valley; Sylvestre Théoret, de Maxville; les abbés John F. McPhail, recteur de St. Finnan's d'Alexandria; Lionel Bourque, administrateur à la paroisse Sacré-Coeur d'Alexandria; Gordon Villeneuve et Bernard Cameron, tous deux professeurs de catéchisme à Cornwall.

CHEZ
MYERS MOTORS LTD.
angle Elgin et Catherine



PAUL-EMILE RICHARD

se fera un plaisir de vous montrer la plus vaste sélection d'autos usagées "OK" de Myers. Pour l'achat d'une voiture neuve Envoy, Chevrolet, Chevelle, Corvair, Oldsmobile ou Cadillac, consultez PAUL-EMILE RICHARD, 233-5653, résidence 777-8212. ***

MAISONS A VENDRE
RUE LANCTOT A HULL
CONSTRUITES PAR
C.C.B.
CONST. Ltée
Prix à partir de
$14,600
Eau et égout payés par l'entrepreneur
• FINI BRIQUES
• CUISINE TRES MODERNE
• CAVE DE BETON COULE
• TUILES CERAMIQUES CHAMBRE DE BAINS
DIRECTION: rue Isabelle et tournez à la rue Jolicoeur ensuite rue Lanctôt.
OUVERT DE 2 P.M. à 9 P.M. SAMEDI ET DIMANCHE DE 1 h. à 6 h.
CHARRON 777-1483
CHEVRIER 777-1405
BELEC 777-9790
BUREAU 777-1771

ET C'EST UN DEPART!
à la piste Rideau samedi, le 1er août à 8.00 p.m.
PISTE RIDEAU CARLETON
COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
ALBION ROAD ET RUE BANK
Heure du départ, 8.00 p.m.

SARRA-BOURNET et AUDET
ARCHITECTES
Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994

ATTENTION!
LES JEUNES GENS INTERESSES AU METIER DE LA CONSTRUCTION COMPRENANT:
• MENUISIER CHARPENTIER • FERBLANTIER
• BRIQUETEUR • PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
• PEINTRE • PLATRIER • ELECTRICIEN
SONT PRIES DE NOTER QUE LES INSCRIPTIONS AUX COURS DU JOUR SE FERONT A PARTIR DU
2 juillet jusqu'au 31 août
MATIN: 9 hres a.m. à 12 hres a.m.
APRES-MIDI: 1:30 hres à 4 hres p.m.
(Jours de fêtes exceptés)
LES ELEVES ACCEPTES BENEFICIERONT D'ALLOCATION DE TRANSPORT ET DE PENSION (dans certains cas)
De plus les élèves de 16 à 18 ans bénéficieront des allocations sociales de $10 par mois.
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU
CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS DE LA CONSTRUCTION
115, rue CARILLON, HULL, QUE.
Pour la region de Maniwaki s'adresser à Ovila Langevin, tél. 449-3856 ou Georges Filion, tél. 449-2213

Avez-vous besoin d'une hypothèque pour site résidentiel?
CARTIER PEUT ARRANGER ÇA!
Avez-vous besoin d'une hypothèque pour site commercial?
CARTIER PEUT ARRANGER ÇA!
Avez-vous besoin d'une hypothèque pour site industriel?
CARTIER PEUT ARRANGER ÇA!
Toutes les hypothèques sont accordées sans frais. Pour les hypothèques dans la province de Québec, communiquez avec Cartier Hypothèque et Immeubles Limitée, la compagnie qui CONNAIT REELLEMENT HULL.
Il nous fera DE PLUS plaisir de vous aider et de vous conseiller dans la vente ou l'achat d'immeuble.



CARTIER HYPOTHEQUE
ET IMMEUBLES LIMITEE
277, boulevard St-Joseph Hull, Québec 771-7316
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIE

6 NOUVELLES MAISONS MODELES
Riviera
vous offre un rabais de
$500
sur la construction d'été

Duvernay Salon de Coiffure
Coiffure de distinction
Songez-vous à changer de coiffure?



MME DENISE SAUVE

Pour une nouvelle tête essayez nos permanentes variées à un prix raisonnable
SPECIAUX le mardi et mercredi
FERME LE LUNDI
Pour révéler votre beauté voyez nos spécialistes
Mme Denise Sauvé, Mlle Mava Brownley, M. Gilles Lafrance
102, rue Hôtel-de-Ville, Hull (Hôtel Duvernay)
COMPOSEZ 777-2755
NOS SECHOIRS AINSI QUE NOTRE SALON SONT "AIR CLIMATISE"

Ce n'est pas le temps de parler de désunion

CHARLOTTETOWN (PC) — Six Premiers ministres canadiens ont reçu ici, samedi, des doctorats honorifiques de l'Université St. Dunstan. Ce qui a permis au Premier ministre Walter Shaw, de l'Ile du Prince-Edouard, d'exprimer l'espoir que "cette décoration établira une fraternité plus étroite et un service mutuel entre les récipiendaires."

Des doctorats honorifiques en droit ont été décernés aux Premiers ministres Shaw, Joseph Smallwood, de Terre-Neuve, Robert Stanfield, de la Nouvelle-Ecosse, Louis Robichaud, du Nouveau-Brunswick, Jean Lesage, du Québec et John Robarts, de l'Ontario.

Le Premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard prononce le discours de circonstance lors de la remise de doctorats honorifiques à six premiers ministres canadiens, samedi, à Charlottetown

"Il est encore nécessaire, au Canada, de cultiver un esprit de solidarité", a dit M. Shaw, qui a prononcé l'allocution de circonstance.

"Il est nécessaire d'améliorer l'amitié et la bonne volonté; il faut se rendre visite les uns les autres, ouvrir nos portes à nos voisins, s'asseoir à la même table. . .Ce n'est pas le temps de parler de séparatisme ou de désunion. Ce n'est pas le temps de faire des déclarations extrémistes fondées sur des idées dénaturées de petits groupes de forcenés.

"C'est le temps de l'échange d'opinions raisonnables, de la compréhension et du compromis. Si certaines modifications sont nécessaires dans notre constitution, réunissons - nous, étudions froidement ces changements de sorte que les droits, économiques et autres, de toute la population soient protégés que l'on parvienne aux aspirations légitimes, à l'indépendance, au respect de chacun."

Problèmes fiscaux

Selon M. Shaw, le problème des besoins fiscaux et de "la raisonnable égalité de chances" pour tous les Canadiens est plus important que la question de la langue et de la culture.

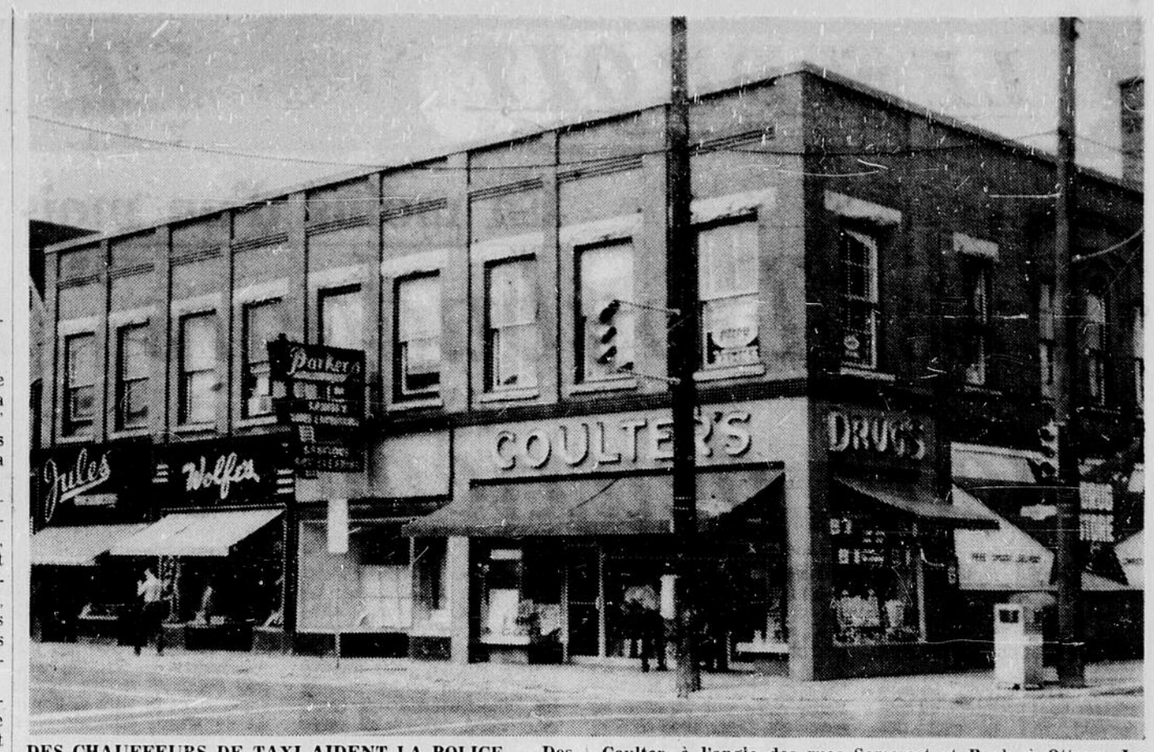
"Les provinces n'ont pas toutes les mêmes niveaux de richesses et d'avantages naturels, mais toutes les provinces ont apporté une importante contribution au bien-être du Canada, particulièrement à cause des changements survenus dans les modes de commerce et d'industrie.

"Le renforcement et le maintien d'une économie générale dans tous ses aspects ne sont pas seulement une responsabilité des autorités fédérales, mais également des administrateurs provinciaux."

M. Shaw a rappelé que des critiques sont formulées contre la Confédération, "et non sans raison", que l'esprit et l'intention des Pères de la Confédération n'ont pas été respectés.

"Plus récemment, nous avons été témoins, de la part de certains groupes, d'un désir de séparation, désirs qui sont fondés, sans aucun doute, mais qui ont peut-être été grossis, au-delà de leur importance réelle, par les moyens de communication."

Cinq des Premiers ministres représentaient les Pères de la Confédération qui se sont réunis ici en 1864 pour jeter les bases de la Confédération. Terre-Neuve, qui avait un observateur à la conférence, est la plus jeune province. En septembre, les 10 premiers ministres et le premier ministre Pearson viendront ici pour commémorer cette première réunion.



DES CHAUFFEURS DE TAXI AIDENT LA POLICE — Des chauffeurs de taxi de la compagnie ABC ont aidé à capturer un homme samedi après-midi, après qu'un voleur, armé d'un pistolet jouet, eut réussi à s'enfuir avec $120 de la pharmacie Coulter, à l'angle des rues Somerset et Bank, à Ottawa. La sûreté d'Ottawa a arrêté William Hunt, 32 ans, sans adresse connue, en rapport avec ce vol. On voit, sur la photo, la pharmacie où a été commis le vol. (Photo Chamolain Marcil)



BOB TESSIER

Vous désirez changer d'auto . . . Ne faites aucune transaction avant de voir Bob Tessier chez Turpin, vendeur des voitures neuves PONTIAC, BUICK, ACADIAN, camions G.M.C. et d'autos usagées garanties.

- Transaction honnête
- Allocation raisonnable

Appelez dès maintenant
728-1901

Au ministère de l'Education

Une division s'occupe de la construction des écoles

A l'avenir, le plan des nouvelles écoles recevra plus d'attention de la part du ministère de l'Education de l'Ontario qui vient de créer à cet effet un nouveau service: la division des plans et de la recherche en construction d'écoles.

La mise sur pieds de ce bureau a été annoncée vendredi par M. William G. Davis, ministre de l'Education dans le cabinet Robarts. Le directeur de ce service sera M. Frank J. K. Nicol, diplômé de l'Ecole d'architecture d'Aberdeen. Il était auparavant conseiller technique adjoint au ministère de l'Education. Son titre sera maintenant celui d'"architecte rechercheiste".

M. Davis a révélé que la nouvelle division enquêtera sur les commodités nécessaires à la mise en oeuvre des nouvelles techniques d'enseignement et au logement des appareils audio-visuels. De plus, elle étudiera les moyens de contrôler efficacement la construction des écoles, spécialement en référence avec les méthodes de construction correspondant au coût de ces écoles.

Selon le ministre, le nouveau bureau devra veiller à ce que la conception des écoles prévienne les besoins futurs, en cherchant à accorder plus d'espace dans les locaux pour les besoins communautaires.

M. Davis a ajouté que ce service était accessible à toute personne, groupe ou organisme s'occupant d'éducation — architectes, entrepreneurs, commissions scolaires, administrateurs, professeurs et autres.

L'explosion dans le port de Bone a fait 85 morts

ALGER (Reuter) — Le bilan de la catastrophe provoquée par l'explosion du navire égyptien "Star of Alexandria" dans le port de Bone, s'élève à 58 morts et disparus et 162 blessés, à déclaré en fin de semaine le Dr Mohammed Seghir Nakkache, ministre algérien des Affaires sociales, rapporte l'agence Algérie presse service.

Le ministre algérien a précisé en outre que les dégâts matériels provoqués par la catastrophe étaient évalués entre 70 et 100 millions de dinars algériens (entre 20 et 25 millions de dollars.)

La déclaration du Dr Mohammed Seghir Nakkache a mis fin a une série d'informations contradictoires qui avaient établi le bilan des morts à une centaine ou même à deux cents.

En ce qui concerne les dégâts matériels, qui selon le ministre algérien sont de l'ordre de 70 à 100 millions de dinars, ils avaient été évalués par une commission d'enquête à dix millions de dollars.

Des scouts américains à Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — Un groupe de scouts et routiers américains du New Jersey et de la Pensylvanie, se sont arrêtés à Cornwall pour un séjour de deux jours alors qu'ils étaient en route pour le camp scout situé à Tamaracouta, Qué., à environ 50 milles au nord-ouest de Montréal.

Leur voyage annuel d'environ mille milles a pour but de créer une plus grande fraternité entre les scouts en plus de leur faire connaître davantage le Canada. D'un point de vue pratique, ce voyage leur donne l'occasion de passer des brevets une fois arrivés au camp de la province de Québec.

Les 83 scouts représentant une douzaine d'unités, sont arrivés par autobus, jeudi midi, et quitteront Cornwall, samedi matin, après avoir visité l'usine Howard Smith, l'Hydro, les parcs et les en droits historiques.

Les scouts et routiers de la paroisse St-Félix-de-Valois de Cornwall ont accueilli les scouts américains dans leurs locaux et sur leur terrain situé sur la Deuxième rue est. Des tentes ont été érigées et les scouts se plaisent à préparer leurs repas en plein air et à dormir sous la tente. Courtaulds Canada Ltd les a accueillis à son cafetéria pour quelques repas.

Une auto heurte un mur de roc: deux blessés

SUDBURY — (DNC 1) — Deux jeunes qui quittaient Espanola ont été blessés, tôt dimanche matin lorsque la voiture a dérapé et heurté un mur de roc, près du pont de la rivière Spanish.

Walter Thibeault, 21 ans, et Alfred Beausoleil, 18 ans, tous deux d'Espanola, ont pu réintégrer leur demeure après avoir reçu des soins à l'Hôpital général d'Espanola.

Thibeault a été accusé de vol d'auto. La voiture appartenait à Omer Bradley, propriétaire d'un restaurant à Espanola.

La voiture a été complètement démolie.

Message du délégué apostolique

Tout progrès extérieur a ses sources dans la vie spirituelle

Participant à une première manifestation publique depuis son arrivée en terre canadienne, Mgr Sergio Pignedoli, délégué apostolique, a souligné, dimanche, à la fois la cordialité extraordinaire des Canadiens et le dynamisme de leur apostolat et rappelé quelques-unes des valeurs spirituelles dont l'histoire du Canada est admirablement dotée.

Mgr Pignedoli adressait alors quelques mots au cours de la messe lue qu'il célébrait, en la basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, en présence de NN. SS. Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa; Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull; Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria; Maxime Tessier, évêque de Timmins; René Audet, évêque auxiliaire à Ottawa, et Norman J. Gallagher, auxiliaire de l'ordinaire des Armées canadiennes; de plusieurs membres du clergé, de nombreux religieux et religieuses et de diocésains d'Ottawa et de Hull.

Mgr Pignedoli a tout particulièrement insisté sur la liberté respectueuse de toute opinion, de toute personne humaine; le courage pour affronter la vie telle qu'elle s'offre, avec toutes ses difficultés; la solide morale individuelle et sociale et aussi l'attachement aux convictions religieuses.

"Vous donnez au monde entier un exemple frappant et entraînant en préférant les valeurs spirituelles aux valeurs matérielles, de dire Mgr Pignedoli.

"Si vous avez atteint ce progrès matériel et cette civilisation si cultivée, c'est parce que vous maintenez une vie intérieure qui est très riche.

"Tout progrès extérieur a ses sources dans la vie spirituelle", d'ajouter le délégué apostolique.

Mgr Lemieux

En accueillant Mgr Pignedoli en la basilique-cathédrale d'Ottawa, Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., avait mentionné "la dévotion profonde des Canadiens envers le Pape et leur zèle missionnaire".

Mgr Lemieux a aussi noté comment le Concile avait démontré qu'il est impossible d'être véritablement catholique sans être attentif à toute l'humanité que le Christ lui-même est venu sauver.

A l'archevêché

A l'issue de la messe, tous les assistants ont été conviés à rencontrer Mgr Pignedoli dans les salons de l'archevêché d'Ottawa.

Au cours de la messe et de la réception, Mgr Gilles Bélisle, c.s., secrétaire de Mgr Lemieux, agissait comme maître de cérémonie.

IMMEUBLES REALTIES Jacques LTÉE, LTD. REALTOR
ADMINISTRATION
COURTIER EN IMMEUBLE
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
à intérêt courant
58 Lois, Hull
777-3868

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
771-4341 ou 771-1433

NOUVELLE SPECIALITE A HULL
APPAREILS ORTHOPEDIQUES
DE TOUS GENRES
Comprenant :
béquille, marchette, chaise roulante, bandage herniaire, corset Taylor, collet cervical, cheville, genouillère, bas élastique, ceinture ombilicale, corset d'obésité, supports sacro-iliaques, sacro-lombaires, dorso-lombaires, etc.
SALLE D'AJUSTEMENT A VOTRE SERVICE
Pour toutes vos ordonnances rendez-vous à la
PHARMACIE GAY
225, boul. St-Joseph
HULL — 777-1637

LOGIS A LOUER
2 et 3 chambres à coucher
à
77, rue Boucherville, Hull
SITE MERVEILLEUX
Tél.: 684-4509 ou 684-5163

BUREAUX A LOUER
Espace divisé en 4 bureaux privés — salle d'attente — 2 salles de toilette — grande fenêtre avec store vénitien — planchers en tuiles — vous pouvez louer complet ou par section.
144, rue Eddy, Hull
Jour: 777-5854
Soir: 771-3612

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
SALLE R.A.
GATINEAU
Gros lot
$1300
(58 numéros)

6 CENTRES DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION
BYTOWN LUMBER
745-6825
GATINEAU LUMBER
663-5383
PAPINEAUVILLE LUMBER
427-6264
L. BONHOMME & FILS LTEE
MANIWAKI — 1391
MONT-LAURIER — 915
MATERIAUX BONHOMME Ltée
HULL — 771-3281

KELLY-LEDUC LTD
QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
FERME A 1 H. SAMEDI DURANT JUILLET ET AOUT
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(angle Wellington-St-Rédempteur)
771-1641

MAUX DE TETE?
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
E.-F. BOUDREAU, D.C.
CHIROPRATICIEN — RAYONS X
137, rue Notre-Dame, Hull
771-1447

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

ARGENT A PRETER
sur propriétés améliorées de ville — intérêt aux taux courants.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

CAPITAL DODGE
1554, AVE CARLING



Voyez
OSCAR ST-LOUIS
- pour entière satisfaction
- Garantie 5 ans ou 50,000 milles sur toute voiture neuve

VALIANT - DODGE CHRYSLER
- plan de financement

729-3111

Beneficial est prêt à vous mettre de l'ARGENT en poche
Vous projetez de passer vos vacances à la plage? A la montagne? Ou peut-être d'aller voir l'Exposition Universelle? Avec l'argent qui vous attend à Beneficial vous pouvez profiter de toutes les belles occasions de vacances qui se présentent aujourd'hui. Téléphonez, ou venez nous voir. Profitez de cet argent et profitezen vite pendant la célébration du Cinquantenaire de Beneficial.
BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA
Prêts jusqu'à $1000 ou plus
Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie
HULL.....63 rue Principale, Deuxième étage.....Tél. PR 7-3861
EASTVIEW.....91 Chemin de Montreal.....Tél. SH 9-5914
OTTAWA.....Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Angle Wellington).....Tél. 8-7741
OTTAWA.....Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt).....Tél. CE 5-4313
OTTAWA.....Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank).....Tél. CE 2-4237
OTTAWA.....Premier étage, 140 rue Wellington.....Tél. CE 2-9468
OTTAWA.....Premier étage, 111½ rue Sparks.....Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY..Deuxième étage, 17 rue Principale.....Tél. ME 2-2731
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir



Placez à votre portée les choses que vous désirez
BANQUE DE MONTRÉAL
"MA BANQUE" B de M
de Plan Financement Familial
Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin
PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE
Il y a 13 BUREAUX de la B de M à OTTAWA et HULL pour vous servir.
D'autres succursales à Bell's Corners, City View, Almonte, Buckingham, Gatineau, Eastview.

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880

J.-M. Bertrand et Associé
Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
106 est, rue MacLaren Buckingham
986-2394

Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: 777-2656

Fortier, Marchand & Boulanger
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clement Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL 771-5883

J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

Séguin, Ménard & Cie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME
Gatineau, Qué.,
663-3606 — 233-7759
Pierre Séguin, C.A. — Robert R. Ménard, C.A.
Jacques Latrémouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.

Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A.
112, rue Principale, HULL 777-3837

FERNAND MOUSSEAU, C.A. B. Com. COMPTABLE AGREE 129, rue Principale, Hull 771-9620

Les Riders remportent une troisième victoire consécutive en battant les Eskimos par 32-20



INTERCEPTION — Ed Uilmer, 23, des Riders, attend la balle destinée à Tommy-Joe Coffey, du Edmonton. Ullmer a intercepté un total de quatre passes, samedi soir, brisant continuellement le coeur des Eskimos.

(Photo Champlain Marcil)

Les Rough Riders d'Ottawa, grâce à la brillante tenue offensive de Russ Jackson et Whitman Tucker, et à l'excellente tenue défensive d'Ed Ullmer, ont défait les Eskimos d'Edmonton au compte de 32-20, samedi soir, au parc Lansdowne, dans leur troisième joute pré-saison.

Les Riders en étaient à leur troisième victoire consécutive, après avoir battu les Lions de la Colombie-Britannique et les Blue Bombers de Winnipeg. Ils ont une autre joute à disputer avant la saison régulière, soit contre les Alouettes de Montréal, jeudi soir de cette semaine, à Montréal.

Jackson et Tucker ont brillé à l'offensive pendant que Ullmer excellait à la défensive. Les deux premiers ont compté les quatre touchés des Riders, deux chacun, et Ullmer a intercepté quatre passes ennemies pour mettre fin à des attaques dangereuses des Eskimos.



Russ JACKSON



Whit TUCKER

Plus de 10,000 spectateurs ont joui de la parti qui a vu un peu de tout : longues passes, longues courses, plusieurs échappés et interceptions.

L'instructeur Frank Clair a envoyé presque continuellement ses réguliers à l'attaque et Jackson a dirigé l'équipe du commencement à la fin, exception faite de quelques minutes qui ont vu Bob O'Billovich à la proue.

Par contre, le nouvel instructeur Neil Armstrong, des visiteurs, a donné une bonne chance à ses recrues de se faire valoir. Lynn Amedee, que les Eskies ont obtenu des Argonauts de Toronto l'an dernier, a alterné au quart, mais c'est lui qui a joué le plus souvent à ce poste.

Les interceptions

Amedee a vu trois de ses passes interceptées par Ullmer. Ce dernier a intercepté sa quatrième aux dépens de Gary Hertzfeldt.

Le joueur de ligne Bill Siekierski a intercepté une autre passe au profit des Riders. Bill Mitchell, sur une tentative de placement, s'est vu forcé de lancer et sa passe est allée dans les mains du joueur de ligne des Riders.

La défensive des Riders a encore une fois excellé en ne donnant qu'un touché aux visiteurs. L'autre touché des Eskimos était le résultat d'un échappé de Mike Mosolf, qui a participé à une couple de jeux seulement à l'offensive, mais comme demi. Jim Stinnette a saisi le ballon libre sur la 33e verge des Riders et s'est rendu jusque dans la zone de ces derniers.

Ce touché, converti par Billy Mitchell, permettait aux Eskimos d'égaliser le compte à 17-17 à la mi-temps.

Jackson à Tucker

Les jeux les plus spectaculaires de la soirée ont été réussis par Russ Jackson et Whit Tucker. Jackson a réussi deux longues passes à Tucker, de 96 et 62 verges, et ce dernier, qui avait réussi à se placer en arrière du défenseur ennemi (Howie Schumm sur le premier touché et Oscar Kruger sur le deuxième) s'est rendu jusque dans la zone des visiteurs.

Jackson a couru 13 verges, puis une verge, pour ses deux touchés. Maurice Racine a converti les quatre touchés en plus de botter un placement de 21 verges tôt dans la partie pour donner l'avance aux Riders, 3-0. Il a également botté un simple sur une tentative de placement. Ceci veut dire que trois Canadiens ont réussi tous les points des Riders.

White blessé

La victoire des Riders leur a peut-être été coûteuse. Ernie White a été blessé à un genou, et cette blessure (ligaments tordus) pourrait le placer au rancart pour une période indéfinie. Il a également été blessé à la poitrine.

Dave Thelen et Kaye Vaughan, deux vétérans, ainsi que Bob McCarthy, la recrue de 17 ans, n'étaient pas en uniforme samedi soir contre Edmonton. On ne sait pas encore s'ils seront en mesure de jouer jeudi à Montréal.

Les points

Les Riders ont été les premiers à compter quand Racine a réussi son placement. Mais les Eskimos, dès qu'ils ont eu le ballon, ont réussi un touché, par Ron Quillan, pour prendre l'avance à 7-3.

Jackson a ensuite compté le premier de ses deux touchés sur une course de 13 verges. Il s'est reculé pour passer et, quand il s'est vu pris, a viré complètement sur lui-même et a contourné l'extérieur gauche de la ligne des siens pour se rendre jusque dans la zone des visiteurs. Et les Riders menaient par 10-7 à la fin du premier quart.

Tôt dans le deuxième quart, avec le ballon sur la 14e des Riders, Jackson a passé à Tucker qui était posté sur la ligne du centre, la 55e. Tucker a capté le ballon sur le bout des doigts et s'est sauvé de Howie Schumm pour le touché.

Billy Mitchell a réussi un placement de la 26e verge pour réduire le pointage à 17-10, et Stinnette a pris l'échappé de Mosolf pour un touché et une égalité à 17-17 à mi-chemin.

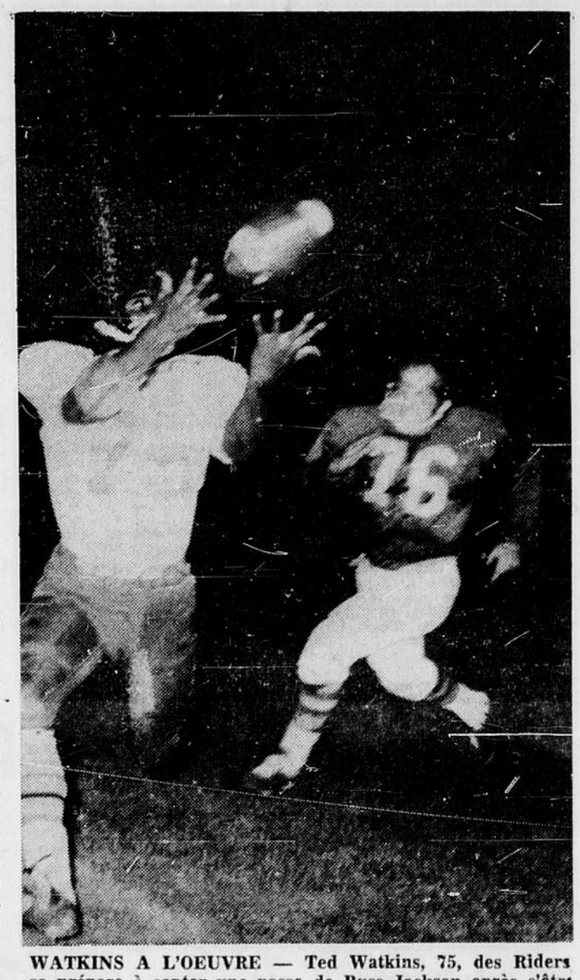
Racine a manqué un placement de 15 verges, d'un angle très difficile, mais les Eskimos ont concédé le point. Puis les Eskimos, grâce à Billy Mitchell, ont réussi un placement qui leur a donné l'avance 20-18.

De la 48e des Riders, Jackson a passé à Tucker qui s'est sauvé de Kruger pour le touché et Ottawa menait par 25-20 à la fin du troisième quart.

Avec à peine trois minutes à faire, Jackson a réussi une courte course d'une verge pour compléter le pointage de la joute.

Les statistiques Ottawa-Edmonton

	Ott.	Edm.
1er essais, sol	7	6
1er essais, air	6	9
1er essais, pun.	3	3
Verges sol	95	108
Verges, air	293	199
Passes	14	28
Passes complétées	8	15
Passes inter. par	5	1
Echappés	2/0	0
Bottés	6	7
Moyennes	39	
Punitions et verges	7/53	10/102
Placements	3/1	2/2



WATKINS A L'OEUVRE — Ted Watkins, 75, des Riders se prépare à capter une passe de Russ Jackson après s'être placé en arrière de Ted Frechette, 76, des Eskimos d'Edmonton.

Championnats de tennis

Jacques Tomaro cause une surprise en battant Jean Paquette dans les simples

Jacques Tomaro a causé la plus grande sruprise du tournoi de tennis pour les championnats du district en battant le troisième favori Jean Paquette en deux sets consécutifs au compte de 6-4 et 6-3. Puis, dans la ronde quart-de finale, Tomaro a défait le champion intermédiaire Rick Marshall en deux sets également, 6-3 et 6-3.

Les autres favoris cependant ont remporté les honneurs de leurs rencontres. Le premier favori Maurice Landry a défait Rick Schummann en troisième ronde et il rencontre aujourd'hui David Low dans un match quart-de-finale. Redmond Quain, classé au deuxième rang des favoris, a défait Dave Ryan en quart-de-finale, 6-4 et 6-4, après avoir battu Don Hambling dans la troisième ronde, 6-2, 2-6 et 6-2.

Howie Simpson, le quatrième favori, a défait Denis Délisle, 6-3 et 6-1, et il doit finir, cet après-midi, son match contre le Dr John Kyte.

Chez les femmes, la grande favorite Carol Stevenson a atteint la ronde semi-finale en battant Lorna Rice en deux sets consécutifs, 6-1 et 6-0. Marguerite Wagner a également atteint la semi-finale en battant Ann Macklin en deux sets, 6-4 et 6-1.

L'équipe favorite dans les doubles masculins a atteint la quatrième ronde en battant l'équipe composée de Al et Doug Livingston. Maurice Landry et Gerry Lafortune ont défait les Livingston en deux sets consécutifs, 6-1 et 6-1. La deuxième équipe favorite, composée de Rick Marshall et Jean Paquette, a gagné de peine et misère contre David Low et Dave Ryan, 10-8 et 6-2.

Simples masculins

3e ronde

Maurice Landry déf. Rick Schumann 6-4, 6-1; Dave Low déf. Vic Macklin 6-1, 3-6, 6-3; le Dr John Kyte déf. Ranald Topham-Smith 6-2, 6-3; Howard Simpson déf. Denis Délisle 6-3, 6-1; Jacques Tomaro déf. Jean Paquette 6-4, 6-3; Rick Marshall déf. Mike Carroll 6-2, 6-2; Dave Ryan déf. McLennan 6-4, 6-2; Redmond Quain déf. Don Hambling 6-2, 2-6, 6-2.

Quartde-finale

J. Tomaro déf. R. Marshall 6-3, 6-3; R. Quain déf. D. Ryan 6-4, 6-4.

Simples féminins

2e ronde

Carol Stevenson déf. Helen Wolff 6-1, 6-1; Ann Macklin déf. Jean Southworth 6-3, 6-3; Marg Wagner déf. Jean Guenault 6-1, 6-2; Barbara Cotton déf. Norelle Longhurst 6-1, 8-6; Sheila Robertson déf. Joanne Schneider 6-2, 6-2; Sheilagh Owens déf. Carol Steers 6-4, 6-4; Jean Macpherson déf. Eve Redden 6-0, 6-1.

Quart-de-finale

C. Stevenson déf. L. Rice 61, 6-0; M. Wagner déf. A. Macklin 6-4, 6-1.

Doubles féminins

1ère ronde

Miriam Little, Jean Southworth déf. Joanna Driver, Madeleine Onslow 6-4, 6-2; Sheilagh Owens, Shirley Watson déf. Helen Wolff, Jackie Gionet 6-1, 6-2; Sheila Sampson, Norelle Longhurst déf. Joanne Schneider, Andree Barnaby 6-3, 9-7.

Quart-de-finale

C. Steers, B. Cotton déf. S. Owens, S. Watson 6-2, 6-2.

Doubles masculins

1ère ronde

Al Lyons, Mike McNally déf. Jim Redden, J. Seth 6-4, 6-3.

2e ronde

Gerry Lafortune, Maurice Landry déf. Scott Dunlop, Jim Henning 6-1, 6-0; Joe Byrnes, Mike Carroll déf. Denis Délisle, Jean Rivard 1-6, 6-4, 6-2; Howard Simpson, Jacques Tomaro déf. Jim DeWolfe, Ranald Topham-Smith 62, 62; Ray Hoffinger, Fred McLennan déf. Ken Barron, Gerry Howell 6-0, 1-6, 7-5; Ian Harlock, Bill Munro déf. Dave MacMillan, Bill O'Byrne 6-1, 6-2; Ben Pozitsky, George House déf. A. Lyons, M. McNally 6-3, 6-3; Ken Ross, Brian Darcy déf. Jim Kent, Phil MacGowan 8-6, 6-1; Rick Schumann, Gary Duford déf. Clarke Slemon, Adrian van Millingen 6-1, 6-3; Al Samson, Al Fleming déf. Don Hambling, Gene Robillard 6-1, 6-1; Dick Lafontaine, Paul Capello déf. Peter Maltby, Keith McAlister 6-3, 6-3; Rick Marshall, Jean Paquette déf. John Hartin, Dave Robinson 6-0, 6-0.

3e ronde

G. Lafortune, M. Landry déf. Al et Doug Livingston 6-1, 6-1; J. Byrnes, M. Carroll déf. Sid McGowan, Bill Gilbert 6-4, 6-4; H. Simpson, J. Tomaro déf. Boris Goreloff, John Trevithick 6-3, 6-3; I. Harlock, B. Munro déf. R. Hollinger, F. McLennan 7-5, 7-5; B. Pozitsky, G. House déf. K. Ross, B. Darcy 6-1, 6-2; V. Mackin, R. Waters déf. R. Schumann, G. Duford 6-2, 6-1; A. Samson, A. Fleming déf. D. Lafontaine, P. Capello 4-6, 7-5, 8-6; R. Marshall, J. Paquette déf. D. Low, D. Ryan 10-8, 6-2.

2 joueurs des Bears de Chicago tués dans un accident d'auto

RENSSELAER, Indiana (PA — Les joueurs de football professionnels Willie Galimore et John Farrington sont morts dimanche soir au cours d'un accident d'automobile survenu près d'ici.

L'entraîneur des Bears de Chicago, George Halas, a déclaré à un hôpital voisin du camp d'entraînement des Bears, que les deux joueurs avaient été tués On ne possède aucun autre détail pour le moment.

Ken Venturi gagne l'omnium Insurance City avec un 273

HARTFORD, Conn. (PA) — Le jeu du champion de l'omnium américain, Ken Venturi, a flanché totalement aux deux derniers trous hier, mais il a tout de même résisté à la poussée d'Al Besselink et Sam Carmichael en triomphant dans l'omnium Insurance City avec un total de 273, 11 sous la normale, bon pour la première bourse de $7,500.

Basselink et Carmichael ont dû se contenter d'une quadruple égalité aux deuxième rang avec Paul Bonderson et l'amateur Jimmy Grant à 274.

Avant les deux derniers trous, Venturi affichait une tournée de trois coups sous la normale tout en détenant une avance de deux sur Besselink.

Venturi a eu besoin de deux bogeys aux deux derniers trous, tandis que Besselink connaissait également des difficultés avec un bogey au dernier trou.

Quant à Carmichael, un couroulé de 10 pieds au dernier trou lui aurait procuré une égalité au premier rang, mais il l'a raté.

Entre-temps, Bondeson roulait un 65 et Grant, un amateur local, un 67 en s'assurant une égalité au deuxième rang.

Bill Collins et Bert Yancey ont suivi les meneurs avec des 275, en avant de Billy Casper, champion de l'an dernier, Kermit Zarley, Dick Crawford et Jerry Edwards à 276.

Bobby Nichols était loin avec un total de 279.

Al Balding, de Toronto, a réussi un total de 278, bon pour une bourse de $972.

Le St. Catharines couronné champion

ST. CATHARINES (PC) — Le Club de canotage de St. Catharines a obtenu de superbes performances de ses équipes seniors samedi en enregistrant son quatrième point consécutif lors des championnats canadiens.

Les membres de St. Catharines ont remporté les finales à huit rameurs à 135, 145 et 155 livres, puis ont ajouté le titre des quatre rameurs à 145 livres, ce qui leur a procuré un total de 421 points et une victoire facile dans le championnat des régates, soit le trophée Maple Leaf.

Par ailleurs, huit rameurs de Vancouver ont enregistré un temps fantastique de 5:36.6 sur la distance de 2,000 mètres, soit 20 secondes complètes de mieux que le record olympique reconnu.

Les golfeurs commencent déjà à arriver au club Pinegrove

MONTREAL (PC) — Les premiers arrivés, en vue de l'omnium canadien, ont tenu des exercices d'entraînement sur le parcours Pinegrove hier en préparation de la ronde de qualification disputée aujourd'hui.

On notait un groupe géant de 200 golfeurs inscrits à cette ronde de qualification de 18 trous. Quelque 81 d'entre eux feront partie du total de 156 concurrents qui participeront à l'omnium à partir de jeudi.

On compte 75 exemptions à la ronde de qualification. La liste des joueurs exemptés comprend les vainqueurs de tournois de la PGA ainsi que les champions amateurs et professionnels canadiens.

Au nombre des premiers arrivés, on notait, hier, les golfeurs qui avaient subi l'élimination dans l'omnium Insurance City à Hartford.

Vedettes

Le groupe débutant dans l'omnium, dont l'enjeu est $50,000, comprend les meilleurs boursiers du golf cette saison, tels Jack Nicklaus, Arnold Palmer, Bill Casper, Gary Player, Chi Chi Rodriguez et Tommy Jacobs. Le champion actuel, Doug Frod, sera également de la partie.

Chez les Canadiens inscrits, on remarque les réguliers des tournées George Knudson et Al Balding, de Toronto, ainsi que Al Johnston, de Montréal; de même que Stan Leonard, de Vancouver, et Jack Kay, du club local.

Normale 71

A l'occasion de l'omnium, le parcours Pinegrove, un des plus récents de Montréal, a vu sa normale réduite de 72 à 71 à la suite d'un changement de par au 18e trou.

Le record officiel du parcours est 66, établi par Jack Bissegger, de Val Morin, lors d'un tournoi pro-amateur. Kay détient le record officiel de 65.

Kay considère son parcours favorable aux joueurs précis, tout en soulignant que le vent pourrait bien s'y avérer un facteur important.

Sous de bonnes conditions et un vent convenable, Kay croit qu'un total de 274, 10 sous la normale, devrait être suffisant pour s'assurer la première bourse de $7,500. Dans le cas contraire, le champion devra se contenter d'un 277 ou 278.

Les directeurs du tournoi ont appris, hier, le retrait de deux golfeurs, Mike Souchak et Art Wall, fils.

Souchak s'est forcé le dos à Hartford, tandis que Wall, inactif depuis quelques semaines, a reçu l'ordre de son médecin de prendre un repos de 30 jours en raison d'un malaise au dos.

Enfin, le champion de la PGA, Bobby Nichols, a révélé qu'il ne pourrait venir au Canada car il "est tellement à bout" qu'il n'aurait pas dû prendre part à l'omnium Insurance City.

VENTE mi-saison



Un achat en bloc directement du manufacturier nous permet de faire des

Réductions exceptionnelles allant jusqu'à 40%

Plus de 150 bateaux en fibre de verre de tous genres — 11 modèles "Runabout", voiliers, chaloupes, canots, etc.

Martineau Marine

Agent autorisé de moteurs "Mercury"

Angle St-Joseph & Gamelin, HULL
771-7323

O.F.C.

UN WHISKY CANADIEN

Un des 3 Grands Whiskys Canadiens

...EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS

DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY LTD.

"Magasins pour hommes"

HENRY Modes

● Rideau près Sussex
● Wellington près Holland

Notez ces caractéristiques!

VOICI 6 VOITURES HORS SERIE pour ceux qui veulent une auto qui tranche sur l'ordinaire

Peut-être quelque peu timbré mais elles sont exceptionnelles!

Pontiac Parisienne décapotable
fini bleu diplomate. Tout équipée, y compris un moteur 327 V8 de 250 cv.

Pontiac Parisienne décapotable sport Custom
fini rouge et sièges baquets noirs. Tout équipée, y compris un moteur 327 V8 de 250 cv.

Pontiac Parisienne sport Custom
fini bleu diplomate et toit de vinyle blanche. Equipement de luxe, y compris un moteur 327 V8 de 250 cv.

Pontiac Parisienne décapotable
fini rouge palomar. Munie de moteur 409 V8 de 340 cv.

Buick Wildcat, 4 portières, toit rigide
fini tan de selle et intérieur de vinyle selle. Une voiture hors série, y compris un moteur V8 très puissant.

Buick Wildcat 2 portières, toit rigide
fini bleu argenté. Munie de sièges baquets automatiques, fenêtres automatiques, toit de vinyle et moteur V8 très puissant.

Attendez-vous à trouver quelque chose de différent! Vous ne serez pas désappointés!

Nous vous invitons à venir vous renseigner et à les examiner.

Ce sont des modèles uniques "hors série" conçus spécialement pour les chauffeurs qui aiment faire différent.

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

Turpin
PONTIAC BUICK LTD.
PONTIAC, BUICK, ACADIAN, VAUXHALL et CAMIONS GMC
424, CHEMIN RICHMOND
OTTAWA 728-1717

Les Yankees remportent deux victoires contre le Détroit et remontent en première position

Les Yankees de New York sont remontés en première place de la ligue Américaine et les Giants de San Francisco se sont approchés à une 1-2 partie du sommet de la ligue Nationale hier.

Les Yankees ont remplacé les Orioles de Baltimore à la tête de la La grâce à des gains de 11-6 et 5-4 sur les Tigers de Detroit, tandis que Baltimore cédait par 4-1 devant Washington.

Pour leur part, les Giants ont gagné 1 1-2 partie sur les Phillies de Philadelphie quand un retour de quatre points à la 9è manche leur a permis de vaincre Sandy Koufax, des Dodgers de Los Angeles, par 5-2, tandis que les Phillies succombaient par 6-1 et 4-1 devant les Cards de St-Louis.

Une performance de trois coups par Dave Stenhouse a privé Baltimore du premier rang, tandis que Bobby Richardson et Joe Pepitone faisaient compter trois points chacun lors du premier gain des Yankees.

Mickey a produit le point victorieux des meneurs dans la deuxième joute.

Les lanceurs gauchers Gordon Richardson et Ray Sadecki ont tenu les Phillies à cinq coups sûrs lors des deux gains des Cards. Les Giants ont infligé le cinquième revers à Koufax lorsque Willie Mays a brisé une égalité de 2-2 avec un double et fut suivi de Jim Hart avec un circuit de deux points.

Autres joutes

Par ailleurs, les White Sox de Chicago ont remporté les honneurs d'un double par 5-4 en 12 manches et 3-0 aux dépens des Twins de Minnesota.

Les Red Sox de Boston ont fait de même aux dépens des Indiens de Cleveland en l'emportant par 6-1 et 3-1, tandis que les Braves de Milwaukee triomphaient des Mets de New York aux comptes de 11-7 et 15-10.

Les Reds de Cincinnati ont divisé leur double avec les Pirates de Pittsburgh, triomphant par 7-2 dans la première joute et perdant par 5-1 dans la deuxième.

Les Angeles de Los Angeles ont égalé un record des majeures en sortant victorieux dans leur cinquième programme double consécutif. Ils ont vaincu les As de Kansas City par 3-0 et 4-3 en 10 manches.

Enfin, les Cubs de Chicago ont blanchi les Colts de Houston par 3-0 dans une partie sous les réflecteurs.

LIGUE AMERICAINE

Washington 100 030 000—4 9 0
Baltimore 001 000 000—1 3 2
Stenhouse et Leppert; McNally, Vineyard 6, Barber 7, Miller 9 et Brown. G-Stenhouse 1-6. P-McNally 7-8. Cir: Was-Brinkman 5; Bal-Brown 5.

Première joute

Minnesota 010 000 210 000—4 10 4
Chicago 030 000 100 001—5 17 2
Pascual, Worthington 7 et Battey, Zimmerman 11; Peters, Fisher 12 et Martin. G-Fisher 4-2. P-Worthington 1-3. Cir: Chi-Peters 3, Buford 4.

Première joute

New York 102 031 040—11 16 0
Détroit 010 002 210— 6 11 1
Downing, Mikkelsen 7 et Howard; Rakow, Lolich 5, Gladding 6, Fox 8, Egan 9 et Freehan. G-Downing 8-2. P-Rakow 6-7. Cir: NY-Tresh 13, Richard 3, Pepitone 14.

Deuxième joute

New York 010 000 310—5 8 1
Détroit 010 002 010—4 6 0
Daley, Hamilton 7 et Blanchard; McClain, Aguirre 8, Wickersham 9 et Freehan. G-Daley 3-2. P-McLain 1-3. Cir: Dét-Wert 6.

Première joute

Los Ang. 200 100 000—3 6 0
Kansas City 000 000 000—0 8 2
Gatewood, B. Lee 7 et Rodgers; Santiago, Stock 5, Wyatt 8 et Bryan. G-Gatewood 2-0. P-Santiago 0-2.

Première joute

Boston 400 000 020—6 10 0
Cleveland 000 100 000—1 4 2
Wilson et Tillman; Stange, Bell 6, Abernathy 9 et Romano. G-Wilson 11-5. P-Stange 4-10. C: Bos-Conigliaro 20, Malzone 11.

Deuxième joute

Boston 002 000 010—3 8 1
Cleveland 000 000 010—1 4 0
Connelly, Radatz 7 et Nixon, Tillman 7; Ramos, McMahon 8 et Azcue. G-Connolly 2-7. P-Ramos 4-8.

LIGUE NATIONALE

Première joute

St-Louis 031 100 010—6 15 0
Philadelphie 000 000 100—1 5 1
Richardson et McCarver; Boozer, Kroll 4, Roebuck 8 et Dalrymple, Triandos 6, G-Richardson 1-0 P-Boozer 1-1.

Deuxième joute

St-Louis 020 020 000—4 9 0
Philadelphie 000 000 001—1 5 1
Sadecki et McCarver; Mahaffey, Baldschun 5, Cu'p 7, Roebuck 9 et Dalrymple. G-Sadecki 11-8. P-Mahaffey 9-5.

Première joute

Milwaukee 202 001 123—11 14 3
New York 322 000 000— 7 9 0
Spahn, Sadowski 2, Tiefenauer 6, Olivo 7, Hoeft 8 et Torre; Jackson, Wakefield 4, Bearnarth 7, Willey 8, Hunter 9 et Taylor. G-Olivo 1-0. P-Bearnarth 4-5. Cir: Mil-Aaron 14, Carty 11, Torre 14; NY-Hickman 7, Jackson 1.

Deuxième joute

Milwaukee 300 040 044—15 19 0
New York 010 110 700—10 20 2
Blasingame, Sadowski 5, Tiefenauer 7, Hoeft 7, Olivo 7, Spahn 8 et Bailey; Lary, Bearnarth 5, Wakefield 7, Jackson 8, Fisher 8 et Cannizzaro, Gonder 7. G-Olivo 2-0. P-Fisher 6-11. Cir: Mil-Menke 10, Carty 12, Aaron 15; NY-Smith 12, Hickman 8, Elliot 7.

Première joute

Pittsburgh 020 000 000—2 9 2
Cincinnati 100 020 04x—7 10 1
Gibbon, Schwall 5, Face 7, Bork 8 et Burgess, McFarlane 8, Pagliaroni 8; Jay, Ellis 8 et Pavletich. G-Jap 5-8. P-Gibbon 7-4. Cir: Pitts-Lynch 11, Stargell 14; Cin-Cardenas 7.

Deuxième joute

Pittsburgh 000 500 000—5 7 1
Cincinnati 100 000 000—1 4 1
Veale et Pagliaroni; Tsitouris, Purkey 6, Henry 8 et Edwards. G-Veale 12-6. P-Tsitouris 6-7. Cir: Pitts-Stargell 15.
San Fran. 000 000 014—5 11 2
Los Angeles 020 000 000—2 5 2
Herbel, Bolin 4, Duffalo 7, Perry 9 et Crandall; Koufax et Camilli. G-Duffalo 1-0. P-Koufax 15-5. Cir: SF-Hart 15.
Chicago 000 200 010—3 6 0
Houston 000 000 000—0 5 1
Jackson et Bertell, Johnson, Woodeshick 9 et Grote. G-Jackson 13-8. P-Johnson 8-10. Cir: Chi-Banks 13, Santo 20.



ON SE CHAMAILLE — Les joueurs des Braves de Milwaukee et des Mets de New York s'affrontent au champ intérieur après qu'un lancer de Frank Lary, des Mets, eut frappé Lee Maye, des Braves. Très peu de coups ont été échangés, mais une bagarre générale a failli éclater.

(Photofax PA)

Les résultats au Connaught

SAMEDI

Première course, trot un mille, bourse $300 —

Hasti Gay (J. Berry) 11.70, 5.00, 3.80; Fedor Pick (M. Williams) 2.90, 2.50; Peter Petrex (J. Dagenais) 3.60. Temps: 2:12.4. Ont aussi couru: Lucky Cy, Cass Huth, We Can, Handy Sam C., Kings Wippette.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

Maryland Mac (D. Cameron) 3.30, 2.50, 2.70; Sir Royal Volomite (J. Juteau) 5.70, 4.80; Burt Direct Ont aussi couru: Atom Rose, Duke (L. Dunlop) 3.10. Temps: 2:12.2. of Clairmont, Swift Pick, Kay Marie, Broward Chief, QUINELLE: $14.60.

Troisième course, junior Invitation handicap, trot un mille, bourse $500 —

Little Ace (A. Bourassa) 12.90, 5.80, 3.40; Rod Hanover (O. Knight) 3.80, 2.50; Misty Wick (A. St-Amour) 3.10. Temps: 2:12.2. Ont aussi couru: Grand Blaze, Bessie Flicka Grattan, Safety Thin Man.

Quatrième course, Circuit juvénile Canadien, amble un mille, bourse $1,900.50 —

Ra Ra Putney (J. Kopas) 48.30, 16.70, 3.10; Linkerina Clay (S. Brisson) 4.40, 2.30; Good Day (D. Mastavich 2.10 et Darryl M. Bee (B. Chattelworth) 2.30. Temps 2:01.1. Ont aussi couru: Opeongo, Kawartha Star.

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —

Susan M. (G. Larush) 8.60, 5.00, 2.90; Gobbler's Knob (M. Bergeron) 4.20, 2.80; Hematite (O. Knight) 2.80. Temps: 2:13.3. Ont aussi couru: Mike Ben, Breezy Dean, Kokorana, Mr. Brough. QUINELLE: $20.40.

Sixième course, amble un mille, bourse $1900.50 —

Adios Watts (H. Filion) 6.00, 2.90, 2.60; Panama Hanover (K. Waples) 2.60, 2.40; Lincons Champ (H. Hoover) 3.20. Temps: 2:10. Ont aussi couru: Grattan Leo, Treasured Pick, Rugged Pick, Fleet Time.

Septième course, amble un mille, bourse $300 —

Sudsgate (G. Larush) 18.80, 5.50, 3.40; Marie Handy (B. Lapage) 3.20, 2.60; Southern Town (G. McMillan) 3.40. Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: K. I. Direct, Castle Lean, Stuart Majesty, Johnstown Chief, Lucky Vic. QUINELLE: $14.60.

Huitième course, amble un mille, bourse $600 —

Jamie Herbert (Y. Geneau) 11.90, 3.90, 4.30; Coppersmith (D. Filion) 2.80, 2.50; Direct Noble (K. Waples) 3.70. Temps 2:09. Ont aussi couru: Glendale Jerry, Peter Bomb.

Neuvième course, amble un mille, bourse 2534.00 —

Adios Watts (H. Filion) 7.00, 4.40, 3.00; Good Day (D. McTavich) 14.10, 5.60; Ra Ra Putney (J. Kopas) 4.70. Temps 2:07.4. Ont aussi couru: Darryl M. Bee, Panama Hanover, Linkerina Clay, Opeonge, Lincons Champ, Treasure Pick, Grattan Leo.

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —

Joan's Boy (W. Demers) 22.80, 8.00, 4.90; Abbe's Ensign (R. Carisse) 6.30, 5.10; Success Dudley (R. McFarlane) 6.40. Temps 2:16.2. Ont aussi couru: Parlay Scott, Oliver Twist, Blue Mist Anderson, Frosty Babe, Minor Mac. EXACTA: $148.60.

DIMANCHE

Première course, amble 1 mille, bourse $300 —

Prince Richelieu (G. Larush) 5.40, 3.50, 2.50; Stormy Atom (D. Filion) 5.60, 3.00; Bobby's Girl (L. Dunlop) 2.50. Temps 2.12.1. Ont aussi couru: Anthony's Dream, Dandyworthy Tornado Lee, The Little Brown Derby.

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $300 —

Gloaming's King (D. Desjardins) 5.80, 3.00, 2.60; Nibble Hal C. (H. Brunet) 2.40, 2.30; Dutch Ax (K. Backer) 2.80. Temps 2.14. Ont aussi couru: Jerry Patchen, Mr. Chipso, Stan The Man, Muncyana, Return Dividend. QUINELLE: 7.40.

Troisième course, trot 1 mille, bourse $300 —

Nelso K. (G. Larush) 7.80, 3.60, 2.80; Irish Mick (B. Huntress) 4.00, 2.80; Dandy Song (B. Pyke) 2.80. Temps 2.15.1. Ont aussi couru: Melbourne, Frank's Lasalle, Runnymede Coy, Homestretch Sandy, Seattle D.

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $300 —

Pat Teer (G. McMillan) 5.00, 3.70, 3.30; Handsome Billy (F. Lancaster) 7.10, 5.50; Signal Vic (P. Reen) 3.80. Temps 2.12.2. Ont aussi couru: Iva B. Ross, Northwood Alice, Merry Piper, The Great Chief.

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $300 —

Fleet's Lassie (H. Brunet) 13.40, 7.50, 4.70; Prince Cannon (I. Farr) 11.30, 6.10; Mr. Obanion (D. Baitlich) 4.30. Temps 2.15.3. Ont aussi couru: Winnie's Pride, Katleen Pointer, Maplewood's Chief, Gay Don P., Irish Jim. QUINELLE: 122.60.

Sixième course, trot 1 mille, bourse $300 —

Scot's Victory (F. Church) 14.10, 7.90, 4.80; Indiana State (B. Huntress) 19.30, 4.80; Shoe Clerk (T. Turcotte Jr.) 4.30. Temps 2.14.4. Ont aussi couru: Thundershower, Avon, Judy's Echo, Jackie McKinney, Chargallon.

Septième course, amble 1 mille, bourse $300 —

Irish Gander (F. Church) 3.30, 3.00, 3.20; Sally Stone (H. Brunet) 5.40, 3.50; Tamburlaine (B. Lapage) 4.80. Temps 2.13.3. Ont aussi couru: Janie Dale, Joe Dares, Lee Ann Direct, Country Watts, Julian Joseph. QUINELLE: 19.00.

Huitième course, amble 1 mille, bourse $400 —

Count Direct (J. Bissonnette) 5.00, 3.30, 2.70; Canada Bars (D. Cameron) 3.60, 2.90; Vinegar Boy (C. Barkley) 5.10. Temps 2.08.4. Ont aussi couru: Willow Brook Smokie, Spaghetti Boy, Hurricane Will.

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $800 —

Direct M. Adios (H. Pauze) 9.30, 4.90, 4.60; Pleasant Way (A. St. Amour) 3.20, 3.00; Innocent Bob (R. Gemmill) 3.70. Temps 2.06.4. Ont aussi couru: Lucky Stone, Gina Guinea, Tactful King.

Dixième course, amble 1 mille, bourse $300 —

Rosa Lee Abbe (G. Larush) 4.20, 2.70, 2.70; Runnymede Steve (S. Locke) 6.80, 3.80; Belding's Boy (J. Juteau) 7.50. Temps 2.16.1. Ont aussi couru: Irish Bubbles, Sue Potomac W., Miss Rossi, Miss Angus, Greek Warrior. EXACTA: 52.90.



LE GAGNANT AU CONNAUGHT — Adios Watts et son conducteur Hervé Filion sont photographiés dans le cercle des gagnants quelques minutes seulement après que Adios Watts eut gagné la course spéciale pour les chevaux de deux ans à la piste Connaught. De gauche à droite, on voit les deux propriétaires, Roger Caron et André Mercure, ainsi que Charlie Mayer, de la piste Richelieu de Montréal, et Lucien Bombardier de Blue Bonnets, en arrière.

(Cliché Le Droit)

Cinq victoires pour LaRush

Adios Watts gagne l'étape Connaught du circuit juvénile avec Hervé Filion

Adios Watts, conduit à perfection par Hervé Filion, a remporté l'étape du Connaught du circuit juvénile canadien, samedi soir, au parc Connaught. Ce circuit (des courses à plusieurs pistes) est réservé exclusivement aux chevaux de deux ans.

Le champion de l'étape juvénile du Connaught a pris les honneurs de la première course éliminatoire, la sixième au programme, l'emportant dans un temps de 2:10. Ra Ra Putney, conduit par Jack Kopas, a remporté les honneurs de la première course àliminatoire, la quatrième, en un temps de 2:10.1.

Les cinq meilleurs chevaux dans chaque course(il y avait 13 inscriptions en tout) ont participé à l'épreuve principale, la neuvième, pour une bourse de $6,525. Adios Watts a été couronné champion et Good Day s'est classé en deuxième place, deux longueurs en arrière. Ra Ra Putney a pris la troisième place.

Fleet Time, propriété des écuries Maplewood de Montréal et conduit par Duncan MacTavish, a désappointé ses partisans en se classant dernier dans la deuxième course éliminatoire. Fleet Time a été acheté l'an dernier pour la somme de $17,000.

Le conducteur Guy LaRush a également partagé la vedette avec Adios Watts en fin de semaine alors qu'il a piloté cinq chevaux à la victoire, deux samedi et trois dimanche. LaRush a maintenant gagné 48 fois et il devrait atteindre 50 victoires alors que la piste Connaught s'aventure dans sa dernière semaine de courses.

La Rush a conduit Susan M. à la victoire dans la cinquième course de samedi, et Sudsgate dans la septième. Dimanche, il a gagné avec Prince Richelieu, dans la première, Nelso K., dans la troisième et Rosa Lee Abbe, dans la dixième.

La dernière course de samedi soir a produit la plus grosse somme de la fin de semaine. Joan's Boy s'est classé premier et Abbe's Ensign, deuxième, et cette combinaison a donné un exacta de $148.60.

Henri Pauze a conduit Direct M. Adios à la victoire dans l'épreuve principale de dimanche apres-midi, la neuvième à l'affiche au programme de dix courses.

Il y a courses encore ce soir, à compter de 8h.

1ère course à la piste Rideau
samedi, le 1er août à 8.00 p.m.
PISTE RIDEAU CARLETON
COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
ALBION ROAD ET RUE BANK
Heure du départ, 8.00 p.m.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

	ab	pt	cs	moy.
Clemente, Pitts.	376	60	129	.343
Williams, Chi.	381	65	130	.341
Santo, Chicago	358	62	117	.327
Johnson, Cincin.	245	37	79	.322
Mays, San Fran.	361	80	116	.321

Points — Mays, 80.

Points produits par — Boyer, St-Louis 73, Santo, 72.

Coups sûrs — Williams, 130; Clemente, 129.

Triples — Pinson, Cincinnati, 9; Santo, 8.

Circuits — Mays, 29; Williams, 24.

Buts volés — Wills, Los Angeles, 32; Brock, St-Louis, 21.

Lanceur — Koufax, Los Angeles, 15-5, .750; Marichal, San Francisco, 14-5, .737.

Retraits — Koufax, 178; Drysdale, Los Angeles, 151.

LIGUE AMERICAINE

	ab	pt	cs	moy.
Oliva, Minn.	419	72	140	.334
Mantle, N. York	274	52	89	.325
Robinson, Balt.	367	46	115	.313
Allison, Minn.	352	66	109	.310
Fregosi, LA	299	57	92	.308

Points — Oliva, 72; Allison, 66.

Points produits par — Stuart, Boston, 84; Killebrew, Minnesota, 76.

Coups sûrs — Oliva, 140; B. Robinson, 115.

Doubles — Bressoud, Boston et Oliva, 25.

Triples — Yastrzemski, Boston et Versalles, Minnesota, 8.

Circuits — Killebrew, 34, Powell, Baltimore, 27.

Buts volés — Aparicio, Baltimore, 36; Weis, Chicago, 16.

Lanceur — Bunker, Baltimore, 11-2, .846; Ford New York, 12-3, .800.

Retraits — Radatz, Boston, 128; Peters, Chicago 123.

On n'a pas pu réussir le mille en moins de quatre minutes

TORONTO (PC) — Les coureurs canadiens n'ont pu franchir la barrière des quatre minutes sur la distance d'un mille, samedi, lors des jeux de la police métropolitaine de Toronto.

Gary Weisiger, de Durham, C.N., qui a déjà parcouru le mille en 3:56.9, a remporté l'épreuve en 4:01.0, suivi d'Ergas Leps, de Toronto, qui a égalé le record canadien de Bruce Kidd en 4:01.4.

Bill Crothers a fini au troisième rang dans cette compétition, mais il a établi un record canadien pour les 1,500 mètres avec une fiche de 4:44.8, améliorant son propre record de 3.46.5 établi ici l'an dernier.

Fred Foot, instructeur de Kidd et Crothers, était désappointé après les compétitions. Il avait prédit qu'au moins deux Canadiens briseraient la barrière des quatre minutes. Kidd et Crothers s'étaient entraînés de façon spéciale depuis 1 1-2 semaine en vue de cette épreuve.

Kidd, qui a terminé au quatrième rang dans le mille, se remettra à l'entraînement en vue de la course de six milles tandis que Crothers retournera à sa distance favorite, les 880 verges.

Dans cette dernière compétition, samedi, George Shepherd, de Toronto, a triomphé en 1:53.8.

Jenny Wingerson, de Toronto, a réussi son meilleur temps dans les 220 verges en 24.5 secondes. Elle est juste de retour d'Angleterre où elle a pris part à plusieurs compétitions.

Chris Williamson, de Fredericton, N.-B., a couru les deux milles en 8:50.4, soit un retard sur le record de 8:46.0 établi par Kidd.

Les Indiens seuls en première place

Les Indiens du Ultra-Electric sont venus de l'arrière pour compter neuf points à la sixième manche et ont écrasé les Pirates de Claude Leblanc Ltée par le compte de 17-8. Avec cette victoire, les Indiens ont repris seuls le premier rang de la Ligue Val-Tétreau.

Les Pirates avaient saisi une avance de 7-3 après cinq manches complètes de jeu. La sixième manche devait leur être fatale et les Indiens en profitèrent pour cogner sept de leur onze coups sûrs et compter neuf points.

Réal Fauvelle, avec deux doubles et un simple, et Paul-Emile Charbonneau, qui a fait produire trois points, ont brillé pour les hommes de Paul-E. Lamoureux. Les Pirates ont cogné plus de coups sûrs que les Indiens, soit 14, dont trois simples par Yvon Matte et Armand Rochon.

Roger Gervais a remporté sa huitième victoire de la saison. Le vétéran lanceur des Indiens n'a subi qu'une défaite à date. Gervais a retiré sept frappeurs au bâton pour un total de 39 pour la saison. Roch Bergeron a encaissé sa cinquième défaite contre quatre gains et deux joutes nulles.

Demain soir à 8h. 15 sous les réflecteurs du parc Moussette, les Pirates se doivent de gagner contre les Royaux de Marcel-Excel s'ils veulent participer aux prochaines éliminatoires. Les Royaux accusent quatre points d'avance sur les Pirates et ces derniers n'ont plus que deux joutes à disputer.

Ultra-Electric 000 039 5—17 11 3
C. Leblanc Ltée 310 030 1— 8 14 3
LG-Gervais (8-1-2) et Fauvelle; LP-Bergeron (4-5-2) et Jeannotte.

CLASSEMENT

Ultra-Electric	19	11	5	3	25
A. Gaudreau Ltée	19	11	7	1	23
Chouinard-Duf.	21	9	10	2	20
Marcel-Excel	19	8	9	2	18
C. Leblanc Ltée	22	6	14	2	14

Le golf à l'Outaouais

M. et Mme George Hunt ont pris les honneurs du tournoi à deux balles mixtes de la fin de semaine au club Outaouais. Les deux ont réussi un score net de 76½. Ab Tapp et Berthe Thérien se sont classés 2e, de même que M. et Mme Al Alexander.

D'autre part, Roger Leblanc et Denis Devine ont défait Ab Tapp et Michel Eyamie par un trou lors de la finale pour la coupe Capitaine.

Gaston Payer est parvenu à la finale pour le championnat junior en triomphant de Denis Devine en semi-finale. Payer rencontera maintenant le gagnant de la série entre Pierre Viau et Ken Summer.

Enfin F. F. Field et Bruce MacInnis se disputeront le championnat senior par suite de la victoire en semi-finale. Field a défait A. Nelson tandis que MacInnis l'a emporté sur Tom Millar.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Pea
Philadelphie	56	40	.583	
San Francisco	57	42	.576	½
Cincinnati	54	45	.545	3½
Pittsburgh	50	44	.532	5
Milwaukee	50	47	.515	6½
St-Louis	50	48	.510	7
Chicago	48	48	.500	8
Los Angeles	48	49	.495	8½
Houston	45	55	.450	13
New York	30	70	.300	28

SAMEDI

Milwaukee 0, New York 10
Pittsburgh 6, Cincinnati 3
St-Louis 10, Philadelphie 9
Chicago 3, Houston 5
San Francisco 4, Los Angeles 7

DIMANCHE

Pittsburgh 2-5, Cincinnati 7-1
St-Louis 6-4, Philadelphie 1-1
Milwaukee 11-15, New York 7-10
San Francisco 5, Los Angeles 2
Chicago 3, Houston 0

AUJOURD'HUI

Cincinnati à Milwaukee (s)
(Seule partie à l'affiche)

MARDI

Los Angeles à New York (s)
San Francisco à Philadelphie (s)
Houston à Pittsburgh (s)
St-Louis à Chicago
Cincinnati à Milwaukee (s)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Pea
New York	59	36	.621	
Baltimore	60	38	.612	½
Chicago	59	38	.608	1
Los Angeles	53	50	.515	10
Boston	50	51	.495	12
Minnesota	48	51	.485	13
Détroit	48	52	.480	13½
Cleveland	43	54	.443	17
Kansas City	38	51	.384	23
Washington	38	65	.369	25

SAMEDI

New York 14, Détroit 2
Boston 4, Cleveland 3
Minnesota 5, Chicago 6
Los Angeles 18, Kansas City 2
Washington 4, Baltimore 5

DIMANCHE

Los Angeles 3-4, Kansas City 0-3
Minnesota 4-0, Chicago 5-3
New York 11-5, Détroit 6-4
Boston 6-3, Cleveland 4-1
Washington 4, Baltimore 1

AUJOURD'HUI

New York à Los Angeles (s)
(Seule partie à l'affiche)

MARDI

New York à Los Angeles (s)
Boston à Kansas City (s)
Baltimore à Minnesota (s)
Chicago à Détroit (s)
Cleveland à Washington (s)

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Pea
Jacksonville	53	40	.612	
Syracuse	58	43	.574	4
Buffalo	55	43	.561	5½
Rochester	54	44	.551	6½
Toronto	50	50	.500	11½
Richmond	46	52	.469	14½
Columbus	40	59	.404	21
Atlanta	34	69	.330	29

DIMANCHE

Jacksonville 3-4, Toronto 1-3
Syracuse 11-2, Richmond 7-0
Rochester 4-2, Columbus 1-0
Buffalo 9-10, Atlanta 1-2

Marg Turner à l'honneur

SUMMERSIDE, I.P.E. (PC) — Une adolescente de 17 ans, originaire de Lockeport, N.-E., qui s'assurera peut-être une place sur l'équipe olympique canadienne cette année, a été reconnue l'athlète qui a affiché la meilleure tenue lors des championnats de piste et pelouse dans l'Est du Canada.

Il s'agit de Marg Turner, qui a établi un nouveau record canadien en parcourant les 100 verges en 10.8 secondes chez les juvéniles. Elle a ajouté le titre juvénile dans le lancer du poids avec un jet de 38 pieds 5 3-4 pouces. De plus, elle a triomphé dans les 220 verges avec un temps de 25.2 secondes, soit seulement 2-10e de seconde de plus que le record canadien.

Les championnats ont donné lieu à l'amélioration de 15 records canadiens.

Chez les juniors masculins, Wally Brown, de Toronto, a établi un record dans les 330 verges à obstacles en 40.8 secondes, tandis que des records étaient améliorés dans la classe midget féminine, pour les 440 verges et le mille junior masculin à relais.

Judy Dalghren, d'Ottawa, a établi un record dans le lancer du disque chez les midgets avec un jet de 117 pieds et 1-2 pouce, améliorant l'ancienne fiche par deux pieds et 10 1-2 pouces.

ASSUREZ VOTRE en toute confiance
CONSULTEZ LE REPRÉSENTANT MÉRITE DÈS AUJOURD'HUI!
SERVICE ÉCONOMIE SÉCURITÉ



Gérald Côté
771-7441
MÉRITE, COMPAGNIE D'ASSURANCE
107 Hôtel-de-Ville, HULL
Entièrement canadienne d'un océan à l'autre

Les "gars" du Québec achètent plus de GIN V.O. (GENIÈVRE) BOLS que tous les autres Canadiens ensemble

Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y . . . ce soir!

Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

Fuller Glaze Colorizer
1,322 TEINTES dans toutes les sortes de peinture
BUILDERS SALES
SINCE 1844 LIMITED
General Hardware
249 CITY CENTRE 250 WELLINGTON ST.
TELEPHONE 733-5617

COMBINE AUTOMATIQUE, MODELE 40
A PRIX SPECIAL!
• "REEL" AJUSTABLE
• BARRE DE COUPE DE 8, 10 ET 12 PIEDS
• LARGEUR DU CYLINDRE: 30 POUCES
• DIAMETRE DU CYLINDRE: 22 POUCES
• 8 RAPES SUR CYLINDRE
• SEPARATEUR 140 POUCES DE LONG
• PASSE DE NETTOYAGE: 45¼" x 32"
• RESERVOIR A GRAIN: 45 MINOTS
• HAUTEUR TOTALE: 8'
• MOTEUR: 42 C.V.



RAY TOURANGEAU
Machines agricoles — Service de réparation
Alfred, Ont. - 679-2202

Panorama Sportif

par Robert LABELLE

LE CAS DE MOSOLF

Après avoir fait couler beaucoup d'encre, voici maintenant que Mike Mosolf ne serait plus dans les bonnes grâces des instructeurs des Rough Riders. C'est du moins ce qui devrait découler de la joute de samedi soir au Lansdowne alors que Mosolf a participé à une couple de jeux seulement, non comme quart-arrière, mais comme demi.

Depuis le début du camp d'entraînement des Riders, et au cours de la joute inter-équipe et des deux premières parties de pré-saison, le personnel d'instructeurs des Riders, avec Frank Clair en tête, ne faisait que louanger les exploits de Mosolf. Voici que, contre les Eskimos d'Edmonton, il met à peine les deux pieds sur le terrain.

Tout au cours de la semaine dernière, Clair avait déclaré aux journalistes et commentateurs sportifs (et ses paroles avaient été répétées partout) que Mosolf se verrait donner un sérieux essai comme quart-arrière de l'équipe avec le champ arrière régulier, soit Ernie White, Ron Stewart, et les extérieurs Ted Watkins et George Belu. Mais qu'arrive-t-il ? Russ Jackson, exception faite d'une minute ou deux, dirige l'équipe à l'offensive, et Mosolf embarque pour une couple de jeux, mais comme demi. Et il faut dire qu'il n'a pas fait fureur puisque la seule fois qu'il a touché au ballon, il l'a échappé et Edmonton a réussi un touché.

Clair, Bill Smyth et Don Branby auraient-ils décidé de laisser partir Mosolf et garder Bob O'Billovich comme substitut de Jackson au poste de quart-arrière. Ont-ils vu quelque chose dans ses performances jusqu'ici cette saison qu'ils n'aiment pas ? On en connaîtra peut-être plus long à la suite de la joute de jeudi soir à Montréal. Si Mosolf ne joue pas comme quart-arrière contre les Alouettes, cela voudra probablement dire qu'il sera congédié.

UN AUTRE JOUEUR OU DEUX

Malgré les trois victoires des Riders jusqu'ici cette saison, Clair est toujours à la recherche de nouveaux joueurs. Le gérant Red O'Quinn est allé à New York, dimanche, afin de rencontrer son ancien instructeur à Montréal, Peahead Walker, maintenant un éclaireur pour les Giants de la Ligue nationale. O'Quinn veut que Walker lui recommande certains joueurs qui sont sur le point d'être congédiés par les Giants. Les Riders sont-ils à la recherche de joueurs de ligne ou de champ-arrière. Les deux lignes de l'équipe, offensive et défensive, semblent être le point fort des Riders. Seraient-ils donc à la recherche de demis ? Mais pour remplacer qui ?

Ils ont déjà obtenu Billy Harris, que les Giants ont laissé partir la semaine dernière. Harris jouera régulièrement contre les Alouettes jeudi soir. Il mesure 6'2" et pèse 215 livres, et c'est le genre de demis que Clair cherche depuis longtemps.

La tâche de Clair, quant à son choix final, serait peut-être maintenant facilitée avec un Ernie White blessé et au rancart pour une période indéfinie.

LES ESKIMOS

Si l'esprit de vaincre peut vous donner des victoires, les Eskimos d'Edmonton participeront aux éliminatoires de l'Ouest cette saison après deux années consécutives dans la cave du classement. Le nouvel instructeur Neil Armstrong a le plus grand respect de tous ses joueurs et ces derniers veulent à tout prix gagner pour lui.

Armstrong a un remaniement complet à effectuer au sein de son alignement. Il possède un club jeune, avec très peu de vétérans, mais c'est un club qui est petit et rapide. Armstrong semblait être inquiet à un seul poste, soit les demis défensifs, mais il s'est déclaré très satisfait jusqu'ici du travail accompli par les quarts-arrières de l'équipe.

Il possède le noyau d'une bonne équipe et si ses recrues produisent dès cette saison, les Eskimos pourront en surprendre plusieurs.

André Nézan, du Rivermead, gagne le championnat amateur du Québec



ANDRE NEZAN, champion amateur du Québec

par Robert LABELLE

André Nézan, d'Ottawa, a remporté, dimanche après-midi, le championnat amateur de golf du Québec, devant plus de 500 personnes au club Ottawa Hunt.

Nézan, qui joue au Rivermead, a défait Rémi Lefebvre, de Whitlock, à Hudson Heights, dans la grande finale du tournoi match play, l'emportant par quatre trous, deux à jouer.

La victoire de Nézan est sa première dans le tournoi amateur du Québec. Mais il faudrait s'empresser d'ajouter que c'est la première fois également qu'il y participe.

Nézan a scellé l'issue du match au 16e trou quand il a joué la normale 4 contre le bogey 5 de Lefebvre.

Dimanche matin, Nézan avait défait Mike Barber, du Country Club de Montréal par 4 et 3, tandis que Lefebvre avait défait Fred Mitchell du club Summerlea, au 20e trou, soit après deux trous supplémentaires.

Hier après-midi, Nézan avait une avance d'un trou à mi-chemin du parcours, mais Lefebvre l'avait rejoint au 11e trou. Par la suite, le nouveau champion a gagné trois des quatre derniers trous pour l'emporter sur son rival de Hudson Heights.

Nézan, qui est âgé de 37 ans, en était à sa troisième victoire de la saison. Il a gagné, plus tôt cet été, les tournois de Deep River et Mississippi. Il s'était également classé deuxième au tournoi O'Keefe, au Gatineau, au début du mois.

La plus importante

"Mais cette victoire d'aujourd'hui, a déclaré le champion qui était un candidat au trophée Gil-O. Julien en 1960, est définitivement la plus importante de ma carrière."

Nézan, un graveur de profession, ne participera cependant pas aux essais de la coupe Willingdon, pour le Québec. "Je ne puis pas prendre trop de congés de mon ouvrage, il me faudra laisser les essais de côté. Le tournoi de la coupe Willingdon a lieu cette année en Saskatchewan, et je ne pourrais pas y aller. Alors, pourquoi essayer de me classer sur l'équipe du Québec."

La victoire d'hier donnait à Nézan le trophée Outremont. Il succède à Don Davidson du club Glenlea qui l'avait gagné en 1963.

Nézan a qualifié son match contre Lefebvre de très difficile, mais il a dit que le match le plus difficile qu'il avait eu à disputer l'avait été contre Tommy Hunter, dans la 3e ronde. "Quand j'ai battu Hunter, après avoir disposé de mon ami D'Arcy Boucher, a dit Nézan, j'envisageais la finale et le championnat".

Le champion avait battu Boucher par un trou et Hunter par 5 et 4. Il a également défait Joe Shaar, de Whitlock, par un trou, et Jacques Alepin, du club Lasalle par 2 et 1.

Le match

Nézan a gagné les deux premiers trous du match pour prendre l'avance, mais Lefebvre s'est rallié en gagnant les deux autres pour égaliser les chances après quatre trous. Au huitième trou, Lefebvre a pris trois coups roulés pour perdre le trou et redonner l'avance à Nézan. Les deux golfeurs étaient égaux sur 9 et 10, et sous les arbres au 11e trou.

Mais le deuxième coup de Lefebvre s'est arrêté à 70 pieds du drapeau et celui de Nézan, qui ne pouvait frapper à son aise, s'est arrêté à 125 verges. Il a ensuite placé sa balle à 40 pieds du trou d'où il a pris deux coups roulés pour un bogey 5. Lefebvre a placé son troisième coup à 30 pouces du drapeau et il a calé son quatrième coup pour une normale et l'égalité dans le match.

Rémi Lefebvre a manqué un coup roulé de 3½ pieds au 12e trou pour le perdre et donner l'avance à Nézan. Les deux golfeurs ont réussi des normales 4 au 13e trou, mais sur le trou suivant, Lefebvre a manqué un coup roulé de quatre pieds pour prendre un 5 contre la normale 4 de Nézan.

Nézan a pris les honneurs du 15e trou avec une normale 3 contre le 5 de Lefebvre, et il a scellé l'issue du match au 16e quand il a réussi la normale 4 contre le 5 de son adversaire.

Le finaliste perdant, Rémi Lefebvre, en était à sa troisième présence dans ce tournoi. A sa première, en 1958, il avait gagné la coupe, mais il s'était fait éliminer en première ronde en 1960. Lefebvre, qui est âgé de 26 ans, a déjà gagné le championnat junior du Québec en 1956.

"Je n'ai pu "acheter" un coup roulé aujourd'hui, disait le perdant à la fin du match. Je n'ai pas eu de veine sur les verts et c'est là que j'ai perdu le match."

Le matin, Lefebvre avait joué un long match contre Fred Mitchell avant de l'emporter au 20e trou. Mitchell, qui traînait de l'arrière par deux trous avec seulement trois à jouer, a gagné les 16e et 18e trous pour nécessiter le supplémentaire.

Lefebvre a eu à peine le temps de prendre une bouchée qu'il repartait pour la finale. Par contre, Nézan a joui d'un repos d'une couple d'heures avant la finale.

Match à 6 hommes au parc Lansdowne

Un autre intéressant programme de lutte sera présenté mardi soir à 8h. 30, en plein air, au parc Lansdowne. Le promoteur Howard Darwin a mis sous contrat les meilleurs lutteurs du monde pour ce programme.

La grande finale de deux chutes de trois opposera six lutteurs. Killer Kowalski, Bulldog Brower et La Bête, les trois enfants terribles de l'arène, rencontreront Lord Athol Layton. Whipper Billy Watson et Alio Di Palo. Il n'y a pas de doute que l'action ne manquera pas lors de ce combat.

La semi-finale opposera Joe Killer Christie à Billy Red Lyons. Les nains feront les frais d'un combat spécial.

Killer Kowalski rencontrera Alio Di Palo dans une chute de 20 minutes et au lever du rideau Duke Noble en viendra aux prises contre Eric Froelich.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS
8 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m.
Vendredi 8 h. 30 a.m. à 9 h. p.m.
FERME LUNDI
Durant juillet et août
122, rue Rideau — 233-5601

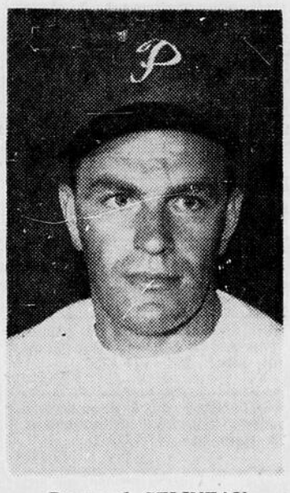
Le Parc de la Montagne remporte le championnat de la Ligue commerciale

par René BEAULIEU

Le Parc de la Montagne a remporté le championnat de la Ligue commerciale de balle molle de Hull, hier soir, en triomphant du Courval-Vachon au compte de 9-4. Avec seulement huit parties à jouer, le club de Bernard Tremblay possède 43 points au classement. O'Keefe a 26 points avec sept parties à jouer et Courval-Vachon a 25 points avec huit parties à jouer. Même si le Parc de la Montagne perdait toutes ses huit parties et que O'Keefe et Courval-Vachon gagnaient les leurs, le Parc de la Montagne terminerait la saison avec une avance de deux points. O'Keefe aurait 40 points et Courval-Vachon 41.

C'est le premier championnat de ligue pour le Parc de la Montagne. C'est la sixième fois depuis son entrée dans la Ligue commerciale que le Parc de la Montagne participe aux séries éliminatoires. Après la partie le gérant Yvon Sabourin a félicité tous les joueurs de leur magnifique travail et il leur a souhaité bon succès pour les séries de détail. Les hommes de Bernard Tremblay pourront prendre les choses plus aisément, car la tension sera moins forte sur eux. Le club du président Sabourin a établi un record de 21 parties sans défaite, soit 20 victoires et une joute nulle. Il a été battu par O'Keefe et Courval-Vachon la semaine dernière.

Au début de la septième manche, Dennis Kristch a fait



Raymond GELINEAU

deux erreurs et Bernard Cardinal et Raymond Gélineau en ont profité pour prendre place sur les coussins. Roger Fortin a reçu un but sur balles pour remplir le losange. Moe Watters a fait compter deux points avec un simple, soit Cardinal et Gélineau. Gordie Ventura a ajouté deux autres points avec un simple qui a fait croiser le marbre à Fortin et à Watters.

Circuit de DeCelles

Le Courval-Vachon a compté quatre points à la cinquième manche. Serge Guénette a frappé un simple et compté sur le simple de René Desforges. Guy Potvin a reçu une passe gratuite et le joueur-instructeur Raymond DeCelles a vidé les coussins avec un magistral coup de circuit, loin au champ centre.

Paquin a compté le premier point de la partie à la première manche. Pat Murphy a reçu un but sur balles; Pat Bullard a été attrapé par le lanceur; René Dussault a reçu une passe gratuite pour remplir les coussins et John Chiarelli a fait compter le point en recevant un but sur balles.

Les Nettoyeurs Roy ont égalisé le pointage à la quatrième manche. Roch Potvin a atteint le premier but sur quatre balles et croisé le marbre sur le coup sûr de André Cadieux. En voulant voler le deuxième but, Cadieux a été retiré par Michel Larose, mais Potvin avait eu le temps de compter le point.

Une seule partie est au programme ce soir. O'Keefe visitera les Nettoyeurs Roy. Graham McLaughlin sera au monticule pour le club du duo Dagenais-Villeneuve et Dave Pearce sera probablement le choix du duo Sarault-Huneault.

SOMMAIRE

Première partie

Parc de la Mont.	040	010	4—9	8	0
Courval-Vachon	000	040	0—4	8	4

Doug McLean et Roger Fortin; Morris Van Hooser et Jean-Paul Goulet. Arbitres: Pat Benoît et Maurice Nault.

Deuxième partie

Imp. Paquin	100	000	0—1	4	0
Net. Roy	000	100	0—1	5	0

Doug Boyd et Paul Séguin; Santiago Aquirela et André Cadieux. Arbitres: Maurice Nault et Pat Benoît.

CLASSEMENT

Parc de la Mont.	21	2	1	43
O'Keefe	12	11	2	26
Courval-Vachon	11	10	3	25
Nettoyeurs Roy	5	13	5	15
Imp. Paquin	2	15	7	11



André CADIEUX

Les deux clubs ont frappé chacun huit coups sûrs, mais le Courval-Vachon a commis quatre erreurs contre aucune pour le Parc de la Montagne. Doug McLean a décroché son quatrième gain, tandis que Van Hooser a subi son deuxième revers, contre trois victoires.

Dans la deuxième partie au programme, l'Imprimerie Paquin et les Nettoyeurs Roy ont fait match nul 1-1. Doug Boyd a accordé cinq coups sûrs, retiré huit frappeurs et distribué trois buts sur balles pour Paquin. Son opposant, Santiago Aquirela a alloué quatre coups sûrs, retiré sept frappeurs et accordé trois buts sur balles.

Cowan est champion amateur de l'Ontario

TORONTO (PC) — Gary Cowan, de Kitchener, a finalement gagné le championnat amateur de l'Ontario après neuf années d'essais. Cowan a défait Nick Weslock, de Toronto, 4 et 3, dans la finale dimanche.

Cowan a gagné tous les tournois amateurs qu'il lui était possible de gagner, mais la victoire dans l'Ontario est sa première. Weslock a gagné ce titre plus souvent que n'importe quel autre golfeur, et il était le favori contre Cowan en finale.

Mais ce dernier a perdu seulement deux trous sur 15 pour sa victoire de 4 et 3. Cowan avait une avance de cinq trous à la mi-chemin.

Cowan a pris l'avance pour la première fois du match quand il a réussi un "eagle" trois contre le birdie quatre de Weslock, au 3e trou.

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

New York, Terry 2-8 vs Los Angeles, Chance 8-5, soir.

Seule joute au calendrier.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati, Maloney 9-9 vs Milwaukee, Lemaster 10-6, soir.

Seule joute au calendrier.

DERNIERE SEMAINE
Course pour pouliches de 2 ans jeudi à bourse de $5,000



COURSES
CE SOIR
8 H.
CONNAUGHT
10 ÉPREUVES · PARI-MUTUEL · QUINELLA · EXACTA

HORAIRE DES AUTOBUS DE HULL METROPOLITAIN
DIRECTEMENT A LA PISTE

	De la rue George Ottawa	Du parc Eddy Hull
Rég.	6.40 p.m.	6.50 p.m.
Spéc	7.00 p.m.	7.10 p.m.
Spéc. Bank et Wellington	7.15 p.m.	7.25 p.m.
Rég	7.20 p.m.	7.30 p.m.

le juste degré de douceur



le nouveau cigare
CORONA MILD
de White Owl
Dès que vous goûtez le nouveau cigare CORONA MILD, vous savourez le juste degré de douceur. C'est parce que vous y trouvez la saveur des feuilles des meilleurs tabacs, choisis avec le plus grand soin et mélangés selon une "recette" toute nouvelle.
Prix suggéré 10¢ chacun



Produit de
GENERAL CIGAR COMPANY, LIMITED
Réputée pour ses fins cigares

LE DROIT
OTTAWA, LUNDI, 27 JUILLET 1964 — P. 18
HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

PERDU: paquet contenant 4 gilets de petits garçons, jeudi, magasin Freiman. 771-6008. 3-177

BILLET d'admission pour soirée dansante, salle St-Charles, et autres choses trouvés rue Barrette. 749-2222 après 7 heures. 3-24, 27 juillet

LUNETTES trouvées vendredi sur rue Maisonneuve près Hôtel-de-ville, 684-6692. 3-176

TROUVEE: plaque matricule d'Ontario, boul. St-Joseph. 771-2433. 3-176

GATINEAU-NORD, 11 juillet, deux chiens Beagle. Récompense de $50. Tatouage SCF. 663-3989. 3-178

PERDU: petit chien colley, entre Papineau et St-Laurent, Hull. Favori d'enfant. 771-1604. 3-177

Hommes demandés (5)

MECANICIEN, excellente occasion pour homme compétent, pour alignement et réparation de freins. Bonne protection. Vous adresser à Commercial Tire Sale. 5-177

JEUNE HOMME ambitieux, bilingue, pour travail de bureau. Compagnie de construction très progressive. Ecrire de sa propre main donnant tous détails à Case 177, Le Droit. 5-176

VENDEUR de meubles et accessoires électriques. Bonnes conditions. Meubles St-Charles, 211 Rideau. 233-4939. 5-j.n.o.

VENDEURS
A temps partiel
pour vente de piscines
S'adresser en personne à :
J. MANSEAU
SPARTAN POOLS
895, boul. St-Laurent
Ottawa
5

BARBIER d'expérience. 96 Papineau, Hull. 777-6465. 5-177

REMBOURREURS demandés, à temps partiel. 663-6373. 5-177

UN RETRAITE DES FORCES ARMEES
demandé
ayant expérience dans travail d'entrepôt.
Pour prendre responsabilité de recevoir marchandise et la diriger dans le département voulu.
Position permanente.
Tous bénéfices des employés.
ECRIVEZ A :
CASE 199, "LE DROIT"
5

Hommes demandés (5)

COMMIS demandé. S'adresser: hôtel Interprovincial, Hull. M. Charbonneau. 5-176

AGENTS
POUR tentures et tapis. Vente à commission. Soir 749-2247; jour 745-9562. 5-175

CHAUFFEUR avec connaissance de la ville. S'adresser à Red Line Taxi, 65 Fleet. 5-187

OCCASION ILLIMITEE
POUR UN JEUNE HOMME SERIEUX

Une importante Cie de finance a de très bons emplois dans la région de Montréal, pour un jeune homme ambitieux.

L'expérience dans le champ des emprunts personnels aura la préférence mais ne sera pas essentielle. Nous fournissons l'entraînement nécessaire à nos employés en vue d'une gérance.

Très bon salaire au début, selon la compétence. Avancement rapide pour ceux qui désirent travailler. Bénéfices aux employés, au-dessus de la moyenne, tels que retraite, assurance, vacances, etc. Une auto de la Cie et une allocation pour auto seront fournies pour vaquer aux affaires.

QUALITES REQUISES :

Tous les candidats devront être bilingues, entre 24 et 30 ans, diplômés d'école secondaire, avoir une taille de 5'8 ou plus et une bonne apparence.

POUR RENSEIGNEMENTS ECRIRE A:

CANADIAN ACCEPTANCE CORP. LTD.
396, rue Cooper, Ottawa
5

Hommes-femmes demandés (6)

APPRENEZ
IBM
DATA PROCESSING
ELECTRIC - SELECTRIC et KEY PUNCH
pour
HOMMES et FEMMES
Cours du jour et du soir
Téléphonez, écrivez ou venez au
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED
Chambre 5B
75, rue Albert
236-0133
6

INGENIEUR
Béton armé — Structures d'acier
DESSINATEUR
Plomberie-chauffage-ventilation en architecture
DISTRICTS — New York-Abitibi-Montréal
S'adresser à
PARAMOUNT DESIGNS
1500 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Qué.
Tél.: Wellington 7-7779
5

Hommes-femmes demandés (6)

AGENTS STAGIAIRES

Carrières pour diplômés d'université dans l'administration fédérale

Diplômés d'université — Promotion de 1964 ou d'une année antérieure — Il faut avoir moins de 31 ans.

D'intéressants postes sont actuellement libres en plusieurs domaines, notamment en:

administration générale ou gestion du personnel, relations commerciales, immigration, personnel, formation du personnel, recherches en économie ou en statistique.

Les intéressés peuvent se procurer la formule de demande CSC 100F aux divers bureaux de la Commission du service civil du Canada ou du Service national de placement ou encore à un bureau de placement d'une université.

Les demandes doivent parvenir, dûment remplies, à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, au plus tard le 5 AOUT 1964.

Les entrevues auront lieu en août et les nominations se feront en septembre.

Prière de rappeler le concours 64-2100-SUP.

6

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M. DU 26 JUILLET AU 1er AOUT

B. A.
POSTE D'ESSENCE NEIDY'S, rue Rideau, près King Edward, 233-0368.

REVO GAS
POSTE D'ESSENCE BAKER BROS — Ouvert 24 heures. Angle rues Booth et Duke, 232-5875.

SUNOCO
POSTE D'ESSENCE FRED BURBRIDGE, 1111, chemin Prescott, près Green Valley, 729-7201.

ESSO
POSTE D'ESSENCE GEORGE BEATTIE, 1390, rue Bank, 733-5151.

SHELL
POSTE D'ESSENCE BURNS, 747, ch. Richmond, 729-2610.

CITIES SERVICE
POSTE D'ESSENCE CITIES SERVICE, 399, rue Elgin, 233-6289.

TOP VALU
POSTE D'ESSENCE, Queensway et ch. Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Baseline et av. Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Cumberland et George. 234-3885.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés (5)

Faites-vous de $40 à $50 par semaine
LE PRODUIT le plus populaire sur le marché aujourd'hui, c'est Dura San. Absolument nouveau. Au détail $2.49. Chaque foyer et chaque maison d'affaires est une occasion de vente et vous rapporte le maximum de commission. 235-6020. Soir 233-1319. Si vous ne demeurez pas en ville, écrivez à Dura San, 73 Preston, Ottawa. 5-179

Femmes demandées (7)

FILLE, travaux domestiques, aimant les enfants. Logée; références. 749-8955. 7-178

CAISSIERE bilingue, avec expérience de marché d'aliments, semaine de 5 jours. $45 à $55. Se présenter à M. Taylor, I.G.A., Capital, 231, rue Bank. 7-180

FILLE ou dame, chambre, pension et petit salaire, en retour de légers travaux. 749-3579. 7-180

FILLE, garder enfants pendant que mère travaille; travaux domestiques. 663-2339. 7-177

OTTAWA, personne fiable pour soin des enfants pendant que mère travaille. 777-9084 jusqu'à 6 h. 30. 7-179

MENAGERE, chambre privée; dame d'un certain âge de préférence. $15 par semaine. 235-9938. 7-177

FEMME de plus de 30 ans, voulant travailler à son compte; intelligence et bonne formation plus importantes qu'expérience des affaires. Beauty Counsellor. Pour entrevue téléphoner 771-0604 ou 235-1607. 7-180

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

JEUNE FILLE, 5 jours par semaine, 2 enfants, références demandées, salaire à discuter. 771-8868. 7-175

DAME seule demande dame de compagnie d'âge moyen. Foyer tranquille. Pension et logée gratuitement. 235-2801. 7-178

PRODUITS AVON
DAMES MARIEES. Des ennuis d'argent? Vous pouvez ajouter $40 à $50 par semaine à votre budget familial en vendant des produits Avon dans Côte-de-Sable, Ottawa. Dans un territoire exclusif. Téléphoner 232-8585. 7-175

FILLE ou femme pour prendre soin de 2 enfants. Après 5 h. 745-1984. 7-176

COMMIS - SECRETAIRE - CAISSIERE, expérience, bilingue, pour bureau d'assurance-vie. Edifice moderne à Hull. Position permanente. Compagnie canadienne. Bénéfices des employés. Ecrire: Case 206, "Le Droit". 7-175

SERVEUSE d'expérience. Restaurant du terminus d'autobus, 87 George, Ottawa. 7-179

Pour bébés (8)

PRENDRAIS enfants en pension. Rue Laurier, Hull. 777-8690. 8-189

PRENDRAIS jeune bébé en pension, à la semaine ou au mois, expérience. 663-4073. 8-177

GARDERAIS enfants chez moi le jour, lundi au vendredi. Gatineau. 663-6120. 8-178

Instituteurs demandés (10)

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 2 et 3, et 4 et 5. Veuillez mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur. Rémunération selon échelle de salaires. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

ECOLE SECONDAIRE DE CASSELMAN
DEMANDE pour septembre, un professeur pour cours commercial pour enseigner la dactylographie, la tenue de livres, etc. — Adressez vos demandes à M. Lionel Parisien, principal, C.P. 190, Casselman, Ont. 10-175

LA COMMISSION SCOLAIRE DE POINTE-AUX-CHENES
DEMANDE une institutrice qualifiée pour enseigner de la 1ère à la 4e années inclusivement; 25 élèves. Salaire $3,000. S'adresser par écrit à Oscar Lavergne, sec.-trés., Pointe-aux-Chênes, comté d'Argenteuil, Qué. 10-177

INSTITUTEURS ou institutrices demandés pour école primaire. S'adresser à Réjean Tremblay, sec.-trés., Harty, Ontario. 10-175

Instituteur qualifié
Homme ou femme
Minimum $2900/3200
Maximum $4300/4800
Expérience: 4 x 200
Augmentation annuelle
C.R.C.S.S. Dymond-Harley
Harris-Hudson-Kerns
L. D. Major, sec.-trés.
New Liskeard, Ont.
10

LA COMMISSION des écoles séparées de Sudbury demande institutrice qualifiée pouvant enseigner musique vocale dans nos écoles, commençant en septembre 1964. Salaire selon expérience et qualifications. Echelle de salaires envoyée sur demande. Prière de donner le nom de votre dernier inspecteur. Adresser toute demande à W. A. Forget, 162, rue MacKenzie, Sudbury, Ont. Téléphone 674-0739. 10-180

Emplois demandés (11)

FEMME demande ouvrage à la journée. 232-1935. 11-177

Logements demandés (12)

COUPLE âgé désire logis de deux chambres à coucher dans Gatineau; propre, bas, avec cour. 1er septembre. M. Charrette, 398 Gauthier, Gatineau. 12-175

MAISON demandée, cave finie; 4 personnes. 1er septembre. 777-9568. 12-176

Maisons demandées 12A

LOUERAIS bungalow, préférence avec terrasse, 3 chambres à coucher, prêt à habiter; dans un rayon de 12 milles d'Ottawa. Professionnel; un enfant. Montréal. 274-7725. 12A-175

Chambres demandées (13)

EMPLOYE du gouvernement désire chambre, centre de la ville, privilèges de cuisson, chez famille privée parlant français. Ecrire à Case 146, Le Droit. 13-177

Chambres et pension demandées (14)

OTTAWA, dame âgée désire prendre chambre dans famille canadienne-française tranquille. 777-7568. 14-177

Propriétés demandées (15A)

NOUS AVONS CLIENTS sérieux qui cherchent duplex ou bungalow avec revenus, dans Wrightville. J. L. Hotte, courtier, ou Gaston Garceau, agent. 771-6977. 15A-175

NOUS AVONS clients qui désirent bungalow-duplex et bungalow de 3 chambres à coucher, Wrightville ou Hull. Pour renseignements appeler O. W. Young, courtier. 777-0914. 15A-175

Divers demandés (21)

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

PIANO demandé immédiatement, comptant. 684-3029. 21-177

Logements à louer (22)

APPARTEMENT 6 pièces, chauffé, balcon, près Hôpital général. 224 Bruyère. 22-179

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 363 et 389 rue Larouche, Eastview. S'adresser 275 Cercle Michel. 22-184

PREMIER AOUT, moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, prise de courant. $82. $90. — 133 Lavergne, Eastview. — 733-7595; 745-9346. 22-177

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, libre. Hull. 24 St-Hyacinthe. 777-2437. 22-177

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $70. 777-6092. 22-176

APPARTEMENT, $65 à $85. 777-4106. 22-176

JOLI appartement neuf, 3 pièces, salle de bains complète. Parc de la Montagne. $75. 771-9824. 22-176

AYLMER (haut), chauffé, 1 chambre à coucher, $60. Après 6h. 684-3357. 22-175

APPARTEMENTS à louer, 234-0744. Le soir, 236-1976. 22-177

LE BARONET
Appartements modernes, $85 et plus. Stationnement, service de concierge, ascenseur, buanderie, etc. S'adresser au surintendant
135, boul. Gamelin, Hull
771-1724
22

GRAND APPARTEMENT tranquille. 11h. 30 à 2h. 30. 745-2515. 22-179

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, près chemin Montréal. 745-4170. 22-179

APPARTEMENT moderne, près Gendarmerie Royale, chemin Presland, équipé, 1 chambre à coucher, 746-0876. 22-179

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $60. 166 Crichton. 749-5903. 22-176

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle de bains complète, poêle électrique, $75. Chauffé. 1er août. 187 Notre-Dame, app. 4, 777-2008. 22-179

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salle de lavage, chauffé, $75. S'adresser 280 Cercle Michel. 22-193

APPARTEMENTS meublés, chauffés, 1 chambre à coucher. $75. $80. 777-1513. 22-175

Logements à louer (22)

APP. moderne, deux chambres à coucher; non chauffée. 777-5698. 22-175

ADULTES, $90. 1er août. 44 St-Jacques. 771-2587. 22-178

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher. $92. 749-7686. 22-178

AYLMER, rue Principale, logis de 2 et 3 chambres à coucher — 771-8771. 22-184

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, 702 Morgan. 1er août. 746-0143. 22-175

APPARTEMENT meublé, 2 pièces, salle de bains; privé. Pte-Gatineau. 777-2902. 22-175

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, rue St-André, $70. 235-8495 après 5h. 22-

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville; loyer raisonnable, comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél.: 233-6350. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, poêle, réfrigérateur. 235-2383. 22-182

DUBARRY
meublés ou non meublés
APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, à compter de $85. 660, rue St-Patrice, près de Charlotte, libres, modernes et récemment redécorés, tous les services et l'électricité compris dans le prix. M. Presley, 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres, près Recherches, chemin de Montréal. 663-2837. 22-177

APPARTEMENT neuf, 3 pièces, entrée et cour privées, $75. Célibataire ou couple. Rue Millar. 777-9574. 22-177

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 777-7980. 22-177

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $70. 331 Champlain, Hull. 22-177

APPARTEMENT neuf, 1 chambre, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. 746-6120. 22-175

APPARTEMENT 5 pièces, privé, Pointe-Gatineau. 771-2454. 22-176

APPARTEMENTS chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, cuisinette, salle de bains, stationnement. 1er septembre. — 771-7145; 771-7684. 22-188

APPARTEMENTS NEUFS
TRES GRANDES PIECES — trois chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, balcon; chauffés, eau chaude, stationnement gratuit; près écoles. $110 et plus. Aussi un appartement, 3 chambres à coucher, non chauffé, $75. 777-6985. 22-300

APPARTEMENT, poêle, réfrigérateur, $85. — 75 Genest. Libre 1er août. 235-3559. 22-180

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, privilèges. 267 Granville. 746-1331. 22-177

APPARTEMENT chauffé, 7 pièces, bas. Libre 1er août. 777-9121. 22-178

APPARTEMENT d'une chambre à coucher. S'adresser 467 Clarence ou téléphoner 235-9851. 22-192

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. Libre. $60. 771-4356. 22-177

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 203 Gamelin, 777-5778. 22-178

APPARTEMENT entièrement meublé, chauffé, sous-sol, 3 pièces, entrée privée, boul. Taché, Hull. $75. Après 6h. 777-5365. 22-194

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, 2 chambres à coucher, rue Notre-Dame, Hull, face parc de l'hôtel de ville. Libre 1er septembre. $80. 777-6953. 22-194

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 2 chambres à coucher. Angle Dumas et boul. St-Joseph. $98. 777-9770; 777-0175. 22-175

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude, bas, $60. 37 Champlain, Pointe-Gatineau, 777-7058. 22-175

BASSE-VILLE, 3 pièces, $45. 246 Guigues. 232-3959. 22-176

BASSE-VILLE, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, $90. Adultes. 182 Murray. 22-180

BASSE-VILLE, duplex 3 pièces, $57. Couple. 746-1011. 22-177

BASSE-VILLE, appartement chauffé, 3 pièces, haut, cour. 234-0646. 22-198

BUNGALOW double, bas, spacieux, moderne, 1 chambre à coucher, environs Westgate. Enfant accepté. 15 août. 828-1616. 22-177

2 CHAMBRES à coucher, eau chaude, chauffé, $75. 233-6619. 22-179

COTE-DE-SABLE, appartement de luxe, 3 chambres à coucher. S'adresser: 258 Stewart, app. 1. Pour octobre. 22-183

NON CLASSE par Larry Hurb



"Ecoute bien, maman ! J'ai fini par apprendre par coeur mon code postal !"

Logements à louer (22)

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de bains complète, grande cour. Projet Riviera. $110. S'adresser 10 Marengère, Pte-Gatineau. 22-179

BAS, 4 pièces, $60. Tuiles partout. 5 Richelieu, Hull. 22-173

15 CHAMPLAIN, Ottawa, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, équipé. Libre. $70. 749-7258. 22-176

COTE-DE-SABLE, logis chauffé, 5 pièces. Poêle, réfrigérateur, $85. Claude L'Ecuyer. 233-1169. 22-193

1 OU 2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur si désiré. Chauffé. 170 Alice. 745-6280. 22-179

CYRVILLE, chemin Ogilvie, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains complète $80. 746-1850. 22-187

DUPLEX, haut, 5 pièces, chauffé, 1er août. 777-0575. 22-175

DEUX MOIS de loyer gratuit aux sept premiers occupants. Appartement Beechwood. 745-1846. 22-j.-n.-o.

EASTVIEW — Rue Ste-Cécile, logis de 5 pièces dont 2 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine et salle de bains, espace pour stationner, $90, chauffé. 233-1168. 22-300

ECHO DRIVE, 409-411, 6 pièces, 6 et 8 heures. 234-1131. 22-184

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $70. 749-5123. 22-184

EASTVIEW, 3 pièces, bas, couple. $65. Chauffé. 745-1173. 22-182

EASTVIEW, appartement moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, balcon, buanderie, laveuse, sécheuse, stationnement. 745-5059. 22-180

EASTVIEW, 1 et 2 chambres à coucher, raisonnable. 749-5464; — 749-2033. 22-182

EASTVIEW, modernes, 1 et 3 chambres à coucher, équipés, stationnement. 745-2851. 22-177

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher. 745-4498, soir 749-1866. 22-175

EASTVIEW, nouveau logis, maison demi-double neuf, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, près écoles, terrain de jeux, $120, jour 232-2669, soir 745-6564. 22-176

EASTVIEW, logis libres, 1 et 2 chambres à coucher, frais peintures, chauffés, stationnement, $70 et $75. 257 chemin de Montréal. 22-175

EASTVIEW, appartement moderne, redécoré, 1 chambre, chauffé; stationnement. 746-1102. 22-175

EASTVIEW, appartement meublé, 1 chambre à coucher, $75. Libre. 749-1161. 22-195

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, équipé, balcon, stationnement, libre, $70. 749-8428. 22-177

EASTVIEW, appartements 1 chambre et 2 chambres à coucher. $55 et $60 par mois. Non chauffés. 749-3636. 22-175

GATINEAU 3 pièces, très propre, $50. Chauffé. Jour 663-5182. 22-177

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, 1er septembre. 663-4522. 22-198

GATINEAU, logis moderne, 5 pièces, 2 chambres, tuiles; chauffé, garage. 1er août. 663-3075. 22-180

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, $66. 284 St-Laurent. 777-4100. 22-180

GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé. Remise, cour; moderne, $90. S'adresser: 235 Marquette, Gatineau. 22-177

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, 495 Craik. 663-3111. Après 6 heures. 22-181

GATINEAU, rue Notre-Dame, 2 logis de 2 chambres à coucher chacun; très modernes. $75 et $80. Chauffés. Libres 1er août. 663-5381. 22-177

GATINEAU, moderne, chauffé, deux chambres à coucher. Stationnement. $85. 663-6551. 22-179

GATINEAU, rue East, logis de 2 chambres, comme neuf, $55. Non chauffé.
RUES STE-MARIE et Courchesne, choix de logis de 2 chambres à coucher, modernes, balcon. $85 à $95.
RUE BOUCHERVILLE, logis neuf de 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de lessive, balcon. $115 et $125.
RUE AMHERST, logis d'une chambre, salon, cuisine, non chauffé, $55.
Claude Tessier Inc., courtier. 771-7333 ou 771-6372. 22-300

GATINEAU, logis moderne, 5 pièces, 2 chambres; chauffé; tuiles, garage. 663-3075. 22-173

GUARANTY TRUST
771-6655
HULL — De nombreux logis, 1 chambre à coucher, chauffé ou non, certains meublés avec poêle et réfrigérateur. De $40 à $75.
GATINEAU — Logis, 2 chambres à coucher, chauffé, balcon, remis à neuf. Aubaine à $78. Téléphoner le jour de 9h. à 5h. 22-300

GARÇONNIERES meublées, $70 à $90. Libres. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

HAUT, 1 chambre à coucher, eau chaude, stationnement. 235-8397. 22-176

CENTRE de Hull, appartement, réfrigérateur, poêle; chauffé. Adultes. 777-8352. 22-176

HULL, logis chauffé, libre. 777-5328, 60 Chênier. 22-176

HULL, logis chauffé, 2 chambres à coucher, balcons. Adultes. 777-7023. 22-180

HULL, logis 2 chambres à coucher, chauffé, adultes, $65. Garage. 777-3378. 22-179

HULL, appartement à 3 chambres à coucher, chauffé. $90. 777-8257. 22-177

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, $65. 771-6435. 22-175

Logements à louer (22)

HULL, logis propre, 3 pièces. 236-4650. 22-179

LOGIS 4 pièces, éclairé, haut. Aylmer. 684-6465. 22-175

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, gros filage. 777-0258. 22-193

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, tuiles, gros filage, $55. 235 Notre-Dame, app. B. 771-0152. 22-175

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé. 1er septembre. 777-6944. 22-181

LOGIS moderne, 3 pièces, chauffé, 1er août, 74 Nicolet. 777-7856. 22-175

GRAND logis moderne. S'adresser 9 Aubry, Hull. 777-4721. 22-182

PETIT logis privé, chauffé, éclairé, personne seule ou couple, $50. 319 St-André. 233-9907. 22-176

LOGIS, 4 pièces, pas d'enfant. Pointe-Gatineau. 771-6939. 22-182

LOGIS sous-sol, salle de lavage, grande cuisine, Chauffé, éclairé. $75. 33 Hadley, 771-6330. 22-178

POUR jeunes mariés: Wrightville, 2 pièces, chambre, grande cuisine; moderne, chauffé, Salle de bains complète, $50. 733-9501. 22-187

GRAND LOGIS. 90 Cousineau, Pte-Gatineau. 771-4228. 22-176

LOGIS 2 pièces, éclairé. 36 St-Hyacinthe, Hull. 22-180

LOGIS 3 pièces, eau chaude, stationnement. $45. 771-3519. 22-166

LOGIS 4 pièces, (haut), courant 220. Après 5 h. 663-3081. 22-180

PETIT LOGIS meublé, chauffé, éclairé; près autobus, magasins. 777-9419. 22-180

LOGIS 3 pièces, $50. 79 Frontenac. 777-9241. 22-180

LOGIS 3 pièces, Pointe-Gatineau, $45. Lundi au jeudi. 771-5310. 22-177

LOGIS, libre 1er septembre, chauffé, éclairé. 81 Wright, Hull. 22-178

LOGIS 3 chambres, salle de bains. 285 boul. St-Joseph. 22-178

LOGIS 3 pièces. 193 St-Rédempteur, Hull. 22-178

LOGIS, 3 pièces, chauffé, tuiles, haut, $48, libre 1er août. 346 Champlain, Gatineau. 663-6483. 22-178

LOGIS, 3 pièces, $40. 63A Gagnon, Hull. 777-9034. 22-178

LOGIS 3 pièces, bas; système de chauffage, salle de bains, $50. 777-4195. 22-179

LOGIS neuf, 2e étage, 3 chambres à coucher. Ste-Rose. 663-5533. 22-179

LOGIS 3 pièces, éclairé, 1er août. $40. 749-2881. 22-176

LOGIS, 3 chambres à coucher, 2e. 238, boul. St-Joseph. 771-6641. 22-176

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, $50. 33 boul. St-Joseph. 22-178

LOGIS 5 pièces, 27 Archambault, Pointe-Gatineau. 22-178

LOGIS (bas), 3 pièces, nouvellement décoré, $50. 15 Lois, Hull. 746-8679. 22-175

LOGIS, adultes, 2e, eau chaude; chauffé, $35. 777-9876. 22-176

LOGIS, couple sans enfant préféré. $65. 2878, avenue Grandeur, Britannia. 22-177

LOGIS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, $60, $67 et $80. Jour: 771-6691; après 5 p.m.: 777-9992. 22-175

LOGIS chauffé, 2 pièces, $45. 777-8052. 22-175

MAISON 6 pièces, Pointe-Gatineau. 1er août. 777-7377. 22-176

MAISON à louer. 234-2191. 22-175

MAISON A LOUER, situé sur la route Trans-Canada, près frontières Québec-Ontario. 5 pièces, eau courante, électricité 220. M. Roméo Séguin, Pte-Fortune, Qué. 22-176

MAISON, 2 logis, Wolf Lake, petite plage privée. 777-0513. 22-178

MASSON, logis chauffé, bas, rue St-Louis. 663-2846; 986-2293. 22-176

171 NOTRE-DAME, Hull, appartement chauffé, rez-de-chaussée, 1 chambre à coucher, $60. S'adresser 169 Notre-Dame. 777-9130. 22-177

173½ NOTRE-DAME, Hull, côté d'un double; 2 chambres à coucher, $60. Adultes. Libre 1er septembre. S'adresser à 169 Notre-Dame. 777-9130. 22-180

MAISON 2 chambres à coucher. 352 Clarence, Ottawa. 22-177

ORLEANS, 2 chambres à coucher, éclairé, $55. 745-1056. 22-198

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé; salle de bains complète. 777-7074. 22-179

2 PIECES, chauffé, éclairé, salle de bains complète; équipement électrique. 777-1168. 22-181

2 PIECES; chauffé, éclairé, $50. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. 684-6684. 22-179

PTE-GATINEAU, 5 pièces, salle de bains complète, courant 220. 771-5394. 22-177

118 DU PROGRES, Pointe-Gatineau, logis neuf, moderne, 5 pièces, $80. Chauffé. 777-4450. 22-179

PROJET RIVIERA, 53 Nice, trois chambres à coucher, $100. Libre 1er septembre. — 235 Papineau, Hull. 771-8897 entre 6 et 9 h. 22-176

PTE-GATINEAU, appartement trois chambres à coucher. 1er septembre. 771-7543 après 6 h. 22-163

POINTE-GATINEAU, bungalow neuf, 3 chambres à coucher $110. 731-4497. 22-195

PAROISSE St-Charles, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 122 Putman, 749-3579. 22-175

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, 1 enfant accepté. 771-5645. 22-175

Logements à louer (22)

PTE-GATINEAU, 5 pièces, $55 fraîchement décoré. 663-5434. 22-175

PTE-GATINEAU, 6 pièces; chauffé; tuiles. $85. 771-2645. 22-176

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. 663-3580. 22-177

POINTE-GATINEAU, logis 4 pièces, $50, aussi logis 2 pièces, $30. Libres. Stationnement. 728-2559. 22-176

64 COBOURG, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. $65. 232-3693. 22-193

PRES hôtel de ville, 2 chambres, salon, salle à manger, jardin arrière, $95. 745-2622 après 5 h. 22-175

BESSERER, près Charlotte, 5 chambres à coucher, salon, salle à dîner, salle de réception avec foyer, cuisine garde-manger, pièces toutes spacieuses, chauffé à l'huile, stationnement, sera redécoré, rendez-vous, seulement $125, immédiatement, 234-6667. 22-175

407 ST-PATRICE, grande maison de 5 chambres à coucher, $110. 232-9451 le jour ou se présenter à 411 St-Patrice. 22-178

LIBRE MAINTENANT
54, BOUL. TACHE, sous-sol, deux chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur; moderne. $85. 777-7682. 22-j.n.o.

1er SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, fraîchement décoré; tuiles; chauffé; garage. $55. Un bébé accepté. 345 Principale, Gatineau. 22-184

2 PIECES, salle de bains complète, eau chaude, courant 220; entrée privée. $45 par mois. 136 Eddy. 827-2359. 22-176

RUE JEANNE D'ARC, logis d'une chambre à coucher, chauffé, $60. 777-9506. 22-175

SOUS LOCATION, possession, 1er ou 15 Août, $77, poêle, réfrigérateur, 777-5082. 22-179

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, endroit tranquille. 828-2927. 22-191

WRIGHTVILLE, 108 Montclair, trois pièces, dans édifice 6 logis, $65. S'adresser app. 3 ou 771-4500 — 777-6383. 22-179

WRIGHTVILLE, appartements modernes, neufs, près église, école, 1 et 2 chambres à coucher, $75 à $85. 777-7259. 22-177

Appartements meublés . . (22A)

TRES vaste chambre à coucher, cuisine, tout meublé, poêle, réfrigérateur, téléviseur. Un enfant accepté. 233-3612. S'adresser à 61 Murray. 22A-180

APPARTEMENT dans Ottawa, deux chambres à coucher, salon, cuisine; chauffé, éclairé, meublé. 777-0798. 22A-176

ECHO DRIVE, chauffé, éclairé, une chambre à coucher. 777-0798. 22A-176

GARÇONNIERE meublée, très propre, Wrightville. 777-0712. 22A-178

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, éclairée. 746-6195. 22A-181

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $65. 154 Montfort. 746-0635. 22A-176

GARÇONNIERE meublée, chauffée, électricité, $65. Près hôpital. 777-0795. 22A-177

Chambres à louer (23)

CHAMBRE à louer. 61 Démontigny. 771-6170. Après 4 heures. 23-177

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(33)
Fermes à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Villégiature	(35A)
Automobiles à vendre	(36)
Divers à vendre	(37)
Occasion d'affaires	(37A)
Marché alimentaire	(37B)
Accessoires d'automobiles	(38)
Bateaux et accessoires	(39)
Animaux	(40)
Assurances	(41)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Personnel	(44)
Réparations et services	(45)
Professionnels	(46)
Cours privés	(47)
Philatélie	(48)
Inventions	(49)
Restaurants	(50)
Amusements	(51)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Directeurs de funérailles	(54)
Fleuristes	(55)
Monuments	(56)
Messes-Services anniversaires	(57)
In Memoriam	(58)
Remerciements	(59)



Monuments

ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettrage. 19, boul. Fournier, Hull. Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.

Menuisiers

CHARPENTIER - MENUISIER d'expérience ferait réparations. Estimations gratuites. 233-7876 G-177

MENUISERIE BERTRAND
REPARATIONS générales en menuiserie, portes, châssis et moustiquaires. 777-4736. G-178

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains.— Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Bateaux et accessoires

MARTINEAU MARINE, 369, boul. St-Joseph, Hull, 771-7323. Bateaux Customcraft, moteurs hors-bord Mercury. G-177

Fourrures

CAPES et jaquettes de fourrures, $25 et plus. 358 Rideau. 234-1123. G-175

Couvreurs

GASCON & GAGNE Couvreurs, réparations de tous genres de couvertures. 771-9924, 777-6143 Ouvrage garanti. G-180

Réparation et service

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: 233-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

SUPERIOR DEPOT: Appareils à réparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-185

Planchers

VIEUX PLANCHERS de bois-franc refaits à neuf et finition de plastique. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300

Jardinage

TERRE A PARTERRE, $1.50 la verge, gravier. 777-9579. G-190

FERAIS parterre, semence, tourbe, prix raisonnable, estimations gratuites. 663-7280. G-176

Jardinage

REPARATION de pelouses, pose de pelouse, patio en pierres plates, pierres pour murs, haies de cèdres, pelouse livrée. Estimations gratuites. 749-8005. G-181

SPECIAL, roches naturelles de patio et murs, régulier 20c, maintenant 18c. Haies de cèdres et autres, pelouses. 749-1521. G-191

TERRE à remplissage. $2 le voyage, livrée. 771-6170. G-175

LEMIRE LANDSCAPING
REPARATIONS aux pelouses, semence de graines à gazon, pose de pelouse, nettoyage de parterre, taille des haies. 235-4611. G-191

TOURBE, 25c la verge, livrée. Terre à remplissage. 663-6443. G-180

LEN'S LANDSCAPING
TOURBE cultivée ou tourbe de champs. Posés ou livrée. Estimations gratuites. 771-2254. G-190

TOURBE, terre noire, murs en pierres, 684-4663. G-185

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING
SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Pavage

CAVALIER Asphalt Paving, spécialiste entrée de cour. Estimation gratuite. 663-6380. G-176

LAFRENIERE — Pavage entrée de cour, parc de stationnement. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience. Ouvrage garanti. 777-8302. G-182

Machines à coudre

POUR VOS REPARATIONS de machines à coudre, consultez Gerry Ebacher, 40 ans d'expérience. Cueillons et livrons. — Eddy Repair Centre, 112 Eddy, Hull. 771-0063. G-183

Entrepreneur-peintre

ENTREPRENEUR — Peintre, ouvrage garanti. Magasin peinture B.H. 85 Eddy. 777-5966. G-179

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

DOIT VENDRE
EASTVIEW — Vente privée, édifice de 11 appartements, location facile, revenu mensuel $900. Léger acompte, hypothèque 5½%. Cause départ. 749-7027. 32-175 Ontario

OVERBROOK, bungalow - duplex, avec revenus, près école, église, $16,000. 733-1318. 32-175 Ontario

62 CROWNHILL, coquet bungalow de 3 chambres à coucher, en brique; belle cuisine, grandeur pour famille; espace à déjeuner, spacieuses armoires, terrain de 183 pieds, joliment paysagé, maison de jardin et autres "extras"; près des écoles, églises, magasins. — $15,900; hypothèque à 5%. 749-7777. 32-178 Ont.

CYRVILLE, maison 2 étages, trois chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger, salon, salle de lavage; système de chauffage à eau chaude, garage, grand lot paysagé. $1,000 à compte. — 745-9589. 32-175

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES HYPOTHEQUES
255 ch. Montréal — 745-6801

RUE McGILLIVRAY — Double en brique, 4 chambres à coucher, $18,000, votre offre avec bas acompte. Roland Bigras, 749-2374.
PRES D'OTTAWA — Bungalow 6 ans, garage attaché, grand terrain, salle de jeu avec bar, $1,000 acompte. P. H. Trottier, 749-9687.
EASTVIEW — Rue Olmstead, bâtisse 6 logis, moderne, revenu annuel $5,040. $32,900 avec bas acompte. M. L. S. Roy Anglehart, 745-4162.
ROUTE 31 — Nouveaux bungalows, 3 chambres à coucher, $800 acompte, avec paiement $90 mensuels. Jules Beauregard, 731-4752.
CHEMIN NAVAN — Bungalow neuf, 7 pièces, 1,600 pieds carrés, terrain 255'x600'. Pour visiter, Réjean Viau, 749-2268.
BUNGALOW MODERNE, 5 pièces près Orléans, $14,900 avec bas acompte. Roland Bigras, 749-2374.
EASTVIEW — Nouveau bungalow en brique, 3 chambres à coucher, garage chauffé, salle de jeu, 2 salles de bains céramique, $18,500. P. H. Trottier, 749-9687.
MANOR PARK — Près R.C.M.P., semi-duplex sur ½ acre de terre, faut vendre. $17,000 — Autre renseignement. Roy Anglehart, 745-4162.
ORLEANS — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, $2,000 acompte, paiement total $100 mensuel. Jules Beauregard, 731-4752.
EASTVIEW — District exclusif, 2 bâtisses 6 logis, excellent revenu, échangerais pour duplex ou bungalow. Réjean Viau, 749-2268.
EASTVIEW — Duplex ultra moderne de 4 chambres à coucher, den, garage double chauffé. $27,500. Acompte $5,000. Jean Bélisle, 731-4627. 32-176

VENTE PRIVEE
Maison à logis, construite par propriétaire. Revenu $5,220.
Prix: **$35,000**
Comptant à discuter
Case postale 161
32

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

CENTRE DE MASSON
MAISON 2 côtés: 3 et 4 chambres à coucher. S'adresser: Mme Ruth Simpson, téléphone 986-8013. 32-202 Qué.

ST-AMAND & PILOTTE LTEE
PR. 7-6131
COURTIERS EN IMMEUBLES
4, rue Langevin — Hull
A VENDRE
TERRAINS résidentiels et commerciaux.
BUNGALOWS de différents prix, neufs et usagés.
PROPRIETES à revenus.
COMMERCES — Hôtels, restaurants, etc.
MAISONNETTES à louer.
POUR RENSEIGNEMENTS:
R. PILOTTE, 777-5463
JACQUES SIMARD, 777-4777
R. COURCHESNE, 771-1873
MME G. DUROCHER, 777-1368
32 Qué.

IMMEUBLE
COMMERCIAL ENRG.
COURTIER
2 LANGEVIN HULL 771-7411

MAISON 2 étages, rue Chauveau, 4 chambres, cave pleine grandeur, chauffage central, acompte $2,000, aubaine!
DUPLEX — rue Duquesne — 2 logis de 2 chambres, garage chauffé, planchers de tuiles, cave pleine grandeur, acompte $2,000.
BUNGALOW — Chemin Freedman, Hull-Sud, 2 chambres, terrain 1½ acre, avec arbustes, bas prix, légers paiements.
1 LOGIS — Rue Laval, cave pleine grandeur, taxes $230, 4 salles de bains, 4 hangars, $15,500, acompte $4,000, solde $120 par mois.

COMMERCE
RESTAURANT ouvert 24 heures par jour, dans le centre de Hull, chiffre d'affaires $150,000, acompte $25,000, solde payable en 10 ans à 6% d'intérêt.

JULIEN GROULX
COURTIERS EN IMMEUBLES REALTOR

162 Hôtel-de-Ville	777-8850
Julien GROULX	777-0674
Dan BRUNET	771-2836

32-300 Québec

RUE STE-HELENE, terrain de 50x100, maison, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, salle de bains complète. Garage double. $12,000. Acompte $2,000. Solde $75 par mois, capital et intérêt.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher; ristourne provinciale. 338 Labrosse, Gatineau. 32-176

BELLE PROPRIETE, 26 Jeanne d'Arc, Wrightville, 2 étages, cour paysagée, garage, près boul. St-Joseph, $85 par mois, capital et intérêt compris. $2,000 à compte. Hypothèque et vente privées. — 771-5629. 32-181 Qué.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

ZOEL LEBLANC, realtor
courtier en immeubles
et prêts hypothécaires
192 Principale, Hull — 771-7321
208 St-René, Gatineau — 663-4528
M. Sarra-Bournet, 771-6061

POUR VOS BESOINS d'immeubles, vente, location, administration, prêts hypothécaires, achat résidentiel ou commercial, consultez-nous en toute sécurité.
HULL, rue Principale, édifice à bureaux en brique, 2 étages, bien situé; chauffage eau chaude. — $65,000.
HULL, rue St-Florent, 6 logis, construction récente; excellent revenu. $35,000.
GATINEAU, rue Laviolette, édifice commercial et à logis, comprenant restaurant et épicerie, et 2 logis de 2 chambres à coucher chacun. $24,500.
GATINEAU, rue Magnus-ouest, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, tapis dans salon, passage et chambre à coucher. Grand terrain paysagé. Près église, école. Foyer. Propriétaire transféré, doit vendre. Réduit à $15,750.
GATINEAU, rue Millar, bungalow en brique et pierre; 3 chambres à coucher; sous-sol fini avec soin. Entrée asphaltée. Bon achat à $16,500.
GATINEAU, rue McMillan, bungalow en brique et pierre, plafond cathédrale, sous-sol partiellement fini, près église, école. $15,500.
GATINEAU, rue Charles (parc Maloney), bungalow brique, très propre; construction récente, tapis, terrain paysagé. Près centre des affaires. $15,200.
GATINEAU, rue LaSalle, "split-level", brique et pierre, foyer, terrassement complet. Inclus patio, arbres, jardin rocailleux. Réduit à $13,500.
GATINEAU, boul. St-René, bungalow brique et pierre; terrain paysagé, petit jardin, Bar-B-Q. $13,250.
GATINEAU, rue Jacques-Cartier — Bungalow brique et pierre, terrain tourbé; un excellent achat à $11,400. Minimum requis $1,500.
GATINEAU, rue Mondoux, bungalow brique, 3 chambres à coucher, construit 1962. Mensualités $69, capital et intérêts. Prix $11,000.
ANGERS, rue de la Station, bungalow stuc, 4 chambres à coucher, cave à la grandeur, terrain tourbé; près église et école. Un achat intéressant à $9,000.
GATINEAU, boul. St-René, duplex 2 étages, 2 chambres à coucher par logis. $7,500.
GATINEAU, boul. St-René, terrain commercial, 43 pieds de façade. $2,000.
TEMPLETON, rue Notre-Dame, lot 50 x 210, muni des services municipaux. $1,250.
GATINEAU, rue East, duplex stuc, 2 chambres à coucher par logis. Chauffage à l'huile, garage, près centre d'affaires. $17,000. Acompte à discuter.
CONSULTEZ-NOUS pour prêts en 1ère ou 2e hypothèques sur résidence ou commerce. Michel Parent, 777-5508.
32-l. me. v. Qué.

WRIGHTVILLE, 137 Montpetit, bungalow avec revenu. 32-198

VENTE PRIVEE, 4-logis. 771-4722. 32-177

GATINEAU, 6-logis d'une chambre à coucher, $30,000. Revenu annuel $4,400; acompte $4,000. 663-4522. 32-177 Québec

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211

52 MAISONNEUVE, Pointe-Gatineau — Bungalow en brique, 5 pièces, $600 à compte, solde. Termes faciles. Georges Lafleche, 777-5837.
DUPLEX, rue Lafortune, Pointe-Gatineau — Logis 3 chambres à coucher. Revenu de $580. Paiements mensuels de $76. Prix demandé $11,900. Jacques Tomaro, 771-5280.
RUE VICTORIA — Maison de 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude, prix demandé $12,000. René Landry, 777-6075.
RUE KENT — Maison de 6 pièces, chauffage central, toute offre raisonnable considérée. Georges Laflèche, 777-5837.
BOULEVARD TACHE — Triplex construit en 1961, chauffage eau chaude, logis 3 chambres à coucher chacun, revenu annuel $3,900; acompte $5,000. René Landry, 777-6075.

777-0914
O. W. YOUNG
COURTIER EN IMMEUBLES
91, rue St-Onge, Hull

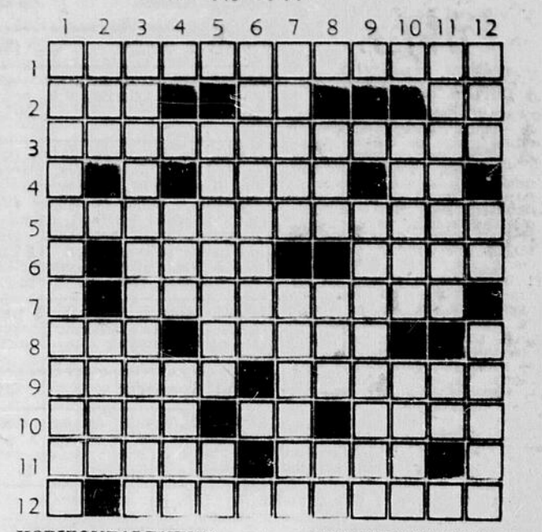
RUE THERIAULT, bungalow neuf, de 2 ans, 3 chambres à coucher, extérieur fini brique, terrasse finie avec entrée asphaltée. Proprio transféré. Prix $14,000. Aucune offre raisonnable refusée.
RUE GOUDIE, bungalow neuf, trois chambres à coucher, extérieur fini brique et pierre. Planchers de chêne. Salle de bains en céramique. Occupation dans 60 jours. Prix $13,700.
FAITES-VOUS construire la maison de vos rêves, bungalow, bungalow-duplex ou double. Nous avons terrains près du boulevard St-Joseph sur le boulevard Riel. Estimations gratuites. Pour renseignements appeler O. W. Young.
32-300 Québec

ANDRE TESSIER Ltée
Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867

RUE NOTRE-DAME, Gatineau deux excellents commerces plus deux logis complets. Un de deux chambres à coucher, l'autre de trois. Revenu total de $465 par mois. Comptant minime pour un achat formidable. J.P. Querry, 771-0200.
186 RUE DUMAS, seul et unique lot de 85 par 115 pour accomoder n'importe quelle construction "ranch style". J. P. Querry, 771-0200.
GATINEAU — Triplex en brique. Construction neuve, garage. En face de l'église St-René-Goupil. Logis de deux chambres à coucher. Faites une offre. Comptant à discuter. A. Laflamme, 663-2810.
GATINEAU — Duplex. Maison de 3 chambres à coucher avec logis de 3 pièces en arrière. Système de chauffage central. Les dépenses de la maison sont payées par votre locataire. Prix $11,500. Comptant à discuter. A. Laflamme, 663-2810.
EAST TEMPLETON — River Road. Camp sur la rivière Outaouais. Meublé. Deux chambres à coucher. Très beau terrain de 100 x 100. Prix $4,500. Termes faciles. A. Laflamme, 663-2810. 32—Québec

MAISON, 5 chambres à coucher, salle de bains complète, salon double, air chaud; terrain 200 pi. carrés. Conditions faciles. 663-6437, lundi au jeudi, 5h. p.m. à 10 p.m. 32-178 Québec

MOTS CROISES DU DROIT
— No 1944 —



HORIZONTALEMENT
1—Couturière à la machine.
2—Lettre grecque. — Sym. du sodium. — Patrie d'Abraham.
3—Propriété de la peau de certains sujets qui rougit aux endroits où elle est grattée.
4—Se transformer. — Premier en son genre.
5—Vie commune des époux.
6—Ainsi-soit-il. — Ville de Sicile.
7—Protéine ayant l'aspect d'une gelée (pl.).
8—Colère (renversé). — Grande plaine herbeuse de l'Amérique du Sud.
9—Vêtement de femme. — Angles saillants.
10—Emotion. — Pousser des oh ! et des . . . ! — Particules électrisées.
11—Eau congelée. — Facile.
12—Soldat en arme placé en faction.

VERTICALEMENT
1—Au point de vue médical.
2—Saison. — Aviron.
3—De Carthage.
4—Principe de la vie. — Axe d'une plante.
5—Mode d'inflorescence. — Dans.
6—Relatif à l'aine.
7—Caouane. — M'efforçai de.
8—Perroquet. — Fille de Cadmus. — Préfixe.
9—Chante à la manière d'un ténor.
10—Animosité, antipathie. — Grande fête.
11—Faisons tort. — Dans.
12—Epoque. — Sym. du sodium. — Qui a de gros os.

SOLUTION DU PROBLEME No 1943

■ **Horizontalement:** 1. Macrodactyle; 2. Araire — Ire; 3. Désastreuses; 4. Eté — Etalions; 5. Mendier — Le; 6. Tel — Ea — Pis; 7. If — Plommées; 8. Salière — Lèp; 9. Edits — Nizami; 10. Lésa — Tièdes; 11. Lue — On — Lent; 12. Ers — Conteste.

■ **Verticalement:** 1. Mademoiselle; 2. Arète — Fadeur; 3. Casent — Lises; 4. Ria — Dépita; 5. Orseilles — Oc; 6. Dette — Or — No; 7. Rarement; 8. Ciel — AM — II; 9. Truie — Zèle; 10. Yeso — Pelades; 11. Enlisement; 12. Eusses — Piste.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

J. R. DESCHENES
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville, HULL
771-2605
J.-A. Audet : 771-8586 J.-A. Charron : 777-7174

HULL, rue Amherst — Maison en brique, 4 logis, revenu de $283 par mois. A qui la chance ? Termes à discuter.
HULL, rue Maisonneuve — Maison de 2 étages, logis de 6 pièces, chauffage central. Garage. Conditions de paiements très faciles.
HULL, rue Dollard — Maison en brique, 7 grandes pièces, chauffage central, à l'huile. Aubaine à $15,000. Termes faciles. Faites-nous une offre.
REVENU de $85 par mois. Hull, rue Hadley, quartier strictement résidentiel, bungalow-duplex, logement de 6 pièces pour le propriétaire, l'autre de 5 pièces. Paiements et acompte à discuter.
AYLMER, rues Broad et Anna — Bungalow stuc et imitation de pierre, jamais occupé. 5 belles pièces, chauffage central, salle de jeux, etc . . . $2,000 à compte. Termes faciles.
STE-ROSE-DE-LIMA — Maison en stuc, sur terrain de 126 x 146, 8 grandes pièces, 4 chambres à coucher, $1,000 à compte achète cette belle propriété. Termes pour balance.
HULL, rue Helmer, Parc de la Montagne — Magnifique bungalow brique, 5 pièces plus salle de récréation, bar. Acompte à discuter. $111 par mois, capital, intérêt et taxes.
PTE-GATINEAU, rue Confédération — Bungalow brique (angelstone), 6 pièces, abri d'auto, patio. Fenêtres aluminium, prix intéressant pour vente rapide. Termes.
HULL, rue Falardeau — Maison 4 pièces, chauffage central, garage. On demande $7,500. Termes à discuter.
HULL, rue Notre-Dame — Maison de 4 logis, tous loués, rapporte $325 par mois. Garage, etc . . . Acompte $10,000. Balance à discuter.
HULL, rue Cinq Mars — Terrain vacant, 50 x 120, prix spécial pour vente rapide.
32—Québec

CONRAD SIGOUIN LTEE
courtiers en immeubles
126, rue Hôtel-de-Ville 771-6266

RESIDENTIEL
VILLE-NOEL, prix d'aubaine, propriétaire quitte la ville, dépôt complet seulement $600. Rue Charette, bungalow de 3 ch. à coucher, un seul paiement. A qui la chance ?
R. BELLEMARE, 771-4781
RUE MARGUERITE BOURGEOIS, 1ère fois annoncée, joli bungalow de 2 ch. à coucher, grand salon, sous-sol complet, portes et fenêtres aluminium, entrée pavée, etc . . . Le prix seulement $11,500 pour vente rapide. $2,500 comptant. Une seule hypothèque.
VAL. CHENIER, 771-7697
$2,000 COMPTANT — Réduit à $16,900, grand bungalow en brique et pierre, jardins Mackenzie King, termes faciles.
F. DION, 771-6010
MAISONS NEUVES, possession immédiate, rue Jolicoeur, bungalow de 3 chambres x coucher, garage, belle propriétés, termes. Venez visiter sans obligation en m'appelant.
H. MARSOLAIS, 777-3494
32—Québec

DENYSE LEGAULT
REALTOR
courtier en immeubles
Prêts hypothécaires
777-6985

BOUL. BRUNET, édifice de 8 logis, construction neuve, acompte $12,000.
RUE BOUCHERVILLE, édifice 4 logis, revenus $460 par mois, acompte $6,000.
NOUVELLE subdivision dans Hull-Sud, terrain une acre, aussi peu que $25 par mois. 2 magnifiques lots 150 x 300, près District fédéral, $5,000 et $6,000, termes à discuter.
32-300 Québec

SITE COMMERCIAL
Boul. St-Joseph — Triplex sur lot de 40 x 100. Prix $16,500. Ecrire :
CASE 162,
"LE DROIT"
32

VENTE PRIVEE, maison, s'adresser 132 St-Rédempteur. 771-0438. 32-196 Québec

Sylvio Huneault
courtier en immeuble
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903
IMMEUBLES ET PRETS ENRG.

GATINEAU, rue Nicolet, bungalow fini brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine; tapis plinthe à plinthe; lot 68 x 125. Toute offre raisonnable acceptée. J. Fournier, 663-6644. 198
GATINEAU, 156, Première avenue, maison 2 étages, fini stuc; quatre chambres à coucher, salon double, cuisine; système central. Toute offre raisonnable acceptée. 212.
GATINEAU, 190 St-André, maison 2 étages, finie brique; 3 chambres à coucher; terrain 70x83; garage. $1,000 à compte. 204.
R. Zadra, 771-0871.
32-l. v.

$500 DE RABAIS
RUE LANCTOT, bungalow et split-level avec abri d'auto, ultra moderne, façade pierre naturelle, entrée privée et salle de bains en tuile céramique, très grande cuisine, 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol 8 pieds; il faut voir pour apprécier. $16,500; acompte $2,350 mensuel: $115 — 771-1434.
32-j.n.o.

GATINEAU, rue Millar, joli bungalow, 5 pièces; paysagé. 663-3682. 32-177 Québec

VENTE PRIVEE, maison de 4 logis. 777-8808. 32-178 Qué.

Chambres à louer ... (23)

CHAMBRE-VIVOIR pour 1 ou 2 personnes. Un enfant accepté. 233-3612. 23-180

CHAMBRE en avant, avec cuisine. Aussi petite chambre simple; privilèges. 287 Rideau. 236-5370. 23-178

CHAMBRE pour 2 ou 3 personnes. 113 Charlotte. 237-1420. 23-175

WRIGHTVILLE, chambre avec cuisinette, entrée privée, stationnement. 771-8095. 23-175

CHAMBRE-VIVOIR, cuisine, meublés, eau chaude, deux personnes. 234-7134. 23-176

CHAMBRE, dame ou fille. S'adresser 6 Plessis, Wrightville. 23-176

CHAMBRE MEUBLEE, 343 Montfort, Eastview, 745-2936. 23-179

2 CHAMBRES meublées, 75, rue George. Hommes seulement. 235-0395. 23-179

BESSERER, chambre-vivoir, pour 1 ou 2 personnes, cuisinière et réfrigérateur. 234-1621. 23-176

DALY ET CHARLOTTE, chambre-vivoir pour 1 ou 2 personnes, privilège de cuisson. 233-1538. 23-176

PRES HOPITAL, chambre meublée, cuisinette, entrée privée. Demoiselles. 771-2380. 23-181

CHAMBRE, 2 lits simples; idéale pour 2 institutrices; près école Maria Goretti. 663-5906. 23-175

CHAMBRE meublée, $7 par semaine; fille seulement. 749-1083. 23-175

DISPONIBLE, Eastview, chambre toute meublée, privilèges, pour filles. 749-2232. 23-175

EASTVIEW, chambre, homme; place tranquille. 749-4280. 23-175

GRANDE chambre meublée ou non meublée. 236-3945. 23-176

GRANDE CHAMBRE meublée, 16 Cobourg. 235-9034. 23-178

GRANDE CHAMBRE meublée, 1er étage, avec cuisine à partager. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-178

GATINEAU, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement; 2 personnes. 663-4932. 23-180

CHAMBRE meublée, pour une personne. 132 Notre-Dame. 777-3337. 23-180

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-181

CHAMBRE et pension, téléviseur, radio. S'adresser 9 Vaudreuil, 777-4858. 24-177

CHAMBRE et pension, homme seulement. 777-1804. 24-176

EASTVIEW, chambres et pension pour homme, $16 par semaine. — 745-5213. 24-180

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington, Hull. 777-3569 24-175

HOMMES ou femmes ou couples âgés; prix raisonnable. 771-8073. 24-175

CHAMBRE et pension pour homme, rue St-Patrice. 232-1065. 24-183

CHAMBRE et pension pour hommes. 102 Leduc, Hull. 24-177

POUR 2 hommes, confortable, et bons repas. Gatineau. 663-3313. 24-177

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension pour homme; bon foyer. 771-2761. 24-178

CHAMBRE et pension pour hommes ou enfants d'école. Stationnement. Rue Beechwood. 749-6202. 24-179

CHAMBRE et pension pour messieurs; lits continentaux. 113 Notre-Dame, Hull. 24-177

Bureaux à louer ... (25)

63 MAISONNEUVE — 5 pièces, $100. René L. Ménard, notaire, 208 Principale. 777-8318 25-300

Commerces à louer ... (26)

MAGASIN ou bureau, central, près Principale, sur rue Eddy; surface 475 pieds carrés. S'adresser: 61 Eddy. 771-3672. 26-176

Chalets à louer ... (29)

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet meublé, réfrigérateur, poêle électrique, eau courante. Libre immédiatement. 777-6516. 29-180

LAC SIMON, 10 chalets, saison, semaine, fin de semaine. Toutes commodités. — 663-5854. 29-181

LAC McGREGOR, chalet tout équipé; réfrigérateur, eau courante. 777-8863. 29-178

25 MILLES de la ville, remorque de 15' $25 par semaine, pouvant coucher 3, 233-0804. 29-175

CHALET à Luskville, plage Albert Tremblay. Jean-Marc Leduc, 777-8517. 29-187

CHALET et roulotte. S'adresser: Thurso 985-2467, route 8. 29-175

GLENEAGLE, chalet, eau courante, glacière électrique, cuisine, vivoir, chambre. 235-6000 ou 234-5229, soir. 29-179

LAC DES PLAGES, après 15 août, chalet, électricité, toilette. Mme Henri Richer, Plantagenet, Ontario. 673-4807. Après 6h.: 749-4691. 29-186

CHALET 6 pièces, à la semaine, Aylmer. 41 Lakeview. 684-4808. 29-175

LUSKVILLE, joli chalet tout équipé, belle plage. Occupation immédiate. 777-5275. 29-175

CANTLEY, 16 milles de Hull, électricité, $20 par semaine. 777-3382. 29-177

CHALET pour le mois d'août, toutes commodités, au Paradis du Lac Blue Sea, Québec. 29-

Divers à louer ... (30)

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée. 777-7980. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées; fourrures. 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

Divers à louer ... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

TERRAIN à louer pour camping et roulottes. Eau courante. S'adresser Orphila Beauvais, Chénéville. 428-4239. 30-178

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

EASTVIEW, petit duplex, 2 chambres à coucher chaque appartement, petit restaurant, bons revenus. Appelez seulement Mme Pat Quinn, 733-6445. Major Realty — 733-2663. 32-177 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

RUE NELSON, $1,000 à compte; 4 chambres à coucher. Simard, 749-1966.
RUE LUC, près chemin de Montréal, 3 chambres à coucher, salle de jeux, salle de télévision, deux salles de bains, 2 foyers, garage attaché. Simard 749-1966.
EASTVIEW, bungalow, 2 ch. à coucher, blocs de ciment et stuc. Beau lot. $11,500. Landry, 746-8972.
BASSE-VILLE, 3 et 2 ch. à coucher. Duplex, près hôpital général. $12,800. Landry, 746-8972.
COTE-DE-SABLE — Près église, maison 4 chambres à coucher, garage, système eau chaude. Godin, 745-3869.
OTTAWA-EST — Bungalow, brique, salle de jeux, grand lot, 3 chambres à coucher, $14,500. Godin, 745-3869.
EASTVIEW — Bungalow-duplex neuf, brique, 3 et 2 chambres à coucher, $24,500. Bissonnette, 745-9393.
EASTVIEW — 6 unités, brique et plâtre, 2 et 1 chambres à coucher, chauffage eau chaude. Bissonnette, 745-9393.
ELMVALE ACRES — Bungalow, brique, 4 ans, 3 chambres à coucher, salle de jeux, $16,900. Labranche, 733-3542.
EASTVIEW — 3 chambres à coucher, système chauffage central, neuf, $11,500, $1,000 acompte. Labranche, 733-3542.
OTTAWA — Rue Claude, 3 chambres à coucher, bungalow, brique, grand lot, cave pleine grandeur, prix raisonnable. Roy, 749-5635.
OTTAWA — Rue Spartan, moitié d'un double, 3 chambres à coucher, salle de jeux, central. Roy, 749-5635.
32-300 Ontario

PIGEON & LAVOIE
Ltée — Courtier — Ottawa
366 Dalhousie — 232-7384

RIVER ROAD, près rue Drouin — "Split-Level" en brique, très moderne, foyer naturel, garage, en face du Driveway. Acompte $6,000. Armand Richard, 233-5343.
NOUS AVONS LES RENSEIGNEMENTS SUR TOUTES PROPRIETES M.L.S.
RIVERVIEW, Alta-Vista — "Split-Level" de 6 ans, sur terrain très agréable, garage chauffé, placard en cèdre, $23,800; acompte $5,000. Henri Malouin, 745-7351.
POUR L'ACHAT DE TOUTE PROPRIETE M.L.S. APPELEZ-NOUS
PAROISSE ST-CHARLES, rue Barrette — Duplex, comporte logis de 7 pièces, dont 4 chambres à coucher et logis de 3 pièces rapportant $50 par mois. $14,900; acompte raisonnable. Henri Malouin, 745-7351.
POUR VENTE M.L.S. APPELEZ-NOUS
32—Ont.

TRIPLEX, $22,500, $260 par mois, de revenu. $3,500 à compte. — 385 Daly. 32-182

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

GEORGE D. HOWITH,
courtier — immeuble — assurance
749-9971
CRICHTON, 81 — Duplex, possession immédiate. $12,500.
CYRVILLE, chemin Innis — Bungalow de 3 chambres à coucher. $13,500.
32-300 Ontario

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES HYPOTHEQUES
133, rue Besserer — 233-1168

CHOMELY CRESCENT — Riverview, bungalow "split-level", 5 pièces ultra-modernes, près école séparée. $16,500. Termes. Harry Shinder, 722-0366.
PAROISSE Ste-Anne, rue Clarence, joli duplex moderne en brique, chauffé, eau chaude, 5 pièces par logis. $21,500. Termes. Roger Titley, 233-1168.
32-300 Ont.

GERALD PERRON
COURTIER EN IMMEUBLES LTEE
746-6603 — 746-8938
Agent, ERNEST SIROIS
733-1239

EASTVIEW, rue Dollard, bungalow de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini. Entrée pavée. Prix demandé, $16,800. Termes.
OVERBROOK, rue King George, 6 unités en très bon état, central, excellent revenu. $41,000. Termes.
BUNGALOW neuf, très moderne, dans nouvelle subdivision, toutes améliorations locales payées. Près du boul. St-Laurent. 32-Ont.

MACINTYRE REALTIES
684-6891 ou 827-0621
A QUEEN'S PARK, maison d'été joliment meublée, 3 chambres à coucher, salle de bains, cheminée, grand porche grillagé, cuisine avec 2 poêles et fournaise circulatoire. Située sur 2 acres de terrain à devant de 250 pieds donnant sur la rivière Outaouais. Une de nos meilleures aubaines à $12,000 complète.
32- Qué. 27 juil.

RABAIS DE $500
sur l'achat de l'un de nos jolis modèles. Hâtez-vous et profitez de cette aubaine formidable. (Cette offre pour Queenswood Park (Orléans) seulement.
Lundi au vendredi 6 p.m. à 9 p.m. Samedi 10 a.m. à 5 p.m. Dimanche 1 p.m. à 9 p.m.
Pour plus d'informations :
G. BELZILES
731-5396
CAPITAL Quality Homes

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, rue Rideau,
236-9648
OVERBROOK — Semi-bungalow, 2 chambres à coucher, garage. $13,900.
ORLEANS — Bungalow 7 ans, 3 ou 4 chambres à coucher. $10,900.
BLACKBURN HAMLET — Bungalow 3 ans, 4 chambres à coucher, salle de récréation. $17,000.
COTE-DE-SABLE — Demi-double, 5 chambres à coucher. $12,500.
L'ORIGNAL — SITE IDEAL DE VILLEGIATURE, 75 acres, avec presque un mille de plage sablonneuse; sports aquatiques, pêche, chasse aux canards. $125,000.
32-175 Ont.

Propriétés à vendre ... (32)
(Québec)

Claude Tessier Inc.

COURTIER — REALTOR
162 Hôtel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474

D'AMOUR DRIVE, bungalow style "Ranch", endroit reposant et retiré, 1 acre de terrain paysagé, 10 spacieuses pièces dont 4 chambres, salle à manger, salle de jeux, atelier, salle de lessive, 3 foyers en pierre, patio recouvert avec BBQ. Quelques meubles, accessoires électriques et tapis inclus. Pour seulement $27,500. Une visite vous convaincra.

BLVD FOURNIER, 6 logis en brique construit en 1961, revenu annuel de $6,600. Aucune vacance. $48,500. Termes à discuter.

BLVD. ST-RENE, Gatineau, jolie maison en stuc, 3 chambres, salle à manger, garage, chauffage central. Seulement $9,500. Acompte $500. Mensualité de $80. Une seule hypothèque.
32—Qué.

VENTE PRIVEE, 62 Desjardins Hull, Parc de la Montagne, 5 ch. à coucher, salon, 2 salles de bains, lavoir, cuisine, salle à dîner, abri d'auto, tapis salon et chambre, draperies partout, était $23,000, réduit à $21,000: jour 777-5854; soir: 777-5569; Buckingham 1-986-3839. 32-193 Québec

GATINEAU, duplex avec beau terrain. 663-3840. 32-175 Qué.

BUNGALOW, 9 Notre-Dame, Deschênes, Qué.; 5 pièces, cave. 684-3007. 32-176 Qué.

CENTRE Ste-Rose de Lima, 3 logis, environ 8 acres, qui pourraient être divisés en lots. 663-3170. 10 a.m. à 5 p.m. Après 6 heures. 663-6329. 32-175 Québec

MAISON à vendre, 89 Carillon, Hull. 771-7513. 32-183 Qué.

IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
Edgar Chénier — 777-1198

RUE LABROSSE, triplex de 2 et 1 chambre à coucher. $11,000. Mme P. Gandy, 771-2927.

RUE COALLIER, bungalow de deux chambres à coucher; chauffage central. $11,000. Termes. J.-P. Dubois, 771-4802.

AYLMER, maison en brique de 3 chambres à coucher; terrain de 60x120. $11,000. Termes.

IL FAUT VENDRE, maison de rapport; revenu annuel $6,000. Une aubaine à $35,000. Edgar Chénier, 777-1198. 32-300 Qué.

GATINEAU, bungalow de brique de 3 chambres à coucher, garage à même, foyer, salle de jeux; plusieurs suppléments. 663-3926. 32-175 Québec

GUARANTY TRUST

courtiers — 771-6655
112 Principale, Hull

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, sur lot de 85x125. Une aubaine à $8,000.

DOMAINE GLENWOOD, merveilleux bungalow avec abri d'auto; trois chambres à coucher. Acompte $2,000.

DESCHENES, pour placement sûr. Bungalow avec poste d'essence Cities Service. Prix raisonnable.

BOUL. ST-JOSEPH, bungalow et maison appartements de 4 logis; excellent placement. Acompte à discuter.

LOT VACANT, angle Wellington et Eddy. Magnifique emplacement commercial.

AYLMER, rue North, lot de 60x100, bungalow de 3 chambres à coucher, en parfait état. District résidentiel.

NOUS AVONS aussi un grand choix de chalets d'été avec belles locations.

POUR plus amples détails s'adresser à Guy Binet, le jour 771-6655; le soir 771-1810. 32-300 Québec

Terrains à vendre ... (32A)

LOTS pour chalets, $595. 60x250, arpentés; électricité, chemin asphalté, plage sablonneuse; bonne pêche. Excellent choix. $25 à compte, $10 par mois, sans intérêt. 235-0618. 32A-180

LOTS sur le lac St-Laurent, 100 x 150 et plus. A partir de $1,200. Situés à Hoople Creek sur route no 2, entre Long-Sault et Ingleside. Adressez-vous à Walter Vinet, Ingleside, Ont. 32A-176

LOT, façade 145 pieds, surface 15,000 pieds carrés, $1,800. 6 milles d'Ottawa, route Cyrville-Navan. 746-4402. 32A-175

TERRAIN pour chalet, lac Hotte, plage de sable. 663-5620. 32A-176

TEMPLETON-EST, coin de rues. 122 x 125. 9 a.m. à 6 p.m. 663-4705. 32A-176

TERRAIN pour chalet au lac Ste-Marie et Nedconde. 771-3587. 32A-178

TERRAIN 85 x 175, route 17, entre Orléans et Cumberland. 746-8993. 32A-177

TERRAIN à bâtir, à vendre, rue Lévis, à Eastview; arrondissement pour 3-logis; garage double sur les lieux; aussi, plans modernes pour un trois-logis parfaitement adapté au terrain. 749-5825, entre 9 h. et 5 h. 32A-179

Commerces à vendre ... (33)

RESTAURANT équipé à vendre ou à louer. S'adresser 331 Laviolette, Gatineau. 33-184

A VENDRE: équipement de cordonnier, commerce établi. Bonnes conditions. Loyer $75 par mois, chauffé et éclairé. S'adresser à Alice Mercier, courtier, 45 Rideau, chambre 300. Tél: 233-4898 de 9 h. 30 a.m. à 5 h. p.m. 33-177

VALEUR $20,000
DEMANDONS $12,000

CLARENCE CREEK, vente privée: $2,000 à compte, magasin général avec tout l'équipement de boucher et $1,000 de marchandises, plus 3 logis avec système de chauffage. 745-9589. 33-175

MAGASIN de chapeaux et de matériel pour dames. Nouvelle location attrayante. Raisonnable. 777-6638; 777-5457. 33-177

MACHINE à crème glacée molle, "frozen custard" ou "milk shake", Electro Freeze neuve et usagée. C. Marcoux, 771-6014; 233-6002. 33-182

EPICERIE et boucherie, bon équipement, assortiment complet de marchandise. 200 Dalhousie. 33-198

Commerces à vendre ... (33)

BEAU GRAND RESTAURANT moderne, tout équipé avec stock, capacité 80 personnes, bail de 3 ans avec option, et logis, "faut voir", bon chiffre d'affaires, sur la route Trans-Canada, cause de maladie. Pour renseignement signalez 762-9926. 33-175

Fermes à vendre ... (34)

FERME 125 acres, avec ou sans roulant. R. Lalande, R.R. no 1, Navan. 34-177

FERME de 189 acres, 75 en bois avec 14,000 pins rouges, plantés en 1947, située à 2½ du lac Georges, 5 milles du village d'Alfred: 17 bêtes à cornes, machines agricoles, bons bâtiments, salle de bains, puits artésien. S'adresser à Paul-Emile Lavergne, R.R. no. 1, Alfred, Ont. 34-176

FERME, Angers, route 8, 3 tracteurs, 36 vaches laitières. Edmond Mongeon, 986-2994. 34-180

Chalets à vendre ... (35)

LAC McGLASHAN, nouveau développement: lots et chalets à vendre. Wilson Corners, suivez indications. 663-5533. 35-179

LOT SEUL ou avec chalet, $25 comptant, $32 par mois ou plus, 30 milles de Hull, électricité. 771-6014. 35-182

LAC STE-MARIE, 2 chalets meublés à louer ou vendre, $2,300 acompte $500 et $2,000, acompte $300. 777-7463. 35-179

AYLMER, chalet hivérisé, 2 chambres à coucher. S'adresser: 9, 1ère Avenue, Aylmer. 35-175

RIVIERE Gatineau, 15 milles de Hull, plage, 5 acres, 3 chambres à coucher, meublé, équipé, privé. 746-8821. 35-175

BEACH GROVE, Qué. — Lots au bord de la rivière et avec bonne vue. 745-1930. 35-177

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Chalet meublé, 3 chambres à coucher, électricité, toilette, belle plage, termes à discuter. 663-5740. 35-175

LAC CLAIR, chalet meublé. Entre 7 et 9 h. le soir 771-2286. 35-180

LOTS
POUR CHALETS
75 x 150
LAC McARTHUR
environ 22 milles
du centre d'Ottawa
Aucun acompte requis
Paiements $23.46
par mois
O. W. YOUNG
courtier
777-0914
35

MAGNIFIQUES lots, 90x100, Luskville. Plage. Jour 232-5300: soir; 236-0875. 35-176

VOTRE OCCASION

Terrains pour chalets (100x100), seulement $1 par semaine. Aucun acompte, sans intérêts, prix complet seulement $199.00. Routes déjà existantes, téléphone et électricité. Construisez maintenant et payez plus tard. Jolis terrains pour l'été et l'hiver, dans le comté de Pontiac. A quelques minutes du centre de la ville.

COMPOSEZ 233-2629
35

Villégiature ... (35A)

COLFORD LODGE, Laurentides, Lachute, Qué., tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, lac, plage, chaloupes, pêche, dépliants: Ottawa 684-5782 ou Montréal UN 1-3163. 35A

PETIT LAC privé à vendre, 14 milles de Thurso. 663-5533. 35A-187

TERRAIN de camping pour famille près d'un lac, 25 milles de la ville. 233-0804. 35A-179

Automobiles à vendre .. (36)

GALAXIE 1964, démonstrateur tout équipé; 8,000 milles. $3,295. 777-9847 après 7 h. 36-179

CITROEN D519 1963, entre 6 et 7 soir, 777-8985. 36-178

1954 HILLMAN, bon état. 234-0857 36-175

1959 VAUXHALL, 25,000 milles, servi été seulement; comme neuve. 771-4722. 36-177

1959 CHEVROLET, moteur et carrosserie en parfait état; pas de rouille; bas millage, radio. Faut vendre cette semaine. Privée. Prix d'aubaine, demandé $875. 777-3090. 36-177

1953 DeSOTO, bon état, $175. Tout équipée. 4 Labelle. 771-2811. 36-179

1961 PONTIAC Laurentian, 2 portières, automatique, radio, excellent état. $1,385. 233-6936. 36-177

1960 ANGLIA, pas de rouille, bas millage, radio, bon état, $650. — 733-5629. 36-180

CHEVROLET 1962 V-8 automatique, bas millage. 771-1269. 36-177

UNE DAME doit vendre une Ford 1958 de luxe en parfait état sur toute la ligne. Radio, bas millage, carrosserie et moteur en excellent état. Prix de sacrifice. Privée. — 236-2994. Demandez Jean. 36-175

BUICK 1958, très propre; termes faciles. 663-5669 après 6 h. 36-175

OLDSMOBILE 1962, sedan automatique, un proprio, a toujours été prudemment conduite, radio, pneus à flanc blanc, fini blanc et intérieur vert reposant. Prête à rouler à $2350 avec échange et termes faciles. Après 5h., 733-5117. 36-175

D.S. 19 CITROEN 1958, excellent état. $625. Dr Dreyfus, 470 Wilbrod. 233-9161. 36-175

TRACTEUR usagé, 2010 diesel John Deere (539 heures). Neuf $4,500; aubaine $2,700. Ray Tourangeau, 679-2202, Alfred, Ontario. 36-176

FORD 1958 sedan, tout équipée, $500. 17A Richer, Hull. 36-182

Automobiles à vendre ... (36)

SOLDE DE JUILLET
chez
MYERS
TOUS LES PRIX SONT REDUITS

PLUS DE 100 VOITURES D'OCCASION AU CHOIX

AUBAINES

1960 VOLKSWAGEN à panneaux. Etait $795. Maintenant **$595**

1962 THUNDERBIRD coupé deux portières, automatique, radio, tous les servos, fini bleu pâle et intérieur assorti **$3575**

MYERS
ELGIN et CATHERINE
233-5653 — 233-8411
36

VOLKSWAGEN 1200 de luxe 1963, 22,000 milles, très bon état. Dois vendre; départ outre-mer. $1,375. 731-4911 après 1 h. p.m. 36-176

CAMION Mercury 1953, pick-up, 1 tonne, boîte de tôle; bon état. — 777-9395. 36-176

1962 MERCEDEZ-Benz, d'Ambassade, pas de rouille. 777-9171. 36-176

1957 CADILLAC, propriété privée, 2 portières, toit rigide, tout équipée. Doit vendre pour régler succession. 237-0763. 36-178

PONTIAC 1957, 6 cyl., automatique, besoin de débossage, $200. 777-1888. 36-175

1959 ANGLIA 26,000 milles, comme neuve. $595. 722-2729. 36-175

1955 FORD sedan hors série, propre, bons pneus, roule bien. $285. 722-2729. 36-175

1953 CAMION International, 3 tonnes, avec boîte isolée. Bon état. Pour renseignements appeler jour 771-5856; soir 771-7945. 36-176

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

1958 DODGE Custom Royal, automatique, très bon état, $300. 235-5935. 36-175

1963 METEOR Custom sedan, huit cyl., automatique, 20,000 milles. $2,300. 235-5509. 36-177

1955 CHEVROLET en bon état, bas prix. Aubaine. 771-9359. 36-175

BUICK 1961, un propriétaire, comme neuf, équipé, $1750. Echange et termes. 771-2586. 36-175

A QUI LA CHANCE? Pour régler succession: 1959 Chevrolet, très propre, $675. Comptant ou termes. 6 Gauthier, Hull. 36-176

JOUEZ GAGNANT
AVEC LE
"GRAND VENDEUR"
BELISLE

1964 FORD familiale, V-8, automatique, bleu diplomatique, avec intérieur assorti. En l'achetant vous économisez **$1,000**

BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir :
749-5948 — 749-5941

1950 VANGUARD, bon état, $45. — 771-9581. 36-177

MERCURY Monterey 1959, parfait état, $950. 663-2900; 663-2083; 771-6543. 36-184

1959 METEOR coach, $585; 1957 Plymouth sedan, $195; 1956 Monarch sedan $139; 1955 Plymouth sedan $59; 1953 Meteor coach, $49. — 8 Chénier, Hull. 771-1778. 36-177

1959 AUSTIN Sprite. Prix discutable. 771-1285. 36-177

E-255-A
1961 CHRYSLER Saratoga, 4 portières, toit rigide, servo-direction servo-freins, radio **$2195**

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

Automobiles à vendre ... (36)

BAS ACOMPTE

Toutes les voitures ont été inspectées et approuvées par notre propre service de pièces et possèdent une garantie intégrale écrite de 30 jours.

TERMES BUDGETAIRES

1961 OLDSMOBILE	$1995
1958 CADILLAC Fleetwood	$1595
1958 LINCOLN	$1595
1961 COMET	$1495
1960 PONTIC Laurentian	$1495

NOUS DONNONS LES TIMBRES "GOLD BOND"

1960 METEOR familiale, 9 passagers	$1495
1958 OLDSMOBILE	$995
1958 CHEVROLET	$795
1961 FALCON familiale	$1495
1959 VAUXHALL	$595

40 VOITURES AU CHOIX
ECHANGES ACCEPTES

RICHARD
AUTO SALES
232-5793 — 452 Rideau
36

1959 BUICK décapotable. Roue continentale. Echange. $2,200. 749-0465. 36-177

Gratuit Gratuit Gratuit
25 gallons de gazoline avec l'achat d'une auto de plus de $300
470, rue Rideau
1963 OLDSMOBILE Super, tout équipé, acompte bas.
1960 RAMBLER. Acompte $30. Continuer les paiements.
1959 PONTIAC, 6 cyl., acompte $40, $34 par mois.
1958 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide, tout équipé. Acompte $50, $40 par mois.
1957 CADILLAC, 2 portières, toit rigide, tout équipé. Acompte $75, $60 par mois.
1956 CHEVROLET, 4 portières, toit rigide, tout équipé. Acompte $40, $26 par mois.
POUR ECHANGE voyez Commercial Automobiles Regs., 470 Rideau.
TOUJOURS 50 autos à voir.
236-9116 — Venez nous visiter — 236-9117 36-179

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
728-1901
36

36A Roulottes à vendre

ROULOTTE 20 pieds, tout équipée; chauffage central. 771-0306. 36A-176

Divers à vendre ... (37)

AUTOMATIQUE, machine à coudre Singer, points de fantaisie, pose les boutons, fait les boutonnières, valeur régulière $249.50, solde au complet $85.21, continuation de paiements, 235-7900 jour ou soir. 37-300

AMEUBLEMENT complet de maison; presque neuf. 777-9152. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BERCEUSE, causeuse, ensemble de cuisine en chrome, commode. 235-9691. 37-175

CHAISE de parterre, un éventail sur pied. 771-6059. 37-180

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

COUPONS DE HULL
TENTURES de cuisine, 36 pouces de large, nouveau motif, 66c la verge. 94, rue Principale. 777-9829 37-lun

EVIERS de lessivage, robinets chromés, comme neufs, $20. 235-9107 37-175

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles d'élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dînette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir $385 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

Divers à vendre ... (37)

ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, $95. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300

GRANDE FENETRE d'aluminium, beau plancher de bois franc usagé. 746-6858. 37-178

FOIN à vendre, trèfle, mil, luzerne. 749-1882; 822-2872. 37-197

HORS-BORD Mercury 1964, 3.9 (forces). 163 Sherbrooke, Hull. 777-4268. 37-177

LIT simple complet, siège toilette, poêle "pique-nique", robinet. — 777-9111. 37-177

LIT DOUBLE Gibbard, en acajou, avec matelas "Perfect Sleeper", comme neuf. $75. 771-0477. 37-198

LIT-DOUBLE (continental), comme neuf. $50. 2 lits simples, $15 chacun. 771-8402. 37-179

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

MACHINE A COUDRE Zig Zag, automatique, fait de la broderie, pose les boutons, fait les boutonnières, reprise de finances, solde au complet, $48.74. Continuation de paiements. 235-7900 jour ou soir. 37-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles). 777-5225. 37-

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

MOBILIERS de cuisine usagés, à partir de $15, meubles usagés pour camp d'été. Mobilier populaire, 70 Montclam. 777-7173. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE & cabinet; spéciaux 20% de rabais, sans paiement initial, "Pfaff Bernina Brother" — Cours gratuit, réparation sur toute machine. 749-6145, 279 Chemin Montréal. 37-j.n.o.

MACHINE à laver, "Westinghouse", parfait état. $45. 771-1779. 37-175

MEUBLES de salon de coiffure, 2 séchoirs, lavabo et chaise; chaises pour coiffer. Cause déménagement. Dois vendre avant fin du mois. 663-6278. 37-179

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $125 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627. 37-300

MOBILIER de chambre à coucher, chesterfield, tapis, etc. 234-0765. 37-177

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30.

PRODUITS de qualité Watkins. — Hull. 771-4516. 37-j.n.o.

POUR salon de coiffure: lavabo, chaise, séchoir; très bon état. — 746-4043. 37-175

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA 9-5111
37

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes. — L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6h. 777-3001. 37-196

POELE, courant 220. 331 Laramée, Hull. 37-179

PRESSE Offset de marque "Within", modèle 1250, en excellent état. 771-5886. 37-175

JOLI poêle Moffat à gaz propane, 4 éléments, four d'utilité. Doit vendre immédiatement. 722-5855. 37-177

POELE ELECTRIQUE, gros filage, 36 pouces. $35. 684-3846. 37-178

RIONS UN PEU



"C'est "non merci"... si j'ai bien entendu !"

Divers à vendre ... (37)

PUPITRE, ensemble de cuisine, réfrigérateur, table de salon et lampe, ensemble de salon. 749-1155. 37-176

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

RADIO Transistor, lit double complet, très bon état. 777-7597. 37-176

REFRIGERATEUR - CONGELATEUR (71 lbs). 297 St-Patrice, Ottawa. 37-180

REFRIGERATEUR Léonard bonne condition, $50. 777-4031. 37-175

REFRIGERATEUR G.E. en bon état. 233-4511. 37-180

REFRIGERATEUR, machine à laver. 749-3060 après 6h. 30. 37-175

REFRIGERATEUR à gaz propane; 2 ans de garantie. 745-2135. 37-300

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

TABLE de réunion, longueur 14 pieds, $50; 10 tables empilables, $5 chacune; 25 chaises empilables, $3 chacune; téléphone jour, 235-4379. 37-175

TENTES et équipement de camping, à louer; aussi tentes-marquises pour groupes et expositions; housses faites sur mesures pour embarcations, remorques, camions; réparations. Foster Co., 33, rue York. 235-4195. 37-190

TELEVISEUR 21", parfait état de fonctionnement; départ pour outre-mer. 235-9107. 37-175

TELEVISEUR portatif presque neuf, $75. Vaisselle, table, bibelots, etc. Dois vendre avant le 30 juillet. 777-9152. 37-177

TELEVISEURS à louer, $11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

PETIT téléviseur portatif; orgue Travelless; tondeuse à gazon. — 771-0191. 37-175

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

VENTE: lumière à gaz, $9.89. 745-2135. 37-j.n.o.

Occasion d'affaires ... (37A)

SALON de beauté, outillage très moderne, 13 séchoirs, localité centrale, long bail, $11,800., termes. Mme Major, 749-1336. Louis Tittley, 233-1168. 37A-300

RUE DALHOUSIE, restaurant pouvant asseoir 90 personnes, complètement équipé, décoré à neuf, réduit à $9,000. $2,000 acompte. Vente urgente, cause maladie. Georges DaCosta. 729-6352. Louis Titley Ltée, 233-1168. 37A-j.n.o.

Bateaux et accessoires . (39)

BATEAU 14', avec pare-brise et volant. S'adresser 287 Laurier. — 771-9593. 39-176

BATEAU fibre de verre, entièrement équipé, 60 c.v., remorque, $1,600. 771-7615 après 5h. 39-177

Animaux ... (40)

VACHES laitières vendues à termes. 36 mois pour payer. Pas de paiement initial. Tél: 199 Embrun, Ontario. 40-179

Argent disponible ... (42)

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE COMMERCIAL ENRG.
courtier, 2 Langevin, Hull
771-7411
42

OTTAWA-EASTVIEW, 2e hypothèque, directement du prêteur, aucune commission ou boni. Sure Investment Ltée, G. Corbin, gérant. Jour 771-5829; soir 771-1278. 42-300

HYPOTHEQUES
NOTAIRE — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques; taux d'intérêt raisonnable. 777-8025. 42-lun. mar. mer

BESOIN D'ARGENT ?
Aucun boni
Aucune commission
1ère et 2e hypothèques
7% et 7¾%
NOUS COUVRONS: Hull, Gatineau, Pointe-Gatineau, Aylmer, Templeton, Masson, Buckingham et Thurso.
CRAIG INVESTMENT LTD.
G. CORBIN, gérant
129 Principale — Hull
771-5829 — Soir: 771-1278
Le personnel est bilingue
42

PRETS conventionnels, 1ère hypothèque, agence de Placements Bourque, 1991 Alta Vista Drive 733-5893; après 6 h. 233-1498 42-j.n.o

SPECIALITE 1ère et 2e hypothèque, 7 et 8% résidentiel, commercial, aucun dépôt requis, D. Legault, courtier. 777-6985. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron. 771-1431. 42-j.n.o

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 18 Rideau, pièce 606. 235-9125, le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

Personnel ... (44)

DESIREZ-VOUS transport à North Bay en fins de semaine? Ecrire à Case 146, Le Droit. 44-177

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

POURQUOI ne pas louer une Econo-Car pour vos vacances? Plus de soucis de transport. Location hebdomadaire moins cher que vous ne croyez. Toutes autos automatiques, avec assurance, ceintures de sûreté, radio. Téléphone, 745-1466. 44-300

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-192

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Avis légaux ... (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Soumission pour la fourniture et la livraison de 110,000 tonnes de terre à remplissage pour la promenade de la Rivière Outaouais, de l'avenue Parkdale à l'avenue Ardmore, Ottawa, Ontario.

DES SOUMISSIONS CACHETEES clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 12 h. (midi) H.A.E., et ouvertes publiquement dans les bureaux de la Commission à 12 h. 15 de l'après-midi le MARDI 6 AOUT 1964.

Le cahier de charges et les formules de soumission sont disponibles aux bureaux de la Commission, rue Carling et Bell, Ottawa, Ontario.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Toutes les soumissions doivent être adressées comme suit:

J.E. HANDY, secrétaire,
Commission de la capitale nationale,
Carling et Bell,
Ottawa, Ont.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Contrat pour excavation et remblayge
Section Bayview du Ottawa River Parkway

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, pour enlèvement de matériel impropre et construction d'un remblai sur le bord de la rue Nepean Bay, à partir Slidell jusqu'au pont Prince de Galle, seront reçues jusqu'à 3h. (h.a.e.) et ouvertes en public 15 minutes plus tard dans le bureau des Commissaires.

le VENDREDI 7 AOUT 1964.

Le travail comprend le creusage d'à peu près 100,000 verges cu. de matériel sanitaire, le remplissage avec 20,000 ver. cu. de roches et 297 tonnes de gravier de remblayage, ainsi que la pose d'égouts pluviaux de 24 po. sur une distance de 325 pieds linéaires.

On peut se procurer les plans, documents de soumission et formules de soumission, au Bureau des Commissaires, 291 ave. Carling, Ottawa, Ontario avec le dépôt de $10 comptant ou par chèque visé, qui ne sera pas remis.

Ni la plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

J. E. Handy, sec.
Commission de la Capitale nationale,
291 ave Carling
Ottawa, Ontario.

DEMANDE DE SOUMISSIONS SOUS-CONTRATS
Bureaux pour Shenkman Properties Ottawa

Les soumissions des sous-entrepreneurs pour les travaux ci-haut mentionnés seront acceptées jusqu'à 10h. a.m. mardi le 4 août, 1964 aux bureaux de la compagnie.

J. G. BISSON CONSTRUCTION Ltd.
34, rue Louis Fréchette,
Hull, P.Q. — Tél.: 771-5801

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES

RELATIVEMENT A LA SUCCESSION DE CASILDEE LABELLE, CI-DEVANT DE LA VILLE D'OTTAWA, DANS LE COMTE DE CARLETON, VEUVE DECEDEE.

TOUTES LES PERSONNES ayant des réclamations contre la succession de ladite CASILDEE LABELLE, qui décéda le ou vers le 15e jour de juin 1964, sont par la présente priées de faire parvenir au soussigné le ou avant le 31e jour d'août 1964, tous les détails desdites réclamations date après laquelle la succession sera réglée eu égard seulement aux réclamations dont le soussigné aura reçu avis et le soussigné ne sera pas responsable à quiconque ne lui aura pas envoyé avis de sa réclamation

DATEE à Ottawa ce 25e jour de juillet 1964.

FIDELIA LABRECQUE,
exécutrice du testament de la personne décédée
s-de Lafleur, Aubin, Beaulne et Gauthier,
procureurs pour l'exécutrice
45, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

Mise en adjudication des travaux relatifs à la rénovation de l'aile ouest de la Mezzanine de l'hôtel Château Laurier

Les soumissions cachetées, adressées à Monsieur H.C. Greensides, architecte en chef, Chemins de fer nationaux du Canada, C.P. 8100 (ou 13e étage, 935 ouest, rue Lagauchetière) Montréal, P.Q., dont l'enveloppe portera la mention "Soumissions pour les travaux relatifs à la rénovation de l'aile ouest de la mezzanine, de l'hôtel Château Laurier" seront acceptées jusqu'à midi, heure avancée de l'est, le mardi 11 août 1964.

Les plans et devis, les instructions aux soumissionnaires, les formules de contrat et les formules de soumission seront prêtés aux entrepreneurs bona fide sur réception d'un chèque visé, payable à la compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, au montant de vingt-cinq dollars ($25). Ce montant sera remboursé sur remise en bon état des plans et devis à la Compagnie.

Les plans et devis, les instructions aux soumissionnaires, les formules de soumission et de contrat peuvent être obtenus, à compter du 27 juillet 1964, au bureau de l'architecte en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, 13e étage, 935 ouest, rue Lagauchetière, Montréal, P.Q. ou de Monsieur G.N. Allen, ingénieur attitré, Ottawa, Ontario.

Le plus offrant ne sera pas nécessairement l'adjudicataire.
Montréal, Québec

H.C. GREENSIDES,
architecte en chef.

Au Conseil de Timmins

TIMMINS (DNC) — Le conseiller Hank Beilek est à tel point satisfait du revêtement des trottoirs effectué par une firme de Hamilton qu'il n'a pas hésité à soumettre au Conseil de ville une nouvelle demande de fonds afin de poursuivre ce travail en d'autres secteurs de la ville. Les travaux sont parachevés jusqu'ici sur les Deuxième et Troisième avenues, et sur l'avenue Mountjoy.

* * *

Une résolution soumise par l'échevin Angus MacDonald, et fortement appuyée par tous les autres membres du Conseil, prévoit la préparation d'un relevé des raisons, facilités et avantages pour les compagnies minières et pour la région de Porcupine et l'industrie en général, d'ériger une usine pour le traitement du minerai dans cette région du nord-est ontarien. Cette résolution sera soumise aux autorités provinciales par les quatre municipalités concernées, Timmins, Mountjoy, Whitney et Tisdale. M. Del Villano, maire de Timmins, a formé un comité à cet effet.

* * *

Le conseiller Elmer Smith a vu défaire sa proposition de réduire de deux années à une seule la durée du terme d'office des conseillers. La majorité demeure en faveur du terme de deux ans fixé par référendum lors des dernières élections.

Selon M. Smith, après un an, les conseillers ont tendance à se laisser dominer par la nonchalance et le favoritisme, tandis que le public perd son intérêt dans les affaires municipales. "Moi-même, dit-il, je ne m'oppose plus à certaines décisions avec la même vigueur que durant mon terme d'une année."

On reprend les négociations à Toronto

TORONTO (PC) — Les négociateurs des trois quotidiens de Toronto et du local 91 du Syndicat international des typographes (CTC) doivent reprendre leurs pourparlers aujourd'hui dans l'espoir de régler la grève de ces derniers qui a commencé le 9 juillet.

M. Louis Fine, chef conciliateur du gouvernement ontarien a déclaré jeudi et de nouveau vendredi que les négociations avaient abouti à une impasse.

Au cours de réunions séparées samedi, les 800 cotisants du Syndicat international des typographes et les expéditeurs des trois quotidiens torontois, qui sont affiliés au syndicat des typographes ont recherché les moyens de rendre leur action plus efficace. Pour sa part, le syndicat des typographes a qualifié la grève de lock-out.

Les expéditeurs ont refusé de traverser les lignes de piquetage bien que les trois journaux touchés par la grève aient continué leur publication.

36 cadets de l'air britanniques visitent le Canada

Trente-six cadets de l'air britanniques sont arrivés vendredi à Ottawa, en provenance de Marville, en France, pour commencer une tournée des principales bases d'aviation de notre pays.

Tous âgés entre 17 et 19 ans, ces jeunes g

FUNERAILLES MARDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
CLEROUX M. Wilfrid	Maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ontario, à 9 h. 30. Funérailles en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau, Qué., à 10 h.
LESAGE M. Achille (célibataire)	Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, Qué., à 7 h. 50. Funérailles en l'église Ste-Bernadette de Hull, Qué., à 8 h.
VIAU Mme Edouard (née Marguerite Fitzgerald)	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 45. Funérailles en l'église St-Brigid d'Ottawa, à 8 h.

Nécrologie

BERLINGUETTE — M. Arthur Berlinguette, époux de Rose Larivière, de Vankleek Hill, Ontario, est décédé accidentellement le dimanche 26 juillet 1964, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Roger, Cornwall; Rolland, Pointe-Gatineau; Jean, Hull; Marcel, Hawkesbury; André, Vankleek Hill; six filles: Mmes Wilfrid Leclair (Laurette), Montréal; Marcel Turcotte (Jacqueline), St-Rémi d'Amherst, Québec; Bruno Lauzon (Béatrice), Hawkesbury; Don Bélisle (Clarisse), Brantford, Ont.; Maurice Labre (Irène), Hawkesbury; Mlle Jeannette, à la maison; cinq frères: Almanzar et Léo, Chute-à-Blondeau; Lorenzo, Ste-Thérèse, Québec; Wilfrid, Pointe-Gatineau; Emile, Brownsburg, Qué.; deux soeurs: Mmes Paul Richer, Pine Hill, Québec; Albert Lafleur. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ontario; départ à 9 h. 30 le mercredi 29 juillet; service à 10 h. en l'église St-Grégoire de Vankleek Hill. Inhumation au cimetière paroissial. 60-176

CHAMPAGNE — Mlle Lise Champagne, du lac Castagnier, s'est noyée récemment au lac Goldview, non loin de la demeure de ses parents, M. et Mme Marcel Champagne. La défunte était âgée de 16 ans. Outre ses parents, elle laisse pour pleurer sa perte, ses frères et soeurs, Alain, Jocelyne, André, Carolle, Yvan, Serge et Denis. Elle laisse également ses grands-parents: M. Armand Champagne et M. Wellie Goyette. Le service funèbre a été chanté en l'église du lac Castagnier. La direction des funérailles avait été confiée aux Foyers funéraires Brien, d'Amos. (Amos, DNC).

CHAPMAN — M. Lucien Chapman, 40 Crown Crescent, est décédé subitement le vendredi 24 juillet, à l'âge de 49 ans. Il laisse son épouse, Georgette Patry; trois fils, Royal, d'Ottawa; Paul, de Winnipeg; Claude, d'Ottawa; deux filles, Mme Lucien Forget (Lucienne), Mlle Suzanne, d'Ottawa; un frère, Léo; une soeur, Mme Rosario Cloutier, et 4 petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée au salon Landreville, 578 ouest, rue Somerset; départ à 7 h. 45 le mardi 28 juillet; service à 8 h. en l'église St-Bonaventure. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-175

CLEROUX — M. Wilfrid Cléroux, de Chute-à-Blondeau, est décédé le samedi 25 juillet 1964, dans un hôpital de Hawkesbury, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Aurore Huneault. Il laisse sa deuxième épouse, Marie Bélanger; quatre frères: Ozias, Smooth Rock Falls; Célestin, Timmins; Léon et Paul, de Montréal; deux soeurs: Mme veuve Eva Meloche, L'Orignal, Ont.; Mme Alexandre B. Campbell, Pointe-au-Chêne, Québec. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury; départ à 9 h. 30 le mardi 28 juillet; service à 10 heures en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau. Inhumation au cimetière paroissial. 60-175

LACHAPELLE — Le Dr Toussaint Lachapelle, de Mont-Laurier, est décédé récemment à l'âge de 78 ans. L'un des fondateurs de Mont-Laurier, il était le président de la Bellerive Veneer and Plywoods et l'un des principaux actionnaires de l'Electrique de Mont-Laurier. Son épouse l'a précédé dans la tombe il y a quelques années. Il laisse un fils, Georges, et une fille, Mme Al Verdicchio (Pauline). (Mont-Laurier, DNC).

LAVOIE — Mme Paul Lavoie, née Bernadette Asselin, de Montbrun, est décédée récemment à l'âge de 50 ans. Outre son époux, elle laisse ses fils Yvan, Henri-Paul, Lucien, Fernand, Jules, Marcel et Denis, ainsi que sa fille Diane, tous de Montbrun. Le service funèbre a eu lieu en l'église St-Norbert de Montbrun et l'inhumation au cimetière paroissial. — (Rouyn, DNC).

LEFEBVRE — M. Réjean Lefebvre a perdu la vie, récemment, lorsqu'il s'est noyé dans la rivière Harricana. Il était âgé de 27 ans. Outre son épouse, née Claire Alarie, il laisse quatre enfants, Réjean, Michel, Gilles et Francine. M. Lefebvre était le fils de M. et Mme Léo Lefebvre, de St-Félix-de-Dalquier. Il laisse également ses beaux-parents, M. et Mme Jean Alarie, d'Amos. Le service funèbre a été chanté en l'église de St-Félix-de-Dalquier. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Turmaine, d'Amos. (Amos, DNC).

LEPAGE — M. Georges Lepage est décédé le dimanche 26 juillet 1964, à l'âge de 84 ans. Outre son épouse, Juliette Levert, il laisse six fils: Eudore (Eddie), Jean-Louis (John), René, Rhéal, Paul Roger; trois filles: Mmes Henri Daigneault (Georgeline), Robert McMurtie (Jeanne), Roméo Gascon (Thérèse); et un frère, Edmond. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa; départ à 7 h. 15 le mercredi 29 juillet; service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-175

LESAGE — M. Achille Lesage, célibataire, du 79 Eddy, Hull, est décédé le samedi 25 juillet 1964, dans un hôpital local, à l'âge de 58 ans. Il laisse un frère, Roval, de Hull; deux soeurs: Mme Jérémie Poirier, Hull; Mme Willie Denis, de Toronto, et plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent; départ à 7 h. 50 le mardi 28 juillet; service à 8 h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-175

THEBERGE — M. Adélard Théberge, de Noranda, est décédé subitement alors qu'il était à son travail, récemment. M. Théberge était célibataire. La dépouille mortelle était exposée au salon Darby. Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Protection de Noranda. — (Rouyn, DNC).

FORTIN — M. Jos Fortin, de Maniwaki, Qué., est décédé le dimanche 26 juillet 1964, à sa résidence, à l'âge de 84 ans. Il laisse son épouse, Régina Rondeau; cinq fils: David, Blue Sea; Cléo, Fort-Coulonge; Donat, Déléage, Qué.; Lionel et Hector, de Maniwaki; quatre filles: Mmes Alfred Bruyère (Constance), Messines; Adelmar Brouillard (Fleur-de-Mai), lac Cayamant; Rolland Desrochers (Noëlla), Gatineau; Mlle Dolorès, Maniwaki; cinq frères: Odilas, Anthime, Félix, Pierre, tous de Blue Sea; Alexandre, de Pointe-Gatineau, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery, à Maniwaki. Funérailles le mercredi 29 juillet; service en l'église de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial. 60-176

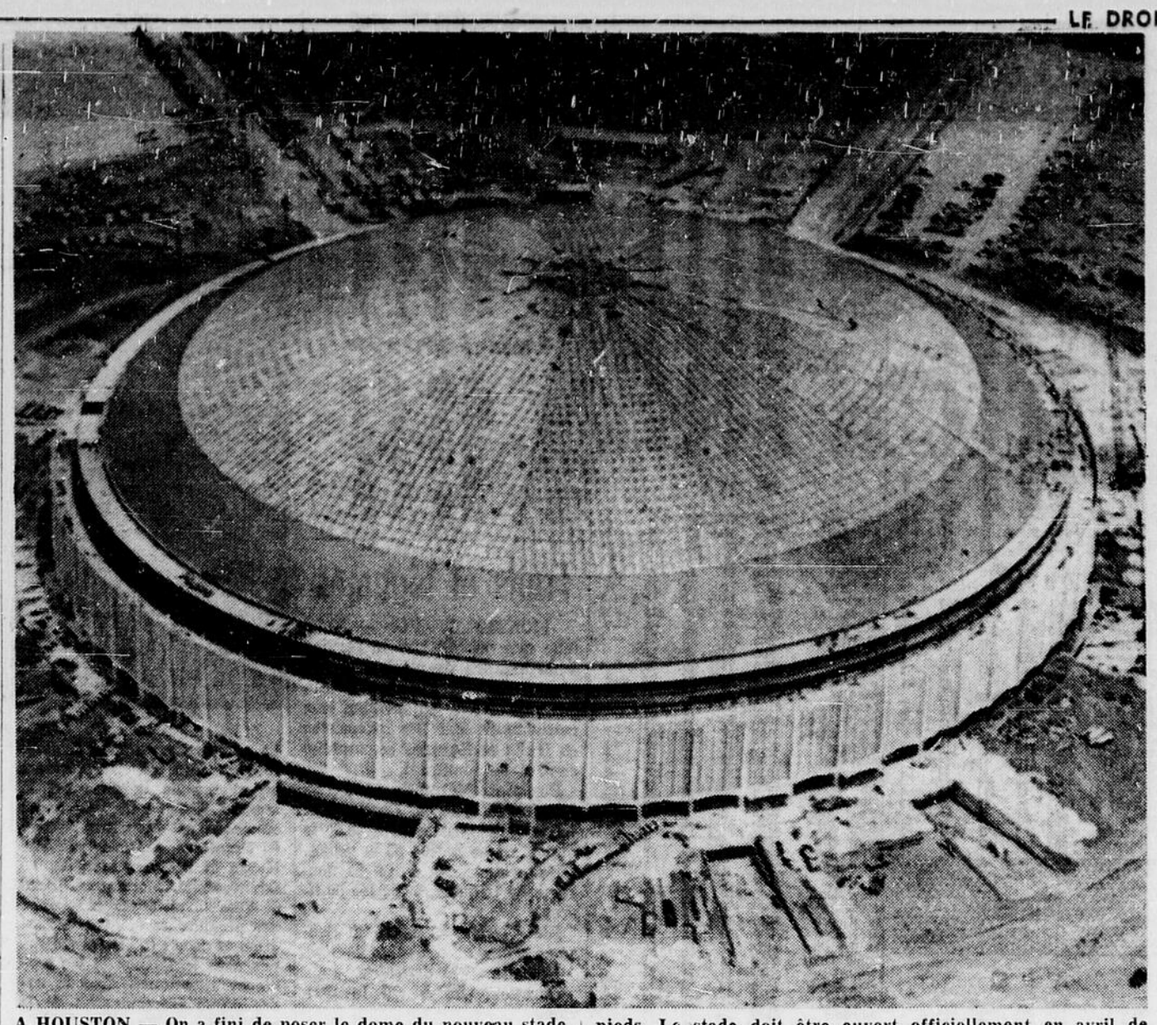
MARENTETTE — M. Joseph-Moïse Marentette est décédé récemment à l'hôpital C.E.E. de Petrolia, Ont. Outre son épouse, Jeannette McTaggart, le défunt laisse deux frères: Raymond, de Munising, Michigan, et Eugène, de Royal Oak, Michigan; et trois soeurs: Mme Olivier Loyer, de Chatham, Ont.; Mme Frank Miller, de Royal Oak, et Mme Harvey Gibbongs, de Détroit. La dépouille mortelle fut exposée au salon J. N. Black, d'Alvinston, et le service funèbre fut célébré en l'église St. Matthews. L'inhumation eut lieu au cimetière d'Alvinston. — (Sarnia, DNC).

MOREAU — M. Joseph-M. Moreau, de Sarnia, est décédé récemment à l'Hôpital général de Sarnia, à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de feu Marie-Irène Latour. Il laisse dans le deuil quatorze enfants: Mme William Irwin (Lila), Brantford, Ont.; Mme Chester Grass (Virginia), Mme Robert McKnight (Margaret), Mme Jack Brooks (Jean), Mme Sylvio Beauvais (Theresa); Mlles Mary et Veronica Moreau, ainsi que ses fils: Bernard, Fred, Peter, Robert, William, Joseph et Herbert, tous de Sarnia. Il laisse aussi deux soeurs Mme Charles Prance (Alice), de Toronto, et Mlle Kettie Moreau, de Midland. La dépouille mortelle fut exposée au salon D. J. Robb et le service fut chanté en l'église St-Joseph. L'inhumation eut lieu au cimetière Notre-Dame-de-la-Merci. (Sarnia, DNC).

RIOUX — M. Evariste Rioux, du 18, rue Harvey, Aylmer, est décédé le dimanche 26 juillet 1964, à sa résidence, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de feu Catherine Quinn. Il laisse deux fils: Clifford, d'Ottawa, et Michael, d'Aylmer; une fille, Mme Milton Routlisse (née Kathleen), d'Aylmer. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, rue Parker, à Aylmer; départ à 7 h. 40 le mercredi 29 juillet; service à 7 h. 45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-176

ROCHON — Mme Omer Rochon, née Evelina Huneault, est décédée le dimanche 26 juillet 1964, à l'âge de 67 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Edmond Forget. Outre son époux, Omer Rochon, elle laisse une fille, Mlle Jeannette Forget, et une soeur, Mme Paul Blais (Marguerite). La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa; départ à 7 h. 45 le mercredi 29 juillet; service à 8 h. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-176

VIAU — Mme Edouard Viau (Marguerite Fitzgerald), est décédée le samedi 25 juillet 1964, à l'âge de 70 ans. Outre son époux, M. Edouard Viau, elle laisse une soeur, Mme James V. Boyle (Aileen); trois nièces: Mme L. McCluskey, Mme John Sutton, Mme Ed. Bush; quatre neveux: le Dr Edward Boyle, M. Douglas P. Boyle, avocat; M. John Fitzerald et M. Edward Fitzgerald. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa; départ à 7 h. 45 le mardi 28 juillet; service à 8 h. en l'église Ste-Brigid. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-175



A HOUSTON — On a fini de poser le dome du nouveau stade de baseball et footbali, à Houston. Le dome contient 4,596 carrés de vitre pesant chacun 80 livres, et il mesure 642 pieds. Le stade doit être ouvert officiellement en avril de l'année prochaine.

(Photofax PA)

Réduction du marché de l'auto

Le marché de l'auto, le plus gros consommateur régulier d'acier en Amérique, et l'un des plus gros dans le monde, subit une réduction sensible. Tandis que la production américaine se prépare à une épreuve de force, entre industriels et chefs unionistes, l'industrie japonaise de l'auto s'entoure d'un mur tarifaire et les "deux grands" français de l'auto, Renault et Peugeot, doivent réduire leur production.

L'auto japonaise commence à réduire sensiblement l'importation allemande Volkswagen, et même l'importation américaine. (On ne parle pas d'autos canadiennes, car toutes les firmes canadiennes, sans exception, sont des subsidiaires de firmes étrangères. Le Canada et la Suisse sont les seules puissances industrielles importantes à ne pas avoir d'industrie automobile de l'auto.)

C'est d'abord par l'auto française, de haute qualité mais plus sensible aux fluctuations du marché, que se manifeste la contraction du marché de l'auto. Cette contraction, si elle gagnait d'autres industries dans d'autres pays d'Amérique ou du Marché commun, pourrait être une cause de récession, disent les observateurs industriels.

Pour le moment, on se pose la question: L'âge d'or de l'industrie automobile française serait-elle révolue?

Il fut un temps où les fabricants d'automobiles, en France, comptaient de longues listes d'attente pour tous les modèles. Mais la situation semble avoir considérablement changé depuis quelques mois.

Les ventes du printemps se sont soldées par un grand désappointement. Au cours du seul mois de mai, l'enregistrement d'automobiles est tombé de 26,000 au-dessous de la moyenne de 160,000 voitures pour les quatre premiers mois de l'année.

Deux des grands producteurs d'automobiles français, la société d'Etat Renault et la firme privée Peugeot ont volontairement ralenti leur production. Renault, qui fournit du travail à 63,000 personnes, n'a pas embauché de nouveaux employés depuis l'automne de 1963. Quant à Peugeot, qui emploie 25,000 ouvriers, elle a réduit de 46¼ heures à 42½ la semaine de travail.

Une mesure plus radicale encore est entrée en vigueur aujourd'hui — une mise à pied d'une journée de la plupart des ouvriers de la société Renault à sa principale usine et de pratiquement tous les employés de la firme Peugeot. Les employés touchés par ce décret recevront une compensation partielle grâce à un fonds spécial que possèdent les deux grands de l'industrie automobile française.

Nouveau concours d'empaquetage

Un nouveau concours d'empaquetage est lancé à Toronto, par l'Association canadienne de l'emballage. Il s'agit cette fois, d'un concours "national", c'est-à-dire auquel seront invités à participer, tous les emballeurs canadiens, toutes les firmes qui s'occupent de la fabrication et de la vente des boites, cartons, tubes, sacs de plastique, et autres contenants de produits commerciaux.

M. James E. Potts, président de l'Association, dit à Toronto qu'en fait, c'est le consommateur, l'acheteur canadien qui sera le vrai gagnant de ce concours. Car c'est l'acheteur qui est l'ultime bénéficiaire de tout progrès dans l'emballage. Par comparaison avec les autres pays, le Canada, pays de la pulpe et du papier, est considéré comme grand amateur d'emballages complexes, solides, pratiques, et atrrayants. Il n'y a guère que la verrerie de parfumerie, certains emballages en mégisserie, et d'autres spécialités, qui dépassent en perfection, l'emballage canadien. Mais il y a encore place pour du progrès, surtout dans l'emballage fin, et assez pratique pour ne pas coûter trop cher, afin de ne pas grever le prix de détail, toujours compétitif, de l'article vendu.

La première phase du concours national canadien d'emballage sera celle des cartons et boites cartonnées. Ce concours sera patronné à la fois par l'Association des emballeurs, et par l'Association des fabricants de cartons et boites de papier. Les concurrents ont jusqu'au premier septembre, pour déposer leurs exhibits. Les gagnants seront proclamés le 14 septembre. Il y aura expositioin des meilleurs modèles, à l'Exposition nationale de l'emballage, à Toronto, les 3, 4 et 5 novembre.

Grosse faillite dans le sucre aux Etats-Unis

Après la subsidiaire de Webb & Knapp, voici qu'une des grosses entreprise sucrières américaines, la maison d'importation dirigée par Julio Lobo, demande la protection des lois de faillite de l'Etat de New York. Ce magnat du sucre dirigeait une firme d'importation dont la fondation remonte à plus de cent ans. La compagnie qui la représentait au Coffee and Sugar Exchange de New York, la Galban Lobo Incorporated, a été suspendue; une autre entreprise du même groupe, Olavarria Company, ne paraît pas devoir être partie à cette liquidation. Il est d'ailleurs un peu tôt pour parler de liquidation, car il reste un espoir que l'importateur Julio Lobo fasse un concordat avec ses créanciers.

La raison qu'il donne aux journaux de New York, pour sa déconfiture, c'est que plusieurs de ses actifs sont bloqués à Cuba. Une partie de ses propriétés cubaines a été saisie depuis deux ou trois ans, par le dictateur Castro, et M. Lobo lui-même a définitivement quitté Cuba pour s'établir pernanemment aux Etats-Unis, renonçant à poursuivre ses affaires à cause des difficultés que lui infligeait le gouvernement castriste.

Mais cette nouvelle faillite, la troisième des très grosses faillites new-yorkaises en moins d'une année, commence à inquiéter sérieusement les observateurs financiers. Il y a dix mois, un importateur d'huiles végétales avouait forfait, ses citernes d'huile étant vides des millions de gallons qu'elle auraient dû contenir. Deux maisons de courtage commercial new-yorkaises le suivirent dans sa ruine. Depuis, la filiale américaine des administrateurs immobiliers Webb & Knapp, qui viennent de perdre le contrôle du gigantesque complexe commercial Ville-Marie à Montréal, s'est à son tour mise en faillite. Maintenant, la faillite avouée, sinon absolument confirmée, de l'importateur Julio Lobo, l'un des "rois du sucre", fait conclure qu'il y a quelque chose qui ne tourne plus rond, dans la haute finance américaine.

Les observateurs, qui ces jours derniers encore plaçaient la prospérité durable, bien au-delà de l'an prochain, après l'automne 1965, avouent entre les lignes que deux ou trois autres grosses faillites de première grandeur, comme celles qui ébranlent le marché financier de New York depuis quelques jours, seraient assez pour déclencher une véritable récession.

Nouveau "Beaver" pour le Canadien Pacifique

La construction d'un nouveau cargo "Beaver" a débuté en Angleterre, avec la pose d'une des quatre unités de la cale, pesant environ 40 tonnes, qui a été déposée au chantier naval de Vickers-Armstrong Ltd., à Walker-on-Tyne. Le coût total du navire dépassera 1,000,000 de livres. Les cargos "Beaver" étaient du type "mixte" (fret et passagers) datant de l'après-guerre, il y a 20 ans. Leur avantage est leur vitesse relative. Le nouveau vaisseau diesel, d'un tonnage réel de 4,800 tonnes, a été conçu pour une vitesse de 16 noeuds et il sera renforcé pour la navigation dans des glaces d'une épaisseur supérieure à celles de la classe 1 des Lloyds. Le cargo servira principalement au transport des "contenants" (fret en boîte) entre le Royaume-Uni et le continent (hiver) et les ports de l'est du Canada et des Grands Lacs, (printemps et été.)

Ses cales, ventilées automatiquement, auront une capacité de 300,000 pi. cu. Le nouveau "Beaver" pourra transporter des contenants réfrigérés et renfermera en plus un espace réfrigéré ordinaire.

L'outillage de bord sera automatisé, principalement la salle des machines, et le moteur principal pourra être actionné du pont. Le navire sera également muni d'un appareil d'enregistrement des données.

C'est en mai 1965 que le nouveau cargo se joindra à la flotte des "Beaver" et navires affrétés de la compagnie qui maintient un service régulier entre le Royaume-Uni, l'Europe et le Canada.

Feu de cheminée au Cavendish

Un feu de cheminée s'est déclaré, vers 11 heures, dimanche matin, à la conciergerie Cavendish, 260, avenue Laurier est.

L'intervention rapide du chef A. Poulin et de son équipe de pompiers du poste no 3, du Service des incendies d'Ottawa a empêché le feu de se propager. Il y a eu très peu de dégâts. Seule la fumée s'est introduite dans les logis de MM. Eric McLean et William Kenny.

La police révèle l'identité des quatre morts

SAINT-MICHEL DE BELLECHASSE (PC) — La police a révélé l'identité des quatre personnes qui ont perdu la vie vendredi soir dans un accident de la route près de Saint-Michel de Bellechasse, village situé à 25 milles au nord-est de Québec.

Il s'agit de l'abbé Antoine Tremblay, âgé de 44 ans, de Matane; sa mère Mme Pierre Tremblay, âgée de 84 ans, de Grand'Mère, dont l'identité n'avait pas immédiatement été révélée après l'accident; Mme Joseph Ouellet, âgée de 41 ans, de l'Isle-Verte; et de sa soeur Mme Léonie Bélanger, âgée de 44 ans, de Bic au Québec.

Torwest fait un bond à Vancouver

Le Bourse de Vancouver entre à son tour en rumeur, après Toronto et Montréal. Cette fois, c'est la compagnie minière Torwest, qui par suite de la révélation d'une expertise très favorable, voit son stock monter en flèche, et faire un bond de 18 points. Plus de deux millions de parts ont changé de main au cours de la journée de jeudi. Torwest a clos à 53 cents; et tout fait prévoir que la journée de vendredi sera également très active dans les centres financiers de la côte du Pacifique. Torwest exploite une mine de molybdène, élément qui entre dans la trempe des aciers fins, et qui participe à la poussée générale de tout ce qui touche actuellement à l'acier. Tous les centres de l'acier, américains, ontariens, et les nouveaux centres miniers de la cote du Pacifique, sont en hausse; sauf le minerai de fer du Québec, qui est exporté brut, à des taux minimes datant de plusieurs années.

Quincailliers français attendus en Ontario

Un groupe de quincailliers français (marchands de fer et matériaux légers de construction), sont attendus en Ontario; ils vont ces jours prochains (jusqu'au 26 juillet), visiter les centres industriels de la quincaillerie ontarienne, accompagnés par les acheteurs et autres experts de plusieurs firmes canadiennes. Le voyage s'accomplit sous l'égide du ministère ontarien du Développement économique.

Le groupe, huit quincailliers formant partie de la Société coopérative des commerçants et industriels de la quincaillerie, est sous la direction du président, M. Yves Garnier; les autres quincailliers français en visite en Ontario sont MM. Claude Aucuit, Christophe et Jean Gronier, Raymond Loeb, José Levy, Stéphane Pitaud et Madame Ritz Syren. Le programme de la visite des quincailliers français à Toronto comporte une journée aux magasins Eaton; il y aura aussi une rencontre avec des grossistes et fabricants ontariens en quincaillerie.

Rusk s'élimine comme candidat à la vice-présidence

WASHINGTON (AFP) — Un nom peut désormais être rayé de la longue liste de candidats possibles à la nomination de vice-président à la convention démocrate qui s'ouvrira le 24 août à Atlantic City, dans le New Jersey.

C'est celui de M. Dean Rusk.

C'est au cours d'une interview télévisée, hier, au programme "Issues and Answers" de l'"American Broadcasting Co.", que M. Rusk a fait cette déclaration: "Je suis décidé, depuis de très nombreuses années, à ne jamais me présenter à des élections".

Changement de capitalisation pour Petrofina

La Canadian Petrofina Limited procède à un important changement de capitalisation. La compagnie a fait savoir à la Beurse de Montréal que sous réserve d'approbation par les actionnaires le 12 août, elle se propose de convertir les actions privilégiées participantes d'une valeur au pair de $10 chacune, en actions ordinaires d'une valeur nominale, sur la base d'une action pour une action, et de convertir et de consolider chaque 10 actions ordinaires, d'une valeur au pair de $1.00 en une action ordinaire d'une valeur nominale de $1.00 chacune.

Le Tour du St-Laurent

QUEBEC (PC)—Le Hollandais Eddy Beugels détenait le premier rang du Tour du St-Laurent dimanche soir après les premiers 90 milles de cette épreuve cycliste de 1,500 milles.

Beugels a terminé la première journée de cette compétition en triomphant dans le circuit fermé de 30 milles à Rimouski. Son temps d'ensemble est deux heure 54 minutes et 59 secondes, ce qui permet à l'équipe de son pays de dominer également le classement avec un temps de 8:46.3 pour les trois meilleurs coureurs hollandais.

La Pologne, sous la direction d'Antoni Polkoi, vient en deuxième place chez les équipes à 8:46.58 suivie de l'Allemagne à 8:49.0 et la Russie à 8:49.05.

Polkoi a pris le deuxième rang individuel avec un temps de 2:-55.28, deux secondes de mieux que son coéquipier Joseph Staron.

Beugels avait également triomphé lors de la première étape, une distance de 60 milles entre Matane et Rimouski, sur la rive sud du St-Laurent.

Beugels a obtenu un boni d'une minute, soustraite de son temps régulier, en tant que vainqueur de cette première étape de la course cycliste de 1,500 milles. Le Polonais Joseph Straron a suivi le meneur par une seconde et s'est mérité un boni de 30 secondes.

Le Hollandais faisait partie d'un groupe de 14 cyclistes qui s'est échappé à 15 milles de la ligne d'arrivée ici, lequel groupe a précédé un deuxième groupe par une minute.

Peu avant le départ du Tour, un feu au village de Métis-sur-Mer a obligé les directeurs de l'épreuve, membres de l'Union cycliste nationale, à faire un changement rapide d'itinéraire, ce qui a résulté dans le fait que huit concurrents ont pris un mauvais chemin et ont ainsi perdu des minutes fort précieuses.

Concurrents

On compte 20 équipes de quatre hommes inscrites dans l'épreuve, soit 11 européennes, sept canadiennes, une américaine et une africaine.

En raison d'une inscription tardive par une équipe de Septlles, le nombre des coureurs est passé de 76 à 81. Un autre coureur s'est inscrit à la dernière minute, Hannos Sandor, de Vancouver, qui semble faire cavalier seul.

L'étape

Parmi le groupe de cyclistes qui s'est échappé du peloton, on note l'équipe polonaise entière qui s'est ainsi assuré une avance hâtive chez les équipes.

La deuxième étape était une épreuve de 30 milles en circuit fermé à Rimouski.

Aujourd'hui, les coureurs se rendront à Montmagny, soit une étape de 150 milles.

On sait que la Hollande a remporté les championnats individuels et d'équipes l'an dernier. Elle présente une équipe de recrues cette année sous la direction de l'instructeur Harry Koopmans, qui était pilote des vainqueurs l'an dernier.

Le Tour prendra fin le 9 août à Québec.

Samedi dans les majeures

LIGUE NATIONALE

Pittsb. 010 300 200—6 14 0
Cincinnati 100 000 200—3 6 2
Law, McBean 7 et Pagliaroni; Nuxhall, Duren 7 Henry 9 et Edwards. G-Law 8-8. P-Nuxhall 8-5. Cir: Pitts-Mazeroski 8 Clendenon 6; Cin-Pinson 14.

St-Louis 000 041 122—10 14 0
Philadel. 000 200 007— 9 14 2
Simmons, Hobbie 8 Taylor 9 Cuellar 9 et Uecker; Bennett, Roebuck 6 Green 8 et Triandos. G-Simmons 10-8. P-Bennett 9-8. Cir: StL-Boyer 2 15.

Milwau. 000 000 000— 0 3 1
New York 200 062 00x—10 12 0
Cloninger, Olivo 5 Sadowski 5 Butler 6 et Bailey; Stallard et Gonder. G-Stallard 6-13. P-Cloninger 9-9. Cir: NY-Christopher 10 Altman 4.

Chicago 010 002 000—3 7 1
Houston 000 300 02x—5 7 0
Buhl et Roznovsky; Bruce, Larsen 8 et Grote. G-Larsen 1-3. P-Buhl 12-6. Cir: Chi-Santo 19.

San Fran. 000 000 004—4 9 1
Los Angeles 300 000 40x—7 12 1
Hendley, Bolin 1 Shaw 4 Duffalo 8 et Haller; R. Miller, Perranoski 9 Ortega 9 et Camilli. G-R. Miller 5-5. P-Handley 9-6. Cir: LA-Howard 20.

LIGUE AMERICAINE

New York 480 002 000—14 20 0
Détroit 000 010 001— 2 8 3
Bouton et Blanchard; Wickersham, Egan 1 Sherry 2 Regan 6 Sparma 8 et Roarke. G-Bouton 10-8. P-Wickersham 12-7.

Los Ang. 601 006 140—18 19 0
Kansas C. 002 000 000— 2 5 3
Belinsky et Rodgers; Drabowsky, Pena 5 et Edwards, Duncan 7. G-Belinsky 9-5. P-Drabowsky 3-10. Cir: LA-Smith 6 Rodgers 2 Perry 3 Torres 8.

Boston 010 002 001—4 8 0
Cleveland 101 000 100—3 10 1
Monbouquette, Radatz 8 et Tillman; Kralick, Siebert 2 Bell 8 McMahon 9 et Romano. G-Radatz 9-4. P-McMahon 5-2. Cir: Bos-Stuart 2 26 Bresrexin; Cle-Wagner 24.

Minnesota 003 000 000 001 1—5 16 1
Chicago 000 200 001 001 2—6 8 2
Roland, Perry 4 Pleis 9 Kaat 9 Worthington 10 Arrigo 11 Klippstein 12 Foshow 13 Stigman 13 et Zimmerman; Talbot, Baumann 4 Fisher 8 Wilhalm 10 Mossi 13 et McNertney, Martin 6. G-Mossi 2-1. P-Foshow 0-1. Cir: Min-Versalles 11; Chi-Hansen 11.

Washing. 200 200 000—4 6 1
Baltimore 100 000 04x—5 10 1
Daniels, Kline 8 et Leppert; Barber, Hall 5 Miller 8 Haddix 9 et Lau, Brown 9. G-Miller 5-5. P-Kline 5-6. Cir: Was-Leppert 3.

Le tennis à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Le club de tennis d'Alexandria connait une saison prospère. Il compte maintenant 65 membres actifs et, chaque semaine, on y organise des tournois. Les rencontres sont chaudement disputées.

La semaine dernière le tandem Jimmy Nyman et Maurice Sauvé ont triomphé de Bruce McLaren et Aimé Marcoux par 8-6. Betty Brunet et Suzanne Lefebvre ont eu raison de Marielle Viau et Ann Vandyke dans les doubles féminins. A l'issue de ces rencontres les membres ont pris part à une soirée récréative.

Les Etats-Unis remportent une victoire décisive sur la Russie à Los Angeles

LOS ANGELES (PA)—Les Etats-Unis ont remporté leur victoire la plus décisive sur la Russie dans leur duel de piste et pelouse en fin de semaine, tout en établissant deux records mondiaux et triomphant dans toutes les courses sur le plat à partir des 100 mètres aux 10,000 mètres.

Jim Grelle et Bob Schul ont remporté les deux gains les plus impressionnants hier, le premier dans les 1,500 mètres et le deuxième dans les 10,000 mètres.

Les étoiles américaines furent Edith McGuire, qui a remporté les 100 mètres samedi, a conduit l'équipe à relais à la victoire dans les 400 mètres et a établi un record de :23.5 dans les 200 mètres hier; ainsi que Henry Carr, de Detroit. Ce dernier a triomphé dans les 200 mètres samedi en :20.5 et a participé aux 1,600 mètres à relais.

Les records mondiaux ont été établis samedi alors que Fred Hansen a exécuté un saut de 17'4" à la perche et Dallas Long a réussi un lancer du disque de 67'10".

La sixième rencontre entre les deux pays a donné lieu à quelques surprises:

1. La première victoire américaine dans les 10,000 mètres parcours par le jeune Gerry Lindgreen en 29:17.6 samedi.
2. Le premier gain américain dans le triple saut avec la performance d'Irma Davis qui a établi un record national de 53-11.
3. La première victoire américaine dans les 5,000 mètres remportés par Schul en 13.50.2.
4. Le premier triomphe américain dans la course à obstacles, où George Young a devancé son rival russe en 8:42.1.

Les athlètes mâles américains ont triomphé de leurs rivaux russes par la marge de 138-98, tandis que les athlètes féminines russes dominaient encore leurs rivales américaines par 59-48.

Au total combiné, les Américains remportent leur première victoire sur les Russes par marge de 186-157.



Le vétéran JACK EYAMIE
Gagnant de la course Maniwaki-Hull

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Windfall a baissé de 30 cents à $4.20 et Raglan a perdu 21 cents à $2.60 à la Bourse de Toronto. D'autre titres spéculatifs ont aussi enregistré des gains. Canadian Dyno a augmenté de huit cents à $1.99. Dunraine a monté de cinq cents à 45 cents. Cheskirk a gagné deux cents à 17 cents.

Dans le secteur industriel. Aluminium et Canadien Pacifique ont fléchi de ¼ à 32 et à 46⅛. Consolidated Paper a perdu autant et cotait 43. Les distilleries Seagrams à 64¼, Téléphone Bell à 57 et Banque impériale de Commerce à 66¾ ont perdu ⅛. Dominion Textile a par contre augmenté de ⅜ à 29¼. Crush International a augmenté de ¼ à 12. Cominco a perdu ¼ à 38¼.

Du côté des pétroles de l'ouest, Home "A" à 19¾ et Canadian Superior à 20¾ ont baissé respectivement de ¼.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abacon	1200	77	66	77	+2
Abitibi	1001	$15¼	15¼	15¼	
Alta Gas w	z57	$10½	10⅜	10⅜	*
Alta Nat	100	$22½	22½	22½	
Alg Cen	35	$36	36	36	+ ⅛
Alg Cen w	z22	$16¾	16¾	16¾	
Algoma	590	$74¼	73¾	74¼	+ ¼
Alumini	1069	$32	32	32	— ¼
Alum 4¼pr	200	$44	44	44	
Alm 2 pr 4½	140	$49	49	49	
Anthes A	25	$28⅛	28⅛	28⅛	— ⅛
Argus	260	$17	17	17	
Arg CP pr	150	$14½	14½	14½	
Atlan Acc	600	$16½	16½	16½	
Atlan 6 pr	100	$24	24	24	+ ½
Atl Sugar	155	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
Atl Sug A	200	$24⅛	24⅛	24⅛	
Auto El	500	$5	5	5	
Bank Mont	310	$66⅞	66¾	66⅞	+ ⅜
Bank NS	73	$74½	74¾	74⅜	+ ⅛
Barcelona	295	5	5	5	+1
Bath P	z50	$21½	21½	21½	
Bath P rp	100	$20¼	20¼	20¼	— ¼
Bell Phone	993	$57⅛	57	57⅛	
Bicks	z50	$13	13	13	
Biltmore	z15	$7	7	7	
Bow 5½ pr	z50	$7½	7½	7½	
Bowater	z50	$7½	7½	7½	
Brazil	2448	375	370	370	+5
BA Oil	1266	$34⅝	34½	34⅝	+ ⅛
BC Forest	330	$33¼	33	33	— ¼
BC Pack B	100	$16¾	16¾	16¾	— ¼
BC Pow	100	47	47	47	+1
BC Phone	88	$65	64¾	64¾	— ¼
BCPh 6¼pr	z31	$112	109½	110	
Build Prod	170	$37	37	37	— ⅛
Buiolo	800	$6	6	6	— ⅛
Cabol	200	38	38	38	—2
Cal Pow	z65	$23½	23¼	23½	
C Bread A	25	$52	52	52	
Can Cem	50	$46⅞	46⅞	46⅞	— ⅞
CD Sug	150	$28	28	28	
CI Fndry	70	$40¾	40¾	40¾	
C Safe 4 pr	25	$96½	96½	96½	
CSL new	z1	6	6	6	
C Brew	5945	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
C B Alm A	200	$11	11	11	— ¼
Cdn Can A	z65	$15	14¾	15	
C Chem w	1360	780	770	775	+5
C Dredge	379	315	310	315	+5
C Found	z57	$5¾	5	5	
C Found pr	z37	$17	17	17	
C Hydro	z10	$21⅜	21⅜	21⅜	
C Im Bk C	270	$67	66¾	66⅞	
C Ind Gas	550	$10⅛	10⅛	10⅛	
C Ind Gas pr	z50	$13⅝	13⅝	13⅝	
CIL	z30	$21⅞	21¼	21¼	
C Marc	200	400	395	400	
CPR	1941	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Cdn Tire	z2	$44	44	44	
C Vickers	z5	$19½	19½	19½	
CWN G pr	100	$16¾	16¾	16¾	
CWN G 5½	z25	$21	21	21	
C Westng	125	$39¼	38¾	38¾	— ⅝
Chemcell	725	$15⅜	15¼	15¼	+ ¼
Clairtone	230	$5⅝	5⅝	5⅝	
C Savings	z30	$10	10	10	
Conduits	z25	$6⅜	6⅜	6⅜	
Co nBldg	100	$9	9	9	— ¼
Con M S	1000	$38¼	38⅛	38⅛	— ⅜
Con Paper	555	$43⅛	43	43	— ¼
Con Gas n	1965	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
Corby vt	z70	$19¾	19½	19½	
Corby B	z7	$19⅞	19½	19⅞	
Coronation	z30	$5⅝	5⅝	5⅝	
Corontn pr	25	$25	25	25	
Crain RL	z45	$18	18	18	
Crown Zell	25	$58	58	58	
Crow's N	200	$14¼	14	14	
Crush Int	550	$12	11⅞	12	+ ¼
Cygnus A	548	485	475	475	
Cygnus B	3440	495	490	495	+5

D à I

Delta B pr	45	$117	117	117	
Dist Seag	1425	$64½	64¼	64¼	— ⅛
D Bridge	1132	$22¾	22⅝	22⅝	
Dom Elect	170	$11⅞	11⅞	11⅞	
Dofasco	1245	$25¼	25⅛	25⅛	— ⅛
D Magnes	z85	$9½	9½	9½	
Dom Scot	3600	$11½	11½	11½	— ¼
D Scot pr	z5	$49	49	49	
Dosco	z1	$16	16	16	
Dom Store	915	$22¼	22⅛	22¼	
Dom Tar	1041	$23¼	23¼	23¼	
Dom Text	455	$29¾	29	29	+ ⅛
Du Pont	450	$54¾	54⅜	54¾	+ ⅜
Econ Inv	3000	$11⅞	11⅞	11⅞	
Exquisite	100	$8	8	8	
Falcon	1829	$73¼	73⅛	73¼	
Fam Play	360	$20⅛	20	20	— ⅛
Fed Grain	250	$90	90	90	+1
Ford Cda	65	$197	197	197	
FPE Pion A	z25	$11	11	11	
Fraser	z12	$33¼	33¼	33¼	
Gen Bake	300	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Gen Dev	400	$5⅛	5⅛	5⅛	
G Dynam	100	$32¼	32¼	32¼	— ½
GMC	z24	$103	103	103	
Goodyear	z5	$155¼	155⅛	155¼	
GL Paper	110	$27½	27½	27½	+ ⅜
G L Power	z80	$23¾	23¾	23¾	
GN Cap	100	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Gr Wpg G	100	$16¼	16¼	16¼	
Hardee	200	90	90	90	
Hawker-S	560	$7¼	7⅛	7¼	
Hawker pr	90	$101	100¾	101	+ ½
Hayes Stl	500	$19	19	19	— ⅛
Home A	720	$19	18¾	19	
Home B	250	$19	19	19	
Horne Pf	705	340	335	340	+5
HBC	z25	$16	16	16	
H B Oil G	164	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅜
Hur Srie	977	$66¼	66¼	66¼	— ⅛
Husky	2750	$9⅜	9¼	9¼	
Husky w	z40	16	16	16	
Imp Flo	z15	$39⅞	39⅞	39⅞	
Imp Oil	331	$57⅝	57⅝	57⅝	— ⅛
Imp Tob	1600	$13½	13¼	13¼	— ⅛
Ind Accep	4635	$24	23⅞	24	
Inglis	z22	390	390	390	
Inland Cpr	z50	$15¾	15¾	15¾	
Inland Gas	165	$8⅜	8⅜	8⅜	
Inland Gpr	z25	$20	20	20	
Int Bronze	100	$24	24	24	— ½
IBM new	z1	$500	500	500	
Int Nickel	668	$85⅞	85½	85½	— ¼
Int Util	700	$27⅜	27⅛	27⅜	
Int Util pr	90	$54½	54¼	54½	— ¼
Inter PL	151	$90	90	90	+ ⅜
Int Stl P	8100	375	360	360	—10
Inv Syn A	100	$66½	66½	66½	+ ½
ITL Ind pr	100	$22¾	22¾	22¾	

J à N

Jefferson	200	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Jeff Bw	1700	425	420	420	
Jock 2pr	z50	$10	10	10	
Jock wts	500	50	50	50	+1
Kelly D A	400	$6¼	6¼	6¼	
Kelly wts	200	165	165	165	
Labatt	438	$22	22	22	
Lafarge wts	540	3	3	3	—1
LOnt Cem	535	310	305	310	+5
LOnt Cemp	z25	$13¾	13¾	13¾	
Lakeland	300	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Lau Fin	1775	$16⅜	16½	16½	— ⅛
Lau Fin 63w	500	415	415	415	—5
Leland	200	35	35	35	
Levy	720	$19¾	19½	19½	
Levy B pr	510	$24½	23¾	24	+ ½
LobCo A	4805	$8⅞	8¾	8⅞	
LobCo B	1380	$9⅛	9	9⅛	— ⅛
LobCo pr	75	$50½	50½	50½	+ ⅛
LobGro	100	140	140	140	+15
Loeb M	295	$13	13	13	
MB and PR	249	$30⅜	30¼	30½	
Magna El	100	220	220	220	—10
Maher	50	$29¾	29¾	29¾	— ¼
M Leaf Mill	139	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Mass-F	4099	$30⅛	30	30⅛	
Mass-F 5½	580	$150	150	150	— ⅜
MEPC	z100	385	385	385	
Met Stores	100	$9	9	9	
Mid-West	1275	325	320	320	—5
Molson B	50	$36	35¾	35¾	
Mon Foods	150	$6½	6½	6½	
Montex wts	100	180	180	180	+5
Mont Loco	200	$13¼	13	13	— ¼
Moore	280	$56½	56¼	56⅜	— ⅛
Morse A	z50	$9⅝	9⅝	9⅝	
Nia S Stl	100	27	27	27	+ ⅛
Noranda	1085	$47½	47¼	47¼	+ ⅛
NO NGas	650	$23¾	23⅜	23⅝	— ¾
Ocean Cem	100	$18½	18½	18½	
Ogilvie	200	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Nor Tar Chp	220	$22¾	22¾	22¾	

O à Z

Ont Steel	z15	$30	30	30	
Oshawa A	z5	$29	29	29	
Pac Pete	1665	$13⅞	13¾	13⅞	— ⅛
Pembina	3824	$9⅛	8¾	9⅛	+ ⅛
Pow Corp	525	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Price Pros	55	$47	46⅞	47	+ ½
QN Gas	1745	$10⅛	10	10	— ⅛
QN Gas 63w	1000	31	31	31	—3
Reitman A	z2	$8	8	8	
Revenue pr	995	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Reynolds pr	100	$95½	95½	95½	+ ⅜
R-Nadwell	400	410	410	410	
Royal Bank	322	$76½	76⅛	76¼	— ⅛
StL Cem A	75	$28¾	28½	28¾	+ ¾
St Maurice	500	40	40	40	+1
Salada	480	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Sayvette	1150	345	325	340	
Seven Arts	325	$15¾	15¾	15¾	
Shell Can	z20	$18¾	18¾	18¾	
Shell I pr	60	$27	27	27	+ ¼
Shell I wts	400	625	625	625	—5
Shop Save	z2	$12	12	12	
Shop City	400	360	355	355	
Simpsons	209	$23⅞	23⅞	23⅞	— ⅛
Slater Steel	200	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Southam	1275	$30	30	30	+ ⅜
Stafford	100	460	460	460	—15
St Pav	100	$11⅜	11⅜	11⅜	
Steel Can	2181	$25⅞	25¾	25⅞	+ ⅛
Suptest ord	125	$19⅜	19⅜	19⅜	
Suptest com	200	450	450	450	
Switson	z50	235	235	235	
Tor-Dom Bk	240	$67	67	67	
Tor Iron	z6	$20	15	15	
T Fin A	185	$12¾	12¾	12¾	
T Fin B	z75	$12¼	12¼	12¼	
Transair	2300	330	320	330	+10
Tr Can PL	485	$41¾	41½	41¾	+ ¼
Trans-Mt	560	$19⅞	19¾	19¾	— ¼
Trans PPL	100	$9⅛	9⅛	9⅛	
Turnbull '	200	$9½	9½	9½	
Union Acc	z15	$9	9	9	
Un Gas	284	$23⅜	23⅜	23⅜	
Un Steel	1167	$5¾	5½	5½	+ ⅛
Versatile	z25	$11	11	11	
Vic G Tr	z25	$13¼	13¼	13¼	
Walk GW	990	$37¼	37⅛	37¼	— ⅛
Well Fin	z100	$7	7	7	
Well Fin tc	850	$7	6¾	6⅞	
West Ind	100	54	54	54	—2
West Ind A	200	110	110	110	—10
Westcoast	675	$19¼	19⅛	19¼	+ ⅛
Westeel	110	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
W Pacific	z25	$18	18	18	
Weston A	130	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
West A wts	216	$10½	10½	10½	
Woodwd A	z15	$27½	27½	27½	
Zellers	z100	$10½	10½	10½	
Zenith	600	430	430	430	+10

Huiles

A à L

Acme Gas	1000	12	12	12	— ½
Alminex	650	385	380	385	
Am Leduc	1500	15½	15½	15½	
Bailey S pr	z25	$23¾	23¾	23¾	
Ball 5¾ pr	z25	$25½	25½	25½	
Bata	5500	5½	5½	5½	+ ½
Cal Ed	300	$22½	22½	22½	— ⅜
Calvert	17700	36	34	36	—3
CS Pete	300	355	345	350	
C Delhi	980	835	830	830	
C Ex Gas	1400	160	156	156	—2
Cdn Sup Oil	2786	$21	20¾	20¾	— ¼
Cent Del	400	830	825	830	
C Dragon	7500	23	22	22	—2
C West P	114	139	139	139	+4
Fargo	100	320	320	320	+10
Glacier	64200	39	37	37	—2
Gr Plains	400	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
Gridoil	1700	54	53	53	—1

M à Z

Medal	2865	485	485	485	—5
Midcon	2090	40	39	39	—2
Nat Pete	1500	350	340	340	—10
N Davies	1000	25	25	25	—1
NCO pr	z60	$53	53	53	
Numac	500	168	168	168	—2
Ponder	500	27	27	27	+1
Prairie Oil	100	385	385	385	
Provo Gas	1300	232	226	226	—6
Ranger	800	144	143	143	+1
Spooner	7000	15½	15	15	
Teck Corp	1300	560	545	560	+5
Union Oil	z50	$15¾	15¾	15¾	
Unispher	1000	25	25	25	+1
U Canso	166	211	211	211	—4
Un Reef P	2000	29	28	29	+1
Wespac	900	15½	15½	15½	— ½
W Decalta	2852	224	221	221	—5
Wilshire	300	405	405	405	+5

Mines

A à C

Advocate	100	645	645	645	
Agnico	528	73	73	73	
Akaitcho	1000	53	53	53	+1
All Pitch	11000	21	21	21	
A Am Moly	1700	150	150	150	
Ang Rouyn	500	50	50	50	+3
Ansil	13500	10	9½	10	
Area	2100	204	202	220	—3
A Arcadia	3000	24	24	24	
Atlin-Ruf	13500	9	8½	9	
Aunor	500	385	385	385	+5
Bankeno	3500	25	25	25	—4
Bankfield	1000	11½	11½	11½	
Base Mets	12000	23	21½	22	+1½
Baska	9000	11	10	10	— ½
B-Duq	1200	23	23	23	—1
Belleterre	3700	52	50	50	
Bethlm	825	675	670	675	
Bibis	63250	28	27	27	
Bidcop	5000	10	9½	10	+1
Black Bay	13500	17	16	16½	— ½
Bralorne	2000	385	380	385	
Brunswk	800	940	920	920	—15
Bounty Exp	2347	31½	31	31	—1
Bunker H	11200	33	32½	32½	
Cable	1000	15	15	15	
Cadamet	27000	19	18	18	—1
Camflo	2600	172	171	172	+2
Camp Chib	600	385	380	385	+10
Cam Mines	3000	30	29	30	— ½
C Dyno	40675	199	183	185	—6
Cdn Keeley	4000	28	28	28	—1
C Malart	4500	70	68	70	+4
Cdn NW	2000	5½	5½	5½	
Cariboo	500	60	60	60	—1
Cassiar	400	$12¼	12⅛	12⅛	— ⅛
Cheskih1sii	.07300	18	14½	14½	— ½
Chester	6700	18	18	18	
Coch Will	500	320	320	320	
Comb Met	2000	21	21	21	+1
Con Shaw	1100	23	22	22	
Con Brewis	500	40	40	40	+1
CG Arrow	1000	36	36	36	—1
C Halli	3000	39	37	37	—2
C Marcus	2025	105	105	105	+10
C Mogul	9000	400	395	395	—5
C Morrison	1000	141	141	141	—1
Con Negus	74633	34½	31	31½	—2
Con Nichol	9333	16⅛	15	16⅛	+ ⅞
C Red Pop	2000	12	12	12	—1
C Regcourt	2000	15	15	15	
C Sanorm	190500	20	16	16	—1
Conwest	200	640	640	640	+20
Cop Corp	4000	30	30	30	
Coulee	2500	26	26	26	—1
Courvan	2312	20	20	20	—2
Cowich	4000	62	62	62	+1
Craigmt	100	$17¼	17¼	17¼	
Croinor	16500	28	26	27	—1
Crowpat	1000	10½	10½	10½	
Cusco	32500	19	14½	18½	— ½

D à L

Daering	1000	14	14	14	—1
D'Aragon	8800	21	19	20	— ½
Deer Horn	1000	58	58	58	—2
Denison	1800	$14½	14½	14½	— ¼
Dicknsn	300	495	485	485	—5
Discovery	1850	335	320	320	—10
Dome	z33	$29¾	29¾	29¾	
Duraine	14800	45	41	42	+2
Duvan	5000	20	17½	19	+1
East Sull	200	325	325	325	—5
F'west T	5000	21	19	19	—1
F Maritime	1610	188	184	185	+4
Frncoeur	4500	19	19	19	+ ½
Genex	56400	48	45	45	—2
Giant YK	z16	$11¼	11¼	11¼	
Glenn Uran	2000	34	34	34	
Goldale	15000	54	52	53	—1
GF Mining	14500	52	52	52	
Granduc	645	550	550	550	+10
Gulf L	45400	36	30	33	—3
Gunnar	605	710	700	700	—10
Hard Rock	2000	13	13	13	
Hasaga	1000	16	16	16	+1½
Hastings	650	271	270	270	
Heath	15000	5½	5	5½	
High-Bell	900	830	830	830	—5
Hollinger	z50	$28	28	28	
Hud Bay	130	$66¾	66½	66¾	
Hydro Ex	4000	25	25	25	—1
Int Helium	100	155	155	155	—4
Irish Cop	1000	23½	23½	23½	+1½
Iso	200	280	280	280	—4
J Waite	3500	15½	15	15	
Jacobus	78400	27	26	27	
Jaye Expl	2000	13	13	13	+1
Jelex	8000	32	30	30½	— ½
Joburke	6800	13½	13	13½	
Jonsmith	69000	19	17	19	+1½
Joutel	1000	143	143	143	+3
Jowsey	11800	90	87	89	+3
Kerr Add	600	730	730	730	
Kirk Min	2518	20	20	20	—1
Kopan	1116	13	13	13	— ½
L Dufault	3225	$11⅛	10¾	10¾	— ¼
Lake Ling	29000	12½	12	12½	+1
La Luz	600	700	700	700	
Leitch	20090	650	625	630	
Lencourt	6000	7½	7½	7½	— ½
LL Lac	200	206	206	206	
Lorado	1500	168	164	168	+5
Louvicr	60100	25	23½	23½	— ½

M à S

Macassa	100	237	237	237	
Macdon	5000	34½	32	32	—2
MacLeod	700	100	100	100	—3
Madsen	700	214	214	214	—1
Magnet	9000	17	16	17	+1
Malartic	1000	70	70	70	+2
Marboy	1000	14½	14½	14½	+ ½
Marchant	2500	240	230	235	+12
Martin	1000	56	56	56	—1
Mattgmi	845	$15	15	15	— ⅛
McKen	500	12½	12½	12½	
McMar	9000	11	10	10½	+ ½
McWat	9000	25½	24	24	—1
Mentor	7000	40	35	40	+5
Merrill	8500	69	69	69	
Meta Uran	3000	11½	11	11½	
Met Mines	2100	107	101	107	+7
Midrim	2500	37	36	37	+1
Min-Ore	26100	22	21	22	+1
Moneta	1000	151	150	151	—2
Mt Wright	6000	56	54	55	—1
Nat Expl	185300	49	42	44	—6
New Alger	1000	6	6	6	— ½
New Ath	1100	28½	28	28½	+ ½
New Bid	1000	6½	6½	6½	
New Cal	12400	56	55	55	—1
N Goldvu	3000	7½	7	7½	+1
N Harri	1000	8	8	8	
New Hosco	3600	250	250	250	
New Jason	6000	10	10	10	
N Kelore	3000	18½	18	18½	
N Rouyn	37000	16	13	13	—2
N Senator	6400	17	17	17	
New Toku	4000	16	14	15	
Nisto	6000	11	11	11	
Nor-Acme	1000	14	14	14	+1
Norbeau	300	125	125	125	+5
Norgold	8200	16	15	15	+ ½
Norlex	9000	19	18	18½	
Norpax	1000	14	14	14	+ ½
N Bordu	7000	23	22	22	
Northcal	6000	66	64	65	—2
North Con	100	180	180	180	
Northgate	2800	435	430	435	
Norvalie	5000	9	9	9	+ ½
Nova Mine	11500	40	37	37	—2
O'Brien	1000	64	63	63	—3
O'Leary	6200	16½	15	15	— ½
Orchan	600	555	550	555	
Orenada	1500	8	8	8	
Paramq	13500	19	18	19	+2
Pax Int	500	50	50	50	
Pce Expl	17400	54	51	52	—2
Peerless	7500	21	20	20½	+1
Perron	1300	42	42	42	+1
Pick Crow	1000	57	57	57	
Placer	160	$38¼	38	38	— ⅜
Purdex	1000	10½	10½	10½	— ½
QMI	100	150	150	150	+15
Quemont	325	955	945	950	—5
Quonto	1000	12	12	12	
Radiore	500	46	46	46	+ ½
Raglan	110200	284	248	262	—12
Rayrock	2600	105	99	104	+4
Realm	19500	13½	11½	13	+2
Q Strgn pr	5500	3½	2½	3	—1
Rio Rup	1000	6½	6½	6½	— ½
Rix Athab	1090	25	25	25	
Rockwin	1500	25	25	25	
Rown Con	94500	26½	23	23½	—1½
Ryanor	26500	28½	27	28½	+2
Salem	1133	37	37	37	
San Ant	11100	24½	24	24½	+ ½
Sand Riv	194200	8	7	7½	
Sherritt	3645	415	410	415	—5
Silvmag	1000	13½	13½	13½	+ ½
Sil Miller	7000	19	18	18	
Siscoe	400	180	180	180	
Steeloy	17500	13½	13	13	
Steep R	2040	555	550	555	+5
Sud Cont	2500	11	10½	10½	
Sullivan	200	205	205	205	
Sunburst	1000	14	14	14	

T à Z

Temag	2900	105	98	98	—5
Tombill	800	142	140	140	—3
Torbrit	1000	64	63	63	—1
Tormont	7200	24½	24	24	
Tribag	85130	166	149	166	+16
Trin Chib	8000	20	19	19	+ ½
U Mining	3000	34	33	34	
Un Buffad	500	56	56	56	
UCL Mine	24500	61	59	60	
Un Keno	100	795	795	795	+5
Utd Porc	22250	28	26	27	+1
Upp Can	600	120	118	118	+1
Vauze	8800	79	77	77	—2
Vespar	1000	24	24	24	+1
Vimol	4000	325	300	310	+5
Wasamac	300	143	143	143	+1
Weedon	8000	5½	5	5½	
Werner	7000	8	8	8	
West Mines	700	450	450	450	—10
Willroy	1800	159	158	158	
Wiltsey	1500	15	15	15	+ ½
Winch	16500	15½	15	15	
Windfall	124863	450	380	385	—65
Yk Bear	1025	125	125	125	
Yukeno	6000	15½	14	14	—1½
Zenmac	2500	28	27	27	—1
Zulapa	9000	22	21	21	— ½

Marché étranger

Inland Gas	200	$8½	8½	8½	
Mass-Fer	5000	$30⅜	30⅜	30⅜	— ⅛
Agnico	2000	77	77	77	
C Halli	2500	43	43	43	+5
C Delhi	286	840	840	840	—15
C Sup Oil



CADETS DE LA BARBADE — Un groupe de 15 cadets de la Barbade, île des petites Antilles, sont au nombre des cadets de l'Armée canadienne cantonnés au camps d'été de Farnham. Cette visite a lieu en vertu d'une entente entre le Mouvement des cadets de l'Armée canadienne et les autorités militaires de la Barbade. Cette photo, prise à l'arrivée des cadets de la Barbade, montre la levée des drapeaux de l'Armée canadienne et du Régiment de la Barbade.

Cadets de la Barbade en visite à Farnham

FARNHAM — Quinze cadets de la Barbade, (île des petites Antilles) sont arrivés mercredi dernier au camp de Farnham, pour un séjour de quatre semaines parmi les cadets d'été.

En vertu d'une entente entre le Mouvement des cadets de l'Armée canadienne et les autorités militaires de la Barbade et de la Jamaïque, un échange de cadets se fait chaque année entre ces pays. Cinq cadets de la région militaire du Québec jouissent actuellement du beau soleil de la Barbade, et sept cadets se trouvent en Jamaïque, depuis le 19 juillet.

Le but de cet échange est d'abord de récompenser ces cadets qui par leur efficacité, leur travail et leur rendement académique, se sont mérité l'étoile de maître cadet.

De plus, le Mouvement des cadets, s'étant donné comme mission de compléter l'éducation familiale et scolaire de nos jeunes, n'entend rien négliger pour atteindre ce but. On sait qu'il n'y a rien comme les voyages pour développer l'initiative, cultiver l'esprit et favoriser la bonne entente entre les pays.

En plus de cet échange de cadets avec un pays étranger, un contingent d'une cinquantaine de cadets de la province de Québec ont l'avantage de passer quatre semaines à Banff, dans les Rocheuses canadiennes.

Aussi, plusieurs cadets qui se sont classés comme francstireurs, se rendent en Angleterre pour participer à un concours entre les meilleurs tireurs du Commonwealth. Ces cadets ont également le grand avantage d'aller visiter les bases canadiennes en France et en Allemagne.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 28 juillet 1964

21 mars au 19 avril
(LE BELIER)



Vous pouvez procéder à des changement aujourd'hui même. Ceux que vous aimez ne demandent qu'a participer à vos activités et vous rendre la vie agréable.

20 avril au 20 mai
(LE TAUREAU)



Si des entraves de l'existence vous irritent, il faudra apprendre à dominer la révolte qui vous tenaille. Ne vous créez pas de soucis inutiles.

21 mai au 21 juin
(LES GEMEAUX)



Des développements surgiront au cours de la journée et contribueront au succès de vos entreprises. La soirée est propice aux questions sentimentales.

22 juin au 21 juillet
(LE CANCER)

Vous pouvez, aujourd'hui, accomplir un beau geste en faveur d'une personne qui a besoin d'aide. La journée est propice aux travaux intellectuels.

22 juillet au 21 août
(LE LION)

Les relations d'affaires et d'amitié peuvent être compromises si vous négligez de faire preuve de sincérité. Vous devrez prendre des initiatives.

22 août au 22 septembre
(LA VIERGE)

Une personne peut s'appliquer à contrarier vos plans, mais vos chances de succès restent les mêmes. Vos relations sociales se manifestent sur un bon plan.

23 septembre au 21 octobre
(LA BALANCE)



Aujourd'hui, vous serez porté à juger trop sévèrement des gens qui désirent simplement vous être utiles. Acceptez les suggestions qui vous seront faites.

22 octobre au 21 novembre
(LE SCORPION)



Vous aurez à accomplir des besognes ingrates que vous ne pourrez éviter. Attaquez-les résolument, et ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui.

22 novembre au 21 décembre
(LE SAGITTAIRE)



Votre santé semble réclamer plus d'attention que d'habitude. Les affaires d'amour et de famille ne sont pas des plus favorisées. Un heureux hazard, cependant, vous cause de la joie.

22 décembre au 20 janvier
(LE CAPRICORNE)



De vieux projets reviennent sur le tapis. Efforcez-vous de faire valoir vos talents d'organisateur. Evitez la confiance aveugle à l'endroit d'une personne de sexe opposé.

21 janvier au 19 février
(LE VERSEAU)



Aujourd'hui, si les nouvelles ne sont pas celles que vous attendiez, vous devriez vous confier à une personne d'expérience. Prenez des initiatives.

20 février au 20 mars
(LES POISSONS)



La chance vous sourira si vous êtes ponctuel et patient. Vous avez assez de prestige pour vous rendre irrésistible. Un ennui se dissipe lentement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez un esprit audacieux et ne craignez aucunement les entreprises téméraires. Sous votre apparence paisible, vous cachez un esprit dominateur. Vous êtes aussi bien doué pour le travail intellectuel que pour le travail manuel. Sur le plan sentimental, vous subirez des échecs, mais vous aurez des succès appréciables.

Le voyage de pêche d'un marin espagnol a fini au Canada

MONTREAL — Un marin espagnol, parti de chez lui pour la pêche sans se douter qu'il finirait au Canada bientôt, est arrivé à Halifax, samedi, à bord de l'Olympia.

Jose Manuel Bermudez Nogueira est en vie aujourd'hui grâce à l'action humanitaire du capitaine de ce paquebot appartenant à la compagnie Greek Line. Captant un SOS au large des côtes d'Espagne, il a dévié de la route qu'il suivait entre la Méditerranée et le Canada afin de retrouver un chalutier espagnol, qui avait signalé qu'un membre de l'équipage était en danger de mort. Nogueira, atteint d'une péritonite aigüe, a été transporté d'urgence à bord de l'Olympia à 10h. 30 du soir, mardi dernier, et opéré immédiatement.

Son état est maintenant satisfaisant, et il s'est remis de ses émotions en finissant comme passager un trajet qu'il avait commencé sur un autre bateau comme membre de l'équipage.

Evaluation de deux municipalités du Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — L'évaluation imposable de la municipalité de Duhamel-Ouest s'élève cette année à $447,645. L'évaluation non-imposable se chiffre par contre à $42,310. La population enregistrée est de 538 âmes. Ces chiffres ont été acceptés par le Conseil.

Dans la municipalité de Ville-Marie, l'évaluation imposable est de $1,556,080 et l'évaluation non-imposable, de $3,260,065. La population est de 1,980 âmes.

La revision du rôle d'évaluation de la ville de Ville-Marie a eu lieu le lundi, 13 juillet. Les contribuables qui désirent porter des plaintes quant à leur évaluation doivent le faire par écrit au secrétaire-trésorier, en expliquant leur demande, et ce avant l'homologation.

Selon Jules Morin

Il n'appartient pas à la ville d'éduquer parents et enfants

Faisant écho à certains commentaires du Dr J. S. Cross, lors de l'enquête du coroner, tenue jeudi sur la mort de deux garçonnets dans la piscine du Centre communautaire juif d'Ottawa, le commissaire Jules Morin, commissaire responsable de la récréation et des parcs, a fait parvenir au "Droit" une lettre de protestation, dans laquelle il affirme que ce n'est pas la tâche de l'administration municipale d'entreprendre l'éducation des parents et des enfants de la ville d'Ottawa.

En réponse aux "insinuations choquantes" du Dr Cross, M. Morin a vanté le travail du service de la récréation et des parcs effectué en collaboration avec nombre d'autres sociétés laïques et religieuses. Il a aussi rappelé qu'au moment où ce déplorable accident est survenu — soit le 23 juin, quelques jours avant la fin des classes — la saison estivale des parcs n'était pas officiellement commencée.

Voici une traduction aussi fidèle que possible de la lettre de M. Morin, qui nous est parvenue en anglais :

"Faisant écho à l'enquête de jeudi soir sur la noyade de deux garçonnets dans la piscine du Centre communautaire juif, ce serait probablement beaucoup mieux, de ma part, d'ignorer les insinuations choquantes du coroner J. S. Cross. Mais, d'un autre côté, ce silence équivaudrait à un manque de délicatesse impardonnable pour mes collègues du Conseil de ville, y compris son honneur le maire.

"D'abord, je voudrais rappeler au coroner que son "jacassage" au sujet de l'éducation, si je peux me servir de ce terme, ne devrait pas être dirigé contre le Conseil de ville, dont la fonction n'est pas l'"éducation" de la population, mais la mise sur pied de certains services parmi lesquels figurent des facilités adéquates pour la récréation et des programmes conçus sous un leadership éprouvé. De plus, j'aimerais indiquer que le règlement de la récréation ne fait aucune mention, sous quelque forme que ce soit, de l'obligation pour l'administration de la ville d'accepter la responsabilité d'éduquer les parents d'Ottawa, ou même de leurs enfants.

Fait malheureux s'il en est un, ces remarques ont été faites, au moment où la ville d'Ottawa déploie tant d'initiative et d'énergie pour fournir sous la direction d'un personnel qualifié, des facilités convenables dans le domaine de la récréation et des parcs, étant donné le chiffre total de la population.

"En tant qu'elles sont adressées au Service de la récréation et des parcs, ces remarques sont tout à fait injustes, puisque, pendant les vingt dernières années, le Service en question a fourni, en coopération avec la Commission des écoles publiques et la Commission des écoles séparées, la Société canadienne de la Croix-Rouge et la Royal Life Saving Society, des cours de natation, des cours de sécurité sur l'eau et de techniques de sauvetage, dont l'efficacité a été reconnue à travers le Canada.

"La ville met à la disposition de ces associations, ses piscines publiques, avec des instructeurs qualifiés, de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi entre juin et septembre inclusivement. Il importe de noter ici que trois services municipaux (la Sûreté municipale, le Service des incendies et celui de la récréation) ont organisé et établi une des meilleures équipes de sauvetage de la province. On m'a assuré que, grâce à ces efforts conjoints, plusieurs vies ont été sauvées durant les dernières années.

"En conclusion, je répète que la Corporation de la ville d'Ottawa n'a reçu aucun mandat d'éduquer les parents tel que préconisé par les remarques du coroner J. S. Cross au jury, jeudi soir dernier, et je peux ajouter, en fin de cet exposé, qu'au moment où ces deux malheureuses noyades se sont produites, les terrains de jeux de la ville n'étaient pas encore ouverts, vu que les classes n'avaient pas encore pris fin."

Centrale thermique de l'Hydro à Lambton

L'Hydro-Ontario annonce aujourd'hui qu'un important contrat d'équipement vient d'être accordé à une entreprise de Montréal, Combustion Engineering-Superheater Limited.

Cette compagnie réputée du Québec fabriquera et installera deux grandes chaudières et le matériel accessoire, évalués à $20 millions environ. Ces aménagements ainsi que l'outillage connexe seront installés dans la nouvelle centrale génératrice Lambton, qui relève des services publics de l'Ontario. La capacité de production sera de 3.6 millions de livres de vapeur à l'heure, à 1,000° Fahrenheit.

Au début, l'usine thermoélectrique, évaluée à $110 millions, qui sera construite 14 milles au sud de Sarnia, Ont., comprendra deux groupes d'installations dont la capacité totale sera de 1,000,000 kilowatts. La mise en service de cette centrale génératrice chauffée au charbon est prévue pour l'année 1969. Cette centrale permettra de répondre à la demande grandissante d'électricité dans l'ouest de l'Ontario. Le terrain de 450 acres, en bordure de la rivière St-Clair, est réservé pour l'agrandissement de la centrale, au fur et à mesure des besoins.

Les deux turbo-générateurs de 500,000 kilowatts, qui ont déjà été commandés à la Canadian General Electric Company Limited, seront les plus gros jamais construits et installés au Canada. Dans le moment, les plus grosses machines du genre au Canada sont les générateurs de 300,000 kilowatts de la centrale génératrice Lakeview de l'Hydro-Ontario, près de Toronto. Les générateurs pour Lambton seront plus gros et leur fonctionnement sera plus économique.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4443 B-2669

Pour une rare fois

Pour une rare fois la vigilance des Italiens dans le rôle de joueurs en flancs était prise en défaut. On en était à la hutième main du match final du tournoi olympique opposant les Américains et les Italiens et à ce moment les Américains semblaient s'être engagés sur le sentier de la victoire.

Donneur : Ouest
Personne vulnérable

♠—A-V-10-6-5
♥—néant
♦—D-V-5
♣—A-10-9-7-4

N

♠—R ♥—A-R-V-8-6-4-3 ♦—3 ♣—V-8-5-2	O	E ♠—8-4-2 ♥—10-7-2 ♦—A-R-10-9-6-4 ♣—3

S

♠—D-9-7-3
♥—D-9-5
♦—8-7-2
♣—R-D-6

Alors que les Américains se trouvaient en E-O. les enchères furent plutôt brèves, Robinson ouvrait à 4-coeurs et Belladonna (Nord) refusait le baillon et annonçait 4-piques. Jordan poussant à 5-coeurs mettait ainsi fin aux enchères.

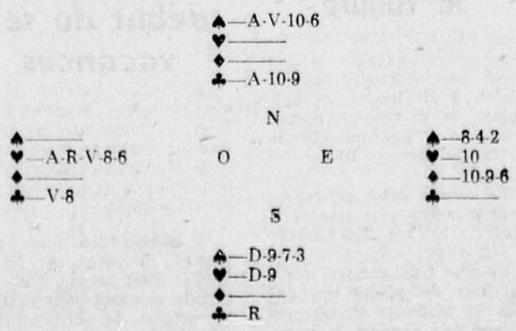
Les Italiens en E-O les enchères furent:—

Ouest	Nord	Est	Sud
1-coeur	contre	3-coeurs	passe
4-coeurs	4-piques	passe	passe
5-coeurs	passé	passe	passe

Aux deux tables Nord choisissait l'entame de la dame de carreau.

Les deux joueurs en Ouest, Robinson et Forquet profitaient de l'entame pour la défausse du roi de pique sur le deuxième honneur de carreau et c'est ici que le jeu prenait des lignes divergentes, même si à la troisième levée il y avait changement au trois de trèfle. Avarelli en Sud ne fournissait que le six de trèfle et Robinson laissait Nord gagner la levée. Peu importe ce que peut jouer Nord maintenant, il est toujours possible pour Robinson de faire couper ses trois derniers trèfles. Alors même qu'il y a surcoupe au jeu du quatrième trèfle, c'est sa levée d'atout que Sud se trouve ainsi à sacrifier et très facilement Robinson obtient les levées restantes pour la réussite de son contrat.

Alors que Forquet était le déclarant et qu'il appelait le trois de trèfle, Sud chargeait de sa dame et obtenait la levée. Sans considération pour la protection de sa dame, l'Américain s'attaquait à l'atout. Ici pour réussir le contrat il faudrait la clairvoyance d'un devin, laisser courir le petit coeur vers le Mort et affranchir la suite carreau par une coupe et retourner au Mort par la coupe d'un trèfle, ce qui donne le tableau suivant:—



Le Mort revient à carreau et Sud est surcoupé. Le déclarant fait couper un trèfle et de nouveau le Mort joue carreau. Afin de prévenir la levée supplémentaire Sud doit offrir son dernier atout à une surcoupe et tout simplement le déclarant ne perdra plus qu'un trèfle.

Mais alors que Forquet prenait le premier atout de son as fatalement il devait accepter une chute d'une levée et cette main représentait un gain de 11-IMP pour les Américains et leur donnait une avance 20-11 IMP dans le match.

Le contrat de la piscine est signé à Sturgeon Falls

STURGEON FALLS (DNC) — La ville de Sturgeon Falls a confié à la firme Oakville Custom Swim Pools Ltd., pour la somme de $28,370 la construction d'une piscine à ciel ouvert. Ce sera le projet de cette ville pour commémorer le centenaire de la Confédération.

M. Rhéal Rochon, président du comité du club Kinsmen, chargé de ce projet de piscine, a présenté aux membres du Conseil municipal, lors de la dernière assemblée, un état financier des fonds disponibles pour réaliser ce projet.

Le club a reçu $8,500 de la Commission de l'école secondaire pour le terrain et la patojeuse voisine de l'école. De plus le club a en banque la somme de $1,500; des dons de divers organismes pour une somme de $6,988.25, des chèques post datés pour $597.50; des promesses de dons pour $690. et un compte courant de $290., soit un total de $18,615.75. La subvention fédérale du centenaire s'élèverait à $13,000. et une subvention de $5,000. viendrait du ministère de l'Agriculture. Le montant total pour lancer le projet s'élève donc à $36,615.75. Il y aurait possibilité d'une subvention supplémentaire de $5,000., également du ministère d'Agriculture.

Le club des Kinsmen a promis de prélever la somme voulue pour combler le déficit de la construction, advenant une telle éventualité.

La piscine coûtera $28,370. la clôture autour de la piscine $1,800; les constructions adjacentes et les cabines $10,405. pour un total de $40,575.

On a signé le contrat de construction même si les dernières autorisations du ministère n'étaient pas arrivées. Par téléphone, les officiers du ministère ont encouragé la ville à aller de l'avant promettant qu'il n'y aurait pas d'embarras de ce côté.

Présentement l'eau de la rivière Sturgeon est polluée et les bains sont défendus. Le service des loisirs a dû suspendre les leçons de natation prévue pour l'été.

PROVINCE DE QUEBEC

Emplois disponibles dans la fonction publique
Centre de réadaptation de Québec
Commission des accidents de travail
Plusieurs postes doivent être remplis en raison de l'ouverture prochaine du Centre

Emplois et traitements: CONSEILLER D'ORIENTATION ($6,800-$8,000). Concours no 64-800.

Fonctions: Coopérer avec les services médicaux, l'orienteur et le bureau de placement de la C.A.T.

Qualités requises: Certification par une association reconnue; expérience suffisante dans ce genre de travail.

Emplois et traitements: PSYCHOLOGUE ($6,800-$8,000). Concours no 64-801.

Fonctions: Coopérer avec les services médicaux, l'orienteur et le bureau de placement de la C.A.T.

Qualités requises: Certification par une association reconnue; expérience suffisante dans ce genre de travail.

Emplois et traitements: CHEF PHYSIOTHERAPEUTE ($6,000-$7,000). Concours no 64-802.

Fonctions: Diriger le département de physiothérapie du Centre, surveiller les traitements donnés aux malades par les physiothérapeutes et rédiger les rapports appropriés.

Qualités requises: Diplôme en physiothérapie d'une institution reconnue; de préférence avec plusieurs années d'expérience dans la profession.

Emplois et traitements: PHYSIOTHERAPEUTE ($5,000-$6,000). Concours no 64-803.

Fonctions: Assister le chef dans la direction du département de physiothérapie du Centre de réadaptation. Surveiller et donner au besoin les traitements et soins aux malades. Rédiger les rapports appropriés.

Qualités requises: Diplôme en physiothérapie conféré par une institution reconnue; avoir de préférence une expérience pratique dans cette profession.

Emplois et traitements: CHEF ERGOTHERAPEUTE ($6,000-$7,000). Concours no 64-804.

Fonctions: Diriger le département d'ergothérapie du Centre, surveiller les soins donnés aux malades par les ergothérapeutes et rédiger les rapports appropriés.

Qualités requises: Diplôme en ergothérapie d'une institution reconnue; de préférence avec plusieurs années d'expérience dans la profession.

Emplois et traitements: ERGOTHERAPEUTE ($5,000-$6,000). Concours no 64-805.

Fonctions: Assister le chef dans la direction du département d'ergothérapie du Centre de réadaptation. Surveiller et donner les traitements aux malades. Rédiger les rapports appropriés.

Qualités requises: Diplôme en ergothérapie conféré par une institution reconnue; avoir de préférence une expérience pratique dans cette profession.

Emplois et traitements: DIRECTRICE DU NURSING ($6,000-$7,000). Concours no 64-806.

Fonctions: Se charger du nursing dans le pavillon des convalescents (alités) du Centre de réadaptation de la Commission des accidents de travail de Québec.

Qualités requises: Licence en nursing reconnue par l'Association des Infirmières de la province de Québec. Expérience d'au moins trois ans dans la conduite d'un département hospitalier, de préférence en neurochirurgie.

Emplois et traitements: ASSISTANTE DIRECTRICE DU NURSING ($5,000-$6,000). Concours no 64-807.

Fonctions: Assister la directrice du nursing dans son travail au pavillon des convalescents du Centre de readaptation.

Qualités requises: Licence en nursing reconnue par l'Association des Infirmières de la province de Québec; expérience d'au moins trois ans dans la conduite d'un département hospitalier, de préférence dans un département de neurochirurgie.

Emplois et traitements: CHEF EN RADIOLOGIE ($5,000-$6,000). Concours no 64-808.

Fonctions: Se charger des procédés techniques et du personnel du département de radiologie du Centre de réadaptation.

Qualités requises: Diplôme d'un institut reconnu et au moins deux ans d'expérience dans un centre hospitalier.

Emplois et traitements: TECHNICIEN EN RADIOLOGIE ($4,200-$5,000). Concours no 64-809.

Fonctions: Sous direction, prendre des radiographies et assister le chef dans la conduite du département.

Qualités requises: Diplôme d'un institut reconnu et au moins deux ans d'expérience dans un centre hospitalier.

Emplois et traitements: CHEF DIETETICIENNE ($5,000-$6,000). Concours no 64-810.

Fonctions: Diriger un service d'alimentation rationnelle au Centre; préparer les menus et les diètes; remplir toutes autres fonctions attachées à cette spécialité.

Qualités requises: Diplôme universitaire reconnu et de préférence une expérience dans le service diététique d'un hôpital ou autre institution.

Emplois et traitements: DIETETICIENNE ($4,200-$5,000). Concours no 64-811.

Fonctions: Sous direction, voir au service d'alimentation rationnelle au Centre; préparer les menus et les diètes; remplir toutes autres fonctions attachées à cette spécialité.

Qualités requises: Diplôme universitaire reconnu; de préférence une expérience dans le service diététique d'un hôpital ou autre institution.

Emplois et traitements: CHEF MONITEUR EN REEDUCATION PHYSIQUE ($5,500-$6,500). Concours no 64-812.

Fonctions: Diriger le département en rééducation physique et surveiller les exercices donnés aux malades par les moniteurs; compléter les dossiers pour apprécier les progrès réalisés par les patients.

Qualités requises: Une 11ème année ou l'équivalent, certificat en éducation physique et connaissance de l'anatomie; une expérience valable est importante.

Emplois et traitements: MONITEUR EN REEDUCATION PHYSIQUE ($4,200-$5,000). Concours no 64-813.

Fonctions: Sous surveillance, faire faire aux malades des exercices de rééducation physique tels que prescrits; rédiger les rapports appropriés.

Qualités requises: Une 11ème année ou l'équivalent; certificat en éducation physique avec connaisances d'anatomie; de préférence une certaine expérience dans l'application des techniques de réadaptation physique.

Emplois et traitements: CHEF MONITEUR DE RECREATION ($4,500-$5,500). Concours no 64-814.

Fonctions: Etablir et diriger un programme pour occuper les loisirs des patients séjournant au Centre de réadaptation. Instruction et surveillance des assistants-moniteurs.

Qualités requises: Cours secondaire ou l'équivalent. Expérience dans ce domaine. Connaissance des jeux, loisirs et autres activités. Pouvoir actionner les machines cinématographiques.

Emplois et traitements: MONITEUR DE RECREATION ($3,600-$4,400). Concours no 64-815.

Fonctions: Sous direction, exécuter un programme pour les heures de loisir des patients au Centre de réadaptation.

Qualités requises: Cours secondaire ou l'équivalent. Expérience valable dans ce genre d'emploi. Connaissance des jeux, loisirs et autres activités. Pouvoir actionner les machines cinématographiques.

Emplois et traitements: INFIRMIERE ($3,300-$4,100) $3,600-$4,400) selon compétence. Concours no 64-816.

Fonctions: Sous direction, accorder les soins prescrits aux malades dans le pavillon des alités au Centre de réadaptation.

Qualités requises: Licence reconnue par l'Association des Infirmières de la province de Québec. Préférence sera accordée à celles qui ont fait un stage en orthopédie ou neurochirurgie.

Emplois et traitements: INFIRMIER ($3,300-$4,100) ($3,600-$4,400) selon compétence. Concours no 64-817.

Fonctions: Sous direction, accorder les soins prescrits aux malades dans le pavillon des alités au Centre de réadaptation.

Qualités requises: Diplôme d'une institution hospitalière reconnue. Préférence sera accordée à ceux qui ont fait un stage en orthopédie ou neurochirurgie.

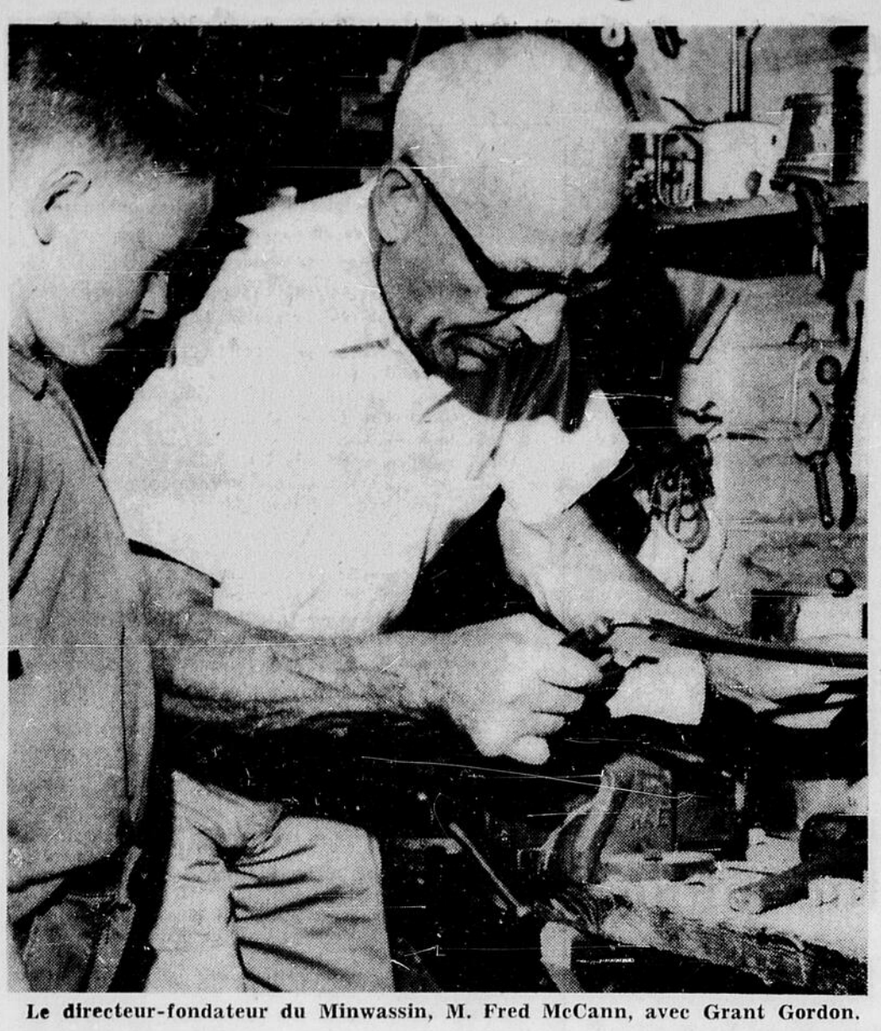
NOTE: Pour tous les emplois offerts, les qualités personnelles des candidats feront l'objet d'une attention spéciale. Une connaissance suffisante de la langue anglaise sera nécessaire.

Les candidats doivent s'inscrire au moyen de la formule "demande d'emploi" de la Commission du service civil, 50 est, rue St-Joseph, Québec ou 1454, rue de la Montagne, Montréal. Les intéressés doivent s'inscrire immédiatement ou au plus tard le 7 août 1964 et bien mentionner le numéro de concours.

(Circulaire amendée 21-7-64)

Au camp Minwassin

Liberté dans la grande nature pour des garçons de la capitale



Le directeur-fondateur du Minwassin, M. Fred McCann, avec Grant Gordon.

Voici le camp Minwassin ou Ottawa Boys' Camp: 250 demiards de lait par jour, 28 pains pour les rôties du déjeuner, une quarantaine de cabines, 50 acres de terrain, un site magnifique sur le lac Mink, une dizaine de moniteurs, près de $17,000 et 350 garçons!

Chaque été, depuis 1924, le camp Minwassin (nom algonquin qui signifie "apporté par une brise légère") accueille trois groupes d'environ 120 garçons d'Ottawa pour des vacances de deux semaines. On s'y baigne, on y joue à la balle, on y sculpte, on y court les bois, on y pêche, on y chante, on y dort, on y mange, on y crie, et tout cela au prix qu'on veut.

L'organisation

Le camp Minwassin fait partie de l'Ottawa Boys' Club. Il est administré par le même bureau de vingt-cinq gouverneurs, bien qu'il ait son budget propre.

Ce camp a été fondé en 1924. Il est situé sur le lac Mink, près d'Eganville, à 86 milles à l'ouest d'Ottawa. M. Fred McCann en est le directeur-fondateur. M. McCann est également directeur de l'Ottawa Boys' Club. Un groupe de moniteurs l'assistent dans son travail. Ses principaux assistants sont John McLean, Paul Blondin, surveillant des activités, Alen Pushe, Marc Charron, directeur de la sécurité nautique. Quelques autres jeunes moniteurs sont responsables de la surveillance. Mais la surveillance se fait surtout sous forme d'entr'aide mutuelle chez les jeunes campeurs.

Un groupe de quatre cuisinières, sous la surveillance de Mme Florence McCann, préparent les repas. Les garçons se servent entre eux, dans la discipline la plus souple et la plus joyeuse. Un très confortable petit hôpital dirigé par l'infirmière Marsha Katzman peut aliter une dizaine de petits blessés ou de grands malades! Les garçons peuvent passer les journées pluvieuses dans une vaste salle de récréation où des jeux et des livres de tous genres sont à leur disposition, ou dans une boutique où M. Harry Johnson enseigne la menuiserie; M. Johnson enseigne cet art à l'Ottawa Boys' Club depuis vingt-quatre ans.

Tout garçon d'Ottawa, âgé de 8 à 14 ans, peut aller passer des vacances au camp Minwassin. On n'y fait pas de distinction de religion, de race, de langue, de milieu social, de niveau économique familial.

Pour les deux semaines de séjour, les campeurs devraient normalement payer $36; mais 90 pour cent y vont gratuitement, Ce sont des sociétés de bienfaisance telles que les Clubs Kiwanis, Lions, Kinsmen, Rotary, l'Associated Canadian Travellers, et autres donateurs qui fournissent les $17,000 dont le camp a besoin pour ses six semaines d'opération.

En somme, le camp est financé surtout par des contributions spéciales de plusieurs amis et collaborateurs, dont un bon nombre s'intéressent à cette oeuvre depuis plusieurs années.

La générosité de ces individus et des organismes de bienfaisance permet à des enfants qui ne pourraient pas en avoir autrement des vacances près d'un lac avec de nombreux copains.

Les garçons, groupés en équipe, peuvent se promener dans les bois, se promener en chaloupe, participer à des feux de camp, etc. Au camp règne la plus grande liberté. Les jeunes peuvent s'y épanouir sous une habile surveillance. Que soixante pour cent des campeurs reviennent au Minwassin durant deux ou trois saisons consécutives représente pour les directeurs du camp une publicité bien loquace.

Un reportage de Jacques Bachand sur l'Ottawa Boys' Camp, au lac Mink, près d'Eganville.
Les photos sont de Champlain Marcil.



"J'ai recueilli 99 coquilles en 3 minutes" (Michel Deavey).



"Tout le monde à la plage!" A l'arrière plan, Paul Blondin, responsable des activités au camp.

"Redresser le déséquilibre économique", dit Smallwood

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (PC) — Le Premier ministre Joey Smallwood de Terre-Neuve, déclare que la mise en valeur du potentiel d'énergie électrique des chutes Hamilton et son acheminement vers les Etats de la Nouvelle-Angleterre à travers les provinces atlantiques auraient pour effet "de redresser le déséquilibre économique du Canada".

Dans une conversation téléphonique, il ajoute que la distribution d'énergie électrique à coût modique dans les provinces atlantiques donnerait à ce secteur "une puissance économique grandement renforcée et lui ferait jouer un rôle beaucoup plus important dans l'activité économique de l'ensemble du pays".

Dans l'état actuel de nos projets, a-t-il ajouté, l'énergie électrique ainsi obtenue serait acheminée par des tours de transmission et des câbles sous-marins. On estime à neuf millions de chevaux-vapeur la puissance électrique totale qu'on pourrait obtenir de l'aménagement des chutes Hamilton.

"Il s'agit d'un projet beaucoup plus audacieux que le projet initial, en vertu duquel l'énergie aurait été acheminée en passant par le Québec", a noté M. Smallwood.

L'énergie produite à la faveur de ce premier projet n'aurait atteint qu'une puissance globale de 4 millions de chevaux-vapeur.

M. Smallwood a tenu à souligner que l'installation des lignes de transmission "procurera beaucoup de travail aux habitants des Maritimes". Aux termes de ce nouveau projet, il est surtout important de souligner que sa réalisation dépendra uniquement des provinces maritimes.

"La réalisation du projet initial aurait surtout profité au Québec et peut-être même à l'Ontario. C'eût été, pour ainsi dire donner à des gens qui possèdent beaucoup. Si les choses se passent comme nous le prévoyons, il en résultera certes un redressement du déséquilibre économique qui existe présentement au Canada."

M. Smallwood a ajouté que des experts britanniques qui poursuivent actuellement une étude sur la rentabilité du projet "ont promis de remettre leur rapport pas plus tard qu'au premier octobre et probablement beaucoup plus tôt".

Le mois dernier, on se le rappelle, le gouvernement du Québec avait fait savoir qu'il n'était plus intéressé au projet d'aménagement hydro-électrique des chutes Hamilton, mais qu'il serait prêt à rouvrir les négociations si la compagnie lui soumettait une offre plus alléchante. M. Smallwood a déclaré pour sa part qu'il était inutile d'attendre.

Le système de transmission prévu dans le nouveau projet coûterait quelque $500 millions et s'étendrait sur une distance de quelque 4,000 milles.

Quatorze morts dans des bagarres en Rhodésie du Nord

LUSAKA (AFP) — Quatorze Africains ont été tués et 17 autres blessés, samedi, en Rhodésie du Nord, dans le district de Chinsali, au cours d'incidents qui ont éclaté dans un village entre la police et une secte fanatique religieuse, annonce-t-on officiellement.

La police a emmené 36 prisonniers, dont 33 femmes accompagnées de leurs 55 enfants. Une quarantaine d'hommes ont pu s'enfuir du village.

Les policiers étaient venus enquêter sur le meurtre de deux de leurs collègues lorsqu'ils furent attaqués par les villageois armés de lances, de flèches et de revolvers pris aux disparus.

C'est alors que les policiers ouvrirent le feu. Dans le village, ils ont découvert le corps d'un officier de police européen tué au cours d'un engagement antérieur.

Information "gratuite et folle"

PARIS (AFP)— L'information parue à Londres dans "L'Observer" d'hier matin, selon laquelle le général de Gaulle se rendrait à Pékin avant la fin de l'année, n'a pas été prise au sérieux à Paris. Dans les milieux autorisés, on se refuse à donner un démenti officiel, tant cette information est jugée sans le moindre fondement.

Dans les milieux bien informés parisiens, elle est qualifiée de "gratuite et folle".

Exécutif réélu à l'Association des hebdos

MONCTON, N.-B. (PC)—L'Association des hebdomadaires de langue française du Canada tiendra définitivement, à la fin de janvier ou au début de février, une réunion d'hiver qui sera strictement une réunion d'affaires.

Voilà une des principales décisions prises par les délégués qui ont assisté samedi à la troisième et dernière journée du congrès annuel de cet organisme, à Moncton.

Il a également été décidé que le principal sujet de discussion lors de cette rencontre sera celui de la classification des journaux hebdomadaires. La raison motivant ceci est le résultat d'une longue discussion, samedi après-midi, discussion au cours de laquelle on a constaté que plus que jamais, les hebdomadaires doivent montrer leur force, doivent montrer que leur puissance est telle qu'on devrait la canaliser. Il a également été dit que tous les journaux ne se classent pas au même titre auprès des agences de publicité et que la classification des hebdomadaires devient aujourd'hui, non une nécessité, mais une question vitale pour l'organisme.

Enfin, soulignons que la réunion d'hiver permettra à l'association de s'orienter et aux délégués de se regarder et de se parler franchement, en exprimant leurs idées.

Les élections de l'exécutif de l'Association n'ont apporté qu'un seul changement au sein du conseil d'administration. Le nouvel exécutif se compose donc des personnes suivantes: président honoraire: M. Marc Fortin; président: M. Champlain Lépine; premier vice - président: M. Jean J. Mercier; deuxième vice-président: M. Jean-Paul Légaré; secrétaire - trésorier: M. Lucien Fontaine; administrateurs: MM. Adrien Bégin, Lionel Bertrand, Louis-Marie Tremblay et Vincent Rodrigue, élus à l'issue du congrès, ainsi que MM. Yves Gagnon, Lucien Guertin, Osias Poirier et Fernand Berthiaume, élus l'an dernier pour deux mandats.

Tous les membres de l'exécutif ont été réélus, à l'exception de M. Vincent Rodrigue, nouvellement élu.

Père de famille trouvé mort dans sa voiture

SUDBURY (DNC) — Un père de six enfants, M. Howard Hilton Brady, de Val-Caron, a été trouvé mort au volant de sa voiture, dimanche matin, sur un chemin entre les cantons Blezard et Hanmer.

La Sûreté croit qu'il s'est enlevé la vie avec une carabine de calibre .303 trouvée à ses côtés.

Ce sont trois jeunes en excursions de pêche qui ont fait la macabre découverte et ont fait rapport à la police.

La Sûreté du canton de Blezard a fait savoir que M. Brady était séparé de sa femme depuis quelque mois et qu'il lui avait rendu visite à Toronto, en fin de semaine, afin d'effectuer une réconciliation, mais en vain.

Goldwater, "un primitif" selon Douglas

EDMONTON (PC) — Le sénateur Barry Goldwater, candidat républicain à la présidence, est "un primitif, un antédiluvien et un réactionnaire", selon le chef national du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas.

M. Douglas, qui était ici pour adresser la parole devant les membres de l'Association des Sudètes-Allemands du Canada, a formulé ce commentaire au cours d'une entrevue en fin de semaine.

Interrogé pour savoir s'il croyait que le sénateur Goldwater adoucirait ses idées avant les élections aux Etats-Unis, M. Douglas a répondu: "Goldwater continuera de déblatérer comme d'habitude".

Les Sudètes-Allemands, chassés de leur pays par l'invasion d'Hitler des régions sudètes de la Tchécoslovaquie, ont immigré au Canada en 1939.

Un groupe imposant s'est installé en Saskatchewan où M. Douglas a été Premier ministre durant 17 ans.

Il meurt au début de ses vacances

M. James Barrforrest, 35 ans, de la rue Trenton, à Ottawa, a connu une fin tragique dimanche après-midi, sur le lac Muddy, à Calabogie, localité située à 30 milles au sud-ouest de Renfrew.

M. Barrforrest, qui se promenait en yacht sur le lac Muddy, s'est penché à un certain moment pour vérifier le moteur de son embarcation. Il a perdu pied et est tombé à l'eau, se fracturant la tête contre l'hélice du yacht. Sa mort a été quasi instantanée.

La victime venait à peine d'arriver au Lac Muddy pour y passer sa période de vacances annuelles.

RIDEAU OUVRIRA SAMEDI, le 1er août

Première course 8.00 p.m.

PISTE RIDEAU CARLETON

COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR.
ALBION ROAD ET RUE BANK
Heure du départ, 8.00 p.m.

BINGO - BASEBALL

GAGNANTS - PARTIES DU 19 JUILLET 1964

MEILLEURE PREVISION DE LA SEMAINE: $100.00
MADELEINE POUPART, BOURGET, ONTARIO.

Gagnants des 20 prix de participation de $5.00 chacun

Mme Yvonne Bergeron	171, rue Cumberland	OTTAWA, Ont.
Mme Prime Berthel	299, rue Bélanger	BUCKINGHAM, Qué.
M. Frank Biagé	41, rue Iberville	HULL, Qué.
Mme Agnès Carrière	215, rue Lorrain	BUCKINGHAM, Qué.
M. Jean Chalifour	727 Chapel Cr., #7	OTTAWA 2, Ont.
M. A. Dupuis	194, rue Laval	HULL, Qué.
M. Raymond Gélineau	312, rue Maisonneuve	HULL, Qué.
M. Joseph Joanis		MANIWAKI, Qué.
M. Léo Lafleur	13, rue St-Louis	PTE-GATINEAU, Qué.
Mme Flora Lanctôt	41, rue Iberville	HULL, Qué.
M. Pierre Lemire	24, rue Hadley	HULL, Qué.
Mme René Lépine	179, rue Joseph	BUCKINGHAM, Qué.
M. Gilles Malette	215, rue Jacques-Cartier	PTE-GATINEAU, Qué.
M. L. J. Miron	30, rue Mark	EASTVIEW, Ont.
M. Gilles Osborne	11, rue Principale	STE-ROSE-DE-LIMA, Qué.
Mlle Diane St-Jean	10, boul. Lafortune	PTE-GATINEAU, Qué.
M. Royal Sabourin	41, rue Tours, R.R. 1	PTE-GATINEAU, Qué.
M. Jacques Simon	39, rue St-Hyacinthe	HULL, Qué.
M. André Vallières	157, boul. Moussette	HULL, Qué.
Mme Paule Villeneuve	13, rue St-Louis	PTE-GATINEAU, Qué.

RESULTATS OFFICIELS DU BINGO - BASEBALL

(c) 1962 Joseph L. De Maria — Parties du 26 juillet

Chicago	Cincinnati	Houston	Los Angeles	Milwaukee
3	7	0	2	11
New York	**Philadelphie**	**Pittsburgh**	**San Francisco**	**St-Louis**
7	1	2	5	6
Baltimore	**Boston**	**Chicago**	**Cleveland**	**Détroit**
1	6	3	1	6
Kansas City	**Los Angeles**	**Minnesota**	**New York**	**Washington**
0	3	4	11	4
Total	**Total**	**Total**	**Total**	**Total**
11	17	9	19	27

NOTE

Comme vous l'avez remarqué, les deux premières lignes sont réservées aux équipes de la Ligue Nationale; les 3e et 4e lignes, à celles de la Ligue Américaine. Dans les cas de programme double, on ne tient compte que des points de la première joute. En cas de joutes contremandées, on prend les points du dimanche précédent (première joute) pour chaque équipe.

LES PRIX

Les meilleures prévisions de la semaine	100.00
Carte complète	**$500.00**
Le 2e	50.00
Le 3e	25.00
Le 4e	15.00
Le 5e	10.00

PLUS 20 prix de participation de 5.00 chacun.

VOS RECLAMATIONS

doivent être mises à la poste AVANT MINUIT, ce soir. Elles seront nulles si elles arrivent au DROIT plus tard que vendredi. Les formules incomplètes seront nulles.

IL EST INUTILE d'envoyer vos formules de réclamation si vous n'avez pas UNE ou plusieurs LIGNES EXACTES. Il y a douze façon de faire BINGO: chacune des 5 lignes horizontales, chacune des 5 lignes verticales, et chacune des deux lignes formant un "X".

Postez vos formules de reclamation à:

Service de réclamation,
Case 149, LE DROIT,
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ontario.

N.B. — N'OUBLIEZ PAS d'inscrire votre nom et votre adresse dans le coin supérieur gauche de l'enveloppe, en LETTRES MOULEES.